

A

ASSAD, Mark - Papineau

Centre de femmes
Pétition, 846 (*d.d.*)

AUDET, Jean - Beauce-Nord

Accident du travail
Projet de loi 74, CET 1379–93
Acériculture
Pétition, 643 (*d.d.*), 656 (*d.d.*)
Allocation familiale
Projet de loi 73, CAS 2541–77
Caisse d'épargne et de crédit
Projet de loi 70, CBA 1579–80,
CBA 1907–22
Carte électorale
Saint-Ephrem-de-Beauce (ville)
Pétition, 845 (*d.d.*)
Sainte-Clotilde-de-Beauce (ville)
Pétition, 845 (*d.d.*)
Circonscription électorale
Délimitation
Commission de la représentation
électorale
Rapport, 878–81 (*d.d.*)
Coaticook (ville)
Projet de loi 269, CAE 4412–3
Commission de la culture
Nomination, CC 27, CC 798
Consommation domestique
d'électricité
Plainte
Projet de loi 135, CET 2459–91
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 109–10
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5902–4
Élection scolaire
Projet de loi 106, CE 536–64
Forêt
Projet de loi 84, 3568–71, 3580–1,
CET 1393–433, CET 1607–
49, CET 1651–91
Inondation
Indemnisation

Décret, 3094 (*q.*)
Instruction publique
Projet de loi 107, CE 536–64
Langue française
Interpellation, CC 218–9
Lisier
Politique gouvernementale, 294–5
(*q.*)
Mérite forestier
Projet de loi 127, 5809–12
Ministère de l'Éducation
Crédits budgétaires 1988-1989, CE
51–134
Ministère des Affaires culturelles
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
670–84
Engagements financiers, CC 575–
612
Ministère du Solliciteur général
Crédits budgétaires 1988-1989, CI
161–80
Ministre délégué aux Mines
Engagements financiers, CET
1719–66
Ministre responsable de l'Habitation
Engagements financiers, CAE
1831–2
Saint-Georges (ville)
Projet de loi 241, 3139, 5165, CAE
3246
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental
Pétition, 5296 (*d.d.*)
Société de la Place des Arts de
Montréal
Surveillance d'organismes publics,
CC 553–74

B

BACON, Lise - Chomedey

Académie de musique du Québec
Projet de loi 2, 239, 974, 2180,
2261–2, CC 303–8
Accès à la propriété

Programme d'aide, 1307–8 (*q.*)
Accord constitutionnel
Lac Meech
Langue française, 287–8 (*q.*),
296–7 (*q.*)
Affichage
Municipalité, 517–8
Projet de loi 178, 4399–402
Agriculture
Lutte contre la pollution
Programme d'aide, CAE 3760–2
Arcand, Denys
Félicitations, 6077–8 (*m.*)
Artiste
Programme d'aide, CC 673–4
Statut, CC 163–4
Projet de loi 78, 3085, 3269–74,
3282–3, 4635–6, CC 335–
52, CC 389–91, CC 394–
7, CC 400–4, CC 409–10,
CC 413–24, CC 426–8,
CC 431–3, CC 435, CC
437–9, CC 441, CC 445–
50, CC 452–5, CC 457,
CC 459–63, CC 467–71,
CC 473–4, CC 477–80,
CC 484–9, CC 493–8, CC
500–2, CC 504–5, CC
517–50
Assainissement des eaux
Industrie, CAE 3755–6
Programme d'aide
Budget, CAE 3744–50
Association sans but lucratif
Ministère de l'Environnement
Subvention, CAE 3740–3
Ateliers Imagine, Les
Aide de l'État, 1946–7 (*q.*)
Back, Frédéric
Félicitations, 590 (*m.*)
Ballet de Montréal Eddy Toussaint
Aide de l'État, 5324–5 (*q.*), 6696–7
Beaconsfield (ville)
Tension sociale
Charte de la langue française, 80
(*q.*)

Bibliothèque
Mesure gouvernementale, 2038–40
Bibliothèque nationale du Québec
Aménagement, CC 143–4
Budget, CC 704
Localisation, CC 704
Projet de loi 43, 2333, 2558–60,
2567, 2885–6, 2952–6, CC
335–52, CC 353–73
Bibliothèque publique
Développement, CC 135–6
Programme d'aide, CC 677–82
Bibliothèque Saint-Sulpice
Avis de classement, 2530 (*d.d.*)
Borduas, Paul-Émile
Ministère des Affaires culturelles
Hommage, CC 131
Boue
Fosse septique
Politique gouvernementale, CAE
3752–4
Usine d'épuration
Traitement, CAE 3751–2
BPC
Entreposage
Senneterre (ville), 5056–7 (*q.*),
6765–6 (*q.*)
Gestion des déchets dangereux,
6817–20
Permis de transport
IEM (compagnie), 5175–6 (*q.*)
Pollution de l'eau
Rivière Saint-Maurice, 5124–5
(*q.*)
Saint-Basile-le-Grand (ville)
Gestion des déchets dangereux
Alberta, CAE 3720–4
Bureau d'audiences publiques sur
l'environnement
Crédits budgétaires, 5285–7 (*q.*)
Gestion des déchets dangereux
Enquête, 5258–9 (*q.*), 6252–3
(*q.*), 6821–5
Mandat, 5268–72 (*q.*)
Nomination, 5287 (*q.*)
Président

Lettres, 5281 (*d.d.*)
 Bureau du coroner
 Rapport annuel 1986-1987, 1857
 (*d.d.*)
 Cathédrale Christ Church de Montréal
 Avis de classement, 1613 (*d.d.*)
 Chanson
 Politique gouvernementale, CC 140
 Chanson française
 Semaine thématique, 1541 (*m.*),
 6150-1 (*m.*)
 Charte de la langue française
 Action gouvernementale, 433 (*q.*)
 Crédits provisoires 1988-1989,
 512-4
 Cinéma
 Programme d'aide, CC 146, CC
 153-4
 Cirque du soleil
 Félicitations, 1544-5 (*m.*)
 Club de hockey les Nordiques inc
 Vente, 2841-2 (*q.*)
 Commission de toponymie
 Rapport annuel 1986-1987, 47
 (*d.d.*)
 Commission des biens culturels
 Rapport annuel 1987-1988, 4502
 (*d.d.*)
 Conseil consultatif de la lecture et du
 livre
 Rapport annuel 1986-1987, 5988
 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1987-1988, 5988
 (*d.d.*)
 Conseil de la langue française
 Rapport annuel 1986-1987, 47
 (*d.d.*), 58 (*q.*)
 Conseil régional de la culture
 Crédits budgétaires, CC 690-1
 Conservation de la faune
 Projet de loi 108, 4605-6, 4738-
 42, 5413-6, CAE 3975-6,
 CAE 3978-85, CAE 3987-
 4022, CAE 4024, CAE 4026,
 CAE 4028-9
 Conservatoire de musique du Québec

Avenir, CC 691-3
 Chicoutimi (ville)
 Localisation, CC 693-4
 Enseignement musical, 1282-3 (*q.*)
 Hull (ville)
 Aménagement, CC 693
 Couvent de Montmagny
 Patrimoine architectural
 Protection, CC 131-2
 Culture
 Aide de l'État, 6693-5
 Engagement électoral, 6689-93
 Programme d'aide, CC 671-3
 Financement, CC 133-4
 Modification, CC 142-3
 Subvention, CC 139-40
 Danse
 École
 Création, CC 140-1
 Déchet
 Importation
 Estrée, (région administrative),
 5201 (*q.*)
 Déchet biomédical
 Politique gouvernementale, CAE
 3770
 Déchet dangereux
 Entreprise
 Poursuite judiciaire, CAE 3728-
 9, CAE 3744
 Importation, CAE 3763-4
 Développement culturel
 Budget, CC 669-71
 Estrée (région administrative), CC
 129
 Organisation des Nations Unies
 Adhésion, 4724-5 (*m.*)
 Disque
 Déduction fiscale, CC 691
 Politique gouvernementale, CC 140
 Domaine Gill
 Avis de déclasserment, 6944 (*d.d.*)
 Droits d'auteur
 Projet de loi fédéral, CC 137-9
 Eau potable
 Contamination

Site d'enfouissement, 6956 (*q.*)
 École Signay
 Bien culturel
 Construction résidentielle, CC
 663–6
 Église Saint-François (Île d'Orléans)
 Mesure gouvernementale, 2041–2
 Reconstruction, 1687–8 (*q.*)
 Enseignement musical
 Orientation, CC 144–5
 Environnement
 Économie
 Table ronde, 6939 (*d.d.*)
 Déclaration ministérielle,
 6939–41
 Mois thématique, 5307–8 (*m.*),
 5312–3
 Équipement culturel
 Aménagement, CC 127–8, CC
 658–60
 Québec (région), CC 128
 Baie-Comeau (ville), 392 (*q.*)
 Investissement, CC 660–1
 Moratoire, CC 674–5
 Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
 administrative)
 Subvention, CC 120–2
 Exposition
 Orly
 Subvention, 2042–3
 Festival des filles de vues
 Avenir, CC 153–4
 Film
 Distribution, CC 146–52
 Doublage, 3243–4 (*q.*), 4114–5
 (*q.*), CC 153, CC 695–7
 Langue française
 Distribution, 964, CC 694–5
 Francisation
 Entreprise, 515–6
 Gascon, Jean
 Condoléances, 667–8 (*m.*)
 Gatineau (circonscription électorale)
 Député
 Départ, 6958
 Gestion des déchets dangereux

Mesure gouvernementale
 Affaire inscrite, 5443–8 (*m.*)
 Règlement, CAE 3762–3
 Gestion des déchets domestiques
 Mesure gouvernementale
 Affaire inscrite, 5443–8 (*m.*)
 Politique gouvernementale, CAE
 3765–70
 Gestion des déchets solides
 Mesure gouvernementale, 6801–2
 (*q.*)
 Guilde des musiciens
 Artiste
 Statut, CC 703
 Hydro-Québec
 Réseau de distribution, 3519–20
 (*q.*)
 Île au Bois
 Avis de classement, 6792 (*d.d.*)
 Île Bizard
 Patrimoine naturel
 Protection, CC 130
 Industrie culturelle
 Aide de l'État, 1536–7 (*q.*)
 Jeune
 Mesure gouvernementale, 2034–
 5
 Industrie spatiale
 Octroi de contrats, 1305–6 (*q.*)
 Inspecteur municipal
 Environnement
 Statut, CAE 3735–8
 Institut québécois de recherche sur la
 culture
 Rapport annuel 1986-1987, 75
 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1987-1988, 4683
 (*d.d.*)
 Statut, CC 145
 Institut québécois du cinéma
 Rapport annuel 1987-1988, 3235
 (*d.d.*)
 Langue française
 Commerce, 519–20
 Hôpital anglophone, 600
 Lauzon, Jean-Claude

Félicitations, 374 (*m.*)
Leclerc, Félix
 Hommage, 2544–5 (*m.*)
Lévesque, Georges-Henri
 Félicitations, 624 (*m.*)
Librairie
 Loi
 Montréal (région), CC 136–7
Libre-échange
 Culture, CET 1066–7, CET 1070–1, CET 1074, CET 1076–9
Lignosulfonates
 Usage, 5453–5 (*q.*)
Lisier
 Usine de traitement
 Saint-Elzéar (ville), CAE 3762
Lutte contre la pollution
 Mesure gouvernementale, 6809–10, 6813–5
Maison Baribeau
 Avis de classement, 383 (*d.d.*)
Maison Chaumont
 Avis de classement, 383 (*d.d.*)
Maison du Fier-monde
 Statut, CC 684–5
Maison Rivard-Lanouette
 Avis de classement, 383 (*d.d.*)
Maison Stuart-Henry
 Avis de classement, 3086 (*d.d.*)
Maison Woodbury-Matte
 Avis de classement, 1680 (*d.d.*)
Marchand, Jean
 Hommage, 2546–7 (*m.*)
Ministère de l'Environnement
 Budget, CAE 3724–5
 Contentieux
 Effectif, CAE 3729–30
 Crédits budgétaires 1989-1990, CAE 3707–71
 Crédits supplémentaires 1989-1990 no 1, 6809–10, 6813–25
 Rapport annuel 1987-1988, 5239 (*d.d.*)
 Responsabilité, 5094 (*q.*)
Ministère des Affaires culturelles

Budget, 2035–8 (*q.*)
Crédits budgétaires 1988-1989, CC 107–64
Crédits budgétaires 1989-1990, CC 641–705
Crédits périmés, CC 164
Crédits provisoires 1988-1989, 510–20
Crédits supplémentaires 1988-1989 no 1, 2033–42
Crédits supplémentaires 1989-1990 no 1, 6687–97
Engagements financiers, CC 35–42, CC 311–3, CC 315–33, CC 575–612
Projet de loi 2, 239, 974, 2180, 2261–2, CC 303–8
Rapport annuel 1986-1987, 383 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 4711 (*d.d.*)
Sondage d'opinion, CC 125–6
Musée
 Budget, CC 686
 Journée thématique, 1283–4 (*m.*)
Musée d'art contemporain de Montréal
 Aménagement, CC 154–60
 Rapport annuel 1987-1988, 2527 (*d.d.*)
Musée de la civilisation
 Inauguration, CC 152
 Rapport annuel 1987-1988, 4502 (*d.d.*)
Musée des Beaux-Arts de Montréal
 Budget, CC 683
 Projet de loi 120, 5419, 6697–703
Musée du Québec
 Aménagement, CC 161
 Rapport annuel 1987-1988, 4606 (*d.d.*)
Musée Louis-Hémon
 Oeuvre d'art, CC 136
Office des ressources humaines
 Rapport annuel 1986-1987, 383 (*d.d.*)

Orchestre symphonique de Québec
 Plan de redressement, CC 686–90
 Ordre des arts et des lettres
 Félicitations, 2020–1 (*m.*)
 Oxyjeunes
 Subvention, CC 675–7
 Patrimoine architectural
 Protection
 Estrie (région administrative), CC 132–3
 Patrimoine culturel
 Municipalité
 Programme d'aide, CC 662
 Politique gouvernementale, CC 130, CC 662–3
 Patriote
 Journée thématique, 3246 (*m.*)
 Pellan, Alfred
 Condoléances, 2850 (*m.*)
 Pneu
 Dépotoir
 Incendie
 Franklin (ville), 4611 (*q.*)
 Mesure gouvernementale, 6802–3 (*q.*)
 Pollution de l'eau
 Saint-Georges (ville), 5094 (*q.*)
 Pollution industrielle
 McMasterville (ville), 2237–8 (*q.*)
 Programme gouvernemental, 6270–1 (*q.*)
 Réglementation, CAE 3757–60
 Pont Marchand
 Avis de classement, 1857 (*d.d.*)
 Prix du Québec
 Récipiendaire
 Félicitations, 2551–2 (*m.*)
 Protection de l'environnement
 Entreprise
 Mesure gouvernementale, CAE 3730–4
 Inspecteur
 Embauche, CAE 3727–8
 Proulx, Maurice (Abbé)
 Condoléances, 1949 (*m.*)
 Régie du cinéma
 Rapport annuel 1987-1988, 4711 (*d.d.*)
 Rivière de Blanc-Sablon
 Avis de classement, 6792 (*d.d.*)
 Rivière Métabetchouan
 Avis de classement, 2487 (*d.d.*)
 Rolland, Brigitte
 Félicitations, 2178–9 (*m.*)
 Room's Point
 Avis de classement, 6792 (*d.d.*)
 Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative)
 Anniversaire, 2020 (*m.*)
 Salle de cinéma
 Exploitation
 Comité, CC 697–8
 Saskatchewan
 Langue française, 580–1 (*q.*)
 Seguin, Fernand
 Condoléances, 2497 (*m.*)
 Société de la Place des Arts de Montréal
 Fonds de production, CC 701–3
 Rapport annuel 1986-1987, 383 (*d.d.*)
 Société du Grand Théâtre de Québec
 Rapport annuel 1986-1987, 75 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1987-1988, 4711 (*d.d.*)
 Société générale des industries culturelles
 Budget, CC 161–2
 Conseil d'administration, CC 162–3
 Rapport annuel 1987-1988, 2982 (*d.d.*)
 Société générale du cinéma du Québec
 Rapport annuel 1987-1988, 2432 (*d.d.*)
 Société québécoise d'assainissement des eaux
 Projet de loi 159, 6853
 Théâtre
 Journée thématique, 394–5 (*m.*)
 Programme d'aide, CC 141–2

Théâtre du Trident, CC 153
Tremblay, Sylvie
Félicitations, 609 (*m.*)
Usine d'épuration
Construction
Communauté urbaine de
Montréal, CAE 3754–5
Laval (ville), CAE 3754–5
Vidéo
Distribution, CC 699–700
Vidéocassette
Location
Réglementation, 6695–6
Waste Management (compagnie)
Déchet
Transport, 5247–8 (*q.*)
Westmount Square
Bien culturel, CC 666–7
Zonage agricole
Modification
Laval (ville)
Enquête, 6248–51 (*q.*)

**BARIL, Gilles - Rouyn-Noranda-
Témiscamingue**

Assurance automobile
Projet de loi 92, CAE 3103–16
Caisse d'épargne et de crédit
Projet de loi 70, CBA 1571–610,
CBA 1753–73, CBA 1813–44
CLSC Partage des eaux
Budget, 3241 (*q.*)
Pétition, 3206 (*d.d.*)
Communauté urbaine de Québec
Projet de loi 28, CAE 1289
Conseil de la langue française
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
261–70
Conservation de la faune
Projet de loi 101, CAE 690
Consommation domestique
d'électricité
Plainte
Projet de loi 135, CET 2396–412
Courses de chevaux
Projet de loi 98, CAPA 283–93

Droits de chasse
Autochtone
Projet de loi 122, CAE 4243–4,
CAE 4251, CAE 4255
Droits de pêche
Autochtone
Projet de loi 122, CAE 4243–4,
CAE 4251, CAE 4255
Droits sur les mines
Projet de loi 126, CET 2447–57
Élection municipale
Projet de loi 147, CAE 3949–73
Élu municipal
Projet de loi 24, CAE 1297–8
Forêt
Projet de loi 84, CET 1510–38,
CET 1545–7
Habitat faunique
Projet de loi 15, CAE 783–92
Hôpital Royal Victoria
Immobilisation
Projet de loi 224, CAE 779–83
Immeuble industriel municipal
Projet de loi 155, CAE 4495–6
Industrie papetière
Protection de l'environnement
Pétition, 6947 (*d.d.*)
Instruction publique
Projet de loi 107, 2851–4, CE
1839–51, CE 2265–302, CE
2308–9
Intermédiaire de marché
Décloisonnement
Audition publique, CBA 504–42,
CBA 543–635
Projet de loi 134, CBA 3031–110
Ministère de l'Environnement
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAE 347–52
Engagements financiers, CAE
1899–900
Recherche développement
Budget, CAE 341–2
Ministère des Affaires municipales
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAE 93–116

Ministère des Transports
Engagements financiers, CAE
1700
Ministère du Loisir, de la Chasse et
de la Pêche
Engagements financiers, CAE
3265–339
Ministère du Revenu
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 183–203
Ministre délégué aux Forêts
Engagements financiers, CET
1237–71
Noranda (compagnie)
Pluies acides
Lutte contre la pollution, 2007–8
(q.)
Office de la langue française
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
247–56
Pesticide
Forêt
Audition publique, CAE 915
Protection de l'environnement
Projet de loi 99, CAE 2048–53,
CAE 2075–6
Protection du territoire agricole
Projet de loi 100, CAPA 331
Quebecair-Air Quebec (compagnie)
Projet de loi 201, CAE 827–38
Réseau routier
Budget
Interpellation, CAE 3929–48
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 3156–9
Sherbrooke (ville)
Projet de loi 203, CAE 771–9
Société d'habitation du Québec
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAE 179–83, CAE 223
Projet de loi 136, CAE 4137, CAE
4162–3
Société québécoise d'exploration
minière
Plan de développement

Budget, 5126 (q.)
Territoire municipal
Projet de loi 7, CAE 1212
Université du Québec
Projet de loi 63, CAE 2707–41, CE
2489–503
Urbanisme
Projet de loi 130, CAE 3885–911

BEAUDIN, André - Gaspé

Commission de l'agriculture, des
pêcheries et de l'alimentation
Nomination, CAPA 69
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 123–5
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5982–4
Ministre délégué aux Pêcheries
Engagements financiers, CAPA
253
Publicité
Route
Projet de loi 1, CAE 1376
Sanatorium Ross
Projet de loi 228, CAS 1857, CAS
1859

BÉGIN, Louise - Bellechasse

Assemblée nationale
Crédits budgétaires 1988-1989,
749
Commission de l'économie et du
travail
Nomination, CET 2495–6
Élection scolaire
Projet de loi 106, CE 651
Instruction publique
Projet de loi 107, CE 651
Lac-Etchemin (ville)
Projet de loi 286, 6171, CAE 4306
Règle de procédure
Contenu du rapport (art. 248), 4552
Débat sur le principe (art. 239),
2896

Décision de la vice-présidente,
2896, 3994, 4004, 4072,
4551–2, 4588, 5477, 6385
Dépôt du rapport et dépôt
d'amendements (art. 252),
4551–2
Dépôt d'un document cité (art.
214), 4004
Intervention du Président ou d'un
ministre (art. 287), 5036
Intervention d'un député (art. 33),
4071
Paroles interdites et propos
antiparlementaires (art. 35),
4588, 5477, 5478, 6385
Quorum (art. 8, L.A.N.), 3069
Règle de la pertinence (art. 211),
3994, 5477

BÉLANGER, Guy - Laval-des-Rapides

Allocation familiale
Projet de loi 73, CAS 3591–609,
CAS 3611–40
Assurance-maladie
Projet de loi 139, CAS 4131–52,
CAS 4535–50
Charte de la langue française
Loi
Modification
Affaire inscrite, 4806–7 (*m.*)
Projet de loi
Adoption du principe
Affaire inscrite, 6166–7
Commission des affaires sociales
Nomination, CAS 205
Conseil de la famille
Projet de loi 94, 838–9, CAS 375–
420, CAS 803–34
Cri
Sécurité du revenu
Projet de loi 59, CAS 2589–622
Famille
Politique gouvernementale
Interpellation, CAS 1313–33
Mackay Center for Deaf and Crippled
Children

Projet de loi 267, CAS 4529–35
Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la
Sécurité du revenu
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 995–1062
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAS 3765–808
Engagements financiers, CAS
1773, CAS 2665–721
Ministère de la Santé et des Services
sociaux
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 835–913, CAS 915–30,
CAS 941–68
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAS 3641–52, CAS 3657–
70, CAS 3663–9, CAS 3705–
63, CAS 3891–945
Engagements financiers, CAS
1775–833, CAS 3345–74
Ministre délégué de la Santé et des
Services sociaux
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 1109–61
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAS 3861–90
Ministre déléguée à la Condition
féminine
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 1063–107
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAS 3809–36, CAS 3837–59
Régime de rentes
Projet de loi 95, CAS 2623–46,
CAS 2647–59
Régime de retraite privé
Projet de loi 116, CAS 3947–4000,
CAS 4001–50, CAS 4051–
103, CAS 4153–74, CAS
4178, CAS 4253–323, CAS
4389–462, CAS 4469–518
Sanatorium Ross
Projet de loi 228, CAS 1857–61
Santé
Politique gouvernementale
Interpellation, CAS 1911–29

Santé mentale
 Politique gouvernementale, 239
 (d.d.)
 Santé publique
 Projet de loi 149, CAS 4121–30
 Sécurité du revenu
 Loi
 Réglementation, CAS 3203–78
 Projet de loi 37, 2370–3, 3830–1,
 4064–6, CAS 2193–231,
 CAS 2231–89, CAS 2291–
 330, CAS 2331–404, CAS
 2405–6, CAS 2461–518,
 CAS 2519–39
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 1–48,
 CAS 109–74, CAS 175–6,
 CAS 205–9, CAS 216–36,
 CAS 237–314, CAS 420–
 41, CAS 443–507, CAS
 509–20, CAS 524–30,
 CAS 595–638, CAS 639–
 704, CAS 705–64, CAS
 765–801
 Services de garde à l'enfance
 Projet de loi 150, CAS 4325–88,
 CAS 4463–8
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 2723–94,
 CAS 2795–813, CAS
 2820–8, CAS 2867–937,
 CAS 2939–60, CAS 3027–
 103, CAS 3105–201, CAS
 3381–416, CAS 3417–82,
 CAS 3483–539, CAS
 3572–90
 Services de santé et services sociaux
 Projet de loi 80, CAS 2579–88,
 CAS 2661–3
 Projet de loi 102, CAS 4550–6
 Territoire municipal
 Projet de loi 7, CAE 1212
 Transport
 Montréal (région)
 Interpellation, CAE 1889–90
 Transport ambulancier

Interpellation, CAS 1843–4, CAS
 1849–50
 Projet de loi 34, 3919–20, CAS
 1163–229, CAS 1231–58,
 CAS 1267–84, CAS 1312,
 CAS 1335–73, CAS 1375–
 446, CAS 1447–508, CAS
 1544–93, CAS 1595–607,
 CAS 1631–46, CAS 1648–
 69, CAS 1677–86, CAS
 1687–764, CAS 1765–71,
 CAS 1863–910, CAS 1931–
 77, CAS 1979–2028, CAS
 2029–85, CAS 2171–92

BÉLANGER, Madeleine - Mégantic- Compton

Accident du travail
 Projet de loi 29, CET 827–31
 Acériculture
 Pétition, 699–700 (d.d.)
 Artiste
 Statut
 Projet de loi 78, CC 389–441,
 CC 443–63, CC 472–3
 Beauport (ville)
 Charte
 Projet de loi 290, CAE 4450–69
 Bois d'oeuvre
 Taxe, 587–8 (q.)
 Caisse d'épargne et de crédit
 Projet de loi 70, CBA 1610–65,
 CBA 1753–811, CBA 1844–
 88, CBA 2037–84
 Centre de femmes
 Pétition, 673 (d.d.)
 Coaticook (ville)
 Projet de loi 269, CAE 4394–415
 Code des professions
 Projet de loi 22, CE 839–78
 Commission de l'aménagement et
 des équipements
 Nomination, CAE 4160
 Compagnie du chemin de fer
 Roberval-Saguenay
 Projet de loi 230, CAE 4423–6

Conseil de la science et de la technologie
Recherche développement
Rapport
Interpellation, CET 465–79
Conservation de la faune
Projet de loi 108, CAE 3975–4029, CAE 4031–63
Consommation domestique d'électricité
Plainte
Projet de loi 135, CET 2413–47
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 102–3
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5956–8
Droit des obligations
Avant-projet de loi, SCI 147–94
Droits de chasse
Autochtone
Projet de loi 122, CAE 4207–25
Droits de pêche
Autochtone
Projet de loi 122, CAE 4207–25
Droits sur les mines
Projet de loi 126, CET 2447–51
École nationale de théâtre du Canada
Projet de loi 248, CAE 4477–86
Édifice public
Sécurité
Projet de loi 118, CET 2005–15
Élection municipale
Projet de loi 147, CAE 3949–57
Élection scolaire
Projet de loi 106, CE 2743–65
Engagement électoral
Motion de censure, 6470–3
Hydro-Québec
Surveillance d'organismes publics, CET 1805–82, CET 1883–942
Immeuble industriel municipal
Projet de loi 155, CAE 4469–77, CAE 4486–97, CAE 4499–507

Industrie de la construction Travail clandestin
Projet de loi 31, 1661–2, CET 627–34, CET 644–52, CET 681–2, CET 833–77, CET 887–92
Instruction publique
Projet de loi 107, CE 1563–615, CE 1863–96
Mines
Projet de loi 5, CET 443–63
Ministère de la Justice
Crédits budgétaires 1988-1989, CI 181–8
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Crédits budgétaires 1989-1990, CAS 3641–703
Ministère de l'Éducation
Projet de loi 58, CE 2337–47
Ministère de l'Énergie et des Ressources
Crédits budgétaires 1989-1990, CET 2131–235, CET 2237–70
Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie
Crédits budgétaires 1989-1990, CET 2113–29
Ministère des Affaires culturelles
Engagements financiers, CC 311–33
Ministère des Communications
Projet de loi 69, CC 507–15
Ministère des Finances
Crédits budgétaires 1989-1990, CBA 2561–602
Ministère des Transports
Engagements financiers, CAE 1632–3, CAE 1639–45, CAE 1652–6, CAE 1683, CAE 1694, CAE 4579–658, CAE 4659–734
Ministère du Commerce extérieur et du développement technologique

Crédits budgétaires 1988-1989,
CET 187–8
Ministère du Loisir, de la Chasse et
de la Pêche
Engagements financiers, CET
1943–2003
Ministère du Travail
Crédits budgétaires 1988-1989,
CET 338–48
Crédits budgétaires 1989-1990,
CET 2271–310
Ministre délégué aux Forêts
Engagements financiers, CET
1265–71, CET 1943–2003
Ministre délégué aux Mines
Crédits budgétaires 1989-1990,
CET 2311–43
Engagements financiers, CET
1733–4
Ministre délégué aux Pêcheries
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAPA 71–100
Ministre déléguée à la Condition
féminine
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 1063–107
Montréal (ville)
Charte
Projet de loi 264, CAE 4507–39,
CAE 4541–77, CAE 4551–
73
Parc technologique du Québec
métropolitain
Lettres patentes
Décret, CET 526–7
Régie du gaz naturel
Projet de loi 12, CET 730–8
Régie intermunicipale de gestion des
déchets sur l'Île de Montréal
Projet de loi 265, CAE 4427–50
Régime des eaux
Projet de loi 71, CET 1435–75,
CET 1495–508
Saint-Hyacinthe (ville)
Projet de loi 235, CAE 4539–41
Scierie

Fermeture, 5245–6 (*q.*)
Sécurité au travail
Projet de loi 65, CET 1291–305
Sécurité du revenu
Loi
Réglementation, CAS 3279–344
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 2828–65
Pétition, 5266–7 (*d.d.*)
Société de développement industriel
du Québec
Mandat, CET 260
Projet
Région, CET 257–8
Société de promotion économique du
Québec métropolitain
Projet de loi 27, CET 892–8
Société d'habitation du Québec
Projet de loi 136, CAE 4063–104,
CAE 4105–57, CAE 4160–82
Transport ambulancier
Projet de loi 34, CAS 2087–151
Transport ferroviaire
Projet de loi 143, CAE 4183–98
Westmount (ville)
Projet de loi 253, CAE 4308–10

BÉLISLE, Jean-Pierre - Mille-Iles

Affichage
Projet de loi 178, 4475–7
Assurance automobile
Projet de loi 133, CBA 3241–66
Caisse de dépôt et placement du
Québec
Développement régional, CBA 86–
8
Société d'investissement, CBA
2578–80
Valeur mobilière, CBA 85
Caisse d'épargne et de crédit
Avant-projet de loi, CBA 928–9,
CBA 941–3, CBA 953–4,
CBA 961, CBA 1020, CBA
1026–9, CBA 1036, CBA

1041, CBA 1048–9, CBA 1057–8

Fiscalité

Étude, CBA 41

Projet de loi 70, CBA 1216–9, CBA 1227–32, CBA 1237, CBA 1239–40, CBA 1244, CBA 1246, CBA 1251, CBA 1379–81, CBA 1393–5, CBA 1401, CBA 1409–10, CBA 1423–4, CBA 1426–30, CBA 1433–6, CBA 1441–3, CBA 1495–502, CBA 1505–10, CBA 1512–4, CBA 1516, CBA 1519–20, CBA 1522–9, CBA 1535, CBA 1537, CBA 1540, CBA 1550–4, CBA 1558–62, CBA 1617, CBA 1819–20, CBA 1843–4, CBA 1896–7, CBA 2003, CBA 2006, CBA 2009–11, CBA 2016, CBA 2058, CBA 2067, CBA 2070, CBA 2088

Casino

Loto-Québec

Implantation, CBA 2569–70

Commissaire aux langues officielles

Déclaration, 371–2 (*m.*)

Commission des valeurs mobilières du Québec

Administration, CBA 31–2

Comptabilité, CBA 2616–20, CBA 2626–7

Effectif, CBA 31–2

Octroi de contrats

Avocat, CBA 2620–1

Personnel

Qualification, CBA 31

Politique économique, CBA 33–4

Conseil du trésor

Budget, CBA 2663–4

Engagements financiers, CBA 1164, CBA 1174, CBA 2421–2

Développements nouveaux de Lorette

Itée, Les (compagnie)

Projet de loi 262, 6247, CBA 3418, CBA 3422–8, CBA 3430–1

Discours d'ouverture

Débat parlementaire, 114–7

Discours du budget 1988-1989

Débat parlementaire, CBA 250–1, CBA 254–6, CBA 265–7, CBA 278–80

Discours du budget 1989-1990

Débat parlementaire, CBA 2875–7, CBA 2936–7, CBA 2947–8

Famille

Politique fiscale, CBA 2936–7

Finances publiques

Étude, CBA 2303–4

Fonds de solidarité des travailleurs du Québec

Projet de loi 193, 6836, 6960, 6965–7, CBA 3465–84

Gouvernement

Dépense anticipée, CBA 2875–7

Heures d'affaires

Marché aux puces

Pétition, 2660 (*d.d.*)

Impôt

Projet de loi 6, CBA 715–61

Remboursement, CBA 2688–9

Infirmière

Projet de loi 62, CBA 2751–68

Rémunération, 6424 (*q.*)

Inspecteur général des institutions financières

Administration, CBA 40

Sondage d'opinion, CBA 40–1

Intermédiaire de marché

Décloisonnement

Audition publique, CBA 317–8, CBA 412–4, CBA 432–3, CBA 440–1, CBA 483–4, CBA 501–2, CBA 549–51, CBA 573

Projet de loi 134, CBA 3035–9, CBA 3043, CBA 3092–5, CBA 3097, CBA 3099, CBA 3106–8, CBA 3112, CBA

3115, CBA 3120–2, CBA
 3124–7
 Laurentienne, mutuelle d'assurances,
 La (compagnie)
 Projet de loi 206, CBA 842–3, CBA
 855, CBA 857–61, CBA 868–
 70, CBA 897, CBA 902–4,
 CBA 907–11
 Loto-Québec
 Comptabilité, CBA 2569
 Réseau de distribution
 Télématic, CBA 2570–1
 Ministère des Approvisionnements et
 Services
 Engagements financiers, CBA
 1204–5
 Ministère des Finances
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CBA 2583–4
 Ministre délégué à l'Administration
 Engagements financiers, CBA
 2430
 Motion d'urgence
 Crédits budgétaires 1989-1990
 Adoption, 5473–7
 Notaire
 Projet de loi 87, CBA 2768–80,
 CBA 2789–97
 Pharmacien
 Projet de loi 61, CBA 2747–51
 Police
 Projet de loi 86, 3601–3
 Privatisation
 Politique gouvernementale, CBA
 57–8
 Professionnel
 Contrat de travail
 Ministère et organismes publics,
 CBA 2701
 Quebecair - Air Quebec (compagnie)
 Projet de loi 201, 627, 1832–5,
 1837–8, CAE 801–3, CAE
 815–6, CAE 822–3, CAE
 828, CAE 833–8, CAE 843,
 CAE 846–8
 Recensement électoral

Projet de loi 9, 1986–9
 Relations fédérales-provinciales
 Motion de censure, 2641–5
 Réseau routier
 Montréal (région), 3493 (*q.*)
 Pétition, 3486 (*d.d.*)
 Services de garde à l'enfance
 Politique gouvernementale, CBA
 2947–81
 Société d'État
 Privatisation
 Octroi de contrats, CBA 53
 Transport
 Montréal (région)
 Audition publique, CAE 2639–40
 Interpellation, CAE 1886–7
 Valeur mobilière
 Avant-projet de loi
 Audition publique, CBA 2446–8,
 CBA 2480–2, CBA 2503–
 5, CBA 2519, CBA 2537–8
 Loi
 Audition publique, CBA 2446–8,
 CBA 2480–2, CBA 2503–
 5, CBA 2519, CBA 2537–8
 Projet de loi fédéral, CBA 37
 Vérificateur général du Québec
 Comptabilité publique, CBA 2369–
 70, CBA 2390–3
 Juridiction, CBA 2402–5
 Ministère de la Santé et des
 Services sociaux
 Planification, CBA 2358–61

BISSONNET, Michel - Jeanne-Mance

Assurance automobile
 Projet de loi 133, 6637–9
 Discours du budget 1988-1989
 Débat parlementaire, 1267–9
 Discours du budget 1989-1990
 Débat parlementaire, 5934–5
 Film étranger
 Diffusion
 Pétition, 956 (*d.d.*)

BLACKBURN, Gaston - Roberval

- Accueil
 - Discours, 2526–7
- Conservation de la faune
 - Projet de loi 108, 5408–9, 6826–9, 6833–4, 6985–8, 6992–3, CAE 3976–8, CAE 4020, CAE 4031–52, CAE 4054–63
- Droit de la preuve
 - Avant-projet de loi
 - Audition publique, CI 1990–4
- Droit international privé
 - Avant-projet de loi
 - Audition publique, CI 1990–4
- Eau potable
 - Comité
 - Mandat, CAE 3774–5
 - Municipalité
 - Test, CAE 3775–7
 - Réglementation
 - Modification, CAE 3777
- Environnement
 - Mois thématique, 5310–1 (*m.*)
- Industrie forestière
 - Approvisionnement
 - Octroi de contrats, 2755–6 (*q.*)
- Industrie papetière
 - Pollution industrielle, 4817 (*q.*)
- Institut de recherche et de développement de l'aluminium du Québec
 - Implantation, 5458 (*q.*)
- Loi électorale
 - Réforme, CI 901, CI 985, CI 991, CI 1008, CI 1015
- Mercier (ville)
 - Eau potable
 - Contamination, 6798–9 (*q.*), 6854 (*q.*)
- Ministère de l'Environnement
 - Responsabilité, 5094 (*q.*)
- Ministre délégué à l'Environnement
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CAE 3773–85
- Pension alimentaire
 - Projet de loi 33, CI 1405
- Pluies acides

- Semaine thématique, 6152 (*m.*)
- Police
 - Projet de loi 86, CI 1462, CI 1669
- Prescription
 - Avant-projet de loi
 - Audition publique, CI 1990–4
- Protecteur du citoyen
 - Ministères et organismes publics
 - Relations, CI 2046
 - Personne âgée, CI 2039
- Protection du consommateur
 - Projet de loi 75, CI 1427–8
- Rivage
 - Construction résidentielle
 - Laval (ville), CAE 3782–3
 - Protection de l'environnement
 - Municipalité, CAE 3781–4
- Rivière Saint-Maurice
 - Flottage du bois, 4818 (*q.*), CAE 3780–1
- Roberval (ville)
 - Projet de loi 220, 3671
- Shawinigan (ville)
 - Assainissement des eaux, CAE 3778–9
- Société québécoise d'assainissement des eaux
 - Projet de loi 159, 6993–4, 7000–1
- BLACKBURN, Jeanne L. - Chicoutimi**
 - Affichage
 - Projet de loi 178, 4453–6
 - Agronome
 - Projet de loi 45, 5144, CBA 2717–20, CBA 2733–4
 - Aide financière aux étudiants
 - Réforme, CE 225–7, CE 230
 - Allocation de dépenses personnelles
 - Personne âgée
 - Établissement de santé, CAS 3672–4
 - Allocation familiale
 - Projet de loi 73, 3124–5, CAS 2550–2, CAS 2563–6
 - Ambulancier

Formation professionnelle, CAS
3721–2
Assurance-maladie
Projet de loi 139, 6199–200, 6231–
3, 6899–902, CAS 4131–52,
CAS 4535–50
Bénévolat
Semaine thématique, 5220–1 (*m.*)
Bibliothèque scolaire
Comité, CE 119–20
Brunet, Claude
Hommage, 2548–9 (*m.*)
Cégep
Création, CE 170–2
Enseignement professionnel, CE
150–2
Technique infirmière, CE 157–8
Technique policière, CE 158–9
Cégep anglophone
Étudiant allophone
Inscription, 357–9 (*q.*)
Cégep Dawson
Enquête, CE 165–7
Cégep du Vieux-Montréal
Contrat de travail
Personnel cadre, 703–4 (*q.*), 780
(*q.*), 965 (*q.*)
Prime, CE 167–70
Centre d'accueil
Développement
Saguenay-Lac-St-Jean (région
administrative), CAS 891–
4
Financement, 3676 (*q.*), CAS 3669,
CAS 3675–6
Liste d'attente, CAS 3679–80
Centre d'aide et de lutte aux
agressions à caractère sexuel
Financement, 6710–1, CAS 3706–
7
Centre de femmes
Financement, 6709
Pétition, 656 (*d.d.*), 1439 (*d.d.*)
Centre hospitalier
Financement, CAS 3733–6
Centre hospitalier Anna-Laberge

Gestion hospitalière, 5009 (*q.*)
Centre hospitalier de Dolbeau
Personnel médical, 5532–3 (*q.*)
Centre hospitalier de Granby
Aménagement, CAS 3755–7
Centre hospitalier de soins de longue
durée
Financement, CAS 3670–1
Centre hospitalier régional de
Rimouski
Gestion hospitalière, 4903–4
Centre jeunesse de Tilly
Enquête, 5385 (*q.*), 5838 (*q.*)
Rapport, CAS 3752–4
Chimie
Enseignement secondaire
Examen, 2506–8 (*q.*)
Chimiste
Projet de loi 47, 5138–9, CBA 2720
Chirurgie
Liste d'attente, 5514 (*q.*)
Clinique médicale
Statut, CAS 3659, CAS 3661–5
CLSC
Budget, 5031–3, CAS 3681–7
Soins à domicile
Subvention, 3862–3 (*q.*), 3955
(*q.*)
CLSC de l'Élan
Aménagement, CAS 3692–3
CLSC Katéri
Soins à domicile
Ticket modérateur, CAS 3694–5
Code des professions
Projet de loi 22, 1591–7, 2151–2,
2266–70, CE 787–819, CE
839–78
Collège Marie-Victorin
Enquête, CE 160–4
Subvention, 392 (*q.*)
Collège militaire royal de Saint-Jean
Projet de loi 204, CE 883–8
Commission de la santé et de la
sécurité au travail
Gestion
Interpellation, CET 2355

Commission des écoles protestantes
du Grand Montréal
École francophone
Gestion, 777–8 (*q.*)
Commission scolaire
Budget
Immobilisation, 1688–90 (*q.*),
2106–8 (*q.*)
Compressions budgétaires, CE 96–
103
Commission scolaire de Rivière-du-
Loup
Enseignant
Effectif, 2175–6 (*q.*)
Communauté des Augustines de la
Miséricorde de Jésus
Anniversaire, 6185–6 (*m.*)
Communauté des Ursulines de
Québec
Anniversaire, 6185–6 (*m.*)
Compagnie du chemin de fer
Roberval-Saguenay
Projet de loi 230, CAE 4356, CAE
4371, CBA 3854–5
Comptable agréé
Projet de loi 48, 5145–6, CBA
2721–33
Condition féminine
Politique gouvernementale
Affaire inscrite, 5109–12 (*m.*)
Conseil de la science et de la
technologie
Crédits budgétaires 1988-1989, CE
179–84
Recherche développement
Position, CE 178–83
Rapport
Interpellation, CET 470–2
Conseil des affaires sociales et de la
famille
Avenir, CAS 3761–2
Conseil des collègues
Conseil d'administration
Rémunération, CE 186–7
Crédits budgétaires 1988-1989, CE
186–8

Conseil des universités
Crédits budgétaires 1988-1989, CE
188–90
Enseignant
Formation professionnelle
Position, CE 188–9
Conseil supérieur de l'éducation
Crédits budgétaires 1988-1989, CE
132–3
Côté, Gilles
Félicitations, 3532–4 (*m.*)
Cours de langue anglaise
Programme scolaire
Chômeur, 136 (*q.*)
Coût de la santé
Secteur privé, CAS 3662–5
Curateur public
Projet de loi 145, CI 2474–5
Déchet
Importation
Estrie (région administrative),
6025–6 (*q.*)
Déficience intellectuelle
Budget, CAS 3751–2
Dentiste
Projet de loi 56, 5142, CBA 2739–
43
Département de santé
communautaire
Mauricie (région), CAS 3748
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 148–51
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5969–72,
5972, Motion de censure
École
Construction, CE 125–9
École anglophone
Accès, CE 81–3, CE 85–6
École de pilotage de Saint-Honoré
Aménagement, CE 2662–3
École de technologie supérieure
Diplôme, CE 199–200
École primaire
Admissibilité, CE 73–8, CE 80–1

Enseignement des sciences, CE 104–6	CE 1202–3, CE 1216, CE 1229–32, CE 1238–40, CE 1245, CE 1267–77
École secondaire	Enfance inadaptée
Enseignement des sciences, CE 104–6	Intégration scolaire, CE 120–3
Éducation des adultes	Engagement électoral
Budget, CE 116–9	Motion de censure, 6469–70
Interpellation, CE 821–2, CE 824–8, CE 831–7	Enseignement
Élection scolaire	Baccalauréat international, CE 123–5
Projet de loi 106, 2904–7, CE 238–44, CE 251–3, CE 257–9, CE 270–7, CE 285–8, CE 292–3, CE 305–7, CE 309, CE–311, CE 320–4, CE 337–44, CE 352–4, CE 359–63, CE 370–3, CE 382–6, CE 392–4, CE 400–3, CE 410–1, CE 414–5, CE 420–2, CE 429–32, CE 442–4, CE 451–4, CE 463–5, CE 473–7, CE 487–9, CE 498–500, CE 509–12, CE 522–6, CE 531–6, CE 540–3, CE 549–50, CE 597, CE 608–11, CE 619–22, CE 628, CE 630–3, CE 643–6, CE 654–8, CE 667–70, CE 677–9, CE 682–4, CE 687–9, CE 728–32, CE 746–9, CE 758–62, CE 767–71, CE 777–9, CE 782–84, CE 889–90, CE 898–903, CE 909–12, CE 914–7, CE 923–6, CE 933–4, CE 938–40, CE 944–5, CE 964–6, CE 971–3, CE 975–6, CE 979–81, CE 986–9, CE 990, CE 993–4, CE 1001–2, CE 1008–10, CE 1015–8, CE 1028–34, CE 1037–8, CE 1042, CE 1047–8, CE 1054, CE 1056, CE 1062–4, CE 1068, CE 1070–1, CE 1087–9, CE 1122–8, CE 1135–9, CE 1145–9, CE 1154–6, CE 1159, CE 1161–4, CE 1170–2, CE 1179–80, CE 1190–5,	Enseignement collégial
	Clientèle scolaire, CE 153
	Éducation des adultes, CE 187
	Enseignement postsecondaire
	Programme d'aide fédéral
	Étude, CE 189
	Enseignement privé
	Position gouvernementale, CE 90–6
	Enseignement professionnel
	Réforme, CE 106–7, CE 109–10, CE 112–6
	Établissement de santé
	Conseil d'administration
	Fusion, CAS 3691–2
	Famille
	Politique gouvernementale
	Interpellation, CAS 1318–9
	Famille d'accueil
	Allocation, CAS 3758–61
	Besoin, 4303–4
	Fédération des caisses
	d'établissement du Québec
	Projet de loi 205, CBA 788–97, CBA 799
	Femme
	Journée thématique, 4731–2 (<i>m.</i>)
	Femme battue
	Publicité, 2747–8 (<i>q.</i>), CAS 3708
	Fonds pour la formation de
	chercheurs et l'aide à la
	recherche
	Bourse d'études, CE 193–4
	Budget, 2001–2 (<i>q.</i>), CE 191–3
	Crédits budgétaires 1988-1989, CE 191–5

Foyer des années d'or
 Aménagement, CAS 3680–1
 Garderie
 Hydro-Québec
 Saguenay-Lac-Saint-Jean
 (région administrative),
 CAS 3855–6
 Gestion des déchets dangereux
 Mesure gouvernementale
 Affaire inscrite, 5842–6 (*m.*)
 Gestion des déchets domestiques
 Mesure gouvernementale
 Affaire inscrite, 5842–6 (*m.*)
 Handicapé mental
 Services de garde
 Programme d'aide, CAS 3748–
 51
 Hémodynamie
 Liste d'attente, 5514 (*q.*)
 Heures d'affaires
 Établissement commercial
 Pétition, 1193 (*d.d.*)
 Hôpital
 Conflit du travail
 Liste, 6685 (*d.d.*)
 Montréal (région)
 Personnel médical, 6761–2 (*q.*)
 Hôpital de Chandler
 Personnel médical, 5532–3 (*q.*)
 Hôpital de Chicoutimi
 Équipement médical, 6713–4
 Hôpital général de la région de
 l'amiante
 Radiologie, 3374 (*q.*)
 Hôpital Le Gardeur
 Lit d'hôpital
 Fermeture, 5834–5 (*q.*)
 Hôpital Louis-Hyppolite-Lafontaine
 Gestion hospitalière, 4869–70 (*q.*)
 Hôpital Notre-Dame de Ste-Croix
 Chirurgien, 3901 (*q.*)
 Personnel médical, 6858 (*q.*)
 Hôpital Saint-François d'Assise
 Contamination, 3150 (*q.*)
 Hôpital Sainte-Justine
 Conflit de travail, 5834 (*q.*)

Hôtel-Dieu de Québec
 Équipement médical
 Radiothérapie, 5423–4 (*q.*)
 Immigrant
 Intégration sociale
 Affaire inscrite, 379–80 (*m.*)
 Immobilisation scolaire
 Besoin, 2106–8 (*q.*)
 Infirmière
 Conditions de travail, 5301–2 (*q.*)
 Conflit du travail, 5287–8 (*q.*), 5383
 (*q.*)
 Emploi
 Ontario, 3215–6 (*q.*)
 Projet de loi 62, 5388–90, CBA
 2752–68
 Rémunération, 5256 (*q.*)
 Institut Armand-Frappier
 Administration, CE 220
 Institut de cardiologie de Montréal
 Félicitations, 3532–4 (*m.*)
 Financement, 5231–3 (*q.*), 6711–3
 Liste d'attente, 6253–4 (*q.*)
 Institut de police du Québec
 Admission, 2087–8 (*q.*)
 Stage, 1315 (*q.*)
 Institut de recherche et de
 développement de l'aluminium
 du Québec
 Implantation, 5456–7 (*q.*)
 Institut psychiatrique Roland-Saucier
 Effectif, 1624–5 (*q.*)
 Instruction publique
 Projet de loi 107, 2877–9, CE 238–
 44, CE 251–3, CE 257–9, CE
 270–7, CE 285–8, CE 292–3,
 CE 305–7, CE 309, CE 311,
 CE 320–4, CE 337–44, CE
 352–4, CE 359–63, CE 370–
 3, CE 382–6, CE 392–4, CE
 400–3, CE 410–1, CE 414–5,
 CE 420–2, CE 429–32, CE
 442–4, CE 451–4, CE 463–5,
 CE 473–7, CE 487–9, CE
 498–500, CE 509–12, CE
 522–6, CE 531–6, CE 540–3,

CE 549–50, CE 597, CE 608–11, CE 619–22, CE 628, CE 630–3, CE 643–6, CE 654–8, CE 667–70, CE 677–9, CE 682–4, CE 687–9, CE 728–32, CE 746–9, CE 758–62, CE 767–71, CE 777–9, CE 782–84, CE 889–90, CE 898–903, CE 909–12, CE 914–7, CE 923–6, CE 933–4, CE 938–40, CE 944–5, CE 964–6, CE 971–3, CE 975–6, CE 979–81, CE 986–9, CE 990, CE 993–4, CE 1001–2, CE 1008–10, CE 1015–8, CE 1304–9, CE 1311–2, CE 1315, CE 1324–5, CE 1336–7, CE 1398, CE 1400–1, CE 1462–7, CE 1474, CE 1478–83, CE 1488–9, CE 1491–4, CE 1496, CE 1547–50, CE 1555–6, CE 1558–60, CE 1563–76, CE 1597–609, CE 1611–5, CE 1629, CE 1632–4, CE 1639–46, CE 1649–50, CE 1652–4, CE 1668–71, CE 1674, CE 1677, CE 1681–3, CE 1700–2, CE 1704–5, CE 1760–1, CE 1764–5, CE 1767, CE 1769–70, CE 1772, CE 1778, CE 1783–98, CE 1803–38, CE 1839–42, CE 1848–9, CE 1851–3, CE 1857–8, CE 1866–7, CE 1870, CE 1945–7, CE 1953–4, CE 1957–8, CE 1960, CE 1963–6, CE 1970–5, CE 1977–81, CE 1987, CE 1992–8, CE 2005, CE 2007–9, CE 2015, CE 2040–2, CE 2045–7, CE 2049–59, CE 2061–3, CE 2065–8, CE 2073, CE 2075–6, CE 2094–5, CE 2099–100, CE 2112, CE 2114–5, CE 2117–8, CE 2121, CE 2134, CE 2143–4,

CE 2156–9, CE 2164–8, CE 2186–7, CE 2190–5, CE 2198–9, CE 2312, CE 2314, CE 2319–22, CE 2324–5, CE 2327, CE 2329–31

Intermédiaire de marché

Projet de loi 134, CBA 3055–60, CBA 3064–7, CBA 3069–71, CBA 3073–9, CBA 3081–4

Jeune

Engagement électoral

Affaire inscrite, 3351–5 (*m.*)

Laurentienne, mutuelle d'assurance,

La (compagnie)

Projet de loi 206, CBA 824–5, CBA 834–5, CBA 863, CBA 865–6, CBA 871–2, CBA 876–85, CBA 897–902, CBA 905–6, CBA 909–12

Lit d'hôpital

Fermeture, 4957–9 (*q.*), 6455–7 (*q.*), 6625–7 (*q.*), 6683–4 (*q.*), 6714–7

Centre hospitalier de courte

durée, 5034–5, CAS 3757

Îles-de-la-Madeleine (région),

CAS 3737–40

Ouverture

Bilan, CAS 3667–9

Salle d'urgence

Crédits supplémentaires, 4294–301

Montréal (région), 3742 (*q.*), 3769–70 (*q.*)

Loi électorale

Réforme

Audition publique, CI 657

Loi médicale

Projet de loi 51, 5140–1, CBA 2736–8

Mackay Center for Deaf and Crippled Children

Projet de loi 267, CAS 4530–5

Maison d'hébergement

Femme battue

Financement, 5033, 6710

Jeune
Financement, 5033
McKenzie, Francine
Condoléances, 2112–3 (*m.*)
Médecin
Immigrant
Embauche, CAS 3732–3
Région, 4905–12
Rémunération, CAS 3660
Médecin spécialiste
Région, CAS 3726–7
Médecin vétérinaire
Projet de loi 50, 5148–9, CBA
2735–6
Médicament
Personne âgée
Coût, 4893–5, 4900–5
Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la
Sécurité du revenu
Engagements financiers, CAS
2678–85
Ministère de la Santé et des Services
sociaux
Crédits périmés, 3488–90 (*q.*),
CAS 3675, CAS 3757–8
Crédits provisoires 1989-1990,
5029–38
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 2, 4289–301, 4303–
4
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 3, 4813–5, 4898–
910
Crédits supplémentaires 1989-
1990 no 1, 6708–23
Engagements financiers, CAS
1775–833, CAS 3345–74
Ministère de l'Éducation
Engagements financiers, CE 25–
33, CE 35–45, CE 47–9
Immobilisation
Budget, 2442–4 (*q.*)
Recherche développement, CE
87–9
Ministère de l'Enseignement
supérieur et des Sciences

Budget, CE 145–7
Engagements financiers, CE 3–24
Notaire
Projet de loi 87, 5391–2, CBA
2768–80, CBA 2789–97
Office des personnes handicapées du
Québec
Crédits supplémentaires
Pétition, 5281–2 (*d.d.*)
Engagements financiers, CAS
3378–80
Office des professions du Québec
Crédits budgétaires 1988-1989, CE
196–202
Opticien
Projet de loi 88, 5143, CBA 2745–6
Optométrie
Projet de loi 52, 5141, CBA 2738–9
Organisation de soins intégrés de
santé
Statut, CAS 3661–2
Organisme communautaire
Financement, CAS 3699
Statut, CAS 3696–8
Organisme volontaire d'éducation
populaire
Budget, CE 129–32
Saguenay-Lac-Saint-Jean
(région administrative), CE
2604–6
Crédits périmés, CE 130–1
Programme d'aide
Réforme, 1478–9 (*q.*)
Périnatalité
Politique gouvernementale, 2989–
90 (*q.*)
Personnel infirmier
Comité, CAS 3727–8
Embauche, CAS 3687–91
Pénurie, 6838–40 (*q.*)
Personnel médical
Pénurie, 6838–40 (*q.*)
Pharmacien
Projet de loi 61, 5388, CBA 2747–
51
Plage

Pollution
 Saint-Gabriel-de-Brandon (ville),
 5531 (*q.*)

Podiatrie
 Projet de loi 57, 5149–50, CBA
 2744–5

Profession
 Libre-échange, CE 196–8

Psychiatrie
 Effectif
 Saguenay-Lac-Saint-Jean
 (région administrative),
 2949–50 (*q.*)

Recherche développement
 Budget, CE 215–20
 Université, 241–2 (*q.*)

Régie de l'assurance-maladie du
 Québec
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 3, 4893–919

Relevailles, Les
 Pétition, 2910 (*d.d.*)

Sage-femme
 Centre hospitalier Pierre-Boucher,
 CAS 3731–2
 Projet de loi, 5992–3 (*q.*)
 Statut, 5185–7 (*q.*), CAS 3728–32,
 CE 200–2

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
 administrative)
 Anniversaire, 2015–6 (*m.*)

Salle d'urgence
 Hôpital Sacré-Coeur de Montréal,
 3058–9 (*q.*)
 Montréal (région)
 Mesure gouvernementale, 2844–
 5 (*q.*)
 Personnel médical, 6856–8 (*q.*)

Sanatorium Ross
 Projet de loi 228, CAS 1857–61

Santé
 Politique gouvernementale, CAS
 3655–9
 Budget, CAS 3665–7, CAS
 3722–6

 Interpellation, CAS 1911–5, CAS
 1917–8, CAS 1919–22,
 CAS 1926–9

Santé mentale
 Organisme communautaire
 Financement, CAS 3709–10
 Politique gouvernementale
 Financement, 3677 (*q.*)

Santé publique
 Projet de loi 149, 6234–5, 6894–5,
 CAS 4121–30

Sécurité du revenu
 Projet de loi 37, 2329–32, 3831–3,
 4006–7, 4066–8, CAS 2349–
 50, CAS 2353–5, CAS 2363–
 5, CAS 2371–8, CAS 2387–8
 Projet de loi 144, 6398–400
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 451–3,
 CAS 463–4

Réforme
 Pétition, 1530 (*d.d.*)

Seguin, Fernand
 Condoléances, 2498–9 (*m.*)

Séisme
 Recherche
 Subvention, CE 2663

Sensibilisation à l'enfance maltraitée
 Financement, CAS 3708–9

Service social
 Organisme communautaire
 Financement, CAS 3705–8

Services de garde à l'enfance
 Projet de loi 150, 6507–10, CAS
 4202–5, CAS 4234–7
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 2730,
 CAS 3446–8

Services de santé
 Budget, 4895, 4898–900
 Mesure gouvernementale, 5274–5
 (*q.*)
 Privatisation, 3145–6 (*q.*), CAS
 3659–65
 Région, 3375–6 (*q.*)

Services de santé et services sociaux

- Compressions budgétaires, 4289–91
- Crédits supplémentaires 1988–1989 no 3, 4873–5, 4878–918
- Établissement public
 - Enquête, CAS 3754–5
- Projet de loi 80, 3731, CAS 2579–88, CAS 2661–3
- Projet de loi 102, 6705–6, 6896–8, CAS 4551–6
- Sida
 - Journée thématique, 3530–1 (*m.*)
 - Mesure gouvernementale, 6256–7 (*q.*)
- Soins à domicile
 - Budget, CAS 3687
 - Politique gouvernementale, 3336–7 (*q.*)
 - Programme gouvernemental, 4291–4
- Soins dentaires
 - Mesure gouvernementale, 4912–9
- Toxicomanie
 - Semaine thématique, 3151–2
- Transport ambulancier
 - Projet de loi 34, 3923–5, 4092–5, CAS 1292–4, CAS 1340–2, CAS 1353–4, CAS 1369–70, CAS 1382, CAS 1391, CAS 1397–8, CAS 1407, CAS 1409, CAS 1412, CAS 1417–8, CAS 1426–7, CAS 1430, CAS 1442–6, CAS 1449, CAS 1879–80, CAS 2003–5, CAS 2007–11, CAS 2016–20, CAS 2026–8, CAS 2029, CAS 2034, CAS 2036–8, CAS 2041–9, CAS 2056–8, CAS 2063–6
- Université
 - Déficit budgétaire, CE 208–13, CE 223
 - Équipement
 - Investissement, CE 203–4
 - Financement, CE 176–8
 - Recherche développement, 2000–2 (*q.*)
- Université du Québec
 - Projet de loi 63, 3975–9, CE 2450–1
- Région
 - Financement, CE 204–8
- Vérificateur général du Québec
 - Ministère de la Santé et des Services sociaux
 - Planification, CBA 2354–7
- BLAIS, Yves - Terrebonne**
 - Accord constitutionnel
 - Lac Meech
 - Charte canadienne des droits et libertés, CI 336
 - Affichage
 - Cour suprême
 - Jugement, 4248–9 (*q.*)
 - Projet de loi 178, 4431–3
 - Alliance Québec
 - Service public
 - Étude, CC 175–7
 - Association de consommateurs
 - Subvention, CI 2157–60
 - Banque de données
 - Information gouvernementale
 - Commercialisation, CC 193–4
 - Bilinguisme
 - Projet de loi fédéral
 - Affaire inscrite, 949–50 (*m.*)
 - Bureau de la protection civile du Québec
 - Indemnisation
 - Administration, 1283 (*q.*)
 - Inondation
 - Indemnisation, CBA 149, CBA 155–9, CBA 161–3
 - Câblodistribution
 - Libre-échange, CC 182–3, CC 764–6
 - TV-5, 778–9 (*q.*)
 - Chanson française
 - Radio, CC 191–2, CC 766
 - Charte de la langue française

- Motion de censure, 1702–3
- Circonscription électorale
 - Délimitation
 - Commission de la représentation électorale
 - Rapport, 888–90
- Commission des affaires sociales
 - Nomination, CAS 205
- Commission scolaire
 - Budget
 - Immobilisation, 1689–90 (*q.*)
- Commission scolaire des Manoirs
 - École
 - Contruction
 - Pétition, 5827 (*d.d.*)
- Communication-Québec
 - Service public
 - Jeune, CC 185–8
- Conseil de communications
 - Région
 - Financement, CC 46–8
- Conseil de la famille
 - Projet de loi 94, CAS 379–80, CAS 404–6, CAS 409
- Courses de chevaux
 - Projet de loi 98, CAPA 287–91
- Détenu
 - Réinsertion sociale, 1623 (*q.*)
- Dimanche
 - Commercialisation
 - Pétition, 3206 (*d.d.*), 3517 (*d.d.*)
- Discours d'ouverture
 - Débat parlementaire, 120–3
- Discours du budget 1988-1989
 - Débat parlementaire, 1332–5
- Discours du budget 1989-1990
 - Débat parlementaire, 5886–9, 5889, Motion de censure
- Domtar (compagnie)
 - Vente, CBA 2594
- Émission de télévision
 - Doublage, CC 188–91
- Entrepreneur autonome
 - Chantier de construction, 5518–9 (*q.*)
- Exportation

- Marché, CI 2290–1
- Heures d'affaires
- Chaîne d'alimentation
 - Dimanche
 - Affaire inscrite, 3223–7 (*m.*)
- Hôpital
 - Plan de redressement, 387 (*q.*)
- Hôtellerie
 - Classification, CET 275–6
 - Taxe, CET 276–7
- Hydro-Québec
 - Facturation, CI 2164–5
- Inondation
 - Indemnisation, 557–8 (*q.*), 937–8
- Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec
 - Projet de loi 19, 1373–6, CET 699–713
- Instruction publique
 - Projet de loi 107, 2705–8, CE 1835
- Leclerc, Félix
 - Hommage, 2546 (*m.*)
- Libre-échange
 - Formation professionnelle, 5089 (*q.*)
 - Programme de transition
 - Entreprise, 3517–8 (*q.*), 4113–4 (*q.*), CI 2285–9
 - Main-d'oeuvre, 3517–8 (*q.*), 4113–4 (*q.*), CI 2285–9
 - Taxe sur les produits et services, CI 2289–90
- Ministère de l'Éducation
 - Crédits supplémentaires 1988-1989 no 3, 4888–9
 - Immobilisation
 - Budget, 4888–9
- Ministère des Affaires internationales
 - Engagements financiers, CI 1946–64
- Ministère des Communications
 - Crédits périmés, CC 177–8, CC 761–2
- Discours
 - Octroi de contrats, CC 170–1

Engagements financiers, CC 42–51, CC 375–88	CAPA 435–6, CAPA 453, CAPA 458–60
Jury	Publicité
Salaire, CC 173–5	Enfant, CI 2167
Projet de loi 26, 1609–11, CC 308–9	Publicité gouvernementale
Projet de loi 69, 3628–36, 4185–7, 4657–8, CC 507–15	Déontologie, CC 183–5
Ministère des Transports	Radio
Crédits périmés, 4223–4 (<i>q.</i>)	Projet de loi fédéral, CC 764
Crédits supplémentaires 1988–1989 no 2, 4223–5	Radio-Québec
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche	Crédits budgétaires 1988–1989, CC 194–7
Engagements financiers, CAE 3270–2	Financement, CC 194–5, CC 766–9
Ministère du Tourisme	Mandat, CC 195–7
Programme d'aide, CET 283	Régie des services publics
Office de la protection du consommateur	Budget, CC 171
Crédits périmés, CI 2156–7	Crédits budgétaires 1988–1989, CC 171–3
Juridiction, CI 2152–6	Régie des télécommunications
Personnel, CI 2156–7	Juridiction, CC 171–3
Ouimet, Alphonse	Projet de loi 110, 569–71, CC 271–88, CC 289–98, CC 299–302
Condoléances, 4617–8 (<i>m.</i>)	Représentation électorale
Police	Projet de loi 23, 1753–5
Projet de loi 86, CI 1455–9, CI 1462, CI 1464–70, CI 1472, CI 1479–85, CI 1493–7, CI 1680, CI 1682, CI 1688–9	Sécurité du revenu
Préarrangement funéraire	Projet de loi 37, 4015–6, 4074–6, CAS 2422–4
Vente, CI 2162–3	Signalisation touristique
Protection du consommateur	Implantation, CET 280–1
Projet de loi 75, 3386–7, CI 1423–33	Société d'État
Protection du territoire agricole	Politique gouvernementale, CBA 2594–7, CBA 2600–2
Projet de loi 100, 3668–70, CAPA 293–301, CAPA 306, CAPA 308, CAPA 314, CAPA 330–2, CAPA 334, CAPA 336–7, CAPA 340, CAPA 342–6, CAPA 357–9, CAPA 376, CAPA 385–7, CAPA 390–1, CAPA 400, CAPA 404, CAPA 420–8, CAPA 432–3,	Société du Palais des congrès de Montréal
	Déficit budgétaire, CET 285–7
	Stade olympique
	Location, CBA 148
	Taxe de vente
	Réforme
	Gouvernement fédéral, CI 2160–2
	Télécommunications
	Juridiction, CC 762–4
	Télévision communautaire
	Programme d'aide, CC 178–82
	Tourisme

- Publicité, CET 273–5
- Semaine thématique, 1286–7 (*m.*)
- Taxe sur l'essence, CET 273–4
- Transport
 - Montréal (région)
 - Audition publique, CAE 2629–30
- Transport ambulancier
 - Projet de loi 34, CAS 2090–4, CAS 2096–7, CAS 2099–103, CAS 2172–80
- Transport en commun
 - Financement, 4231
- Travailleur au pourboire
 - Comité, CET 281–3
- TV-5
 - Fonctionnement, CC 188

BLEAU, Madeleine - Groulx

- Abénaquis
 - Chasse
 - Territoire, CI 274
 - Pêche
 - Territoire, CI 274
- Acte criminel
 - Victime
 - Indemnisation, CI 228
 - Projet de loi 8, CI 432–4, CI 440, CI 444, CI 447, CI 450, CI 460, CI 464
- Aide juridique
 - Admissibilité, CI 215
- Autochtone
 - Femme battue, CI 281
 - Négociation, CI 2301–2
- Bien de consommation
 - Test, CI 142
- Bois-des-Filions (ville)
 - Carte électorale
 - Pétition, 1273 (*d.d.*)
- Bureau de la protection civile et de la sécurité incendie
 - Plan, CI 2253–4
- Centre de détention
 - Population, CI 163
- Centre de femmes
 - Financement, CI 48

- Pétition, 769 (*d.d.*)
- Charte de la langue française
 - Contestation judiciaire, 1943–5 (*q.*)
- Circonscription électorale
 - Délimitation
 - Commission de la représentation électorale
 - Rapport, 881–2
- Code de procédure civile
 - Projet de loi 123, CI 2449–52
- Commission des droits de la personne
 - Accès à l'égalité, CI 75
- Personnel
 - Formation professionnelle, CI 6–7
- Plainte, CI 67–8
- Publication gouvernementale
 - Charte des droits et libertés de la personne, CI 88
- Commission des institutions
 - Nomination, CI 1
- Communauté culturelle
 - Accès à l'égalité
 - Fonction publique, 4398 (*q.*)
- Conseil Attikamek Montagnais
 - Négociation, CI 274
 - Territoire
 - Accord, CI 2301–2
- Copropriété
 - Projet de loi 3, CI 474–76, CI 480, CI 483–6
- Cour du Québec
 - Projet de loi 10, CI 497–8, CI 500, CI 502, CI 511, CI 514, CI 516, CI 518, CI 521–2, CI 524, CI 547–8
- Cour municipale
 - Projet de loi 141, CI 2740–71, CI 2773, CI 2779, CI 2783, CI 2789, CI 2795, CI 2798, CI 2800–4, CI 2814–5
- Curateur public
 - Projet de loi 145, CI 2547–600
- Détenu
 - Soins médicaux, CI 99

Directeur général des élections du Québec
Publicité, CI 393–4
Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, 1244–6
Droit de la preuve
Avant-projet de loi
Audition publique, CI 2066–7
Droit des obligations
Avant-projet de loi, SCI 14, SCI 26–36, SCI 86–9, SCI 102–7, SCI 123–7, SCI 137–8, SCI 142–6, SCI 152, SCI 169–70, SCI 172–3, SCI 203, SCI 208, SCI 213–6, SCI 229, SCI 237–51, SCI 278–9, SCI 284–9, SCI 301–3
Droits économiques des conjoints
Audition publique, CI 1251, CI 1260–6, CI 1276, CI 1291–4, CI 1344–52
Projet de loi 146, CI 2645, CI 2661, CI 2672–3, CI 2678, CI 2711–8, CI 2952–75
Dunkerley, Cora Frances
Succession
Projet de loi 272, CI 3063
Fiscalité municipale
Projet de loi 90, CAE 2198–9, CAE 2201, CAE 2213, CAE 2221, CAE 2241, CAE 2248
Francophone hors-Québec
Aide de l'État, CI 17
Huissier
Projet de loi 148, CI 2821–6, CI 2831–2
Jeune
Alcool
Consommation, CI 162
Juge municipal
Projet de loi 85, CI 1714, CI 1716, CI 1725
Loi
Abrogation
Décret, CI 412–5
Projet de loi 20, CI 492–3

Loi électorale
Réforme, CI 874, CI 880, CI 884, CI 889, CI 892, CI 897, CI 915, CI 942–3, CI 948, CI 960, CI 978, CI 1060
Audition publique, CI 706–7, CI 748–9, CI 792–4, CI 800–8
Lorraine (ville)
Carte électorale
Pétition, 1273 (*d.d.*)
Ministère de la Justice
Crédits budgétaires 1988-1989, CI 198–203
Engagements financiers, CI 45, CI 48, CI 50, CI 2122–4, CI 2127–8, CI 2135, CI 2137, CI 2143–4
Ministère des Affaires intergouvernementales canadiennes
Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2343–7, CI 2353–4, CI 2360–8
Ministère des Affaires internationales
Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2273–5
Engagements financiers, CI 1948, CI 1957–64
Ministère des Relations internationales
Engagements financiers, CI 7
Ministère du Solliciteur général
Engagements financiers, CI 97, CI 99, CI 103
Ministre délégué aux Affaires autochtones
Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2312–7
Engagements financiers, CI 24, CI 28, CI 33
Office de la protection du consommateur
Bureau régional, CI 144
Pension alimentaire
Projet de loi 33, CI 1406, CI 1408–12

Police

Projet de loi 86, CI 1468–77, CI 1492–3, CI 1496, CI 1518–9, CI 1524–5, CI 1527–8, CI 1533–4, CI 1536, CI 1548, CI 1550–1, CI 1566, CI 1641, CI 1644–6, CI 1650, CI 1652–7, CI 1678–81, CI 1684, CI 1689–700, CI 1703, CI 1728, CI 1736–42, CI 1759–61

Réforme, CI 171

Policier

Formation professionnelle, CI 174–5

Programme d'aide au développement d'équipements de loisir

Budget, CAE 3472

Protecteur du citoyen

Communauté culturelle

Relations, CI 2017–8

Conseil régional de santé et de services sociaux

Mandat, CI 2036–7

Loi

Modification, CI 2025–6

Plainte

Processus, CI 2024–5

Surveillance d'organismes publics, CI 2039–48

Protection de la jeunesse

Projet de loi 142, CI 2719–40

Protection du consommateur

Projet de loi 75, CI 1424, CI 1428–9

Régie des permis d'alcool du Québec

Contrôle, CI 2227

Règle de procédure

Règle de la pertinence (art. 211), 4580

Résident à l'étranger

Droit de vote, CI 2443

Sécurité publique

Projet de loi 81, 3392, CI 1436, CI 1439, CI 1444–8

Séparation de corps

Projet de loi 4, CI 486–92

Sûreté du Québec

Fondation de charité

Conflit d'intérêts, CI 178–9

Tribunal des droits de la personne

Projet de loi 140, CI 2718–9, CI 2856, CI 2878–9, CI 2885–919, CI 2931–52, CI 2975–3023

Tribunal judiciaire

Projet de loi 129, CI 2452–70

TV-5

Fonctionnement, CI 7

Urbanisme

Projet de loi 130, CAE 3910

BOULERICE, André - Saint-Jacques

Accès à l'égalité

Communauté culturelle

Conseil des communautés culturelles et de l'immigration

Position, CC 105

Fonction publique, CC 70–6

Adoption internationale d'enfant

Processus, CC 101–3

Affichage

Projet de loi 178, 4477–80

Aide sociale

Réforme

Pétition, 2102 (*d.d.*)

Arcand, Denys

Félicitations, 6078–9 (*m.*)

Arménie

Génocide

Commémoration, 669–70 (*m.*), 5235–7 (*m.*)

Pétition, 5315–6 (*d.d.*)

Artiste

Programme d'aide, CC 673–4

Statut

Projet de loi 78, 3274–7, 4636–7, CC 391–2, CC 395–6, CC 402–4, CC 410–3, CC 417–8, CC 422–3, CC 428–30, CC 433–5, CC 439–41, CC 448–50, CC

456–7, CC 462–3, CC
 471–2, CC 474–5, CC
 479–80, CC 481, CC 488–
 9, CC 496–8, CC 502–6,
 CC 518–51
 Association de consommateurs
 Programme d'aide fédéral, CI 138–
 9
 Subvention, CI 135–7
 Back, Frédéric
 Félicitations, 590–1 (*m.*)
 Ballet de Montréal Eddy Toussaint
 Aide de l'État, 5324–5 (*q.*), 6696–7
 Bibliothèque nationale du Québec
 Budget, CC 704
 Localisation, CC 704
 Projet de loi 43, 2560–5, 2885–6,
 2954–5, CC 335–52, CC
 353–73
 Bibliothèque publique
 Programme d'aide, CC 677–82
 Bilinguisme
 Projet de loi fédéral
 Affaire inscrite, 945–8 (*m.*)
 Borduas, Paul-Émile
 Ministère des Affaires culturelles
 Hommage, CC 130–1
 Chanson française
 Semaine thématique, 1542 (*m.*),
 6151 (*m.*)
 Charte de la langue française
 Modification
 Adoption du principe
 Affaire inscrite, 6163–6
 Chili
 Démocratie, 2555–6 (*m.*)
 Christianisme
 Ukraine, 2447–8 (*m.*)
 Cinéma
 Programme d'aide, CC 146
 Circonscription électorale
 Délimitation
 Commission de la représentation
 électorale
 Rapport, 882–4
 Cirque du soleil
 Félicitations, 1543–4 (*m.*)
 CLSC Centre-Sud
 Soins à domicile
 Budget, CAS 3694
 CLSC Plateau Mont-Royal
 Soins à domicile
 Budget, CAS 3694
 Comité Sida AIDS Montréal
 Financement, CAS 990–1
 Commission de la culture
 Nomination, CC 27, CC 797–9
 Commission des droits de la
 personne
 Personnel
 Formation professionnelle, CI 82
 Publication gouvernementale
 Charte des droits et libertés de la
 personne, CI 88–9
 Commission des institutions
 Nomination, CI 1
 Commission municipale du Québec
 Projet de loi 96, CAE 607, CAE
 613, CAE 623–4
 Conseil des communautés culturelles
 et de l'immigration
 Recherche
 Budget, CC 104–5
 Conseil québécois de la recherche
 sociale
 Budget, CAS 986
 Conseil régional de la culture
 Crédits budgétaires, CC 690–1
 Conservatoire de musique du Québec
 Avenir, CC 691–3
 Chicoutimi (ville)
 Localisation, CC 693–4
 Enseignement musical, 1282–3 (*q.*)
 Hull (ville)
 Aménagement, CC 693
 Coopération internationale
 Budget, CI 259–61
 Copropriété
 Projet de loi 3, CI 468–9, CI 471, CI
 475, CI 477
 Culture
 Aide de l'État, 6694–5

Engagement électoral, 5836 (<i>q.</i>), 6689–93 (<i>q.</i>)	Position gouvernementale, CI 261
Programme d'aide	Étudiant étranger
Modification, CC 142–3	Politique gouvernementale, CC 100–1
Danse	Film
École	Distribution, CC 146, CC 149–52
Création, CC 140–1	Doublage, 3243–4 (<i>q.</i>), 4114–5 (<i>q.</i>), CC 695–7
Délégation générale du Québec	Langue française
Budget, CI 258	Distribution, CC 694–5
Los Angeles (ville)	Financement des partis politiques
Nomination, 2510–1 (<i>q.</i>)	Parti libéral du Québec, 5303–4 (<i>q.</i>)
Mandat, CI 241–3	Fonds de la recherche en santé du Québec
Personnel	Budget, CAS 986
Embauche, CI 252–4	Francophonie
Développement culturel	Bourse d'études, CI 261–2
Budget, CC 669–71	Garderie
Estrie (région administrative), CC 129	Pétition, 768 (<i>d.d.</i>)
Dimanche	Genest, Émile
Commercialisation	Nomination, 2510–1 (<i>q.</i>)
Pétition, 3257 (<i>d.d.</i>), 4110 (<i>d.d.</i>)	Guilde des musiciens
Discours d'ouverture	Artiste
Débat parlementaire, 60–3	Statut, CC 703
Discours du budget 1988-1989	Heures d'affaires
Débat parlementaire, 1227–30	Office de la protection du consommateur
Discours du budget 1989-1990	Étude, CI 146–7
Débat parlementaire, 5925–8, 5927–8, Motion de censure	Immigrant
Disque	Chilien, CC 91–2
Déduction fiscale, CC 691	Femme
Droit des obligations	Francisation, CC 64–5, CC 69– 70
Avant-projet de loi, SCI 115–7, SCI 124, SCI 131–2	Intégration sociale, CC 99
Droits d'auteur	Affaire inscrite, 374–6 (<i>m.</i>), 540– 1, 548–50
Projet de loi fédéral, CC 137–9	Sélection
École Signay	Entente fédérale-provinciale, CC 88–91
Bien culturel	Services de santé et services sociaux, CC 80–1
Construction résidentielle, CC 663–6	Immigrant investisseur
Élection municipale	Entente fédérale-provinciale, 57–8 (<i>q.</i>), CC 81–4
Projet de loi 96, CAE 607, CAE 613, CAE 623–4	Programme d'aide, CC 84–6
Équipement culturel	
Aménagement, CC 658–60	
Investissement, CC 660–1	
Étudiant à l'étranger	

Immigration
 Politique gouvernementale, CC 92–3
 Langue française, CC 93–8
 Région, CC 99–100
 Institut de police du Québec
 Stage
 Rapport, 717 (*d.d.*)
 Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec
 Projet de loi 19, 1377–80
 Institut Nazareth et Louis-Braille
 Bibliothèque
 Déménagement, 5337 (*q.*)
 Instruction publique
 Projet de loi 107, CE 1684–5
 Jeux de la francophonie
 Délégation sportive, CI 20–1
 Kraft (compagnie)
 Siège social
 Déménagement, 5519–20 (*q.*)
 Lacourcière, Luc
 Condoléances, 5537–8 (*m.*)
 Libre-échange
 Consommation, CET 1111–2, CET 1114–5, CET 1118–20
 Culture, CET 1068, CET 1072, CET 1074, CET 1078
 Loi électorale
 Réforme
 Audition publique, CI 716, CI 831–3
 Maison du Fier-monde
 Statut, CC 684–5
 Ministère des Affaires culturelles
 Crédits provisoires 1989-1990, 5040–7
 Crédits supplémentaires 1989-1990 no 1, 6688–97
 Engagements financiers, CC 575–612, CET 311–33
 Sondage d'opinion, CC 125–6
 Ministère des Affaires internationales
 Projet de loi 42, 2737–40
 Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration

Budget, CC 65–6, CC 103–4
 Engagements financiers, CC 29–34
 Ministère des Relations internationales
 Budget, CI 249–52
 Employé occasionnel, CI 255–8
 Engagements financiers, CI 3–10, CI 19–22
 Juridiction, CI 243–7
 Mitterrand, François
 Félicitations, 942 (*m.*)
 Montréal (ville)
 Situation économique
 Interpellation, CBA 2797–801, CBA 2800–5, CBA 2807–8, CBA 2810, CBA 2813–5
 Mouvement d'information et d'entraide dans la lutte contre le sida
 Financement, CAS 991
 Multiculturalisme
 Projet de loi fédéral, CC 78–80
 Musée
 Budget, CC 686
 Journée thématique, 1284–5 (*m.*)
 Musée d'art contemporain de Montréal
 Aménagement, CC 154–66
 Musée de la civilisation, CC 154–61
 Musée des Beaux-Arts de Montréal
 Budget, CC 683
 Projet de loi 120, 6698–702
 Office de la protection du consommateur
 Engagements financiers, CI 35–9
 Information
 Média, CI 140
 Juridiction, CI 134
 Personnel, CI 132–4
 Formation professionnelle, CI 135
 Office des professions du Québec
 Protecteur du citoyen, CI 142–4
 Office franco-québécois pour la jeunesse
 Budget, CI 258–9

Orchestre symphonique de Québec
Plan de redressement, CC 686–90
Oxyjeunes
Subvention, CC 675–7
Patrimoine culturel
Municipalité
Programme d'aide, CC 662
Politique gouvernementale, CC
662–3
Pellan, Alfred
Condoléances, 2849–50 (*m.*)
Préarrangement funéraire
Loi, CI 144–6
Prix de distinction
Communauté culturelle
Jury, CC 61–3, CC 105–6
Prix du Québec 1988
Récipiendaire
Félicitations, 2552–3 (*m.*)
Publicité
Enfant, CI 140–2
Publicité des professions
Réglementation, CI 144
Racisme
Journée thématique, 4880–2 (*m.*)
Réfugié
Conseil des communautés
culturelles et de l'immigration
Position, CC 105
Cours de langue française, CC 66–
9, CC 76–7
Régie des télécommunications Projet
de loi 110, 572–4
Relations interethniques et
interraciales
Publicité, CC 77–8
Révolution française
Commémoration, 6756–7 (*m.*)
Rocard, Michel
Félicitations, 942 (*m.*)
Salle de cinéma
Exploitation
Comité, CC 697
Sécurité du revenu
Projet de loi 37, 2322–4, 4068–70
Projet gouvernemental

Audition publique, CAS 528–30,
CAS 626, CAS 634, CAS
636–7
Services de garde à l'enfance
Pétition, 4864 (*d.d.*)
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 2927–8
Sida
Association sans but lucratif
Aide de l'État, 1539 (*q.*)
Journée thématique, 3528–9 (*m.*),
3532
Médicament, CAS 3701–3
Société de la Place des Arts de
Montréal
Concurrence, CC 565–6
Construction, CC 568, CC 570
Fonds de production, CC 557–60,
CC 700–3
Gestion, CC 562–3
Orchestre symphonique de
Montréal
Départ, CC 566–7
Rôle, CC 571–3
Suicide-action
Financement, CAS 988–90
Théâtre
Programme d'aide, CC 141–2
Transport
Montréal (région)
Audition publique, CAE 2768–9
Transport ambulancier
Projet de loi 34, 1918–21, 4104–6
Tremblay, Sylvie
Félicitations, 608 (*m.*)
Turc
Expulsion, 244–5 (*q.*), 523–4 (*q.*),
553 (*q.*)
Déclaration ministérielle, 299–
300
TV-5
Fonctionnement, CI 6–7
Urgences-Santé
Ambulancier
Enquête, 769 (*q.*)
Vidéo

Distribution, CC 698–700
Vidéocassette
Location
Réglementation, 6695–6
Westmount Square
Bien culturel, CC 666–7

BOURASSA, Robert - Saint-Laurent

Accord constitutionnel
Lac Meech
Charte canadienne des droits et libertés, CI 332–9
Politique linguistique, 4252 (q.)
Projet de loi fédéral
Bilinguisme, CI 339–47
Ratification, 5, 291–4 (q.), 6265–6 (q.), CI 2369–74
Société distincte, 2607–10 (q.), 2780–2 (q.)
Affichage
Bilinguisme, CI 2379–85
Clause dérogatoire, 3857–9 (q.), 6067–70 (q.)
Cour suprême
Jugement, 4244–50 (q.)
Débat parlementaire, 130–2 (q.)
Établissement commercial, 2611–3 (q.)
Mesure gouvernementale, 212–4 (q.), 433–5 (q.)
Municipalité
Statut bilingue, 4506–10 (q.)
Politique linguistique, 4311–6 (q.), 4865–8 (q.)
Étude d'impact, 4317–8 (q.)
Position gouvernementale, 49–51 (q.), 3946–8 (q.), 4022–4 (q.), 4174–6 (q.), 4811–4 (q.), CI 1616–31
Projet de loi
Dépôt, 4320 (q.)
Projet de loi 178, 4423–6
Réglementation, 4392–3 (q.), 4503–6 (q.), CI 2385–92
Agence spatiale
Implantation, 2663–4 (q.)

Projet, 132 (q.)
Aide sociale
Réforme, 720–3 (q.)
Alliance Québec
Avocat
Honoraires, 4113 (q.)
Procureur général du Québec, 676–8 (q.)
Anjou (circonscription électorale)
Député
Accueil, 2523
Arménie
Séisme
Victime
Condoléances, 3857
Assurance-chômage
Réforme, 5183–4 (q.)
Baie James
Développement, 7
Embauche, 723–4 (q.)
Bellemare, Maurice
Condoléances, 6803 (m.)
Bilinguisme
Loi fédérale
Position gouvernementale, 5006–7 (q.)
Projet de loi fédéral, 960–3 (q.)
Conseil de la langue française, 719–20 (q.)
Budget 1989-1990
Réaction, 5855–9 (q.)
Budget fédéral 1989-1990
Position gouvernementale, 5297–9 (q.), 5377–8 (q.), CI 2394–405
Cabinet ministériel
Masse salariale, CI 351
Central Maine Power
Électricité
Vente, 5118–9 (q.)
Centre de femmes
Financement, 6071 (q.)
Centre de ski
Mont-Édouard, 6768–9 (q.)
Charte de la langue française
Application, CI 347–51

- Contestation judiciaire
 - Honoraire, 632–6 (*q.*), 661–6 (*q.*)
- Cour suprême
 - Plaidoirie, 637–8 (*q.*)
- Modification
 - Loi, 4685–92 (*q.*)
- Charte des droits et libertés de la personne
 - Clause dérogatoire, 4318–20 (*q.*)
- Chômage
 - Mesure gouvernementale, 2985–6 (*q.*)
- Cité écologique de l'ère du Verseau
 - Enquête, 3952 (*q.*), 4179–80 (*q.*)
- Clause dérogatoire
 - Abrogation, 5050–2 (*q.*)
 - Position gouvernementale, CI 2374–9, CI 2393–4
 - Statut, 5168–70 (*q.*), 5240–2 (*q.*)
- Commissaire aux langues officielles
 - Déclaration, 390–1 (*q.*), 393, (*m.*) a367–9 (*m.*), (*m.*) a(*m.*) adoptée par vote
- Commission des droits de la personne
 - Aide sociale
 - Enquête, 4025–6 (*q.*)
- Conflit d'intérêts
 - Ministre délégué aux Mines, 2542–4 (*q.*)
- Conseil permanent de la jeunesse
 - Employé occasionnel, CI 366–8
 - Fonctionnement, CI 365–6, CI 368–73
- Consolidated-Bathurst (compagnie)
 - Vente, 4815 (*q.*)
- Création d'emplois
 - Mesure gouvernementale, 852–3 (*q.*)
- Crise d'octobre 70
 - Engagement électoral, 5836–7 (*q.*)
 - Intervention militaire, 133–5 (*q.*)
- Déchet
 - Importation
 - Estrie (région administrative), 5227–8 (*q.*)

- Démographie
 - Action gouvernementale, 9
- Développement régional
 - Gaspésie (région)
 - Mesure gouvernementale, 5211 (*q.*)
 - Mesure gouvernementale, 5829–30 (*q.*)
- Direction de la protection de la jeunesse
 - Compressions budgétaires, CI 2424–5
- Discours d'ouverture, 5–9
- Drapeau du Québec
 - Anniversaire, 1368 (*m.*)
- Économie
 - Action gouvernementale, 6
- Élection fédérale
 - Position gouvernementale, 2541–2 (*q.*), 3236–8 (*q.*)
- Électricité
 - Exportation
 - Contrat, 2435–8 (*q.*), 5052–4 (*q.*), 5121 (*q.*), 5194–7 (*q.*)
- Environnement
 - Action gouvernementale, 8–9
 - Politique gouvernementale, 1616 (*q.*)
- Famille
 - Politique gouvernementale, CI 2405–9
- Financement des partis politiques
 - Parti libéral du Québec, 5303–5 (*q.*)
- Fondation Jeanne Sauvé
 - Subvention, CI 1633–4
- Fonds de développement technologique
 - Budget, CI 2410
- Formation professionnelle
 - Mesure gouvernementale, 5857–9 (*q.*)
 - Programme fédéral, 5183 (*q.*)
- Garderie
 - Langue anglaise

Programme d'aide fédéral, 688–
9 (*q.*)
Gillette (compagnie)
Fermeture, 3954 (*q.*)
Girard, Normand
Félicitations, 4809
Gouvernement fédéral
Octroi de contrats, 2540–1 (*q.*)
Grégoire, Paul (Mgr)
Félicitations, 1542–3 (*m.*)
Hull (circonscription électorale)
Député
Accueil, 6325
Hydro-Québec
Électricité
Exportation, CI 2426–7
Bénéfice, 5276–7 (*q.*)
Facturation, 5002
Gestion
Commission parlementaire,
5119–20 (*q.*)
Réseau de distribution, 3613–4
(*q.*), 4952–5 (*q.*)
Étude, CI 2425–6
Industrie spatiale
Octroi de contrats, 214 (*q.*)
Institut de cardiologie de Montréal
Financement, 5131–3 (*q.*)
Institut Nazareth et Louis-Braille
Bibliothèque
Déménagement, 5337–8 (*q.*)
Jeune
Action gouvernementale, CI 355–6
Fonction publique
Accès, 3618 (*q.*)
Jeux de la francophonie
Délégation sportive, 5273–4 (*q.*)
Entente fédérale-provinciale, CI
2413–4
Langue française
Services, 4510–1 (*q.*)
Liban
Aide humanitaire, CI 2412
Libre-échange

Audition publique, CET 1044–6,
CET 1054, CET 1056–63,
CET 1065, CET 1170–2
Comité, CI 353–4
Emploi, 3257–61 (*q.*)
Entente fédérale-provinciale, 6–7
Gouvernement du Québec
Compétence, 1472–5 (*q.*)
Main-d'oeuvre
Mesure gouvernementale, 3212–
5 (*q.*)
Position gouvernementale, 6–7
Programme de transition, 2941–5
(*q.*), 3063–4, 3091–4 (*q.*),
3335–6 (*q.*)
Projet de loi fédéral, 1441–3 (*q.*)
Ministère de la Justice
Enquête
Terre agricole
Achat, 6859–61 (*q.*)
Ministère du Conseil exécutif
Budget, CI 354
Crédits budgétaires 1988-1989, CI
331–75
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2369–428
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)
Ministères et organismes publics
Crédits périmés, CI 2410–1, CI
2418–9
Ministre
Absence, 5239–40
Mitterrand, François
Félicitations, 941–2 (*m.*)
Monit International (compagnie)
Financement, 6416–8 (*q.*)
Motion de clôture
Usage, 3948–51 (*q.*)
Noranda (compagnie)
Aide de l'État, 933–5 (*q.*)
Contrat, 1278–80 (*q.*)
Notaire
Octroi de contrats, 726–7 (*q.*)
O'Bready, Jacques
Commission d'accès à l'information

- Nomination, 2348 (*m.*)
- Ontario
 - Premier ministre
 - Accueil, 6853
- Organisme communautaire
 - Financement public, 1622 (*q.*)
- Panne d'électricité
 - Position gouvernementale, 4721–3 (*q.*)
- Papineau (circonscription électorale)
 - Député
 - Accueil, 6325
- Périnatalité
 - Politique gouvernementale, 2989–90 (*q.*)
- Petite-Rivière-Saint-François (massif)
 - Développement immobilier
 - Ministère de la Justice
 - Rapport, (*d.d.*) CI 1615–6
 - Spéculation foncière, 2784–6 (*q.*), 4115–8 (*q.*)
- Pneu
 - Dépotoir
 - Saint-Amable (ville), 5335 (*q.*)
- Police
 - Réforme, CI 354
- Politique linguistique
 - Affichage, 4714–8 (*q.*)
 - Conseil des ministres
 - Position, 4394–6 (*q.*)
- Pot-de-vin
 - Déduction fiscale, 5226–7 (*q.*)
- Programme Jeunes Volontaires
 - Avenir, CI 2422
- Protection du territoire agricole
 - Projet de loi, 5242–3 (*q.*)
- Québec
 - Fête nationale, 2512 (*m.*)
- Régime d'actions accréditives
 - Modification, 216 (*q.*)
- Règle de procédure
 - Questions interdites (art. 77), 4395
 - Retrait d'une motion (art. 195), 963
- Révolution française
 - Commémoration, 6755 (*m.*)
- Roberval (circonscription électorale)

- Député
 - Accueil, 2523
- Rocard, Michel
 - Félicitations, 941–2 (*m.*)
- Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative)
 - Développement industriel
 - Mesure gouvernementale, 5202 (*q.*)
- Salle d'urgence
 - Montréal (région)
 - Personnel médical, 6858–9 (*q.*)
- Saskatchewan
 - Langue française, 649–50 (*q.*)
- Schefferville (ville)
 - Fermeture
 - Indemnisation, 361–2 (*q.*)
- Sears (compagnie)
 - Déménagement, 52–3 (*q.*)
- Secrétariat à la jeunesse
 - Bureau régional, 356–7 (*q.*), CI 359–63
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CI 359–75
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2419–22
 - Mandat, CI 2419–22
 - Personnel, CI 363–5
 - Sondage d'opinion, CI 1632–3
- Société d'investissement jeunesse
 - Création d'emplois, CI 2422–3
 - Fonctionnement, CI 356–9
- Société immobilière du Québec
 - Octroi de contrats, 725 (*q.*)
- Soligaz
 - Subvention fédérale, 5332–4, 5378 (*q.*), 6953 (*q.*)
- Sommet de la francophonie
 - Dakar (ville)
 - Gouvernement
 - Objectif, CI 2412
- Sous-ministre
 - Nomination, CI 351–3
- Steinberg (compagnie)
 - Fermeture, 2345–6 (*q.*)
- Tarification

Électricité, 4721–3 (*q.*)
Taux d'intérêt
Hausse, 5004–6 (*q.*)
Taxe de vente
Réforme
Gouvernement fédéral, 5254
(*q.*), 5282–3 (*q.*), 5828–9
(*q.*)
Terre agricole
Achat
D'Errico, Tommy
Laval (ville), 6619–22 (*q.*)
Transport ambulancier
Régie de l'assurance automobile
du Québec
Indemnisation, CI 2414–8
Turc
Immigrant
Certificat de sélection, 526–7 (*q.*)
Urgences-Santé
Président-directeur général
Fonction, 1687 (*q.*)
Waste Management (compagnie)
Permis d'exploitation, 5213 (*q.*)
Zonage agricole
Modification
Laval (ville), 6145–7 (*q.*), 6172–
81 (*q.*), 6330–7 (*q.*), 6680–
2 (*q.*)
Enquête, 6266–70 (*q.*)
Position gouvernementale,
6676–9 (*q.*)

BOURBEAU, André - Laporte

Accès à la propriété
Programme d'aide, 2112 (*q.*)
Acton (municipalité régionale de
comté)
Modification, 617–9 (*q.*)
Âge de la retraite
Rapport, 5523 (*d.d.*)
Aide aux parents pour revenu de
travail
Programme d'aide, 4989–91, CAS
3805–7

Crédits supplémentaires, 6538–
48
Aide sociale
Emploi
Développement
Entente fédérale-provinciale,
4980–3
HLM, 4026–7 (*q.*)
Indexation, *q.*, 4397, 4613 (*q.*)
Interpellation, CAS 4106–18
Réforme, 2948 (*q.*), 3520–1 (*q.*)
Allocation d'aide aux familles
Projet de loi 157, 6835, 6881–2
Allocation familiale
Projet de loi 73, 2939, 3117–9,
3159–60, 5062, 5064, 5087,
CAS 2541–3, CAS 2547–51,
CAS 2553–6, CAS 2559–77,
CAS 3591–608, CAS 3611–
23, CAS 3625–40
Aménagement du territoire municipal
Municipalité régionale de comté,
CAE 98–103
Assisté social
Droits de la personne, 3399–401
(*q.*)
Emploi
Programme d'aide, CAS 3791–3
Enquête
Débat de fin de séance, 3453–4
Scolarisation, 4987–9
Visite à domicile, 2613–5 (*q.*),
2664–6 (*q.*)
Assurance-chômage
Interpellation, CAS 4106–18
Réforme, 5182–3 (*q.*)
BPC
Contamination
La Tabatière (ville), 1781–2 (*q.*)
Bromont (ville)
Projet de loi 232, CAE 1574–80
Chambly (circonscription électorale)
Député
Démission, 6674
Chômeur

Recyclage de la main-d'oeuvre,
6021–3 (*q.*)

CLSC

Soins à domicile

Subvention, 3862–3 (*q.*), 3954–5
(*q.*)

Commission des affaires sociales

Rapport annuel 1987-1988, 5088
(*d.d.*)

Commission des droits de la
personne

Aide sociale

Enquête, 3893–5 (*q.*), 4025 (*q.*)

Commission des normes du travail

Rapport annuel 1987-1988, 2747
(*d.d.*)

Commission municipale du Québec

Projet de loi 96, CAE 577, CAE
580–602, CAE 603–24

Rapport annuel 1987-1988, 2501
(*d.d.*)

Communauté urbaine de Québec

Projet de loi 28, 954, 1500–2,
2218, 2284–7, CAE 1279–89

Congé de maternité

Interpellation, CAS 4106–18

Conseil régional de loisirs

Montérégie (région administrative),
3775–6 (*q.*)

Construction résidentielle

Mesure gouvernementale, 2496–7
(*q.*)

Convention de la Baie James et du
Nord québécois

Modification, 2982 (*d.d.*)

Coopérative d'habitation

Programme d'aide, CAE 214–22

Cri

Sécurité du revenu

Projet de loi 59, 3055–6, 3161–3,
CAS 2589–90, CAS 2593–
622

Droits économiques des conjoints

Projet de loi 146, 6500–1

Élection municipale

Projet de loi 96, CAE 577, CAE
580–602, CAE 603–24

Élu municipal

Projet de loi 24, 954, 1521–4,
1585–6, 2460–2, CAE 1290–
307, CAE 1309–24, CAE
1401–11

Emploi

Développement

Budget, CAS 3789–90, CAS
3793–7

Évaluation foncière

Entreprise, 801–2 (*q.*), CAE 170–2,
CAE 174

Financement des partis politiques

Parti libéral du Québec Malartic
(ville), 616–7 (*q.*)

Fiscalité municipale

Projet de loi, CAE 145–51

Projet de loi 38, 954–5, 1515–6,
2218–20, 2286, 2288–9,
CAE 1097–8, CAE 1100–3

Formation professionnelle

Conférence fédérale-provinciale

Annulation, 4979–80

Entente fédérale-provinciale, 4980–
3, 5334–5 (*q.*), CAS 3783–7

Interpellation, CAS 4106–18

Main-d'oeuvre

Budget, CAS 3771

Mesure gouvernementale, 6021–3
(*q.*)

Programme d'aide, CAS 3774–83

Centralisation, CAS 3788

Programme fédéral, 5183 (*q.*)

Gestion municipale

Programme d'aide, CAE 105–10

HLM

Admissibilité, CAE 211–4

Développement, CAE 194–206

Hôpital Royal Victoria

Immobilisation

Projet de loi 224, CAE 779–82

Hyundai (compagnie)

Formation professionnelle

Main-d'oeuvre, CAS 3773–4

Immeuble industriel municipal
 Projet de loi 28, 954, 1500–2,
 2218, 2284–7, CAE 1279–89

Impôt foncier
 Contestation judiciaire
 Taxe-Action, CAE 176

Incendie
 Prévention
 Municipalité, CAE 142–4

Industrie papetière
 Pollution industrielle, 4817–8 (*q.*)

Laval (ville)
 Enquête, 614–5 (*q.*), CAE 118–20

Les Maskoutains (municipalité
 régionale de comté)
 Modification, 617–9 (*q.*)

Libre-échange
 Formation professionnelle, 5089
 (*q.*)

Malartic (ville)
 Enquête, CAE 120–4

Métabetchouan (ville)
 Projet de loi 209, CAE 1581, CAE
 1588–3, CAE 1595–6

MIL Vickers (compagnie)
 Vente, 622–3 (*q.*)

Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la
 Sécurité du revenu
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CAS 3765–808
 Crédits périmés, 4983–6, CAS
 3772–3, CAS 3789–90
 Crédits provisoires 1989-1990,
 4979–91
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 2, 4211–20
 Crédits supplémentaires 1989-
 1990 no 1, 6538–48
 Engagements financiers, CAS
 1773, CAS 2665–80, CAS
 2682–721
 Rapport annuel 1987-1988, 4109
 (*d.d.*)

Ministère des Affaires municipales
 Bureau régional, CAE 135–6

Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAE 93–177
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 1, 2059–66
 Gestion municipale
 Plainte, CAE 105–6
 Immigrant investisseur
 Accueil, CAE 132–5
 Ministre responsable de l'Habitation
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAE 179–223

Montréal (ville)
 Charte
 Projet de loi 200, CAE 1547–8,
 CAE 1550–63, CAE 1565–
 73

Municipalité
 Développement industriel, CAE
 130–1
 Péréquation
 Programme d'aide, CAE 106–7
 Programme d'aide à l'implantation
 des réseaux d'aqueduc,
 2060–6
 Programme d'aide aux
 infrastructures d'aqueduc et
 d'égout, 2060–6
 Semaine thématique, 1788–9 (*m.*)
 Taxe, 1446–7 (*q.*)

Normes du travail
 Avant-projet de loi, 6944 (*d.d.*)
 Projet de loi, CAS 3802–4

Office de la sécurité du revenu des
 chasseurs et piégeurs cris
 Rapport annuel 1987-1988, 4999
 (*d.d.*)

Office de planification et de
 développement du Québec
 Programme d'aide
 Municipalité, CAE 136–8

Office municipal d'habitation
 Administrateur
 Saint-Liguori (ville), 1202 (*q.*)
 Conseil d'administration, CAE
 208–10

Organisme communautaire

Financement public, 1622
 Pauvreté
 Mesure gouvernementale, 6800–1
 (*q.*)
 Personne âgée
 HLM, 620 (*q.*)
 Police
 Municipalité, CAE 128–30
 Programme d'aide à la restauration
 Canada-Québec
 Financement, CAE 222–3
 Programme d'aide aux travailleurs
 âgés
 Entente fédérale-provinciale, 2615–
 6 (*q.*), 2628
 Mise en oeuvre, 6527–8 (*q.*)
 Publicité
 Route
 Projet de loi 1, CAE 1358
 Québec (ville)
 Subvention, CAE 108–10
 Question écrite
 Réponse, 768
 Régie des rentes du Québec
 Analyse actuarielle, 6793 (*d.d.*)
 Certificat actuariel, 6618 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1988-1989, 6944
 (*d.d.*)
 Régime de rentes
 Projet de loi 95, 3134–5, 3869–71,
 3876, 4594–5, 4644–6,
 4648–50, CAS 2623–46,
 CAS 2647–59
 Projet de loi 124, 5376, 6378–9,
 6384–5, CAS 4518–28
 Régime de retraite
 Travailleur
 Licenciement
 Interpellation, CAS 2154–65,
 CAS 2167–8
 Régime de retraite privé
 Gestion, CAS 3800
 Indexation, CAS 3800–2
 Projet de loi 116, 4997–8, 6437–
 40, 6447–8, 6914–7, CAS
 3947–9, CAS 3955–9, CAS

3962–3, CAS 3965–6, CAS
 3968–9, CAS 3972–5, CAS
 3977–8, CAS 3981–4, CAS
 3986, CAS 3989–92, CAS
 3994–5, CAS 3997–4000,
 CAS 4004–6, CAS 4009–10,
 CAS 4013–5, CAS 4017–8,
 CAS 4021–2, CAS 4025,
 CAS 4028–30, CAS 4033,
 CAS 4035–8, CAS 4040,
 CAS 4044–7, CAS 4049–50,
 CAS 4054, CAS 4056–8,
 CAS 4061, CAS 4063–5,
 CAS 4067–8, CAS 4072–4,
 CAS 4077, CAS 4081–2,
 CAS 4084–5, CAS 4088–9,
 CAS 4092–3, CAS 4096–8,
 CAS 4100–3, CAS 4153–92,
 CAS 4194, CAS 4253–82,
 CAS 4284–9, CAS 4291–6,
 CAS 4298–312, CAS 4314–
 23, CAS 4389–98, CAS
 4400–62, CAS 4469–99,
 CAS 4501–18
 Réforme
 Projet de loi, 2758 (*q.*)
 Règle de procédure
 Paroles interdites et propos
 antiparlementaires (art. 35),
 4588
 Réponse différée (art. 80), 3954
 Salaire minimum
 Hausse
 Déclaration ministérielle, 6757–9
 Schefferville (ville)
 Évaluation foncière
 Évimbec (compagnie), CAE
 162–3
 Fermeture
 Indemnisation, 621–2 (*q.*), 1479–
 80 (*q.*), 1537–9 (*q.*), CAE
 124–7, CAE 160–9
 Débat de fin de séance, 1525–
 6
 Sécurité du revenu
 Loi

Réglementation, CAS 3204–8,
CAS 3210–23, CAS 3225–
8, CAS 3230–78, CAS
3279–343

Politique gouvernementale
Déclaration ministérielle, 3253–6

Projet de loi 37, 3817–22, 3987–
90, 3995, 4002–3, 4007–9,
4019–20, 4035–9, 4078–81,
CAS 2196–9, CAS 2233–6,
CAS 2239–40, CAS 2243–4,
CAS 2248, CAS 2263–4,
CAS 2267, CAS 2273–4,
CAS 2279, CAS 2284–6,
CAS 2294, CAS 2298–300,
CAS 2302–3, CAS 2305–6,
CAS 2312, CAS 2314, CAS
2316, CAS 2320–1, CAS
2323–4, CAS 2326–8, CAS
2331–7, CAS 2341, CAS
2343, CAS 2345, CAS 2353–
6, CAS 2358–61, CAS 2367–
8, CAS 2371–5, CAS 2377–
9, CAS 2381–6, CAS 2388–
9, CAS 2393–404, CAS
2405–6, CAS 2408–18, CAS
2422, CAS 2424, CAS 2426–
47, CAS 2449–51, CAS
2453–5, CAS 2459–60, CAS
2461–71, CAS 2474–9, CAS
2481–518, CAS 2519–36

Projet de loi 144, 5509, 6386–8,
6433–7

Réforme, 6424 (*q.*)
Application, 5835

Sherbrooke (ville)
Projet de loi 203, CAE 771–6

Situation économique
Motion de censure, 4851–4

Société d'aménagement de
l'Outaouais
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAE 139–42

Société d'habitation du Québec
Cote de crédit, 667 (*q.*)

Crédits budgétaires 1988-1989,
CAE 179–223

Crédits périmés, CAE 192–3

Rapport annuel 1987, 2433 (*d.d.*)

Spéculation immobilière
Saint-Laurent (ville), 584–6 (*q.*),
604–5 (*q.*)

Enquête, CAE 110–8

Table Québec-Municipalités
Ministère
Relations, CAE 104–5

Territoire municipal
Côte-Nord-du-golfe-Saint- Laurent
Projet de loi 14, 2167

Projet de loi 7, 655–6, 920–2,
1577–80, 2216–7, 2282–4,
CAE 1103–22, CAE 1124–
31, CAE 1133–83, CAE
1211–46, CAE 1247–79

Travailleuse au foyer
Régime de rentes, CAS 3798–800

BRADET, Daniel - Charlevoix

Code des professions
Projet de loi 22, CE 802–5

Élection scolaire
Projet de loi 106, CE 284, CE 630–
3, CE 913–4, CE 1013–5, CE
1107–8, CE 1223–4

Habitat faunique
Projet de loi 15, 416–8

Instruction publique
Projet de loi 107, 2817–20, CE
284, CE 630–3, CE 913–4,
CE 1013–5, CE 1353, CE
1525–36, CE 1546–50, CE
1608–15, CE 2071–5, CE
2137–8, CE 2152–9

Petite-Rivière-Saint-François (massif)
Développement
Pétition, 211 (*d.d.*)

Réserve faunique
Privatisation
Interpellation, CAE 10–1, CAE
15–6

BRASSARD, Jacques - Lac-Saint-Jean

Accord commercial
Relations interprovinciales, CBA
2693–6
Accord constitutionnel
Lac Meech
Conseil de la langue française
Position, 2177 (*q.*), 2234–7
(*q.*)
Langue française, 4252 (*q.*),
4396–7 (*q.*)
Ratification, 353–5 (*q.*), CI 2331,
CI 2333, CI 2336, CI 2338
Société distincte, CI 304–7
Affichage
Cour suprême
Jugement
Débat d'urgence, 4268–70
Municipalité
Statut bilingue, 4506–9 (*q.*)
Plainte, 4610 (*q.*)
Politique linguistique
Pétition, 4310 (*d.d.*), 4951 (*d.d.*)
Position gouvernementale, 4022–3
(*q.*)
Projet de loi 178, 4419–23
Agence spatiale
Contrat fédéral, CI 311–4
Implantation, 2619, 3208–9 (*q.*),
6528 (*q.*), CI 314–5, CI
2345–7
Projet, 132 (*q.*)
Agriculture
Libre-échange
Programme de transition, CAPA
748–9
Programme d'aide, 3611–3 (*q.*)
Saguenay-Lac-Saint-Jean
(région administrative),
CAPA 768–70
Programme d'aide fédéral, CAPA
737–8
Recherche
Budget, CAPA 756–7
Sécheresse

Programme d'aide fédéral,
CAPA 741
Subvention
Position gouvernementale,
CAPA 741–3
Aide sociale
Réforme
Pétition, 1613 (*d.d.*)
Arménie
Condoléances, 3904 (*m.*)
Artiste
Programme d'aide, CC 673
Assurance-chômage
Réforme
Formation professionnelle, CI
2343–5
Base militaire
Fermeture
Saguenay-Lac-Saint-Jean
(région administrative), CI
2366, CI 2368
BPC
Contamination
La Tabatière (ville), 1868 (*q.*)
Buckingham (ville)
Parc industriel
Enquête, 5455–6 (*q.*), 5517–8
(*q.*), 5522 (*q.*), 5863–4 (*q.*),
5918–9 (*q.*)
Bureau des retombées de l'aluminium
Implantation, 5531–2 (*q.*)
Canards illimités Canada
Anniversaire, 1369 (*m.*)
Centre de recherche industrielle du
Québec
Budget, CET 231
Recherche développement
Orientation, CET 231–3
Céréale
Programme d'aide fédéral, CAPA
740–1
Champ de tir
Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CI 2366, CI
2368

Charte canadienne des droits et libertés
 Affichage, CI 303–4
 Charte de la langue française
 Modification
 Loi, 4690–1 (*q.*)
 Charte des droits et libertés de la personne
 Clause dérogatoire, 4318–9 (*q.*)
 Cité écologique de l'ère du Verseau
 Enquête, 3952 (*q.*), 4110–1 (*q.*), 4178–80 (*q.*)
 Clause dérogatoire
 Application, CI 2333–6
 Comité ministériel permanent de l'aménagement et du développement régional
 Rôle, CAE 569
 Commissariat industriel
 Financement, CET 233–7
 Commission de l'économie et du travail
 Nomination, 221 (*m.*)
 Commission parlementaire
 Membres
 Liste, 2557 (*d.d.*)
 Conflit d'intérêts
 Ministre délégué aux Mines, 2542–4 (*q.*)
 Conseil de la science et de la technologie
 Recherche développement
 Rapport
 Interpellation, CET 468–70
 Constitution
 Tribunal
 Interprétation, 2338–9 (*q.*)
 Courses de chevaux
 Projet de loi 98, 3808–9, CAPA 284–93
 Création d'emplois
 Mesure gouvernementale, 851–3 (*q.*)
 Crédits budgétaires 1989-1990
 Commission parlementaire
 Rapport

Débat parlementaire, 5487–8, 5494–7
 Culture
 Financement
 Programme d'aide, CC 671–3
 Déchet
 Importation
 Estrie (région administrative), 3747 (*q.*)
 Démarcheur
 Contrat fédéral, 389–90 (*q.*)
 Développement régional
 Coopérative, CAE 560–3
 Entente fédérale-provinciale, 82–4 (*q.*), 2078–80 (*q.*), 2105–6 (*q.*), CAE 550–6, CI 321–5
 Mise en oeuvre, CI 2355–6, CI 2358
 Politique gouvernementale, CAE 571–2
 Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 257–60, 318–20
 Discours du budget 1988-1989
 Débat parlementaire, 1321–4
 Discours du budget 1989-1990
 Débat parlementaire, 5978–81
 Motion de censure, 5981
 École d'agriculture de Sainte-Croix de Lotbinière
 Statut, CAPA 758
 Élection fédérale
 Position gouvernementale, 3235–8 (*q.*)
 Élu municipal
 Régime de retraite
 Projet de loi 109, 4665–7
 Entreprise
 Semaine thématique, 698 (*m.*)
 Équipement culturel
 Moratoire, CAE 558–9, CC 674–5
 Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative)
 Subvention, CC 120–2
 Financement agricole
 Réforme, 4275–9

Financement des partis politiques
Parti libéral du Québec
Trois-Rivières (circonscription
électorale), 2988–9 (*q.*)
Fleuve Saint-Laurent
Pollution de l'eau
Programme d'aide fédéral, CI
328
Fonds de développement régional
Projet, CAE 561–3
Fonds des activités agricoles
Création, CAPA 754
Fonds d'établissement mutuel des
femmes du Québec
Projet de loi 280, 6836
Francophone hors-Québec
Aide de l'État, CI 14–7, CI 329–30
Position gouvernementale, CI 298–
300
Francophonie
Gouvernement
Statut, CI 2276–7, CI 2279
Garderie
Langue anglaise
Programme fédéral, 687–8 (*q.*)
Programme d'aide fédéral, 2916–7
(*q.*)
Gaz naturel
Pipeline Sarnia-Montréal, CI 2365–
6
Heures d'affaires
Établissement commercial, CET
226–8
Immigrant investisseur
Entente fédérale-provinciale, 57
(*q.*), 527 (*q.*), 555 (*q.*), CI
327–8
Industrie spatiale
Octroi de contrats, 214 (*q.*), 436–7
(*q.*), 1305–7 (*q.*), 4779–81
(*q.*)
Institut de l'énergie
Création, CI 2282
Institut de police du Québec
Stage
Pétition, 717 (*d.d.*)

Institut de recherche et de
développement de l'aluminium
du Québec
Implantation, 5458–60 (*q.*), 5531–2
(*q.*)
Institut de tourisme et d'hôtellerie du
Québec
Projet de loi 19, 2189–90
Projet de loi 89, 3698–9
Investissement étranger
Mesure gouvernementale, 360 (*q.*)
Jeux de la francophonie
Délégation sportive, 3495 (*q.*),
5273 (*q.*)
Lachance, Marcel
Condoléances, 2992 (*m.*)
Lait de transformation
Prix
Position gouvernementale,
5425–6
Langue
Législation
Compétence, 3369–70 (*q.*)
Motion de censure, 2350–3, 2361–
3
Position gouvernementale, 2339–
40 (*q.*)
Langue française
Interpellation, CC 212–5, CC 221–
2
Liban
Aide humanitaire, CI 2283–4
Libre-échange
Constitution, CET 1156–7, CET
1159–61, CET 1165–6
Étude d'impact, CET 223–6
Mise en oeuvre, 1360–2 (*q.*)
Produit laitier, 5090–2 (*q.*)
Projet de loi fédéral, 1410–3 (*q.*),
1440–3
Ligne ferroviaire
Fermeture, 2619, CI 2364
Loi fédérale
Bilinguisme
Juridiction, CI 2351–5

Position gouvernementale,
 5006–7 (*q.*), CI 2347, CI
 2349–50
 Métabetchouan (ville)
 Projet de loi 209, CAE 1581, CAE
 1591–2, CAE 1595–6
 Ministère
 Bureau régional, CAE 566–70
 Ministère de la Justice
 Enquête
 Terre agricole
 Achat, 6859–63 (*q.*)
 Ministère de l'Agriculture, des
 Pêcheries et de l'Alimentation
 Crédits périmés, CAPA 767
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 2, 4270–9
 Engagements financiers, CAPA
 218–32, CAPA 236–44,
 CAPA 677–96
 Ministère de l'Industrie et du
 Commerce
 Crédits provisoires 1988-1989,
 480–7
 Investissement étranger, CET 237–
 8
 Ministère des Affaires internationales
 Crédits périmés, CI 2275
 Engagements financiers, CI 1927–
 46
 Projet de loi 42, 2728–35, 2995–7,
 3044–5, CI 1353–94
 Ministre délégué aux Affaires
 intergouvernementales
 canadiennes
 Engagements financiers, CI 11–8
 Étude, CI 329
 Ministre délégué aux PME
 Crédits périmés, CET 299
 Monit International (compagnie)
 Financement, 6415–7 (*q.*)
 Motion d'urgence
 Crédits budgétaires 1989-1990
 Adoption, 5469–73
 Municipalité
 Bilinguisme

Programme d'aide fédéral, 4616
 (*q.*)
 Nova Nord Itée
 Zone de pêche
 Accès, CI 319–21, CI 2360–1
 Office de planification et de
 développement du Québec
 Développement industriel, CAE
 563–5
 Rôle, CAE 549–50
 Office des services de garde à
 l'enfance
 Plan de développement, 3141–2
 (*q.*)
 Ordre des arts et des lettres
 Félicitations, 2021 (*m.*)
 Ordre du mérite agricole du Québec
 Anniversaire, 5129–30 (*m.*)
 Parc
 Budget, CAE 559
 PME
 Francisation, CET 302–4
 Incubateur d'entreprise, CET 301–2
 Services
 Centralisation, CET 296–8
 Police
 Projet de loi 86, CI 1449, CI 1452–
 5, CI 1462, CI 1471–7, CI
 1486–9
 Politique d'achat
 Ministère des Approvisionnements
 et Services, CBA 2696–700
 Production agricole
 Emploi
 Mesure gouvernementale, 5121–
 3 (*q.*)
 Investissement
 Mesure gouvernementale, 5121–
 3 (*q.*)
 Programme d'aide, CAPA 766–73
 Programme d'aide fédéral, 2619–
 21
 Produit agro-alimentaire
 Libre-échange, CAPA 744–7
 Produit marin
 Industrie de transformation

Permis d'exploitation, 5250 (<i>q.</i>)	407, CAPA 412–3, CAPA
Professionnel	415, CAPA 417–23, CAPA
Contrat de travail	429–32, CAPA 438–45,
Ministères et organismes	CAPA 460–4, CAPA 469–71,
publics, CBA 2700–2	CAPA 474–6, CAPA 484–9,
Programme d'aide au développement	CAPA 491, CAPA 505–6,
des PME	CAPA 519–21, CAPA 525–6,
Crédits périmés, CET 241–2, CET	CAPA 527–8, CAPA 533–4,
296, CET 299	CAPA 537–8, CAPA 541–5,
Programme expérimental de création	CAPA 548–68, CAPA 569–
d'emplois communautaires	72, CAPA 574–6, CAPA
Projet, CAE 573–5	579–609, CAPA 611–3,
Programme gouvernemental	CAPA 617–9, CAPA 621–7,
Région, CAE 557–8	CAPA 631–44, CAPA 646–
Projet de loi fédéral	51, CAPA 657–8, CAPA
Bilinguisme	660–1, CAPA 663–75
Affaire inscrite, 784–6 (<i>m.</i>), 950–	Tribunal d'appel
2 (<i>m.</i>)	Création, CAPA 752–4
Mise aux voix, 960–3 (<i>q.</i>)	Provigo (compagnie)
Conseil de la langue française,	Poisson
674–5 (<i>q.</i>), 706–7 (<i>q.</i>),	Contamination, 5197–9 (<i>q.</i>),
718–9 (<i>q.</i>)	5207–9 (<i>q.</i>), 5224–6 (<i>q.</i>),
Entreprise, 2438–40 (<i>q.</i>)	5243–4 (<i>q.</i>), 5290 (<i>q.</i>)
Juridiction, 773–4 (<i>q.</i>), 799–800	Psychiatrie
(<i>q.</i>), 1449–50 (<i>q.</i>), 1535–6	Effectif
(<i>q.</i>), 1858–61 (<i>q.</i>), 1937–	Saguenay-Lac-Saint-Jean
40 (<i>q.</i>), 2084–6 (<i>q.</i>)	(région administrative),
Position gouvernementale, CI	855–6 (<i>q.</i>)
301–3	Publicité
Protecteur du citoyen	Enfant
Surveillance d'organismes publics	Cour suprême
Convocation, CAN 9	Jugement, CI 2342–3
Protection du territoire agricole	Recensement électoral 1988
Loi	Annulation, 349–51 (<i>m.</i>)
Application, CAPA 751–2	Recherche développement
Projet de loi 100, 3466–74, 5070–	Contrat fédéral, 242 (<i>q.</i>), 680 (<i>q.</i>),
3, 5153–63, CAPA 294–8,	2619, CI 315–9, CI 2361–3
CAPA 300, CAPA 307–8,	Régime des eaux
CAPA 313–21, CAPA 331,	Projet de loi 71, 3652–5
CAPA 337–9, CAPA 341,	Région nordique
CAPA 347–8, CAPA 351–5,	Création, CAE 565–6
CAPA 357–61, CAPA 363–6,	Règle de procédure
CAPA 370, CAPA 375,	Contenu des amendements (art.
CAPA 377–82, CAPA 387–8,	197), 5488
CAPA 390–8, CAPA 399–	Dépôt d'un document cité (art.
402, CAPA 404–5, CAPA	214), 4003

Motion de clôture (art. 251), 3941
Présentation (art. 189), 3941
Relations fédérales-provinciales
Motion de censure, 2617–22,
2656–8
Relève agricole
Aide de l'État, 4271–5
Femme
Programme d'aide, CAPA 765–6
Financement, CAPA 759–62
Programme d'aide, CAPA 758,
CAPA 762–5
Représentation électorale
Projet de loi 23, 1747–9
Réserve faunique
Budget, CAE 559
Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative)
Anniversaire, 2012–3 (*m.*)
Saint-Basile-le-Grand (ville)
BPC
Incendie, CAPA 215–8
Saskatchewan
Langue française, 580–1 (*q.*), 649–
50 (*q.*)
Schefferville (ville)
Fermeture
Indemnisation, 5170–1 (*q.*),
5184–5 (*q.*), 5204 (*q.*)
Sears (compagnie)
Déménagement, 52–3 (*q.*)
Sécurité au travail
Projet de loi 65, 3112–4
Sécurité du revenu
Projet de loi 37, 2364–6, 4016–7
Séisme
Indemnisation, 3401 (*q.*), 4874–5
(*q.*)
Saguenay-Lac-Saint-Jean
(région administrative),
4182 (*q.*)
Services de garde à l'enfance
Affaire inscrite, 1461–2 (*m.*)
Politique gouvernementale, 1280–2
(*q.*)

Programme d'aide fédéral, CI 307–
10
Services de santé
Bilinguisme
Programme d'aide fédéral, 4616
(*q.*)
Sidbec (compagnie)
Privatisation, CET 228–30
Situation économique
Motion de censure, 4840–3
Société de développement des
coopératives
Projet, CET 239–41
Société de développement industriel
du Québec
Crédits périmés, CET 250–1
Crédits provisoires 1988-1989,
481–5
Demande
Délai, CET 249
Exportation, CET 250–3
Programme d'aide, CET 249–50
Financement, CET 256
Mandat, CET 260–4
Programme d'aide, CET 251–3
Projet
Région, CET 257
Rôle, CET 245–8
Société de placements dans
l'entreprise québécoise
Entrepreneur, CET 300–1
Programme d'aide, CET 254–6
Société du parc industriel du Centre
du Québec
Financement, CET 244–5
Société générale de financement
Développement industriel, CET
215–6
Industrie pétrochimique, CET 216–
7
Société immobilière du Québec
Déménagement, CBA 2703–5
Sommet de la francophonie
Dakar (ville)
Gouvernement
Objectif, CI 2282–3

- Rôle, CI 2280–1
- Sommet régional
 - Financement, CAE 573
- Sous-commission de la réforme parlementaire
 - Nomination, CAN 5–6
- Sous-marin nucléaire
 - Contrat fédéral, CET 217–23, CI326
- Soutien aux initiatives jeunesse et aux jeunes promoteurs
 - Programme d'aide
 - Crédits budgétaires, CET 238–9, CET 242–3
- Spéculation foncière
 - Petite-Rivière-Saint-François (massif), 2784–5 (q.), 4115–8 (q.)
- Taxe sur les produits et services
 - Position gouvernementale, CI 2339–41
- Terre agricole
 - Achat
 - D'Errico, Tommy
 - Laval (ville), 6618–21 (q.)
 - Saint-Lin (ville), 6842–3 (q.)
- Territoire municipal
 - Projet de loi 7, 1512–4
- Transport ambulancier
 - Projet de loi 34, 1892–5, 3937–8
- TV-5
 - Diffusion, CI 2281–2
- Université des réseaux d'expression française
 - Mise en oeuvre, CI 2282
- Zonage agricole
 - Modification
 - Laval (ville), 5523–5 (q.), 5922–3 (q.), 5990–1 (q.), 6023–5 (q.), 6141–4 (q.), 6172–8 (q.), 6330–4 (q.), 6340, 6521–4 (q.), 6531 (q.), 6559–62 (q.), 6680–1 (q.), 6793–5 (q.), 6948–50 (q.), 6950 (d.d.)

- Enquête, 6248–51 (q.), 6266–8 (q.)
- Moratoire, 6071–3 (q.)
- Moratoire
 - Déclaration ministérielle, 6790–1
- Position gouvernementale, 6675–7 (q.)
- Procureur général du Québec, 6452–5 (q.)
- Zone agricole
 - Mise en valeur, CAPA 754–6
 - Modification, CAPA 749–51
- Zone de pêche
 - Accès, 2619

BROUILLETTE, Pierre A. - Champlain

- Baie James
 - Développement
 - Autochtone, CI 2306
- Bellemare, Maurice
 - Condoléances, 6806 (m.)
- Curateur public
 - Projet de loi 145, CI 2516–7
- Discours d'ouverture
 - Débat parlementaire, 281–3
- Droit des obligations
 - Avant-projet de loi, SCI 39–48
- Droits économiques des conjoints
 - Projet de loi 146, CI 2643, CI 2653, CI 2655
- Impôt
 - Rapport, 4818 (d.d.)
- Policier
 - Déontologie, CI 2241
- Services de garde à l'enfance
 - Projet gouvernemental
 - Pétition, 5266 (d.d.)

C

CAMDEN, Lewis - Lotbinière

- Agriculture
 - Protection de l'environnement, CAE 387–8

Assemblée nationale
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 5354–5

Assurance automobile
 Projet de loi 92, CAE 2418–9, CAE
 2931–2, CAE 3140

Camionnage
 Loi, CAE 473–4

Commission de l'aménagement et
 des équipements
 Nomination, CAE 4159

Commission municipale du Québec
 Projet de loi 96, CAE 581–2,
 CAE 585, CAE 609, CAE 613

Conservation de la faune
 Projet de loi 101, CAE 646, CAE
 650–1, CAE 690

Conservation des sols
 Action gouvernementale, 619 (*q.*)

Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 272–3

Discours du budget 1989-1990
 Débat parlementaire, 5986–8

Élection municipale
 Projet de loi 96, CAE 581–2, CAE
 585, CAE 609, CAE 613

Élu municipal
 Régime de retraite
 Projet de loi 109, CAE 2531,
 CAE 2537, CAE 2539

Évaluation foncière
 Entreprise, CAE 174

Ligne ferroviaire
 Québec (région)
 Fermeture, CAE 3673–4

Ministère de l'Agriculture, des
 Pêcheries et de l'Alimentation
 Engagements financiers, CAPA 44,
 CAPA 47, CAPA 66

Ministère des Transports
 Engagements financiers, CAE
 1850, CAE 4647, CAE 4661,
 CAE 4720–1

Octroi de contrats, 6074 (*q.*)

Ministre délégué aux Pêcheries
 Engagements financiers, CAPA 17

Office municipal d'habitation
 Conseil d'administration, CAE 207–
 8

Parlementaire, Le (restaurant)
 Gestion, 5354–5

Pesticide
 Forêt
 Audition publique, CAE 1036–7

Réserve faunique
 Privatisation
 Interpellation, CAE 13–4, CAE
 18–9

Schefferville (ville)
 Fermeture
 Indemnisation, CAE 167–8

Sécurité routière, CAE 517–20

Ski alpin
 Sécurité
 Projet de loi 17, CAE 1504, CAE
 1512, CAE 1538

Société d'habitation du Québec
 Projet de loi 136, CAE 4090

CANNON, Lawrence - La Peltrie

Aide à l'exportation
 Libre-échange
 Négociation, CET 2088

Aide sociale
 Interpellation, CAS 4109

Assurance-chômage
 Interpellation, CAS 4109

Caisse d'épargne et de crédit
 Projet de loi 70, CBA 1327–8, CBA
 1330, CBA 1346, CBA 1349–
 51

Central Maine Power
 Électricité
 Vente, CET 1859–60

Charte de la langue française
 Modification
 Projet de loi
 Adoption
 Affaire inscrite, 3789–91
 (*m.*)

Collège Morrin

Projet de loi 254, 3856, CE 2861–2, CE 2866–71, CE 2873, CE 2876–7
 Commerce international
 PME
 Mesure gouvernementale, 2845–6 (*q.*)
 Commission de la santé et de la sécurité au travail
 Gestion
 Interpellation, CET 2352
 Commission de l'économie et du travail
 Nomination, CET 2493
 Communauté urbaine de Québec,
 Projet de loi 28, 1505–7, CAE 1281–4, CAE 1287–9
 Congé de maternité
 Interpellation, CAS 4109
 Conseil de la science et de la technologie
 Recherche développement
 Rapport
 Interpellation, CET 475
 Consommation domestique d'électricité
 Plainte
 Projet de loi 135, CET 2397, CET 2403–4, CET 2416–8, CET 2421, CET 2424, CET 2431–4, CET 2437, CET 2440–1, CET 2474
 Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 106–9
 Discours du budget 1989-1990
 Débat parlementaire, 5972–4
 Droit sur les mines
 Projet de loi 126, CET 2454–6
 Énergie
 Politique gouvernementale
 Interpellation, CET 1361–2, CET 1372
 Énergie nucléaire
 Gouvernement fédéral
 Subvention, CET 2192–4
 Forêt

Projet de loi 84, CET 1400, CET 1422–9, CET 1509–11, CET 1541–3, CET 1552–5, CET 1557–8, CET 1562–3, CET 1569–70, CET 1574–81, CET 1611, CET 1656–8, CET 1681
 Formation professionnelle
 Interpellation, CAS 4109
 Hockey
 Rapport Thérien, CAE 3496
 Hydro-Québec
 Compétence, CET 2204
 Électricité
 Achat, CET 30
 Contrat, CET 2166
 Vente, CET 2205–7
 Équipement énergétique
 Développement, CET 1888
 Exportation, CET 360–1, CET 1853, CET 1856–60
 Financement, CET 108–9
 Panne d'électricité, CET 2202
 Réseau de distribution
 Investissement, CET 2202–4
 Tarification, CET 1934–5
 Entreprise, CET 2180–2
 Immeuble industriel municipal
 Projet de loi 28, 1505–7, CAE 1281–4, CAE 1287–9
 Industrie de la construction
 Travail clandestin
 Projet de loi 31, CET 655–6, CET 667–8, CET 849
 Industrie de la tourbe
 Recherche développement, CET 419
 Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec
 Projet de loi 19, CET 705
 Intermédiaire de marché
 Décloisonnement
 Audition publique, CBA 414
 Libre-échange
 Main-d'oeuvre

Mesure gouvernementale, 3212–4 (q.)
Mérite forestier
Projet de loi 127, CET 2365
Ministère de l'Énergie et des Ressources
Crédits budgétaires 1989-1990, CET 2223–5, CET 2254–7
Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie
Engagements financiers, CET 1232, CET 1236, CET 1779, CET 1785–804
Ministère de l'Industrie et du Commerce
Crédits budgétaires 1988-1989, CET 215
Ministère des Affaires internationales
Engagements financiers, CI 1949–50, CI 1953–4
Ministère des Transports
Engagements financiers, CAE 4680–1, CAE 4683, CAE 4694–5, CAE 4719, CAE 4730
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
Engagements financiers, CAE 1734
Ministère du Travail
Engagements financiers, CET 1693–718
Ministre délégué aux Forêts
Engagements financiers, CET 1249, CET 1251–4, CET 1944, CET 1950–68, CET 1970, CET 1987
Ministre délégué aux Mines
Crédits budgétaires 1988-1989, CET 379–406
Crédits budgétaires 1989-1990, CET 2333–5
Engagements financiers, CET 127–9, CET 139, CET 144, CET 151, CET 1721, CET 1729, CET 1737–8, CET 1741–52,

CET 1759, CET 2501–2, CET 2508
Panne d'électricité
Rapport, CET 360
Parc technologique du Québec métropolitain
Lettres patentes
Décret, CET 511–5, CET 521, CET 523–5, CET 527, CET 530–1
Prospection minière
Contrat
Paieement, CET 421
Publicité
Route
Projet de loi 1, CAE 1358–9, CAE 1361, CAE 1365, CAE 1372–3, CAE 1375–6, CAE 1391, CAE 1396–7
Québec (ville)
Charte
Projet de loi 258, CAE 2581–2
Recherche développement
Contrat fédéral, CET 2076–7
Régie du gaz naturel
Projet de loi 12, CET 728, CET 732, CET 735–6, CET 742, CET 744, CET 748, CET 750, CET 753, CET 757–8, CET 762, CET 765, CET 773–7, CET 783–5, CET 787–8, CET 794–8, CET 803–15
Régime des eaux
Projet de loi 71, 3655–6, CET 1437, CET 1442, CET 1444–5, CET 1447, CET 1451, CET 1453–4, CET 1468, CET 1470, CET 1474–5, CET 1498–9
Saint-Augustin-de Desmaures (ville)
Parc industriel
Projet de loi 281, 6617
Sécurité au travail
Projet de loi 65, CET 1284–5, CET 1300–2, CET 1309

Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 2874–80
Société de développement industriel
du Québec
Financement, CET 256–7
Mandat, CET 258–9
Programme d'aide, CET 2126
Société de placements dans
l'entreprise québécoise
Projet de loi 97, CET 1583–4
Société de promotion économique du
Québec métropolitain
Budget, CET 2103
Projet de loi 27, 1417–20, CET
897–8, CET 904–5, CET
908–9, CET 912–3, CET
916–7, CET 920, CET 925,
CET 970, CET 972, CET
974–84, CET 986–90, CET
1008, CET 1011–2, CET
1014–6, CET 1019–21, CET
1028, CET 1034–6
Société québécoise d'exploration
minière
Projet de loi 93, CET 1481
Sous-marin nucléaire
Contrat fédéral, CET 222
Transat Québec-Saint-Malo
Aide de l'État, CET 279–80

CARDINAL, Pierrette - Châteauguay

Bibliothèque nationale du Québec
Projet de loi 43, CC 366, CC 372
Centre de femmes
Pétition, 686 (*d.d.*)
Communauté culturelle
Cours de langue française
Programme gouvernemental,
3616 (*q.*)
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5976–8
Intermédiaire de marché
Décloisonnement
Audition publique, CBA 355–6
Projet de loi 134, CBA 2994

Kahnawake
Taxe de vente
Pétition, 845 (*d.d.*)
Tension sociale, 1687 (*q.*)
Médecine douce
Pétition, 4865 (*d.d.*)
Office de la langue française
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
239–43
Sécurité du revenu
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 738
Tabac
Taxe de vente
Kahnawake, 808 (*q.*)
Transport
Montréal (région)
Audition publique, CAE 2724,
CAE 2862–3

CHAGNON, Jacques - Saint-Louis

Accès à l'égalité
Femme
Fonction publique, CBA 174
Aluminerie
Sept-Îles (ville)
Projet de loi 195, 5510, 6111–2,
6115–6, 6259–60, CET
2384, CET 2386, CET
2391–2, CET 2395
Ay Unergie inc. (compagnie)
Projet de loi 260, 3483, 5166, CBA
2557–9
Biodôme
Création, CBA 2712–4
Caisse de dépôt et placement du
Québec
Embauche, CBA 89
Investissement à l'étranger, CBA
2581–3
Rendement, CBA 88–9
Caisse d'épargne et de crédit
Avant-projet de loi, CBA 1065–72
Projet de loi 70, CBA 1225, CBA
1245, CBA 1260–7, CBA

1299, CBA 1553–6, CBA
 1692
 Circonscription électorale
 Délimitation
 Commission de la représentation
 électorale
 Rapport, 868–70
 Commission de protection de la
 langue française
 Plainte, 2918–9 (*q.*)
 Commission du budget et de
 l'administration
 Nomination, CBA 1–2
 Confédération des caisses populaires
 et d'économie Desjardins du
 Québec
 Projet de loi 279, 5510, CBA 2817,
 CBA 2819–22, CBA 2825,
 CBA 2831–2, CBA 2837,
 CBA 2842–3, CBA 2846–7,
 CBA 2851–2, CBA 2854–5,
 CBA 2858, CBA 2861–5
 Conseil du trésor
 Budget, CBA 2650–3
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 2, 4210
 Engagements financiers, CBA
 1152–5, CBA 1157–9, CBA
 1161, CBA 1164, CBA 1168–
 70
 Crédits budgétaires 1988-1989
 Rapport
 Débat parlementaire, 824–6
 Crédits supplémentaires 1987-1988
 no 2
 Commission plénière, 201–2, 222–
 7
 Développements nouveaux de Lorette
 ltée, Les (compagnie)
 Projet de loi 262, CBA 3430–1
 Discours du budget 1988-1989
 Débat parlementaire, 1236–8, CBA
 216, CBA 245–7, CBA 260–
 2, CBA 273–5, CBA 285–7,
 CBA 290–2, CBA 294, CBA
 296

Discours du budget 1989-1990
 Débat parlementaire, CBA 2881–3,
 CBA 2886–8, CBA 2893–5,
 CBA 2901–2, CBA 2905–6,
 CBA 2911–2, CBA 2942–3,
 CBA 2947, CBA 2951–3,
 CBA 2954–5
 Domaine Lafontaine ltée (compagnie)
 Projet de loi 285, 6557, CBA 3444
 Élection scolaire
 Projet de loi 106, CE 317–20, CE
 652–3
 Film étranger
 Diffusion
 Pétition, 956 (*d.d.*)
 Finances publiques
 Évolution, CBA 2881–3
 Fiscalité
 Réforme, CBA 201–2
 Formation professionnelle
 Mesure gouvernementale, CBA
 2893–5
 Gamma Lambda Foundation of
 Sigma Chi Fraternity
 Incorporated
 Projet de loi 263, 6247, CBA 3431–
 2
 Gouvernement fédéral
 Finances publiques
 Transfert, CBA 2886–8
 Heures d'affaires
 Chaîne d'alimentation
 Dimanche
 Affaire inscrite, 3227–30 (*m.*)
 Hôpital Royal Victoria
 Immobilisation
 Projet de loi 224, 627, CAE 779
 Immeubles Benoît inc. (compagnie)
 Projet de loi 233, CBA 814
 Impôt
 Projet de loi 60, CBA 2228–33
 Infirmière
 Conflit du travail, 6954 (*q.*)
 Convention collective
 Négociation, CBA 2650
 Informatisation

Emploi
 Ministère du Revenu, CBA 199–200
 Instruction publique
 Projet de loi 107, CE 317–20, CE 2025, CE 2043–8, CE 2071, CE 2074, d CE 652–3
 Intermédiaire de marché
 Décloisonnement
 Audition publique, CBA 331–2
 Projet de loi 134, CBA 2987, CBA 3003–6, CBA 3016
 Jeune
 Position gouvernementale, CBA 2951–2
 Libre-échange
 Programme de transition
 Main-d'oeuvre, CBA 2901–2
 Ministère des Finances
 Crédits supplémentaires 1988-1989 no 1, 2033
 Engagements financiers, CBA 2316–8, CBA 2324, CBA 2328, CBA 2337
 Ministère des Transports
 Octroi de contrats, 6073 (*q.*)
 Ministère du Revenu
 Emploi
 Informatisation, CBA 199–200
 Ministre délégué à l'Administration
 Crédits supplémentaires 1988-1989 no 2, 4210
 Engagements financiers, CBA 1140–2, CBA 1145
 Montréal (ville)
 Cadastre
 Projet de loi 249, 3485, 5163, CI 2090–5
 Organisation internationale
 Fiscalité, CBA 2952–3
 Parc olympique
 Équipement, CBA 2711
 Rageot Itée (compagnie)
 Projet de loi 246, CBA 2555
 Recherche développement

Mesure gouvernementale, CBA 2905–6, CBA 2911
 Régime de rentes
 Personnel non enseignant
 Commission des écoles catholiques de Montréal
 Projet de loi 192, 4109, CBA 2120–1
 Régime de retraite
 Secteurs public et parapublic
 Projet de loi 103, CBA 2109–11, CBA 2116–8
 Services de garde à l'enfance
 Projet gouvernemental
 Pétition, 5223 (*d.d.*)
 Sherbrooke (ville)
 Projet de loi 203, CAE 771, CAE 777–8
 Stellari, Georg
 Succession
 Projet de loi 244, CI 2086, CI 2089
 Trust Général du Canada (compagnie)
 Projet de loi 221, CBA 819, CBA 821–3
 Université
 Financement, CBA 2942–3
 Valeur mobilière
 Avant-projet de loi
 Audition publique, CBA 2473–95, CBA 2497–551
 Loi
 Audition publique, CBA 2473–95, CBA 2497–551
 Village olympique
 Propriété immobilière, CBA 2711–2
CHARBONNEAU, Jean-Pierre - Verchères
 Affichage
 Projet de loi 178, 4375–8
 Agriculture
 Protection de l'environnement, CAE 385–7
 Aide sociale

- Réforme, 722–3 (*q.*)
 - Pétition, 1792 (*d.d.*)
- Assainissement des eaux
 - Programme d'aide, CAE 359–63
- Avocat
 - Ministère de l'Environnement
 - Embauche, 4029–30 (*q.*)
- Back, Frédéric
 - Félicitations, 591–2 (*m.*)
- Boue
 - Fosse septique
 - Traitement, CAE 367–9
- BPC
 - Contamination
 - La Tabatière (ville), 1780–2 (*q.*), 1800–1 (*q.*), 1868–9 (*q.*)
 - Entreposage, 2534–8 (*q.*)
 - Gestion des déchets dangereux, 3261–3 (*q.*)
 - Saint-Basile-le-Grand (ville), 3209–10 (*q.*)
 - Incendie
 - Coût, 4287–9
 - Usine de traitement, CAE 402–4
 - Senneterre (ville), 1481–3 (*q.*)
- Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
 - Étude d'impact, CAE 409–11
 - Gestion des déchets dangereux
 - Enquête
 - Déclaration ministérielle, 2600–2
- Centre d'accueil
 - Allocation, 1942–3 (*q.*)
- Centre des services sociaux
 - Protection de la jeunesse
 - Liste d'attente, 4177 (*q.*)
- Charte de la langue française
 - Modification
 - Loi, 4692 (*q.*)
- Charte des droits et libertés de la personne
 - Clause dérogatoire, 4319 (*q.*)
- Commission de l'économie et du travail
 - Nomination, CET 126, CET 2493–4

- Conseil consultatif de la conservation et de l'environnement
 - Qualité de la vie
 - Charte, CAE 411–3
- Construction résidentielle
 - Laval (ville), 1940–2 (*q.*)
- Déchet
 - Importation
 - Estrie (région administrative), 3746–7 (*q.*), 3865 (*q.*)
 - Site d'enfouissement, CAE 405–6
- Déchet biomédical
 - Réglementation, 3487–8 (*q.*)
- Déchet dangereux
 - Entreposage
 - Saint-Augustin-de-Desmaures (ville), 3898–9 (*q.*)
 - Entreprise
 - Poursuite judiciaire, CAE 394–7
- Démission
 - Discours, 6615–6
- Dépotoir
 - Mesure gouvernementale, 3341–3 (*q.*)
- Pneu
 - Incendie
 - Franklin (ville), 4611 (*q.*)
- Dimanche
 - Commercialisation
 - Pétition, 3206 (*d.d.*)
- Discours du budget 1988-1989
 - Débat parlementaire, 1328–32
- Eau potable
 - Analyse, CAE 389
 - Fluoration, CAE 389–90
 - Gouvernement
 - Compétence, CAE 336–8
 - Inspecteur municipal, CAE 357–9
 - Interpellation, CAE 849–5, CAE 857–60, CAE 862–5, CAE 867–9
 - Mois thématique, 782–3 (*m.*)
 - Recherche développement, CAE 340–3
 - Politique gouvernementale, CAE 338–40

Environnement
Carte, CAE 343–7
Juridiction, CAE 336–8
Politique gouvernementale, 1615–7
(*q.*)
Audition publique, 2440–1 (*q.*)
Recherche développement, CAE
338–40
ERCO (compagnie)
Déchet radioactif
Vente, 2342–3 (*q.*)
Espace vert
Protection, CAE 407–9
Fleuve Saint-Laurent
Pollution de l'eau
Comité, CAE 379–83
Gestion des déchets dangereux
Politique gouvernementale, CAE
397–400
Groupe d'étude et de restauration des
lieux d'élimination des déchets
dangereux
Activité, CAE 400–2
Hydro-Québec
Surveillance d'organismes publics,
CET 1–75, CET 77–125,
CET 1883–4, CET 1892–908
Incendie
Prévention
Saint-Amable (ville), 2003–5 (*q.*)
Industrie de la construction
Travail clandestin
Projet de loi 31, CET 559–64,
CET 570–600, CET 601–
27
Inspecteur municipal
Environnement
Statut, CAE 357–9
Jeune
Engagement électoral
Affaire inscrite, 3355–9 (*m.*)
Libre-échange
Agriculture, CET 1098–110
Audition publique, CET 1043–131,
CET 1139–72
Rapport, 2487 (*d.d.*)

Ligne ferroviaire
Fermeture
Canadien National, 2493–4 (*q.*)
Lignosulfonates
Usage, 2540 (*q.*)
Ministère de l'Environnement
Avocat
Embauche, 1540 (*q.*), 1786–7
(*q.*)
Budget, CAE 325–33
Contentieux
Effectif, CAE 354–5
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 2, 4283–9
Engagements financiers, CAE 75–
92, CAE 1899–20
Gestion, CAE 333–4
Laboratoire
Embauche, 4283–4
Recherche développement
Budget, CAE 340–3
Ministère de l'Industrie, du Commerce
et de la Technologie
Crédits budgétaires 1989-1990,
CET 2041–81, CET 2083–
129
Engagements financiers, CET
1209–36, CET 1767–85
Ministère du Tourisme
Engagements financiers, CET
1173–207
Neiges usées
Politique gouvernementale, CAE
393–4
Noranda (compagnie)
Aide de l'État, 930–5 (*q.*)
Contrat, 1278–80 (*q.*)
Pollution de l'air
Aide gouvernementale, 846–51
(*q.*)
Prêt gouvernemental, 956–60 (*q.*)
Parc technologique du Québec
métropolitain
Lettres patentes
Décret
Rapport, 1355 (*d.d.*)

Patriote

Journée thématique, 3244–6 (*m.*)

Pesticide

Forêt

Audition publique, CAE 873–6,
CAE 885–8, CAE 897–9,
CAE 903, CAE 909–12,
CAE 914, CAE 916, CAE
921, CAE 925–8, CAE
932–4, CAE 938–40, CAE
944–5, CAE 949–50, CAE
952, CAE 959–62, CAE
969–75, CAE 981–4, CAE
991–4, CAE 1001–2, CAE
1007–9, CAE 1022–4,
CAE 1027–9, CAE 1033–
6, CAE 1042–6, CAE
1052–5, CAE 1063–6,
CAE 1069–70, CAE 1075–
9, CAE 1088–91, CAE
1093–4

Pluies acides

Semaine thématique, 1627–9 (*m.*)

Pneu

Dépotoir, 3401–3 (*q.*)
Fermeture, 3678–80 (*q.*)
Mesure gouvernementale, 3776
(*q.*)
Saint-Amable (ville), 3338–9 (*q.*),
3525–6 (*q.*), 4028–9 (*q.*)

Recyclage, CAE 406–7

Politique linguistique

Conseil des ministres

Position, 4394–5 (*q.*)

Pollution industrielle

Condamnation, CAE 353–4

Industrie papetière, CAE 383–4

McMasterville (ville), 2237–8 (*q.*),
2508–9 (*q.*)

Programme gouvernemental, CAE
374–9

Sidbec-Dosco inc. (compagnie)

Contrecoeur (ville), 650–2 (*q.*)

Enquête, CAE 384–5

Protection de la jeunesse

Fonctionnement, CAS 955–9

Protection de l'environnement

Inspecteur

Embauche, 4285–7

Inspection, CAE 347–52

Projet de loi 99, 3320–30, 3984–6,
CAE 1995–2023, CAE 2025–
85, CAE 2087–101

Qualité de la vie

Charte, CAE 334–6

Régie intermunicipale d'aqueduc du
Bas-Richelieu

Projet de loi 210, 5315

Règle de procédure

Débat sur une affaire inscrite par
un député de l'Opposition
(art. 97), 2762

Motion de clôture (art. 251), 3941

Présentation (art. 189), 3941

Règle de la pertinence (art. 211),
3993–4

Rivage

Protection de l'environnement

Municipalité, 3242–3 (*q.*), CAE
390–3

Sécurité du revenu

Projet de loi 37, 2208–11, 3843–5,
3997–9

Seguin, Fernand

Condoléances, 2497–8 (*m.*)

Sidbec (compagnie)

Projet de loi 79, CET 1596–603

Société de placements dans
l'entreprise québécoise

Projet de loi 97, CET 1583–96

Société québécoise d'exploration
minière

Projet de loi 93, CET 1477–95

Terrain industriel

Contamination

Politique gouvernementale, 439–
41 (*q.*), 530–1

Train de banlieue

Saint-Hilaire (ville), 218–9 (*q.*)

Transport ambulancier

Projet de loi 34, 1904–6, 3927–9,
4101–3

Université du Québec
Projet de loi 63, 3984–6
Usine de traitement
Contrôle, CAE 363–4
Usine d'épuration
Construction
Communauté urbaine de
Montréal, CAE 365–7
Laval (ville), CAE 365–7
Privatisation
Comité, CAE 364–5

CHEVRETTE, Guy - Joliette

Accident du travail
Hydro-Québec, 4951–2 (*q.*)
Accord constitutionnel
Lac Meech
Charte canadienne des droits et
libertés, CI 331–9
Projet de loi fédéral
Bilinguisme, CI 339–47
Ratification, 291–4 (*q.*), 2627–8
(*q.*), 6264–5 (*q.*), CI 2369–
74
Société distincte, 2607–10 (*q.*),
2780–2 (*q.*)
Acte médical
Contrôle, CAS 918–22, CAS 924–5
Délégation, CAS 854–5
Tarification, CAS 932–4
Adoption internationale d'enfant
Mesure gouvernementale, 4873
(*q.*)
Affichage
Bilinguisme, CI 2379–85
Clause dérogatoire, 3857–9 (*q.*),
6067–9 (*q.*)
Cour suprême
Jugement, 4244–8
Débat d'urgence, 4257–60
Débat parlementaire, 130–1 (*q.*)
Mesure gouvernementale, 211–3
(*q.*), 433–4 (*q.*)
Motion de censure, 4620–4, 4631–
4
Motion d'urgence

Projet de loi, 4338–9, 4344–9,
4353–4, 4360–3
Municipalité
Statut bilingue, 4509–10 (*q.*)
Politique linguistique, 3741 (*q.*),
4311–5 (*q.*), 4609 (*q.*), 4713–
7 (*q.*), 4866–7 (*q.*)
Pétition, 4309–10 (*d.d.*)
Position gouvernementale, 24, 49–
50 (*q.*), 3947–8 (*q.*), 4024
(*q.*), 4174–6 (*q.*), 4812–4 (*q.*),
CI 1616–25, CI 1629–31
Projet de loi
Application, 5211 (*q.*)
Projet de loi 178, 4426–9, 4519–
21, 4545–6, 4566–9
Réglementation, 4392–3 (*q.*),
4503–5 (*q.*), 4783–4 (*q.*), CI
2385–92
Dépôt, 4519–21 (*m.*)
Agence spatiale
Implantation, 34, 2663–4 (*q.*)
Aide sociale
Réforme, 720–3 (*q.*), 1613–4 (*d.d.*)
Alliance Québec
Avocat
Honoraire, 704–5 (*q.*), 4113 (*q.*)
Procureur général du Québec,
676–8 (*q.*)
Allocation de disponibilité
Modification, 1196–7 (*q.*)
Ambulancier
Contrat de travail
Négociation, 2751–3 (*q.*), 2848
(*q.*)
Anesthésiste
Grève
Hôpital du Saint-Sacrement,
1202–3 (*q.*)
Anjou (circonscription électorale)
Député
Accueil, 2524
Assurance-chômage
Réforme, 5183–4 (*q.*)
Baie James
Création d'emplois, 79 (*q.*)

- Développement, 21–3
- Embauche, 724 (q.)
- Emploi des jeunes, 32
- Bellemare, Maurice
 - Condoléances, 6803–4 (m.)
- Bénévolat, 639–40 (m.)
- BPC
 - Saint-Basile-le-Grand (ville)
 - Gestion des déchets dangereux, 2671–2 (q.)
- Buckingham (ville)
 - Parc industriel
 - Enquête, 5422–3 (q.), 5919–20 (q.)
- Budget 1988-1989
 - Dépenses anticipées, 1200–1 (q.)
- Budget 1989-1990
 - Réaction, 5855–8 (q.)
- Budget fédéral 1989-1990
 - Position gouvernementale, 5296–9 (q.), 5377–8 (q.), CI 2392–405
- Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
 - Mandat, 5269–71 (q.)
 - Nomination, 5287 (q.)
- Cabinet ministériel
 - Masse salariale, CI 351
- Centre d'accueil
 - Abitibi-Témiscamingue (région administrative)
 - Financement, CAS 896, CAS 898
 - Allocation, 1942–3 (q.), 2010 (q.)
 - Développement, CAS 948–49
 - Financement, CAS 947
 - Pétition, 1775 (d.d.)
 - Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative)
 - Développement, CAS 894
 - Saint-Théophile (ville)
 - Indemnisation, 82 (q.)
- Centre d'accueil privé
 - Développement, CAS 950–1, CAS 953–5
- Centre de réadaptation

- Handicapé mental
 - Budget, CAS 985
- Centre de services sociaux
 - Compressions budgétaires, 5466 (d.d.)
 - Protection de la jeunesse
 - Liste d'attente, 4178 (q.), 5452–3 (q.), 5837 (q.), 5921–2 (q.)
- Centre hospitalier
 - Décentralisation, CAS 851–4
 - Salaire
 - Paie, CAS 917–8
- Centre hospitalier Anna-Laberge
 - Gestion hospitalière, 4815–6 (q.), 5010 (q.)
- Centre hospitalier de courte durée
 - Lit d'hôpital
 - Fermeture, CAS 850–1
- Centre hospitalier régional de la Beauce
 - Salle d'urgence, CAS 916–7
- Charte de la langue française
 - Application, CI 347–51
 - Contestation judiciaire
 - Honoraire, 631–7 (q.), 646–9 (q.), 661–6 (q.)
- Cour suprême
 - Plaidoirie, 637 (q.)
- Modification
 - Loi, 4685–91 (q.)
 - Affaire inscrite, 4801–6 (m.)
 - Projet de loi
 - Adoption
 - Affaire inscrite, 3787–9 (m.)
 - Adoption du principe
 - Affaire inscrite, 6154–7 (m.)
 - Motion de censure, 1698–700
- Chasse
 - Labrador
 - Territoire
 - Litige, 5173–5 (q.), 5323–4 (q.)
- Chirurgien dentiste
 - Négociation, 1447–8 (q.)
- Cité écologique de l'ère du Verseau
 - Enquête, 4111–2 (q.)

Clause dérogatoire
Abrogation, 5050–2 (*q.*)
Position gouvernementale, CI
2374–9, CI 2393–4
Statut, 5167–70 (*q.*), 5240–1 (*q.*)
CLSC
Développement
Budget, CAS 936–7
Mandat, CAS 935–9
Soins à domicile
Subvention, 3863 (*q.*)
CLSC de Lévis
Fusion, CAS 936
CLSC d'Iberville
Aménagement, CAS 945–6
Club de hockey les Nordiques inc
Vente, 2841 (*q.*)
Commissaire aux langues officielles
Déclaration, 365–9 (*m.*), 393,
adoptée par vote, *m.*
amendée
Commission de la santé et de la
sécurité du travail
Gestion
Interpellation, CET 2350–1
Commission des droits de la
personne
Aide sociale
Enquête, 4025 (*q.*)
Commission scolaire Davignon
Gestion financière, 6844 (*q.*)
Commission scolaire des Manoirs
École
Construction
Pétition, 5511 (*d.d.*)
Conjoint de fait
Statut, 3862 (*q.*)
Conseil de la famille
Projet de loi 94, CAS 804, CAS
806, CAS 809–14, CAS 816–
21, CAS 823–4
Conseil des affaires sociales et de la
famille
Avenir, CAS 975–7
Conseil permanent de la jeunesse
Employé occasionnel, CI 366–8

Fonctionnement, CI 365–6, CI
368–73
Conseil québécois de la recherche
sociale
Budget, CAS 986
Conseil régional de la santé et des
services sociaux de
Montréal
Transport ambulancier
Financement, 6461 (*q.*),
6867–8 (*q.*)
Consommation domestique
d'électricité
Projet de loi 135, 6099–102
Coroner
Enquête, 1450–1 (*q.*)
Crédits budgétaires 1988-1989
Rapport
Débat parlementaire, 826–8
Crise d'octobre 70
Intervention militaire, 135 (*q.*)
Culture
Engagement électoral, 35–6
Déchet
Importation
Estrie (région administrative),
3866 (*q.*)
Développement régional
Gaspésie (région)
Mesure gouvernementale, 5211
(*q.*)
Mesure gouvernementale, 5829
(*q.*)
Dimanche
Commercialisation
Pétition, 3334 (*d.d.*), 3485 (*d.d.*)
Direction de la protection de la
jeunesse
Compressions budgétaires, CI
2424–5
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 21–37
Motion de censure, 37
Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, 1247–55,
CBA 221–5

- Motion de censure, 1255
- Discours du budget 1989-1990
 - Débat parlementaire, 5931–4
- Drapeau du Québec
 - Anniversaire, 1367–8 (*m.*)
- École secondaire La Mennais
 - Mascouche (ville)
 - Aménagement
 - Pétition, 5511 (*d.d.*)
- Élection fédérale
 - Position gouvernementale, 2541–2 (*q.*)
- Électricité
 - Exportation
 - Contrat, 2438 (*q.*), 5054 (*q.*), 5194–6 (*q.*)
- Emploi des jeunes
 - Baie James, 32
 - Développement régional
 - Entente fédérale-provinciale, 2626–7
- Engagement électoral
 - Motion de censure, 6462–6, 6477–80
- Entrepreneur autonome
 - Chantier de construction, 5519 (*q.*)
- Famille
 - Mesure gouvernementale, 30–1
 - Politique gouvernementale, CI 2405–9
- Famille d'accueil
 - Allocation, 1942–3 (*q.*), 2010–1 (*q.*)
 - Budget, CAS 984–5
- Fédération
 - Sport
 - Aide de l'État, 3148 (*q.*)
- Fédération des caisses d'établissement du Québec
 - Projet de loi 205, CBA 781
- Financement des partis politiques
 - Parti libéral du Québec, 5304 (*q.*)
- Fiscalité
 - Mesure gouvernementale, 32
- Fondation Jeanne Sauvé
 - Subvention, CI 1633–4

- Fonds de développement technologique
 - Budget, CI 2410
- Fonds de la recherche en santé du Québec
 - Budget, CAS 986
- Formation professionnelle
 - Mesure gouvernementale, 5857–9 (*q.*)
 - Programme fédéral, 5183 (*q.*)
- Garderie
 - Financement, 5511–4 (*q.*)
- Gatineau (circonscription électorale)
 - Député
 - Départ, 6958–9
- Gestion des déchets dangereux
 - Enquête
 - Affaire inscrite, 2930–3 (*m.*)
 - Mesure gouvernementale, 5839–42 (*m.*)
- Gestion hospitalière
 - Personnel cadre
 - Prime, CAS 867–72
- Girard, Normand
 - Félicitations, 4809
- Gouvernement fédéral
 - Octroi de contrats, 2540–1 (*q.*)
- Heures d'affaires, 2840 (*q.*)
 - Chaîne d'alimentation
 - Dimanche
 - Affaire inscrite, 3073–7 (*m.*)
- Hôpital
 - Plan de redressement, 384–8 (*q.*)
- Hôpital de Sept-Îles
 - Administration
 - Enquête, CAS 872
- Hôpital Louis-Hippolyte Lafontaine
 - Enquête, 81 (*q.*)
- Hôpital Notre-Dame de Sainte-Croix
 - Personnel médical, 5532 (*q.*)
- Hull (circonscription électorale)
 - Député
 - Accueil, 6325–6
- Hydro-Québec
 - Commission parlementaire, CET 2154–5, CET 2160–2

Électricité	Entente fédérale-provinciale, CI
Exportation, CI 2426–7	2413–4
Exportation	Langue
Contrat	Position gouvernementale, 23–8
Étude, CET 2156–60	Langue française
Facturation, 5001–2 (<i>q.</i>), CET	Hôpital anglophone, 597 (<i>q.</i>), 613–
2150–2, CET 2163–4	4 (<i>q.</i>), 623 (<i>q.</i>)
Octroi de contrats, CET 2151–2,	Leclerc, Félix
CET 2155–6	Hommage, 2545 (<i>m.</i>)
Réseau de distribution, 3614 (<i>q.</i>),	Lévesque, Georges-Henri
4952–5, 5002–3 (<i>q.</i>) CET	Félicitations, 624–5 (<i>m.</i>)
2150	Lévesque, René
Étude, CI 2425–6	Hommage, 2837
Réservoir, CET 2152–4	Liban
Sous-traitance, CET 81–6	Aide humanitaire, CI 2412
Immigrant	Libre-échange
Intégration sociale	Audition publique, CET 1046–8,
Affaire inscrite, 545–7 (<i>m.</i>)	CET 1057–8, CET 1170–2
Langue française, 26	Comité, CI 353–4
Industrie de la construction Travail	Emploi, 3257–60 (<i>q.</i>)
clandestin	Entente fédérale-provinciale, 33–4,
Projet de loi 31, 1662–5	2628
Infirmière	Formation professionnelle, 5089–
Conditions de travail, 5302 (<i>q.</i>)	90 (<i>q.</i>)
Conflit du travail, 6841 (<i>q.</i>)	Gouvernement du Québec
Rémunération, 5917	Compétence, 1472–5 (<i>q.</i>)
Infirmière auxiliaire	Programme de transition, 2941–4
Avenir, CAS 861–3	(<i>q.</i>), 3062–4 (<i>q.</i>), 3091–3 (<i>q.</i>),
Rémunération, CAS 861–2	3335–6 (<i>q.</i>)
Inondation	Projet de loi fédéral, 1443 (<i>q.</i>)
Indemnisation	Recyclage de la main-d'oeuvre,
Décret, 3094 (<i>q.</i>)	1779–80 (<i>q.</i>)
Institut de cardiologie de Montréal	Lit d'hôpital
Financement, 5232–3	Fermeture, 5917 (<i>q.</i>)
Instruction publique	Ouverture
Projet de loi 107, 2861–4	Montréal (région), 3770 (<i>q.</i>)
Jeune	Maintien à domicile
Action gouvernementale, CI 355–6	Budget, CAS 936–7
Engagement électoral	Maison des jeunes
Affaire inscrite, 3346–51 (<i>m.</i>),	Aide de l'État, 1362–3 (<i>q.</i>), 1471
3513–5	Financement, CAS 962–5
Fonction publique	Pétition, 1471 (<i>d.d.</i>)
Accès, 3617–8 (<i>q.</i>)	Maison d'hébergement
Violence, 4957 (<i>q.</i>)	Jeune
Jeux de la francophonie	Financement, CAS 966–9
Délégation sportive, 5273–4 (<i>q.</i>)	Médecin

Immigrant
Embauche, CAS 877–8
Médecin spécialiste
Prime, CAS 866–7
Ministère de la Justice
Enquête
Terre agricole
Achat, 6864 (*q.*)
Ministère de la Santé et des Services
sociaux
Budget
Immobilisation, CAS 940–1
Crédits périmés, 3490 (*q.*)
Crédits provisoires 1988-1989,
490–9
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 3, 4896–7
Ministère du Conseil exécutif
Budget, CI 354–5
Ministères et organismes publics
Crédits périmés, CI 2410–1, CI
2418–9
Motion de clôture
Usage, 3949–51 (*q.*)
Mouvement Retrouvailles
Comité, CAS 982–4
Notaire
Octroi de contrats, 727 (*q.*)
Nutrition
Mois thématique, 4821 (*m.*)
Office municipal d'habitation
Saint-Liguori (ville)
Administrateur, 1202 (*q.*)
Ontario
Premier ministre
Accueil, 6853
Organisme communautaire
Financement, 1620–4 (*q.*)
Panne d'électricité
Comité, 3397–8 (*q.*)
Position gouvernementale, 4721–2
(*q.*)
Papineau (circonscription électorale)
Député
Accueil, 6325–6
Périnatalité

Politique gouvernementale, CAS
856–7
Personne âgée
Semaine thématique, 1452–3 (*m.*)
Violence, CAS 953
Personnel infirmier
Rémunération, CAS 863–4
Petite-Rivière-Saint-François (massif)
Développement immobilier
Ministère de la Justice
Rapport, (*d.d.*) CI 1615–6
Spéculation foncière, 4118 (*q.*)
Plage
Pollution
Saint-Gabriel-de-Brandon (ville),
5530–1 (*q.*)
Police
Réforme, CI 354
Politique linguistique
Conseil des ministres
Position, 4395 (*q.*)
Prisonnier
Réinsertion sociale, 1623 (*q.*)
Programme d'aide aux travailleurs
âgés
Entente fédérale-provinciale, 2616
(*q.*), 2628
Programme Jeunes Volontaires
Avenir, CI 2422
Projet de loi
Parrain
Modification, 4618 (*m.*)
Projet de loi fédéral
Bilinguisme
Affaire inscrite, 789–91 (*m.*)
Juridiction, 1792–4 (*q.*), 1861
(*q.*), 1940 (*q.*)
Protection du territoire agricole
Projet de loi 100, 3794–7
Québec
Fête nationale, 2511 (*m.*)
Recensement électoral 1988
Annulation, 400–3 (*m.*)
Régie de l'assurance automobile du
Québec

Heures supplémentaires, CAE
3609
Régie de l'assurance-maladie du
Québec
Conseil d'administration, CAS 925–
6
Gestion financière, CAS 922–4
Règle de procédure
Affaires d'intérêt public (art. 75),
6420–1
Demande d'un débat d'urgence
(art. 88), 4253
Dépôt des rapports de commission
(art. 61), 4810
Fait personnel (art. 71), 701–2
Fonctions (art. 2), 4346
Intervention d'un député (art. 33),
4071–2
Motion sans préavis (art. 84), 352
Refus de répondre (art. 82), 2537
Règle de la pertinence (art. 211),
5477
Réponse différée (art. 80), 2662
Suspension d'une règle (art. 182),
4324–33, 4338–9
Urgence (art. 183), 4324–33,
4338–9
Vacance (art. 140), 4810
Relations fédérales-provinciales
Motion de censure, 2626–30
Représentation électorale
Projet de loi 23, 1741–4
Réseau routier
Montréal (région), 3493–4 (*q.*)
Réserve faunique
Privatisation
Interpellation, CAE 6–7
Révolution française
Commémoration, 6756 (*m.*)
Roberval (circonscription électorale)
Député
Accueil, 2524
Rosemère (ville)
Conflit linguistique, 586–7
Sage-femme
Statut, CAS 855–7

Saint-Basile-le-Grand (ville)
Incendie
Enquête
Affaire inscrite, 2930–3 (*m.*)
Salle d'urgence
Aide de l'État, 243–4 (*q.*)
Montréal (région)
Personnel médical, 6858–9 (*q.*)
Santé mentale
Politique gouvernementale, CAS
879–82
Financement, 3677 (*q.*)
Schefferville (ville)
Fermeture
Indemnisation, 5203 (*q.*)
Secrétariat à la jeunesse
Bureau régional, 356–7 (*q.*), CI
359–63
Mandat, CI 2419–22
Personnel, CI 363–5
Sondage d'opinion, CI 1631–3
Secrétariat à l'adoption interna-tionale
Fonctionnement, CAS 977–80
Secrétariat des commissions
Bilinguisme, 221 (*q.*)
Sécurité du revenu
Projet de loi 37, 2299–302, 2301–
2, 2314, 3828–30, 4076–7,
CAS 2202–3, CAS 2209–11,
CAS 2277–84, CAS 2286,
CAS 2525–34, (*m.*) de report
à six mois, (*m.*) de report à
six mois rejetée par vote
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 302–3,
CAS 309–13
Services de garde à l'enfance
Projet de loi 150, 6372–5
Projet gouvernemental, 5525–7 (*q.*)
Services de santé
Budget, 4896–7
Mesure gouvernementale, 5275–6
(*q.*)
Privatisation, CAS 859–61
Région, 3376–7 (*q.*)
Services de santé et services sociaux

Politique gouvernementale, 28–30
 Projet de loi 80, 3731
 Situation économique
 Motion de censure, 4822–9
 Société de développement coopératif
 Prêt, 2753–4 (*q.*)
 Société de placements dans
 l'entreprise québécoise
 Projet de loi 97, CET 1583–96
 Société d'investissement jeunesse
 Création d'emplois, CI 2422–3
 Fonctionnement, CI 356–9
 Société immobilière du Québec
 Octroi de contrats, 56 (*q.*)
 Soins à domicile
 Personne âgée, 3676 (*q.*)
 Personnel infirmier, CAS 951
 Soins dentaires
 Enfant, 2006–7 (*q.*)
 Soligaz
 Subvention fédérale, 5378–9 (*q.*),
 6953 (*q.*)
 Sommet de la francophonie
 Dakar (ville)
 Gouvernement
 Objectif, CI 2412
 Sous-ministre
 Nomination, CI 351–3
 Tarification
 Électricité, 4721–2 (*q.*)
 Taxe de vente
 Réforme
 Gouvernement fédéral, 5253–4
 (*q.*), 5282–3 (*q.*), 5828–9
 (*q.*)
 Technicien ambulancier
 Grève, 2503–4 (*q.*)
 Technicien de la santé
 Grève, 2501–3 (*q.*)
 Technique de reproduction
 Comité
 Rapport, CAS 858–9
 Transport ambulancier
 Masse salariale, CAS 3718–21
 Projet de loi, 2239–41 (*q.*), 2340–2
 (*q.*)

Projet de loi 34, 1880–5, 3910–7,
 4085–90, 4159–67, CAS
 1163–9, CAS 1171–3, CAS
 1180–3, CAS 1186–8, CAS
 1191–4, CAS 1196, CAS
 1199–201, CAS 1205–8,
 CAS 1211–2, CAS 1217–9,
 CAS 1222–9, CAS 1235–6,
 CAS 1239, CAS 1245–50,
 CAS 1256–8, CAS 1261–4,
 CAS 1270–4, CAS 1278–84,
 CAS 1288–90, CAS 1294,
 CAS 1299–301, CAS 1303,
 CAS 1308–12, CAS 1336–9,
 CAS 1350–3, CAS 1355–73,
 CAS 1375–97, CAS 1399–
 403, CAS 1405–6, CAS
 1447–56, CAS 1459–76,
 CAS 1481, CAS 1483–9,
 CAS 1491–508, CAS 1509–
 20, CAS 1522–31, CAS
 1533–45, CAS 1549–53,
 CAS 1558–93, CAS 1595–
 607, CAS 1610–1, CAS
 1621–5, CAS 1629–31, CAS
 1642–7, CAS 1649–54, CAS
 1656–8, CAS 1660–3, CAS
 1665–6, CAS 1671–2, CAS
 1677–86, CAS 1687–708,
 CAS 1711–21, CAS 1723–
 44, CAS 1746–50, CAS
 1753–4, CAS 1757–61, CAS
 1763–4, CAS 1765–8, CAS
 1770, CAS 1835–42, CAS
 1844–5, CAS 1847–8, CAS
 1850, CAS 1852–3, CAS
 1855–6, CAS 1863–910,
 CAS 1931–46, CAS 1950,
 CAS 1952–76, CAS 1979–
 82, CAS 1984–9, CAS 1991–
 9, CAS 2171–6, CAS 2180–
 92
 Réforme, 5214–6 (*q.*), CAS 883–90
 Financement, 5427–8, CAS
 3713–4

Régie de l'assurance automobile
 du Québec, CAE 3610–3,
 CAS 3714–8
 Régie de l'assurance automobile
 du Québec
 Indemnisation, CI 2414–8
 Turc
 Certificat de sélection, 524–7 (q.)
 Expulsion, 554–5 (q.)
 Urgences-Santé
 Ambulancier
 Enquête, 770–2 (q.), 803–6 (q.),
 1273–7 (q.), 1308–10 (q.)
 Président-directeur général
 Fonction, 1685–7 (q.), 1784–5
 (q.)
 Vaccination
 Victime
 Indemnisation, CAS 985–6
 Zonage agricole
 Modification, 1866 (q.)
 Commission de protection du
 territoire agricole
 Correspondance, 6681 (d.d.)
 Laval (ville), q. 6145-7, 6174 (q.),
 6179–80 (q.), 6336–7 (q.),
 6562 (q.), 6679–81 (q.),
 6951 (q.)
 Enquête, 6268–70 (q.)
 Mesure gouvernementale, 6760–
 1 (q.)
 Position gouvernementale,
 6678–9 (q.)
 Zone de pêche
 Accès, 2629
CIACCIA, John - Mont-Royal
 Accident du travail
 Hydro-Québec, 4951–2 (q.)
 Affichage
 Projet de loi 178, 4411–2
 Aluminerie
 Hydro-Québec
 Baie-Comeau (ville), CET 2172–
 3
 Asphaltage

Octroi de contrats
 Société d'énergie de la Baie
 James, 6683 (q.), 6770
 (q.)
 Baie James
 Création d'emplois, 77–80 (q.),
 290–1 (q.), 601–2 (q.)
 Embauche, 713 (q.)
 Emploi, 582–4 (q.)
 Territoire
 Position gouvernementale, CET
 375–6, CET 2232–4
 BPC
 Contamination
 La Tabatière (ville), 1780–2 (q.),
 1801 (q.), 1868 (q.)
 Cadastre
 Projet de loi 11, 522, 901–5, 912–
 3, 2257, CET 481–97, CET
 499–507
 Consommation domestique
 d'électricité
 Plainte
 Projet de loi 135, 5375, 6035–40,
 6106–9, 6577–9, 6584–5,
 6641–4, 6652–4, CET
 2396–7, CET 2399, CET
 2401–3, CET 2408–11,
 CET 2413–47, CET 2459–
 91
 Protection du consommateur
 Fonctionnement, CET 2175–6
 Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 43–6
 Électricité
 Achat, CET 29–30
 Action gouvernementale, CET
 2146
 Exportation
 Contrat
 Étude, CET 2156–60
 Tarification, 3748 (q.)
 Vente
 Central Maine Power, 2238–9
 (q.)
 Énergie

Politique gouvernementale
 Dépôt, 2504–6 (*q.*)
 Interpellation, CET 1358–9, CET 1360–1, CET 1363–4, CET 1366, CET 1368–9, CET 1371–2, CET 1374–5
 Énergie nouvelle
 Déchet recyclage, CET 367–9
 Énergie nucléaire
 Gouvernement fédéral
 Subvention, CET 2191–5
 Environnement
 Étude d'impact, CET 30–5
 Essence
 Contamination, 5516–7 (*q.*)
 Prix, 5306 (*q.*)
 Flottage du bois
 Rivière Saint-Maurice
 Hydro-Québec, CET 2187–9
 Fonds d'information géographique et foncière
 Projet de loi 55, 2779, 2999–3002, 3007–30, 3183–4, 3188–9
 Gaz naturel
 Prospection
 Saint-Flavien (ville), CET 2221
 Hydro-Québec
 Alcan (compagnie)
 Contrat, CET 2199–202
 Centrale hydroélectrique
 Secteur privé, CET 1906
 Commission parlementaire, CET 2154–5, CET 2160–2
 Compétence, CET 2204–5
 Création d'emplois, CET 91, CET 1884–5
 Électricité
 Achat, CET 29–30
 Contrat, CET 2165–72
 Publicité, CET 2177–80
 Énergie excédentaire, CET 77–80, CET 363–9
 Exportation, CET 68–72, CET 360–1, CET 1848–50, CET 1854–9, CET 1864–5, CET 1907–8, CET 1911–20
 Industrie papetière, CET 27–9, CET 44–6, CET 46, CET 52
 Vente, CET 2205–7
 Environnement
 Étude d'impact, CET 35, CET 1902–4
 Équipement énergétique, CET 2186–7, CET 2196
 Développement, CET 12–4, CET 1883–6, CET 1907–8, CET 2198–9
 Facturation, 5001–2 (*q.*), CET 2150–2, CET 2163–4
 Financement, CET 109
 Gestion, CET 21–2
 Gestion du personnel
 Stratégie de l'entreprise, CET 1865–7, CET 1874–5
 Gestion financière, CET 99–103, CET 105, CET 1922–3, CET 1927–8
 Marché intérieur
 Aluminerie, CET 1847
 Entreprise, CET 46–7, CET 1842
 Prévision, CET 1832–5, CET 1847–8
 Octroi de contrats, CET 2151–2, CET 2155–6
 Plainte, CET 2174–5
 Processus, CET 1843
 Plan de développement, CET 356–8
 Plan de développement 1988–1990, 76 (*d.d.*)
 Politique d'achat, CET 358–60
 Productivité, CET 86
 Projet de loi 32, 927, 1395–400, 1409–11, CET 715–25
 Protection de l'environnement
 Produit chimique, CET 35–7
 Rapport annuel 1987, 48 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1988, 4778 (*d.d.*)
 Recherche développement, CET 1844–5, CET 1908–11

Réseau de distribution, 1681–2
 (*q.*), 3672–4 (*q.*), 3743–4 (*q.*),
 3860–1 (*q.*), 3953 (*q.*), 4785–
 6 (*q.*), 4954 (*q.*), 5003, CET
 72–3, CET 2150, CET 2197
 Amélioration, CET 1821, CET
 1832
 Budget, CET 1824–6
 Étude, 5379–81 (*q.*)
 Investissement, CET 2202–4
 Négociation
 Attikamek, CET 96
 Projet Radisson-Nicolet-Des-
 Cantons, CET 35, CET
 42–3
 Réservoir, CET 2152–4
 Gestion, CET 22–4, CET 2208–
 12
 Service à la clientèle
 Recouvrement, CET 1881
 Sous-traitance, 559–60 (*q.*), 1617–
 9 (*q.*), CET 86, CET 1873–4
 Surveillance d'organismes publics,
 CET 1805–82, CET 1883–
 942
 Tarification, CET 109–11, CET
 117, CET 1928–31, CET
 1934–9
 Alu-Suisse, CET 51
 Entreprise, CET 361–2, CET
 2180–4
 Turbine à gaz, CET 2189–91, CET
 2195–6
 Hydrocarbure
 Action gouvernementale, CET
 2145
 Hydrogène liquide
 Projet, CET 372–4
 Labrador
 Territoire
 Position gouvernementale, CET
 2229–31
 Libre-échange
 Développement économique, CET
 1083–6
 Mines
 Projet de loi 5, 2246–56
 Ministère de l'Énergie et des
 Ressources
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CET 349–77
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CET 2131–235
 Personnel
 Voyage, CET 2146–8
 Rapport 1986-1987, 523 (*d.d.*)
 Rapport 1987-1988, *d.d.*, 4389
 Panne d'électricité
 Comité, 3397–8
 Hydro-Québec, CET 1818–9, CET
 2185–6, CET 2202
 Position gouvernementale, 628–9
 (*q.*)
 Rapport, 3767–9 (*q.*), CET 360
 Pétro-Bec (compagnie)
 Raffinerie
 Baie-Comeau (ville), CET 2224–
 5
 Pipeline Sarnia-Montréal
 Gaz naturel, CET 369–70
 Projet Champlain
 Gaz naturel
 Pipeline, CET 2220–1
 Prospection pétrolière
 Avenir, CET 2222–3
 Question écrite
 Réponse, 3056 (*d.d.*)
 Raffinerie Gulf (compagnie)
 Achat
 Société québécoise d'initiatives
 pétrolières, 6271–2 (*q.*)
 Régie de l'électricité et du gaz
 Rapport annuel 1986-1987, 553
 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1987-1988, 4389
 (*d.d.*)
 Régie du gaz naturel
 Budget, CET 2225–6
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CET 2131–235
 Projet de loi 12, 927, 1341–6,
 1551–4, 2258–60, CET 725–

78, CET 780–7, CET 789–825
Régime des eaux
Projet de loi 71, 3131, 3639–44, 3693–6, 4188–9, 4194–5, 4586–8, CET 1435–6, CET 1438–42, CET 1446–50, CET 1452, CET 1460–3, CET 1465, CET 1467, CET 1474, CET 1495–7, CET 1500–4, CET 1507–8
Règle de procédure
Réponse différée (art. 80), 1868, 6769
Rivière Sainte-Marguerite
Barrage
Construction, CET 2185–6
Société québécoise d'initiatives pétrolières
Mandat, CET 370–1
Rapport annuel 1987-1988, 2432 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6793 (*d.d.*)
Soligaz
Développement, CET 2214–20
Subvention fédérale, 5379 (*q.*), 6953–4 (*q.*)
Station forestière de Duchesnay
Développement immobilier, 5996–7 (*q.*)
Terre publique
Gestion
Budget, CET 2227

CLAVEAU, Christian - Ungava

Accident du travail
Projet de loi 74, CET 1383–6
Affichage
Projet de loi 178, 4447–50
Allocation familiale
Projet de loi 73, CAS 2546–9, CAS 2554, CAS 2556–9, CAS 2562, CAS 2565, CAS 2574
Asphaltage
Octroi de contrats

Société d'énergie de la Baie James, 6683 (*q.*), 6770 (*q.*)
Assemblée nationale
Crédits budgétaires 1989-1990, 5349–50, 5353–4, 5358–72
Personnel, 5360–2
Personnel cadre
Rencontre, 763–5
Association internationale des parlementaires de langue française
Vice-présidence, 760–2
Autochtone
Accord constitutionnel
Lac Meech, CI 277–81
Construction résidentielle, CI 2308–15
Négociation, CI 2302–5
Sommet régional, CI 2317–9
Baie James
Création d'emplois, 77 (*q.*), 290–1 (*q.*)
Embauche, 713 (*q.*)
Énergie excédentaire, CET 77–80
Financement, CET 63–8
Territoire
Position gouvernementale, CET 375–6, CET 2232–4
Bibliothèque de l'Assemblée nationale
Étude, 759–60
Cadastre
Projet de loi 11, 905–12, 2257, CET 481–507
Central Maine Power
Électricité
Vente, 5118–9 (*q.*)
Centre de femmes
Pétition, 1439 (*d.d.*)
Chibougamau (ville)
Pharmacie
Pétition, 2910–1 (*d.d.*)
Colline parlementaire
Stationnement, 5366–7
Commission de la santé et de la sécurité au travail

Gestion
Interpellation, CET 2358–9
Commission de l'économie et du travail
Nomination, CET 2493–4
Commission municipale du Québec
Projet de loi 96, CAE 604–14
Consommation domestique
d'électricité
Marché, CET 53–5
Plainte
Projet de loi 135, 6090–9, 6579–83, 6645–51, CET 2397–401, CET 2403–10, CET 2412, CET 2413–47, CET 2459–88, CET 2490–1
Protection du consommateur
Fonctionnement, CET 2175–6
Convention de la Baie James et du Nord québécois
Application, CI 2315–6
Cri
Sécurité du revenu
Projet de loi 59, 3163–71, CAS 2590–622
Député
Localisation
Colline parlementaire, 5371–2
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 274–7
Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, 1258–61
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5898–901
Droits de chasse
Autochtone
Projet de loi 122, 6084–7, 6909–10, CAE 4208–55
Droits de pêche
Autochtone
Projet de loi 122, 6084–7, 6909–10, CAE 4208–55
Droits sur les mines
Projet de loi 126, 6237–43, 6889–92, CET 2448–57
Remboursement, 4237–42

Élection municipale
Projet de loi 96, CAE 604–14
Électricité
Exportation, CET 61–3
Contrat, 2435–8 (*q.*), 5052–4 (*q.*), 5120 (*q.*)
Étude, CET 2158–9
Vente
Central Maine Power, 2238–9 (*q.*)
Élu municipal
Projet de loi 24, CAE 1314–8
Énergie
Politique gouvernementale
Dépôt, 2504–6 (*q.*)
Interpellation, CET 1357–60, CET 1362–3, CET 1365–6, CET 1373–4, CET 1375–7
Énergie nouvelle
Déchet
Recyclage, CET 367–9
Énergie nucléaire
Gouvernement fédéral
Subvention, CET 2191–5
Essence
Contamination, 5516 (*q.*)
Prix, 5305–6 (*q.*)
Flottage du bois
Rivière Saint-Maurice
Hydro-Québec, CET 2187–9
Fonds d'information géographique et foncière
Projet de loi 55, 3002–7, 3009–30, 3184–8
Forêt
Projet de loi 84, CET 1398–404, CET 1415–7, CET 1577–82
Gaz naturel
Prospection
Saint-Flavien (ville), CET 2221
Hydro-Québec
Alcan (compagnie)
Contrat, CET 2199–201
Baie James
Financement, CET 63–8

Barrage Manic 5
 Entretien, CET 26–7
 Centrale hydroélectrique
 Secteur privé, CET 1875–8
 Compétence, CET 2204
 Création d'emplois, CET 14–8,
 CET 88–91
 Électricité
 Contrat, CET 2165–72
 Publicité, CET 2176–80
 Développement, CET 2197–9
 Exportation, CET 1850–65, CET
 1908, CET 1911–20
 Bénéfice, 5276–7 (*q.*)
 Vente, CET 2206–7
 Énergie excédentaire, CET 362–9,
 CET 1835–6
 Industrie papetière, CET 24–6
 Équipement énergétique
 Développement, CET 1886–92,
 CET 1906, CET 1908,
 CET 2197–9
 Facturation, CET 2151
 Financement, CET 107–8
 Gestion, CET 21–2
 Gestion des déchets dangereux
 BPC, CET 1901
 Gestion du personnel
 Stratégie de l'entreprise, CET
 1868–72
 Gestion financière, CET 105–7,
 CET 1924–7
 Libre-échange, CET 1845–6
 Malécite
 Nation, 6080–1 (*m.*)
 Manoeuvre militaire
 Labrador, CI 2314–5
 Nouveau-Québec, CI 2314–5
 Marché intérieur
 Aluminerie, CET 1846
 Entreprise, CET 1841–2
 Prévision, CET 47–51, CET
 1834–41
 Panne d'électricité, CET 1819
 Plainte, CET 2174

Plan de développement, CET 356–
 8
 Politique d'achat, CET 358–60
 Projet de loi 32, 1400–8, 2261,
 CET 715–25
 Réseau de distribution, 1681–2
 (*q.*), 3672–4 (*q.*), 3743–4 (*q.*),
 3859–61 (*q.*), 3953 (*q.*),
 4784–6 (*q.*), CET 2164–5
 Amélioration, CET 1821–3, CET
 1827–30, CET 1881
 Budget, CET 1823–4, CET
 1826–7
 Étude, 5379–80 (*q.*)
 Investissement, CET 2203
 Négociation
 Attikamek, CET 93–6
 Réservoir, CET 2153–4
 Gestion, CET 2207–12
 Service à la clientèle
 Recouvrement, CET 1879
 Sous-traitance, 559–60 (*q.*), 1617–
 8 (*q.*), CET 1872
 Tarification, CET 111–2, CET 114,
 CET 118–9, CET 1931–7,
 CET 1939
 Alu-Suisse, CET 51
 Entreprise, CET 362, CET 2180,
 CET 2182–4
 Turbine à gaz, CET 2189–91
 Hydrocarbure
 Action gouvernementale, CET
 2145–6
 Hydrogène liquide
 Projet, CET 372–4
 Industrie de la tourbe
 Recherche développement, CET
 418–20
 Industrie minérale
 Programme d'aide, CET 2327–8
 Instruction publique
 Projet de loi 107, 2824–8
 Inuit
 Élection, 5218–9 (*m.*)
 Labrador
 Territoire

- Position gouvernementale, CET 2229–32
- Libre-échange
 - Audition publique, CET 1060
 - Développement économique, CET 1083
- Mines
 - Action accréditive, CET 390–402
 - Murdochville (ville)
 - Incendie
 - Rapport, CET 406–7
 - Parc
 - Recyclage, CET 416–7
 - Projet de loi 5, 914–8, 2155–8, 2182–4, 2245–56, CET 443–63
 - Shefferville (ville)
 - Avenir, CET 412–3
- Ministère de l'Énergie et des Ressources
 - Personnel
 - Voyage, CET 2146–8
- Ministère des Affaires du Nord
 - Création, CI 275–7, CI 2317
- Ministre délégué aux Affaires autochtones
 - Engagements financiers, CI 23–33
- Ministre délégué aux Mines
 - Budget, CET 2330–2
 - Crédits périmés, CET 2328–9
 - Crédits supplémentaires 1988-1989 no 2, 4237–42
 - Engagements financiers, CET 127–52, CET 1719–66, CET 2499–515
 - Personnel
 - Voyage, CET 405–6
- Montagnais
 - Territoire
 - Labrador, CI 282–4
- Panne d'électricité
 - Position gouvernementale, 628–9 (*q.*), 4720–2 (*q.*)
 - Rapport, 3767–8 (*q.*)
- Parlementaire, Le (restaurant)
 - Gestion, 758–9, 765–6, 5353–4

- Pédro-Bec (compagnie)
 - Raffinerie
 - Baie-Comeau (ville), CET 2224–5
- Pipeline Sarnia-Montréal
 - Gaz naturel, CET 369–70
- Police
 - Projet de loi 86, CI 1499–508, CI 1510–5, CI 1517–23, CI 1530–59, CI 1563–79
- Projet Champlain
 - Gaz naturel
 - Pipeline, CET 2220–1
- Prospection minière
 - Avenir, CET 2222–3
 - Contrat
 - Paieement, CET 420–2
 - Mesure gouvernementale, 2758–9 (*q.*)
 - Murdochville (ville), CET 407–10
 - Parc de la Gaspésie, CET 410
 - Programme d'aide, CET 410–6
 - Programme d'aide fédéral, 2497 (*q.*)
 - Situation, CET 2332–6, CET 2339–42
- Protection du territoire agricole
 - Projet de loi 100, CAPA 402, CAPA 409–11, CAPA 413–4, CAPA 416–7, CAPA 422, CAPA 444–50, CAPA 453
- Question écrite
 - Réponse, 3056 (*d.d.*)
- Raffinerie Gulf (compagnie)
 - Achat
 - Société québécoise d'initiatives pétrolières, 6271–2 (*q.*)
- Reconstitution des débats parlementaires
 - Bibliothèque de l'Assemblée nationale
 - Projet, 5358–60
- Régie du gaz naturel
 - Budget, CET 2225–7

Projet de loi 12, 1546–51, 2258,
2260, CET 725–88, CET
789–825

Régime d'actions accréditives
Modification, 218 (*q.*)

Régime des eaux
Projet de loi 71, 3683–93, 4189–
94, 4577–86, CET 1435–9,
CET 1442, CET 1444–50,
CET 1452–4, CET 1456,
CET 1459–67, CET 1473–5,
CET 1495–507

Règle de procédure
Paroles interdites et propos
antiparlementaires (art. 35),
4587

Représentation électorale
Projet de loi 23, 1751–3

Réserve faunique
Privatisation
Interpellation, CAE 9, CAE 16–7

Route
Mistassini (ville), CI 2313–4

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative)
Anniversaire, 2016–7 (*m.*)

Secrétariat aux affaires autochtones
Communication
Budget, CI 2300–2
Effectif, CI 2299–300
Mandat, CI 270–3

Sécurité du revenu
Projet de loi 37, 2414–7, 3850–2,
4057–9
Projet de loi 144, 6426–30

Sergent d'armes
Fonction, 756–8, 5368–70

Services de garde à l'enfance
Projet de loi 150, 6375–8, CAS
4205–8, CAS 4216, CAS
4241–6, CAS 4248–52
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 3156–9,
CAS 3164–7, CAS 3173–8

Situation économique
Motion de censure, 4854–6

Société québécoise d'exploration
minière
Plan de développement
Budget, 5127 (*q.*)
Projet de loi 93, 3710–21, 4197–
201, 4589–90, CET 1477–81,
CET 1483–95

Société québécoise d'initiatives
pétrolières
Mandat, CET 370–1

Soligaz
Développement, CET 2213–20
Subvention fédérale, 5332–3 (*q.*)

Station forestière de Duchesnay
Développement immobilier, 5996–7
(*q.*)

Tarification
Électricité, 4720–2 (*q.*)

Télédiffusion des débats
parlementaires
Retransmission, 5362–5

Terre publique
Gestion
Budget, CET 2227–8
Lot, CET 2228–9

Territoire municipal
Projet de loi 7, CAE 1271–3, CAE
1509–12

Transport ambulancier
Projet de loi 34, 3939–41, 4098–
100, CAS 1345–9, CAS
1353–5, CAS 1367, CAS
1377–9, CAS 1385, CAS
1390, CAS 1392, CAS 1406–
10, CAS 1420, CAS 1422–5,
CAS 1431–3, CAS 1446,
CAS 1474–5, CAS 1477–80,
CAS 1482, CAS 1485–7,
CAS 1491, CAS 1495, CAS
1508, CAS 1544–9, CAS
1555–6, CAS 1560–2, CAS
1566, CAS 1568, CAS 1571,
CAS 1574–6, CAS 1596,
CAS 1599–601, CAS 1613–
8, CAS 1631–5, CAS 1654–
6, CAS 1664–7, CAS 1669–

71, CAS 1698, CAS 1706,
CAS 1709, CAS 1721–2,
CAS 1942, CAS 1949–51,
CAS 1955–7, CAS 1962–3,
CAS 1966–9, CAS 1972,
CAS 1975–6, CAS 1981–5,
CAS 2001–3, CAS 2005–6,
CAS 2011–4, CAS 2023,
CAS 2027–8, CAS 2029–36,
CAS 2052–6, CAS 2059–60,
CAS 2063–4, CAS 2066–75,
CAS 2078–82, CAS 2087–
90, CAS 2093, CAS 2095–
100, CAS 2104–14, CAS
2117–21, CAS 2124–35,
CAS 2138–40, CAS 2144–51
Ungava (circonscription électorale)
Route, CET 402–5
Université du Québec
Projet de loi 63, 3980–3

CÔTÉ, Albert - Rivière-du-Loup

Aménagement forestier
Forêt privée, 5861 (q.), 6592–3,
CET 2250–4
Forêt publique, CET 2260
Octroi de contrats, 2118–22, CET
431–4
Antoine-Labelle (municipalité
régionale de comté)
Scierie
Approvisionnement, 6565–6,
6597–8
Bois
Approvisionnement
Abitibi-Témiscamingue (région
administrative), 2122–3
Contrat, 2118–22 (q.)
Recyclage, CET 2268–9
Bois de l'Est, Les (compagnie)
Vente, 2124–5 (q.)
Bois d'oeuvre
Négociation, 439 (q.)
Taxe, 588 (q.), CET 2269–70
Compagnie de papier Québec et
Ontario

Investissement privé
Côte-Nord (région
administrative), 683 (q.)
Conseil de la recherche forestière
Membre, CET 2265–6
Copeaux de bois
Industrie papetière, CET 2245–50
Marché, 5188–9 (q.), 5228–9 (q.),
5320–1 (q.), 6254–5 (q.),
6273–4 (q.)
Prix
Réglementation, CET 1949–50
Denis-Riverin (municipalité régionale
de comté)
Manifestation, 5520–1 (q.)
Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, 1300–2
Donohue (compagnie)
Investissement privé
Matane (ville), 707–8 (q.)
Droit de coupe
Tarification, 2848 (q.), CET 434–5,
CET 2266–7
Environnement
Politique gouvernementale
Audition publique, 2440–1 (q.)
Forêt
Loi
Infraction, CET 438
Modification, 2791 (q.)
Pesticide, 2127, CET 436
Audition publique, CAE 876-8,
CAE 888–9, CAE 895–6,
CAE 919–20, CAE 927–8,
CAE 930–2, CAE 942–3,
CAE 947, CAE 950–1,
CAE 958, CAE 962, CAE
971–5, CAE 980–1, CAE
991–2, CAE 995, CAE
1002–3, CAE 1005–6,
CAE 1016–7, CAE 1023–
4, CAE 1029, CAE 1031–
6, CAE 1044–6, CAE
1053–5, CAE 1059–63,
CAE 1070–1, CAE 1073–

5, CAE 1085–8, CAE 1092–3
 Planification, CET 431
 Projet de loi 84, 3138, 3565–8, 3589–92, 4599, 4640–1, CET 1393–5, CET 1403–4, CET 1406–7, CET 1414–5, CET 1418, CET 1424, CET 1426, CET 1433, CET 1510–54, CET 1556, CET 1559–74, CET 1576–81, CET 1604–11, CET 1613–25, CET 1627, CET 1630–43, CET 1645–9, CET 1651–9, CET 1661–77, CET 1679–91
 Protection
 Crédits budgétaires, 4233–4
 Route, CET 435
 Semaine thématique, 715 (*m.*), 5339–41 (*m.*)
 Forêt privée
 Comité, CET 441
 Rapport, 3256 (*d.d.*), 3340–1 (*q.*)
 Île d'Anticosti
 Aménagement forestier
 REXFOR, 6595–6
 Industrie forestière
 Approvisionnement
 Octroi de contrats, 2755–6 (*q.*)
 Développement, CET 2261
 Industrie papetière
 Approvisionnement, 5261 (*q.*)
 Implantation industrielle
 Val-d'Or (ville), 2123–4
 Mérite forestier
 Projet de loi 127, 5327–8, 5547–8, 5812–4, 6585–8, CET 2363–79
 Ministre délégué aux Forêts
 Crédits budgétaires 1988-1989, CET 422–41
 Crédits budgétaires 1989-1990, CET 2237–70
 Crédits périmés, CET 428–9, CET 2261–2
 Crédits supplémentaires 1988-1989 no 1, 2115–27
 Crédits supplémentaires 1988-1989 no 2, 4232–6
 Crédits supplémentaires 1989-1990 no 1, 6589–98
 Employé saisonnier
 Embauche, CET 440–1
 Engagements financiers, CET 1237–71, CET 1943–2003
 Publicité
 Budget, CET 2263–4
 Recherche développement, CET 428–9, CET 2264–5
 Office du crédit agricole du Québec
 Rapport annuel 1987-1988, 4309 (*d.d.*)
 Papier
 Recyclage, CET 2262
 Privatisation
 Industrie papetière, 2124–6 (*q.*)
 Publicité
 Route
 Projet de loi 1, 927
 Reboisement
 Entente fédérale-provinciale, CET 1948
 Forêt privée, 4235–6
 Objectif, CET 438–40
 Règle de procédure
 Réponse différée (art. 80), 6273
 REXFOR
 Aménagement forestier, CET 1946–8
 Bureau régional, 4870–1 (*q.*)
 Mandat, 6596
 Rapport annuel 1987-1988, 2334 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1988-1989, 6854 (*d.d.*)
 Rivière Ashuapmushuam
 Rivage
 Conservation de la faune, CET 437
 Rivière Saint-Maurice
 Flottage du bois, CET 2255–9

Étude d'impact, 2111 (*q.*)
Scierie
Fermeture, 5246 (*q.*), 5260–1 (*q.*),
6526–7 (*q.*)
Sylviculture
Main-d'oeuvre
Conditions de travail, 6594–5
Voirie forestière
Crédits supplémentaires, 2116–8

CÔTÉ, Marc-Yvan - Charlesbourg

Aéroport
Montréal (région), CAE 438
Aéroport de Québec
Salle de contrôle, 3060–1 (*q.*)
Affichage
Projet de loi 178, 4555–8
Asphaltage
Octroi de contrats
Société d'énergie de la Baie
James, 6683 (*q.*)
Assurance automobile
Projet de loi 92, 3136, 3407–11,
3423–7, 6772–6, CAE 2367,
CAE 2371–420, CAE 2897,
CAE 2899–909, CAE 2913–
5, CAE 2917–32, CAE 2934–
56, CAE 2958–71, CAE
2973–4, CAE 2976–98, CAE
2999–3000, CAE 3002–70,
CAE 3071–97, CAE 3099–
155, CAE 3157–69
Automobile
Transport, 2991 (*q.*)
Autoroute
Aménagement, CAE 528–9
Construction, CAE 523–6, CAE
531–3
Projet
Thetford Mines (ville), 1799–800
(*q.*), 1799 (*d.d.*)
Boulevard Métropolitain
Aménagement, CAE 506–10
Bureau des retombées de l'aluminium
Implantation, 5532 (*q.*)
Camionnage

Déréglementation, CAE 3641–9
Contrôle, CAE 3649–53, CAE
3656
Rapport, CAE 3668
Loi, CAE 470–4
Audition publique, CAE 1185–6,
CAE 1189–94, CAE 1197–
8, CAE 1200–3, CAE
1205–10
Permis de transport, CAE 3641
Projet de loi 76, 3135, 3427
30, 3436–7, CAE 2307–8, CAE
2310–27, CAE 2329–38,
CAE 2341–54, CAE 2355–
6, CAE 2359–66
Sécurité routière
Loi, CAE 474–6
Canadien National
Déménagement, 776–7 (*q.*)
Canadien Pacifique (compagnie)
Pont
Sainte-Anne-de-la-Pérade (ville),
CAE 453–4
Ceinture de sécurité
Transport en commun, CAE 450–1
Circulation routière
Pont
Québec (région), 4229 (*q.*), CAE
468–70
Code de la sécurité routière
Projet de loi 77, 3135, 3750–2,
3762–6, SCAE 1–28, SCAE
30–4
Comité ministériel permanent de
l'aménagement et du dévelop-
pement régional
Rôle, CAE 569
Commission des transports du
Québec
Camionnage
Rapport, 6019 (*d.d.*)
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAE 470–6
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAE 3639–68
Effectif, CAE 3639

Rapport annuel 1987-1988, 2432
 (d.d.)
 Rapport annuel 1988-1989, 6854
 (d.d.)
 Compagnie du chemin de fer
 Roberval-Saguenay
 Projet de loi 230, CAE 3834–5,
 CAE 3837, CAE 3840–1,
 CAE 3845, CAE 3850–5,
 CAE 3859–61, CAE 4349–
 56, CAE 4358–9, CAE 4362–
 3, CAE 4369–70, CAE 4372,
 CAE 4418–25
 Conseil de la recherche et du
 développement en transport
 Rapport annuel 1987-1988, 3206
 (d.d.)
 Conseil régional de loisirs
 Montérégie (région administrative),
 3749 *(q.)*, CAE 3831–2
 Corporation intermunicipale de
 transport
 Projet de loi 132, 5451, 6288, CAE
 4204–6
 Desserte maritime
 Relais Nordik inc. (compagnie)
 Contrat, CAE 477–80, CAE 3705
 Subvention fédérale, CAE 480–2
 Développement régional
 Coopérative, CAE 560–3
 Entente fédérale-provinciale, 6685
 (q.), CAE 550–7, CAE 3801–
 7, CAE 3824
 Lettre, 6685 *(d.d.)*
 Gaspésie (région)
 Mesure gouvernementale, 5211–
 2 *(q.)*
 Politique gouvernementale, CAE
 571–3, CAE 3812–4
 Réseau routier, 2138–50, CAE
 3810–1
 Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 251–4
 Discours du budget 1988-1989
 Débat parlementaire, 1317–21
 Équipement culturel
 Moratoire, CAE 558–9
 Femme
 Accès à l'égalité
 Ministère des Transports, CAE
 439–40, CAE 490–1
 Fermerie inc., La (compagnie)
 Terre agricole
 Achat
 Laval (ville), 6422–4 *(q.)*
 Fleuve Saint-Laurent
 Mise en valeur, CAE 435–6
 Florales de Charlesbourg, Les
 Terrain
 Achat, 6028 *(q.)*, 6067 *(d.d.)*,
 6273 *(q.)*
 Fonds de développement régional
 Projet, CAE 560–3
 Garde côtière
 Financement, CAE 482–3
 Gaspésie (région)
 Création d'emplois, 6599–601
 Handicapé
 Embauche
 Ministère des Transports, CAE
 438–9
 Vignette automobile, CAE 451–2
 Heures d'affaires
 Chaîne d'alimentation
 Dimanche, 3147 *(q.)*
 Île-aux-Coudres
 Traversier
 Gratuité, CAE 3632–3
 Îles-de-la-Madeleine (région)
 Création d'emplois, 6599–601
 Immatriculation
 Modification, 3774–5 *(q.)*
 Réseau de distribution, CAE 452–3
 Tarification
 Militaire, CAE 3631–2, CAE
 3679–81
 Institut de recherche et de
 développement de l'aluminium
 du Québec
 Implantation, 5532 *(q.)*
 Laviolette (circonscription électorale)
 Route, CAE 523–5

Ligne ferroviaire
 Création, CAE 3677–9
 Fermeture, 6607–9, CAE 3669–73,
 CAE 3675–7, CAE 3803–4
 Canadien National, 2492–4 (*q.*)
 Québec (région)
 Fermeture, CAE 3673–4
 Richmond (ville), 3900–1 (*q.*),
 3957–8 (*d.d.*)

Lignosulfonates
 Usage, 2666–9 (*q.*), 2749–50 (*q.*),
 2783–4 (*q.*), 3144–5 (*q.*),
 3496–7 (*q.*), 3621 (*q.*), 5019
 5381-3 (*q.*), CAE 3696–704
 Étude, CAE 3692–6

Métro
 Entretien, CAE 462–4
 Sécurité, CAE 464–7

Ministère
 Bureau régional, CAE 566–71

Ministère des Transports
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAE 415–59, CAE 461–510,
 CAE 511–42
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CAE 3555–637, CAE 3639–
 706
 Crédits périmés, 4221–4, CAE
 529–31
 Crédits provisoires 1989-1990,
 5018–28
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 1, 2127–51
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 2, 4220–31
 Crédits supplémentaires 1989-
 1990 no 1, 6598–612
 Embauche, 4224–5
 Engagements financiers, 6074–7
 (*q.*), CAE 1599–642, CAE
 1644–82, CAE 1683–702,
 CAE 1704–7, CAE 1709–11,
 CAE 1837–73, CAE 4579–
 658, CAE 4659–711, CAE
 4713–33

 Octroi de contrats, 6073–7 (*q.*),
 CAE 540–1
 Personnel, 5021–2
 Voyage, CAE 505–6
 Rapport annuel 1986-1987, 1272
 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1987-1988, 4606
 (*d.d.*)
 Recherche développement, CAE
 3580–1

Ministre responsable du
 Développement régional
 Crédits périmés, CAE 3808–9
 Crédits provisoires 1989-1990,
 5011–8

Montréal (région)
 Relance économique
 Fonds d'aide, CAE 3823–6
 Réseau routier, 680–2 (*q.*)

Montréal (région Est)
 Office de planification et de
 développement du Québec
 Projet, CAE 3826

Montréal (région Sud-Ouest)
 Mesure gouvernementale, CAE
 3826–7

Motocyclette
 Assurance automobile, (*q.*)
 1313-4, 1532–5

Office de planification et de
 développement du Québec
 Budget, CAE 3807–8
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAE 543–76
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CAE 3787–832
 Développement industriel, CAE
 564–5
 Rapport annuel 1987-1988, 3517
 (*d.d.*)
 Rôle, CAE 549–50

Parc
 Budget, CAE 559–60

Piste cyclable
 Investissement, CAE 3686–7

Pont Champlain

Sécurité routière
Enquête, CAE 535–6
Port
Administration, CAE 437–8
Programme d'aide au développement
d'équipements de loisirs
Orientation, CAE 3809–10
Programme expérimental de création
d'emplois communau-taires
Modification, CAE 3815–8
Projet, CAE 573–5
Programme gouvernemental
Région, CAE 557–8
Programme régional de création
d'emplois permanents
Fonctionnement, CAE 3815–8
Publicité
Route
Projet de loi 1, 927, 1804–7,
1816–20, CAE 1325–400
Quebecair (compagnie)
Privatisation, CAE 483–4
Registre, CAE 536–40
Quebecair-Air Quebec (compagnie)
Projet de loi 201, CAE 801–2, CAE
805–8, CAE 812, CAE 814,
CAE 816–22, CAE 824, CAE
827–30, CAE 833, CAE 839–
42, CAE 844–5, CAE 847–8
Recherche développement
Ministère des Transports, CAE
3580–1
Régie de l'assurance automobile du
Québec
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAE 3607–32
Heures supplémentaires, CAE
3607–10
Rapport annuel 1987, 2432 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 6854 (*d.d.*)
Région nordique
Création, CAE 566
Règle de procédure
Réponse différée (art. 80), 2661,
3621
Relance économique

Région, CAE 3819–22
Réseau routier
Budget
Interpellation, CAE 3930–46
Construction
Budget, CAE 520–1
Crédits budgétaires, 5096–7 (*q.*)
Crédits supplémentaires, 2127–38
Engagement électoral, 3617 (*q.*)
Entretien
Budget, 5020–8, CAE 490–3,
CAE 511–4
Crédits supplémentaires, 6604–6
Programme d'aide fédéral, 6606
Sous-traitance, CAE 3687–90
Montréal (région), 3493–4, CAE
444–9
Étude, CAE 3590–1
Réserve faunique
Budget, CAE 559–60
Route
Construction
Protection de l'environ-nement,
CAE 526–8
Johnson (circonscription électorale)
Aménagement, CAE 493–7
Montréal (région)
Aménagement, CAE 497–500
Municipalité
Programme d'aide, CAE 3556–7
Parc des Laurentides
Aménagement, CAE 3682–4
Saguenay (région)
Aménagement, CAE 3685
Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative)
Aménagement, CAE 500–5
Sécurité routière
Programme gouvernemental, CAE
514–20
Signalisation routière
Québec (région), CAE 521–3
Situation économique
Motion de censure, 4843–8

Société de transport de la	CAE 2665–8, CAE 2674–
Communauté urbaine de	6, CAE 2680–7, CAE
Montréal	2692–6, CAE 2703–8,
Déficit budgétaire, 3265–6 (<i>q.</i>),	CAE 2710, CAE 2714–6,
4226–9 (<i>q.</i>), CAE 3593–7	CAE 2723–6, CAE 2728–
Société de transport de la rive-sud de	9, CAE 2731–6, CAE
Montréal	2743–8, CAE 2752–5,
Administration	CAE 2757–61, CAE 2770,
Enquête, CAE 3602–3	CAE 2774–8, CAE 2786–
Construction	91, CAE 2797–8, CAE
Subvention, CAE 3600–1	2800–2, CAE 2804, CAE
Société des traversiers du Québec	2806–11, CAE 2813, CAE
Crédits budgétaires 1989-1990,	2816–23, CAE 2828–31,
CAE 3632–7	CAE 2834, CAE 2839–42,
Rapport annuel 1986-1987, 930	CAE 2846, CAE 2849–55,
(<i>d.d.</i>)	CAE 2860–1, CAE 2863–
Rapport annuel 1987-1988, 4109	4, CAE 2866, CAE 2873–
(<i>d.d.</i>)	6, CAE 2882–4, CAE
Société québécoise des transports	2890–2, CAE 3173–5,
États financiers 1987, 2779 (<i>d.d.</i>)	CAE 3179–82, CAE 3185–
Sommet régional	92, CAE 3196–9, CAE
Financement, CAE 573	3201–2, CAE 3204–5,
Fonctionnement, CAE 3827–31	CAE 3207–8, CAE 3210,
Projet	CAE 3214–7, CAE 3223–
Sélection, CAE 3827–9	6, CAE 3232–4
Taxi	Interpellation, CAE 1876–80,
Agression	CAE 1882–3, CAE 1885–
Mesure gouvernementale, 6027	6, CAE 1888–9, CAE
(<i>q.</i>)	1891–2, CAE 1894–5
Train de banlieue	Investissement, CAE 3591
Deux-Montagnes (ville), CAE	Semaine thématique, 6342–3 (<i>m.</i>),
3592–3	6346–8
Montréal (région), CAE 457–9,	Transport adapté
CAE 461–2	Budget, CAE 3589–90
Crédits budgétaires, 4225–6	Transport aérien
Projet de loi 91, 3135, 3437–9,	Région, CAE 485–7
3450–2, CAE 2261–307	Transport ambulancier
Saint-Hilaire (ville), 219–20 (<i>q.</i>)	Réforme
Transport	Régie de l'assurance automobile
Montréal (région)	du Québec, CAE 3610–30
Audition publique, CAE 2599–	Transport de marchandises
605, CAE 2613–7, CAE	Automobile, CAE 454–7, CAE
2620, CAE 2624–6, CAE	3657–67
2630, CAE 2634–8, CAE	Transport en commun
2644–7, CAE 2653–8,	Budget, CAE 3581–9
CAE 2660, CAE 2663,	

Conseil intermunicipal de transport,
CAE 467–8
Montréal (région)
Comité, CAE 3592
Concertation, CAE 440–3
Financement, 4229–31 (*q.*), CAE
440–4, CAE 3597–603
Québec (région)
Projet, CAE 3602–5
Transport ferroviaire
Avenir, CAE 430–4
Projet de loi 143, 5507, 6284–6,
CAE 4183–203
Transport par autobus
Projet de loi 16, 927–8, 1820–5,
1830–2, CAE 1412–34, CAE
1435–68
Transport routier
Recherche développement, CAE
449–50
Transport terrestre guidé
Sécurité
Projet de loi 40, 2431, 2966–7,
2976–9, CAE 1921–48,
CAE 1949–62
Traverse Québec-Lévis
Avenir, CAE 3634–6
Convention collective
Négociation, CAE 3633
Via Rail
Plan de redressement, 6458–9 (*q.*)
Voirie
Député
Information, 6847 (*q.*)
Projet de loi 112, 4606
Voyageur (compagnie)
Siège social, CAE 453

CUSANO, William - Viau

Caisse d'épargne et de crédit
Projet de loi 70, CBA 1611
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5954–5
Industrie de la construction
Travail clandestin
Projet de loi 31, CET 866–9

Instruction publique
Projet de loi 107, CE 1711
Transport ambulancier
Projet de loi 34, CAE 1465–70,
CAS 1217–8, CAS 1375,
CAS 1408, CAS 1414, CAS
1418, CAS 1444–6

D

DAUPHIN, Claude - Marquette

Accès à l'égalité
Communauté culturelle, CI 173–4
Acte criminel
Victime
Projet de loi 8, 1393–4
Aménagement forestier
Forêt privée, CET 2254
Beauchamp, Sophranie
Testament
Projet de loi 275, CI 3057–60
Collège de Saint-Césaire
Projet de loi 259, CI 2106–8
Commission des droits de la
personne
Personnel, CI 211–1
Plainte, CI 81
Poursuite judiciaire, CI 86, CI 207–
8
Surveillance d'organismes publics,
CI 66–8
Rapport, 3202–5
Tribunal
Création, CI 83–4
Cour du Québec
Projet de loi 10, 2097–8, CI 515, CI
523, CI 529, CI 556
Cour municipale
Projet de loi 141, 6305–6, CI 2758,
CI 2767, CI 2804
Crête, Marcel
Condoléances, 139 (*m.*)
Curateur public
Projet de loi 145, CI 2535–46, CI
2616–24

Directeur général des élections du Québec
 Crédits budgétaires 1988-1989
 Rapport, 1193 (*d.d.*)
 Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 303-6
 Discours du budget 1989-1990
 Débat parlementaire, 5909-11
 Droit de la preuve
 Avant-projet de loi
 Audition publique, CI 1970-1, CI 1975-6, CI 1978-9, CI 1988-9, CI 1997, CI 2061-7, CI 2082
 Droit des obligations
 Avant-projet de loi, SCI 1-15, SCI 19-20, SCI 22-3, SCI 27-28, SCI 30, SCI 32, SCI 36, SCI 39-41, SCI 43, SCI 45-6, SCI 48, SCI 52-3, SCI 58, SCI 60-70, SCI 76-7, SCI 80, SCI 84-6, SCI 100-3, SCI 107, SCI 113-5, SCI 118, SCI 122-3, SCI 125, SCI 127, SCI 129-32, SCI 135-7, SCI 139, SCI 143-6, SCI 151-2, SCI 154-5, SCI 158-60, SCI 162, SCI 166-8, SCI 170, SCI 175-6, SCI 179-81, SCI 185, SCI 190-2, SCI 194, SCI 200-1, SCI 203-4, SCI 206-8, SCI 213, SCI 217-9, SCI 223, SCI 227-9, SCI 231-2, SCI 234-7, SCI 239-43, SCI 245-6, SCI 249-52, SCI 255-6, SCI 265-8, SCI 270, SCI 276-7, SCI 287-9, SCI 295-6, SCI 301-4, SCI 306-7, SCI 313-4
 Droit international privé
 Avant-projet de loi
 Audition publique, CI 1970-1, CI 1975-6, CI 1978-9, CI 1988-9, CI 1997
 Droits économiques des conjoints

Audition publique, CI 1118-20, CI 1136-7, CI 1148-50, CI 1168-9, CI 1177-8, CI 1190-1, CI 1196-7, CI 1209-10, CI 1218-9, CI 1222-3, CI 1230, CI 1245, CI 1254-5, CI 1275-6, CI 1293, CI 1328-9, CI 1340
 Projet de loi 146, CI 2638-53, CI 2657-8, CI 2666-74, CI 2678, CI 2680-5, CI 2695-8
 Dunkerley, Cora Frances
 Succession
 Projet de loi 272, CI 3061-3
 Film étranger
 Diffusion
 Pétition, 956 (*d.d.*)
 Huissier
 Projet de loi 148, 6309-10
 Immigrant
 Intégration sociale
 Affaire inscrite, 544-5 (*m.*)
 Institution Monseigneur Guay
 Projet de loi 245, CI 3026-32
 Projet de loi 282, CI 3034-8, CI 3041-8
 Jodoin, Charles
 Testament
 Projet de loi 275, CI 3057-60
 Juge municipal
 Projet de loi 85, CI 1713-27
 Loi
 Abrogation
 Décret, CI 411-2
 Loi électorale
 Projet de loi 104, CI 1767-848, CI 1849-99, CI 1901-26
 Ministère de la Justice
 Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2169-216
 Engagements financiers, CI 43, CI 2122, CI 2127
 Ministère de la Sécurité publique
 Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2217-66

Ministère des Affaires
intergouvernementales
canadiennes
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2321-68
Ministère des Affaires internationales
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2267-93
Ministère du Conseil exécutif
Crédits budgétaires 1988-1989, CI
366-70
Engagements financiers, CI 123
Ministère du Solliciteur général
Engagements financiers, CI 92, CI
107-23
Ministre délégué aux Affaires
autochtones
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2295-320
Montréal (ville)
Cadastre
Projet de loi 249, CI 2091-5
Projet de loi 250, CI 2097, CI
2099-101
Pension alimentaire
Projet de loi 33, CI 1406
Police
Projet de loi 86, CI 1459-61, CI
1507-8, CI 1646-52
Poursuite judiciaire
Avocat
Païement, CI 207-8
Premier ministre
Engagements financiers, CI 1615-
6
Prescription
Avant-projet de loi
Audition publique, CI 1970-1, CI
1975-6, CI 1978-9, CI
1988-9, CI 1997
Protecteur du citoyen
Juridiction, CI 2042
Loi
Modification, CI 2026
Mandat, CI 2026-8, CI 2043-4
Municipalité, CI 2042-3

Surveillance d'organismes publics
Rapport, 7003-4
Régie intermunicipale de gestion des
déchets sur l'île de
Montréal
Projet de loi 207, 4389, CAE
2504-5, CAE 2512
Projet de loi 265, 6169, CAE
4427, CAE 4436
Saint-Augustin-de-Desmaures (ville)
Parc industriel
Projet de loi 281, CI 3050-3
Stellari, Georg
Succession
Projet de loi 244, CI 2085, CI
2088, CI 2102, CI 2104-5
Tribunal des droits de la personne
Projet de loi 140, 6126-7, CI 2935-
8
Wexler, Morris
Succession
Projet de loi 229, CI 3054-5

DESBIENS, Hubert - Dubuc

Affichage
Projet de loi 178, 4489-92
Agent de conservation
Effectif, CAE 3540-3
Embauche, CAE 255-7
Aménagement forestier
Octroi de contrats, 2118-22, CET
431-4
Assurance automobile
Projet de loi 92, CAE 2941-3, CAE
3042
Bois
Approvisionnement
Abitibi-Témiscamingue (région
administrative), 2122-3
Contrat, 2118-22 (*q.*)
Bois de l'Est, Les (compagnie)
Vente, 2124-5 (*q.*)
Centre de ski
Mont-Édouard, 6257 (*q.*), 6768 (*q.*),
6956 (*q.*), CAE 3549-51
Chasse

Labrador
Territoire
Litige, 5125 (*q.*), 5172–3 (*q.*),
5203 (*q.*), 5323–4 (*q.*),
CAE 3521–9
Circonscription électorale
Délimitation
Commission de la représentation
électorale
Rapport, 895–7
Commission de l'agriculture, des
pêcheries et de l'alimentation
Nomination, CAPA 69
Commission de l'économie et du
travail
Nomination, CET 2495
Compagnie du chemin de fer
Roberval-Saguenay
Projet de loi 230, CAE 3834, CAE
3837, CAE 3839–40, CAE
3855, CAE 4352–4, CAE
4370–1, CAE 4417–26
Conservation de la faune
Bureau régional, CAE 3544
Inauguration
Sherbrooke (ville), CAE 3543–
4
Projet de loi 15, CAE 747–69, CAE
783–99
Projet de loi 101, 2164–5, 2294–8,
CAE 625–33, CAE 640–1,
CAE 643–5, CAE 648–50,
CAE 652–7, CAE 659–706,
CAE 707–44
Projet de loi 108, 5411–3
Semaine thématique, 593 (*m.*),
5179 (*m.*)
Corporation de la mise en valeur du
Lac Saint-Pierre
Subvention, CAE 3534–6
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 176–9
Motion de censure, 179
Dohonue (compagnie)
Investissement privé
Matane (ville), 707 (*q.*)

Droit de coupe
Tarification, CET 434–5
Droits de chasse
Autochtone
Projet de loi 122, 6087–8
Droits de pêche
Autochtone
Projet de loi 122, 6087–8
Équipement récréo-touristique
Projet, CAE 260–2
Fédération québécoise de la faune
Félicitations, 2499 (*m.*)
Flottage du bois
Étude d'impact
Rivière-Saint-Maurice, 2111 (*q.*)
Fondation de la faune du Québec
Financement, CAE 244–5, CAE
3517–9
Octroi de contrats, CAE 3515–6
Plan, CAE 242–4
Forêt
Loi
Infraction, CAE 437–8
Planification, CET 430–1
Projet de loi 84, CET 1400, CET
1404–6, CET 1417–8, CET
1420, CET 1423–5
Route, CET 435
Semaine thématique, 716 (*m.*)
Forêt privée
Comité, CAE 441
Gaspésie (région)
Ministère du Loisir, de la Chasse et
de la Pêche
Création d'emplois, CAE 3511–2
Habitat faunique
Inventaire, 2056–8
Investissement, CAE 3519
Projet de loi 15, 410–6, 2163,
2291–2, CAE 747–69
Industrie de transformation
Produit marin
Loi, CAPA 722–4
Modernisation, CAPA 710–2
Permis d'exploitation, CAPA
720–2

Technologie, CAPA 706–7
Industrie papetière
 Implantation industrielle
 Val-d'Or (ville), 2123–4
Ministère des Affaires municipales
 Engagements financiers, CAE
 1793–4
Ministère des Transports
 Engagements financiers, CAE
 4600, CAE 4711
Ministère du Loisir, de la Chasse et
 de la Pêche
 Création d'emplois, 2054–6
 Crédits périmés, CAE 3511
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 1, 2053–8
 Engagements financiers, CAE 48–
 62, CAE 63–74, CAE 1737–
 60, CAE 1765–8, CAE 1770–
 84, CAE 3294–329
 Octroi de contrats, CAE 3512–5,
 CAE 3519–20
Ministre délégué aux Forêts
 Crédits périmés, CET 428–9
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 1, 2116–27
 Employé occasionnel
 Embauche, CET 440–1
 Recherche développement, CET
 428–9
Ministre délégué aux Pêcheries
 Budget, CAPA 701–2, CAPA 705
 Crédits périmés, CAPA 702–3
Orignal
 Chasse, CAE 251
Ouananiche
 Emblème, 671–2 (*m.*)
Parc
 Gestion, CAE 258–60
 Immobilisation
 Budget, CAE 3544
 Plan de développement, CAE
 3529–33
Parc de conservation du Saguenay
 Aménagement, CAE 3545
 Érablière

Exploitation, CAE 262–3
Parc du Mont Mégantic
 Projet, CAE 3545–6
Parc marin
 Saguenay (région)
 Projet gouvernemental, CAE
 3546–9
Parc régional
 Politique gouvernementale, CAE
 3551
Pêche
 Saumon
 Coût, 2110–1 (*q.*)
Pêche commerciale
 Accord
 URSS, CAPA 706
 Lac Saint-Pierre, CAE 3534
 Plan, CAE 253–4
Pêcheur
 Services
 Privatisation, CAPA 704
Pectiniculture
 Transfert de technologie
 Japon, CAPA 706
Pesticide
 Forêt, 2127, CET 436
 Audition publique, CAE 878–9,
 CAE 889–90, CAE 901–2,
 CAE 920, CAE 944, CAE
 951–3, CAE 1003–4, CAE
 1014–6
Poisson
 Contrôle de qualité
 Consommation, CAPA 707–8
Pourvoirie
 Gestion, CAE 263–7
Pourvoirie Archer
 Territoire, 693–4 (*q.*), 714
Privatisation
 Industrie papetière
 Bas-Saint-Laurent (région
 administrative), 2124–6
Programme d'aide au développement
 d'équipements de loisir
 Budget, CAE 3533–4
Protection du territoire agricole

Projet de loi 100, CAPA 353–6,
 CAPA 359, CAPA 448–9,
 CAPA 451–4, CAPA 464–5,
 CAPA 468–70
 Quintal, Léopold
 Félicitations, 2499 (*m.*)
 Reboisement
 Objectif, CET 438–40
 Régime des eaux
 Projet de loi 71; CET 1440-3, CET
 1450–9, CET 1467–73
 Regroupement loisir Québec
 Financement, CAE 242
 Réseau routier
 Entretien
 Budget, CAE 489–90
 Réserve faunique
 Gestion, CAE 247–8
 Privatisation
 Interpellation, CAE 3–4, CAE
 11–2, CAE 14, CAE 19–23
 Rivage
 Conservation de la faune, CAE
 248–51
 Rivière à saumon
 Aménagement, 2056–8, CAE 244,
 CAE 3538–9
 Barrage
 Construction, 3095 (*q.*)
 Rivière Ashuapmushuan
 Rivage
 Conservation de la faune, CAE
 437
 Rivière Sainte-Marguerite
 Barrage
 Construction, CAE 3539–40
 Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
 administrative)
 Anniversaire, 2017–8 (*m.*)
 Saumon
 Pêche commerciale
 Montagnais, CAE 257–8
 Permis de pêche, CAPA 724–6
 Quota de pêche, CAE 3537–8
 Sécurité du revenu
 Projet de loi 37, 2421–3, 4059–61

Société des établissements de plein
 air du Québec
 Avenir, 441–2 (*q.*)
 Société québécoise d'exploration
 minière
 Projet de loi 93, CET 1481–3
 Sommet de la faune
 Comité, CAE 3520–1
 Territoire municipal
 Chasse, CAE 252–3
 Transport ambulancier
 Projet de loi 34, 1927–9, 3930–2
 Truite mouchetée
 Commercialisation, CAE 255
 Contrôle, CAE 3536–7
 Voirie forestière
 Crédits supplémentaires, 2116–8
 Zone de pêche
 Accès, CAPA 708–20
 Litige Canada-France, CAPA 717–
 20

DESPRÉS, Michel - Limoilou

Caisse d'épargne et de crédit
 Avant-projet de loi, CBA 951–7,
 CBA 1052–61
 Projet de loi 70, CBA 1226–30,
 CBA 1326–32, CBA 1348–
 50, CBA 1384–96, CBA
 1412–7, CBA 1437, CBA
 1682–5
 Circonscription électorale
 Délimitation
 Commission de la représentation
 électorale
 Rapport, 893–5
 Commission de transport de la
 Communauté urbaine de
 Québec
 Projet de loi 256, 3484
 Conseil du trésor
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CBA 173–4
 Discours du budget 1988-1989
 Débat parlementaire, 1291–3, CBA
 215–6, CBA 223–6

École primaire
Beauport (ville)
Pétition, 657 (*d.d.*)
Finances publiques
Étude, CBA 2291–4
Fonction publique
Handicapé
Embauche, CBA 178
Heures d'affaires
Chaîne d'alimentation
Dimanche
Affaire inscrite, 3221–3 (*m.*)
Immeubles Benoît inc. (compagnie)
Projet de loi 233, CBA 813–4
Impôt
Projet de loi 6, CBA 779
Projet de loi 60, CBA 2128–30,
CBA 2139–42
Intermédiaire de marché
Décloisonnement
Audition publique, CBA 332–4,
CBA 395–6
Québec (ville)
Charte
Projet de loi 258, CAE 2592,
CAE 2596–7
Sécurité du revenu
Réforme
Application, 5835 (*q.*)
Société de promotion économique du
Québec métropolitain
Projet de loi 27, CET 1016–7
Société d'habitation du Québec
Cote de crédit, 666–7 (*q.*)
Vilmont inc. (compagnie)
Projet de loi 217, CBA 812

**DIONNE, France - Kamouraska-
Témiscouata**

Cadastre
Projet de loi 11, CET 481–507
Caisse d'épargne et de crédit
Projet de loi 70, CBA 1450, CBA
1536, CBA 1538–9, CBA
1923–77
Club de golf La Pruchière inc

Projet de loi 277, 6557, CBA 3436
Code de la sécurité routière
Projet de loi 77, SCAE 1–35
Collège Morrin
Projet de loi 254, CE 2861–78
Commission scolaire de Rivière-du-
Loup
Enseignant
Effectif, 2175–6 (*q.*)
Pétition, 2434–5 (*d.d.*)
Conservation de la faune
Projet de loi 101, CAE 625–41
Copeaux de bois
Marché, 5321 (*q.*)
Courses de chevaux
Projet de loi 98, 3809
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 63–5
Femme
Journée thématique, 4730–1 (*m.*)
Instruction publique
Projet de loi 107, CE 2135–52, CE
2217–35
Intermédiaire de marché
Décloisonnement
Audition publique, CBA 357–78,
CBA 379–457
Projet de loi 134, CBA 3111–200
Mérite forestier
Projet de loi 127, CET 2363–79
Ministère de l'Agriculture, des
Pêcheries et de l'Alimentation
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAPA 101–54
Ministre délégué aux Pêcheries
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAPA 89–92
Ordre du mérite agricole du Québec
Anniversaire, 5130–1 (*m.*)
Protection du territoire agricole
Projet de loi 100, 3792–4, CAPA
353–6, CAPA 359
Régime pédagogique
Entente internationale
Projet de loi 125, CE 2839–45
Sécurité au travail

Projet de loi 65, CET 1336–56
Services de garde à l'enfance
Projet de loi 150, CAS 4195–208,
CAS 4208–29, CAS 4229–52
Transport ambulancier
Projet de loi 34, 3927, CAS 1608–
30
Université
Projet de loi 128, CE 2845–59

DOUGHERTY, Joan - Jacques-Cartier

Affichage
Projet de loi 178, 4378–80
Cégep
Technique policière, CE 159–60
Centre d'études collégiales
Région, CE 159–60
Code des professions
Projet de loi 22, CE 794, CE 799,
CE 844–5
Commission scolaire protestante
Régime pédagogique
Modification, CE 2580–1
Conseil de la science et de la
technologie
Crédits budgétaires 1988-1989, CE
184–5
Recherche développement, CE
184–5
Conseil supérieur de l'éducation
Crédits budgétaires 1989-1990, CE
2615
École
Région, CE 77–9
Élection scolaire
Projet de loi 106, 2958–60, CE
256–7, CE 291–2, CE 357–9,
CE 390–2, CE 403–5, CE
413–4, CE 420, CE 500–1,
CE 524, CE 611–2, CE 761–
2, CE 903–4, CE 929–31, CE
936–7, CE 952, CE 969–70,
CE 978–9, CE 991, CE 993,
CE 998–9, CE 1046–7, CE
1056, CE 1059–61, CE
1091–3, CE 1151–4, CE

1166–9, CE 1171, CE 1214–
6, CE 1235–8, CE 1249, CE
1277–8, CE 2751–2, CE
2760–1, CE 2763–4, CE
2771–2, CE 2775, CE 2784,
CE 2788–9, CE 2796–9, CE
2803, CE 2810, CE 2815, CE
2817, CE 2828, CE 2832–5

Enseignement professionnel
Réforme, CE 116

Instruction publique

Projet de loi

Pétition, 4174 (*d.d.*)

Projet de loi 107, 2714–7, CE 256–
7, CE 291–2, CE 357–9, CE
390–2, CE 403–5, CE 413–4,
CE 420, CE 500–1, CE 524,
CE 611–2, CE 761–2, CE
903–4, CE 929–31, CE 936–
7, CE 952, CE 969–70, CE
978–9, CE 991, CE 993, CE
998–9, CE 1335, CE 1371–3,
CE 1403–4, CE 1431–2, CE
1510, CE 1526, CE 1543–6,
CE 1569, CE 1588–96, CE
1600, CE 1603–5, CE 1610,
CE 1619, CE 1624, CE 1631,
CE 1676, CE 1680, CE 1779,
CE 1782–3, CE 1793–5, CE
1800–1, CE 1807–8, CE
1820, CE 1830, CE 1835, CE
1859–61, CE 1883–4, CE
1910–1, CE 1918–20, CE
1930–1, CE 1937, CE 1941,
CE 1945, CE 1952–3, CE
1968, CE 1982, CE 2009, CE
2051, CE 2084, CE 2103–5,
CE 2115, CE 2135–52, CE
2154, CE 2207, CE 2209, CE
2212, CE 2214, CE 2217–35,
CE 2223, CE 2231, CE 2237,
CE 2242–3, CE 2245, CE
2267, CE 2280

Manuel scolaire

Politique d'achat

Commission scolaire, CE 2581–
2
Ministère de l'Éducation
Engagements financiers, CE 33
Recherche développement, CE
86–8, CE 90
Ministère de l'Enseignement
supérieur et des Sciences
Engagements financiers, CE 2386
Régime pédagogique
Entente internationale
Projet de loi 125, CE 2841
Sciences
Diffusion
Télévision, CE 222
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 3576–8
Université
Équipement
Financement, CE 221
Projet de loi 128, CE 2848–9
Wexler, Morris
Succession
Projet de loi 229, CI 619, CI 627,
CI 3053

DOYON, Réjean - Louis-Hébert

Acte criminel
Victime
Projet de loi 8, CI 423–7, CI 429,
CI 438–40
Affichage
Projet de loi 178, 4383–5
Assurance-maladie
Projet de loi 139, CAS 4132, CAS
4141–6
Caisse d'épargne et de crédit
Projet de loi 70, CBA 1303, CBA
1318–9
Commission de l'aménagement et
des équipements
Nomination, CAE 4160
Commission des droits de la
personne
Mandat, CI 69–70

Plainte, CI 68–70
Publication gouvernementale
Charte des droits et libertés de la
personne, CI 90
Conservation de la faune
Projet de loi 108, CAE 4028
Directeur général des élections
du Québec
Budget, CI 387
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 99–102
Droit des obligations
Avant-projet de loi, SCI 15–26, SCI
41, SCI 45–6, SCI 48–58,
SCI 77, SCI 89, SCI 107, SCI
198–200
Droits économiques des conjoints
Audition publique, CI 1219–21, CI
1328–44
Église Saint-François (Île d'Orléans)
Reconstruction, 1687–8 (*q.*)
Élection municipale
Projet de loi 147, 6748–9, CAE
3951–3, CAE 3956, CAE
3961–4, CAE 3968–9
Immeuble industriel municipal
Projet de loi 155, CAE 4492–4
Lagueux, Napoléon M
Succession
Projet de loi 212, CI 587–8, CI
593
Libération conditionnelle
Projet de loi 68, CI 1420
Loi électorale
Réforme, CI 873–7, CI 888–9, CI
905, CI 957–8, CI 984–5
Audition publique, CI 671–4, CI
720–3, CI 788, CI 800–2,
CI 820–2, CI 824–5
Ministère de la Justice
Engagements financiers, CI 51, CI
2111
Ministère des Affaires internationales
Création, CI 247–9, CI 254–5
Engagements financiers, CI 12–3

Projet de loi 42, 2007–9, 2740–1,
2997–9, CI 1363–7, CI 1374
Ministère des Relations
internationales
Engagements financiers, CI 5
Ministère du Solliciteur général
Engagements financiers, CI 111–2,
CI 122
Ministre délégué aux Affaires
intergouvernementales
canadiennes
Engagements financiers, CI 12–3
Montréal (ville)
Charte
Projet de loi 264, CAE 4571
Municipalité
Semaine thématique, 6279–80 (*m.*)
Parti politique
Statut, CI 401–2
Pension alimentaire
Projet de loi 33, CI 1407
Police
Projet de loi 86, CI 1520–1, CI
1524–5, CI 1529–32, CI
1541, CI 1560–2, CI 1565–9,
CI 1572–9, CI 1601–3
Programme d'aide à la restauration
Canada-Québec
Logement
Modification, 6964–5 (*m.*)
Protecteur du citoyen
Député
Relations, CI 2018–21
Surveillance d'organismes publics
Rapport, 7009–11
Régime pédagogique
Entente internationale
Projet de loi 125, CE 2841
Représentation électorale
Projet de loi
Motion d'urgence, 1722–4
Projet de loi 23, 1744–7
Santé publique
Projet de loi 149, CAS 4129–30
Sécurité du revenu
Loi

Réglementation, CAS 3210
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 3011–2,
CAS 3126, CAS 3137–40
Société d'habitation du Québec
Projet de loi 136, 6065–6, CAE
4093–7, CAE 4115–8, CAE
4178–9
Tribunal judiciaire
Projet de loi 129, CI 2453
Université
Projet de loi 128, CE 2848–9

DUBOIS, Claude - Huntingdon

Circonscription électorale
Délimitation
Commission de la représentation
électorale
Rapport, 892–3

DUFOUR, Francis - Jonquière

Accès à l'égalité
Communauté culturelle, CI 172–3
Affichage
Politique linguistique
Pétition, 4607 (*d.d.*)
Projet de loi 178, 4484–7
Agriculture
Recherche développement
Entente fédérale-provinciale,
CAPA 132
Alcan (compagnie)
Usine
Fermeture, 2789 (*q.*)
Alliance Québec
Incendie
Enquête, 5190–1 (*q.*)
Aménagement du territoire municipal
Municipalité régionale de comté,
CAE 98–103, CAE 3348–52
Arme blanche
Réglementation, CI 2239–42
Assemblée nationale
Crédits budgétaires 1989-1990,
5348–52, 5355–7, 5362–72

Équipement informatique, 5371	Plan de développement, CI 2231–3
Association sans but lucratif	Population, 5200–1 (<i>q.</i>), CI 163–4,
Activité	CI 2230–6
Taxe, CBA 2682–3	Centre de prévention de Montréal
Assurance automobile	Population, CI 2228–9
Projet de loi 92, CAE 3001, CAE	Centre hospitalier de soins de longue
3008, CAE 3022–3, CAE	durée
3026–8, CAE 3032, CAE	Saguenay (région)
3036–7, CAE 3039, CAE	Pétition, 6946 (<i>d.d.</i>)
3043, CAE 3046–52, CAE	Club des portes de l'Estrie inc
3055–8, CAE 3060	Projet de loi 242, CBA 817
Projet de loi 133, CBA 3256–7	Coaticook (ville)
Bastogne, La	Projet de loi 269, CAE 4394–415
Cour suprême	Code de la sécurité routière
Jugement, 5997–8 (<i>q.</i>)	Projet de loi 77, CAE 2503–4
Beauport (ville)	Colline parlementaire
Charte	Aménagement, 5365
Projet de loi 290, CAE 4451–67	Espace vert
BPC	Entretien, 5367–8
Saint-Basile-le-Grand (ville)	Stationnement, 5365–6
Incendie, CAPA 215–8	Comité d'enfouissement sanitaire
Bromont (ville)	d'Argenteuil-Deux-Montagnes
Projet de loi 232, CAE 1574–81	Projet de loi 268, CAE 4292–5,
Buckingham (ville)	CAE 4299–302, CAE 4304–5
Parc industriel	Commission de l'aménagement et
Enquête, 6845 (<i>q.</i>)	des équipements
Caisse d'épargne et de crédit	Nomination, CAE 4159–60
Avant-projet de loi, CBA 983	Commission du budget et de
Projet de loi 70, CBA 1530–4, CBA	l'administration
1537–9, CBA 1541–6	Nomination, CBA 2
Cantley (ville)	Commission municipale du Québec
Projet de loi 83, 3561–3, CAE	Projet de loi 96, CAE 577–602,
2103–24	CAE 603–4, CAE 607, CAE
Carte électorale	610, CAE 624
Municipalité, CI 394–6	Projet de loi 121, 5823–6, 6739–
Centre d'accueil	40, CAE 3917–26
Alcoolisme	Commission parlementaire
Saguenay-Lac-Saint-Jean	Mandat, 5356–7
(région administrative),	Témoignage
CAS 906–8	Immunité parlementaire
Toxicomanie	Étude, 5356
Saguenay-Lac-Saint-Jean	Communauté urbaine de Montréal
(région administrative),	Police, 528 (<i>q.</i>)
CAS 906–8	Communauté urbaine de Québec
Centre de détention	Projet de loi 28, 1502–5, 2217–
Fermeture, CI 164–6	8, 2284–5, CAE 1279–90

Projet de loi 53, 3175–7, CAE
1990–3
Compagnie du chemin de fer
Roberval-Saguenay
Projet de loi 230, CAE 3841–2,
CAE 3859, CAE 3861–2,
CAE 4354, CAE 4371, CAE
4419, CAE 4422, CAE 4424–
6
Conflit d'intérêts
Spéculation immobilière
Saint-Laurent (ville), 3059–60
(*q.*)
Conservation de la faune
Projet de loi 101, CAE 633–9, CAE
646–7, CAE 723–31, CAE
733
Coroner
Enquête, 939 (*q.*), 2444
Loi, CI 158–9
Recommandation, CI 159–60
Côte-Saint-Luc (ville)
Projet de loi 247, CAE 3259–60
Crédits budgétaires 1989-1990
Commission parlementaire
Rapport
Débat parlementaire, 5497–
500
Détenue
Réinsertion sociale, 1622–3 (*q.*)
Soins médicaux, CI 97–101
Développement régional
Réseau routier, 2144–7
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 110–4
Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, 1241–4
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5945–8
Motion de censure, 5948
École nationale de théâtre du Canada
Projet de loi 248, CAE 4477–8,
CAE 4481–6
Élection municipale

Projet de loi 96, CAE 577, CAE
580–602, CAE 603–4, CAE
607, CAE 610, CAE 624
Projet de loi 147, 6041–5, 6745–7,
CAE 3949
Élu municipal
Félicitations, 2993 (*m.*)
Projet de loi 24, 1581–5, 2460–1,
CAE 1291–307, CAE 1309–
14, CAE 1401–12
Régime de retraite
Projet de loi 109, CAE 2521–2
Elzéar Plourde ltée (compagnie)
Projet de loi 214, CBA 808–9, CBA
812
Emprisonnement discontinu
Application, CI 168–9
Énergie
Politique gouvernementale
Dépôt, 2505–6 (*q.*)
Évaluation foncière
Entreprise, 801–2 (*q.*), CAE 169–
74
Famille
Déduction fiscale, CBA 2686–7
Fédération des caisses
d'établissement du Québec
Projet de loi 205, CBA 800, CBA
804
Fiscalité municipale
Projet de loi, CAE 144–8
Projet de loi 38, 1516–20, 2219–
20, 2286–8, CAE 1097–101,
CAE 1103
Projet de loi 90, 3539–46, 4573–6,
CAE 2124–92, CAE 2193–
259, CAE 2421–35, CAE
2437–61
Forêt
Projet de loi 84, 3586–9
Foyer des années d'or
Aménagement, CAS 904–6
Gatineau (ville)
Charte
Projet de loi 237, CAE 4373,
CAE 4377–85

Gestion des déchets dangereux
 Enquête
 Affaire inscrite, 2924–7 (*m.*)
Gestion municipale
 Programme d'aide, CAE 105–10
Hôpital Royal Victoria
 Immobilisation
 Projet de loi 224, CAE 780–3
Hull (ville)
 Charte
 Projet de loi 243, CAE 4259–72
Immeuble industriel municipal
 Projet de loi 28, 1502–5, 2284–5
 Projet de loi 155, 6905–7, CAE
 4469–77, CAE 4486–97,
 CAE 4499–507
Impôt
 Projet de loi 60, 3659–63, 5081–2,
 CBA 2124–204, CBA 2205–
 52
 Projet de loi 64, 457–8
 Remboursement, CBA 2688–9
 Déclaration ministérielle, 3396
Impôt foncier
 Contestation judiciaire
 Taxe-Action, CAE 176
Incendie
 Prévention
 Municipalité, CAE 142–4, CAE
 3387–90, CAE 3391
Industrie de la construction Travail
 clandestin
 Projet de loi 31, 1658–61, CET
 656–7, CET 670–2
Industrie de l'aluminium
 Perte d'emplois, 6255–6 (*q.*),
 6566–7 (*q.*)
Informatisation
 Ministère du Revenu, CBA 2689
Inspecteur municipal
 Statut, CAE 3377–9
Institut de police du Québec
 Admission, 2243 (*q.*)
 Orientation, CI 2238

Institut de recherche et de
 développement de l'aluminium
 du Québec
 Implantation, 5457–8 (*q.*)
Instruction publique
 Projet de loi 107, 2812–4, 2820–4
Jeune
 Alcool
 Consommation, CI 161–2
Lac-Etchemin (ville)
 Projet de loi 286, CAE 4306
Lac-Nominingue (ville)
 Projet de loi 239, CAE 3261–2
LaSalle (ville)
 Projet de loi 252, CAE 4322–5,
 CAE 4327–45
Laurentienne, mutuelle d'assurances,
 La (compagnie)
 Projet de loi 206, CBA 843–6
Laval (ville)
 Enquête, 614–5 (*q.*), CAE 118–20
Libération conditionnelle
 Emprisonnement discontinu, 295–6
 (*q.*), 362 (*q.*)
 Projet de loi 68, 3171–3, 3737–8,
 CI 1419–21
Loi électorale
 Projet de loi 104, CI 1911–2
Réforme
 Audition publique, CI 674–6, CI
 714–6
Maire
 Salaire
 Impôt, CBA 2683–6
Maison Gomin
 Aménagement, CI 2237
Malartic (ville)
 Enquête, CAE 120–4
Métabetchouan (ville)
 Projet de loi 209, CAE 1581–2,
 CAE 1590, CAE 1592–3,
 CAE 1595–6
Ministère de l'Agriculture, des
 Pêcheries et de l'Alimentation
 Engagements financiers, CAPA
 218–44, CAPA 695–6

Ministère des Affaires municipales
 Bureau régional, CAS 135–6
 Cabinet ministériel, CAE 3379–82
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 1, 2059–66
 Engagements financiers, CAE
 1785–800, CAE 1802–13
 Évaluation foncière
 Programme gouvernemental,
 CAE 3359–77
 Gestion municipale
 Plainte, CAE 105–6, CAE 3404–
 5
 Immigrant investisseur
 Accueil, CAE 132–5
 Ministère des Transports
 Engagements financiers, CAE
 1612, CAE 1622, CAE 1639,
 CAE 1646, CAE 1648–9,
 CAE 1651, CAE 1661, CAE
 1665–9, CAE 1841–2, CAE
 1855–6, CAE 1860–1, CAE
 1863–4, CAE 1870
 Personnel
 Voyage, CAE 505–6
 Ministère du Revenu
 Engagements financiers, CBA
 1079–81, CBA 1083–5, CBA
 1087–9, CBA 1094–5, CBA
 1097–8, CBA 1100–5, CBA
 1107–16, CBA 2253–63,
 CBA 2270, CBA 2272–84
 Ministère du Solliciteur général
 Engagements financiers, CI 91–
 123
 Personnel
 Voyage, CI 179–80
 Ministre délégué aux Pêcheries
 Engagements financiers, CAPA 1–
 26
 Montréal (ville)
 Charte
 Projet de loi 200, CAE 1547–8,
 CAE 1551, CAE 1553–74

Projet de loi 255, CAE 2463–77,
 CAE 2479, CAE 2483–7,
 CAE 2489–503
 Projet de loi 264, CAE 4507,
 CAE 4509–11, CAE 4513,
 CAE 4518–32, CAE 4535–
 9, CAE 4542, CAE 4546–
 51, CAE 4556, CAE 4569–
 73, CAE 4573–7
 Municipalité
 Développement industriel, CAE
 3391–4
 Péréquation
 Programme d'aide, CAE 106–8,
 CAE 3405–8
 Programme d'aide à la
 revitalisation des centres-
 villes, CAE 3352–9
 Programme d'aide à l'implantation
 des réseaux d'aqueduc,
 2060–6, CAE 3399–403
 Programme d'aide aux
 infrastructures d'aqueduc et
 d'égout, 2060–6
 Développement industriel, CAE
 130–1
 Semaine thématique, 6277–9 (*m.*)
 Taxe, 1446–7 (*q.*)
 Office de planification et de
 développement du Québec
 Programme d'aide
 Municipalité, CAE 136–8
 Parlementaire, Le (restaurant)
 Gestion, 5351–2, 5355
 Permis d'alcool
 Infraction, CI 161, CI 169–70, CI
 2227
 Piste cyclable
 Investissement, CAE 3686–7
 Police
 Municipalité, CAE 127–30, CAE
 3382–7
 Projet de loi 86, 3595–601, 4651–
 5, CI 1450–2, CI 1459–64, CI
 1469–72, CI 1478–9, CI
 1482–3, CI 1485–6, CI 1488–

95, CI 1498, CI 1581–90, CI 1592–3, CI 1596–614, CI 1602–14, CI 1635–712, CI 1728–64
 Réforme, 2494–5 (*q.*), CI 116–7, CI 170–2
 Semaine thématique, 1204 (*m.*), 5537 (*m.*)
 Policier
 Déontologie, CI 2242–3
 Formation professionnelle, CI 174–5
 Pot-de-vin
 Déduction fiscale, 5226 (*q.*)
 Procès
 Délai, CI 167–8
 Produit agricole
 Mise en marché
 Paie
 Projet de loi 21, CAPA 207
 Protection de l'environnement
 Projet de loi 99, 3380–3
 Protection du territoire agricole
 Projet de loi, 5242 (*q.*)
 Projet de loi 100, 3665–8, 5073–5, CAPA 348–51, CAPA 355–6, CAPA 366–73, CAPA 380, CAPA 382–4, CAPA 389–90, CAPA 393, CAPA 396–8, CAPA 436–9, CAPA 454–7, CAPA 478–9, CAPA 506–9, CAPA 524–5, CAPA 535–6, CAPA 550, CAPA 556–7, CAPA 559–64, CAPA 576–8, CAPA 582, CAPA 585–6, CAPA 593–5, CAPA 597–8, CAPA 601, CAPA 605, CAPA 607–8, CAPA 614–7, CAPA 619–21, CAPA 627–32, CAPA 639–41, CAPA 643–50, CAPA 655–7, CAPA 661, CAPA 665, CAPA 667–9
 Publicité
 Ministère du Revenu
 Budget, CBA 2677
 Route
 Projet de loi 1, CAE 1330, CAE 1332–3, CAE 1339, CAE 1341–4, CAE 1346, CAE 1353–7
 Québec (ville)
 Charte
 Projet de loi 258, CAE 2556, CAE 2560–4, CAE 2566–76, CAE 2579, CAE 2581–2, CAE 2584–97
 Projet de loi 287, CAE 4386–8, CAE 4390–3
 Subvention, CAE 108–10
 Radio-Canada
 Émission de télévision
 Agriculture
 Félicitations, CAPA 101
 Régie des loteries et courses du Québec
 Projet de loi 119, 5545–6, 6194–5, CAB 2780–8
 Régie des permis d'alcool du Québec
 Contrôle, CI 2225–6
 Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal
 Projet de loi 207, CAE 2504–12
 Projet de loi 265, CAE 4427, CAE 4429–40, CAE 4442–4, CAE 4446–50
 Réinsertion sociale
 Budget, CI 2234
 Organisme communautaire
 Budget, CI 2234–7
 Renseignement personnel
 Sûreté du Québec, CI 175–7
 Réseau routier
 Entretien
 Sous-traitance, CAE 3689–90
 Roberval (ville)
 Projet de loi 220, CAE 3238–46
 Route
 Parc des Laurentides
 Aménagement, CAE 3681–4
 Saguenay (région)
 Aménagement, CAE 3685

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative)
 Aménagement, CAE 500–5
 Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative)
 Anniversaire, 2014–5 (*m.*)
 Développement industriel
 Mesure gouvernementale, 5201–2 (*q.*)
 Saint-Basile-le-Grand (ville)
 Incendie
 Enquête
 Affaire inscrite, 2924–7 (*m.*)
 Projet de loi 223, CAE 2513–21
 Saint-Georges (ville)
 Projet de loi 241, CAE 3247–57
 Saint-Hyacinthe (ville)
 Projet de loi 235, CAE 4273–7, CAE 4279–80, CAE 4283–4, CAE 4540–1
 Saint-Laurent (ville)
 Administration municipale, 5229–30 (*q.*)
 Conseil municipal, 5384 (*q.*)
 Décision, 6953 (*d.d.*)
 Enquête, 4787–8 (*q.*), 5321–3 (*q.*), 6951–3 (*q.*), CAE 110–8, CAE 3408–18
 Salaberry-de-Valleyfield (ville)
 Projet de loi 219, CAE 4287–91
 Schefferville (ville)
 Avenir, CAE 3418–22
 Fermeture
 Indemnisation, 1480 (*q.*), CAE 124–7
 Sécurité du revenu
 Projet de loi 37, 2417–21, 3846–8, 4011–2
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 36–7
 Sécurité publique
 Projet de loi 81, 3389–92, CI 1433–48
 Séisme
 Indemnisation

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative), 4181 (*q.*)
 Sergent d'armes
 Fonction, 5368–71
 Session parlementaire
 Ajournement, 4708–9
 Sherbrooke (ville)
 Projet de loi 203, CAE 771–9
 Société d'aménagement de l'Outaouais
 Crédits budgétaires 1988-89, CAE 139–42
 Crédits budgétaires 1989-90, CAE 3394–9
 Société de promotion économique du Québec métropolitain
 Projet de loi 27, CET 998–9, CET 1003, CET 1015, CET 1019–20, CET 1024–5, CET 1027, CET 1039, CET 1041
 Société d'habitation du Québec
 Projet de loi 136, 6061–5, CAE 4128–9, CAE 4136–41
 Spéculation immobilière
 Saint-Laurent (ville), 584–6 (*q.*), 604–5 (*q.*)
 Sûreté du Québec
 Arme à feu
 Achat, 3239–40 (*q.*)
 Fondation de charité
 Conflit d'intérêts, CI 177–9
 Liberté de la presse
 Arthur, André, 4819 (*q.*)
 Tabac
 Fraude fiscale, CBA 2679–80
 Table Québec-Municipalités
 Ministère
 Relations, CAE 104–5
 Taxe sur l'essence
 Fraude fiscale, CBA 2679–80
 Mesure gouvernementale, 3619 (*q.*)
 Télédiffusion des débats parlementaires
 Retransmission, 5362–3

Territoire municipal
Côte-Nord-du-golfe-Saint-Laurent
Projet de loi 14, 2578–80, CAE
1963–4, CAE 1967–90
Projet de loi 7, 1347–54, 2214–6,
2282–3, CAE 1104–31, CAE
1133–83, CAE 1211–46,
CAE 1247–79
Train de banlieue
Projet de loi 91, 3447–50
Transport
Montréal (région)
Audition publique, CAE 2737,
CAE 2822, CAE 2832–4
Transport ambulancier
Projet de loi 34, 1906–9, 3920–2,
CAS 1754–6, CAS 2113–7,
CAS 2121–6, CAS 2130–3,
CAS 2135–8, CAS 2140–4
Transport par autobus
Projet de loi 16, 1828–30, CAE
1414–22, CAE 1424–9, CAE
1431–4, CAE 1437–56, CAE
1458–61, CAE 1463–4, CAE
1466–8
Urbanisme
Projet de loi 130, 5816–22, 6742–
4, CAE 3863–84, CAE 3885–
911, CAE 3913–7
Vaudreuil (ville)
Projet de loi 271, CAE 4315–21
Violence
Police
Communauté urbaine de
Montréal, 2913–4 (*q.*),
2946–7 (*q.*)
Wesmount (ville)
Projet de loi 253, CAE 4308–14

DUTIL, Robert - Beauce-Sud

Accès aux documents
Organisme public
Projet de loi 154, 6943–4
Aide aux parents pour revenu de
travail
Programme d'aide, CAS 1139–41

Allocation familiale
Projet de loi 73, 3125–7
Ambulancier
Contrat de travail
Négociation, 2751–4 (*q.*), 2848
(*q.*)
Câblodistribution
Libre-échange, CC 765
Camp familial
Aide de l'État, 2347 (*q.*)
Centre de jour
Personne âgée
Québec (rive-sud), 2170–1 (*q.*)
Centre de solidarité des familles
Création, CAS 1117
Chanson française
Radio, CC 766
Circonscription électorale
Délimitation
Commission de la représentation
électorale
Rapport, 877–8
Commission d'accès à l'information
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
769–74
Mandat, CC 771–3
Rapport annuel 1988-1989, 6945
(*d.d.*)
Conseil de la famille
Projet de loi 94, 828–31, 975–6,
992–5, CAS 376–85, CAS
387–9, CAS 391–2, CAS
395, CAS 397–8, CAS 401–
2, CAS 404, CAS 408–9,
CAS 411, CAS 413, CAS
416, CAS 419, CAS 803–13,
CAS 815–25, CAS 827–34
Conseil des affaires sociales et de la
famille
Avenir, CAS 1125–6, CAS 1129
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 1125–41
Sécurité du revenu
Projet gouvernemental
Position, CAS 1133
Discours du budget 1988-1989

Débat parlementaire, 1230–3
Élection scolaire
Projet de loi 106, CE 651
Emploi
Entente fédérale-provinciale
Décret, 4863 (*d.d.*)
Famille
Aide de l'État, 606–7 (*q.*)
Organisme communautaire
Budget, CAS 1116–7
Politique gouvernementale
Interpellation, CAS 1314–8, CAS
1320, CAS 1322–3, CAS
1325, CAS 1327–8, CAS
1330–1
Natalité, CAS 1118–9, CAS
1121–2, CAS 1124
Garderie
Développement, CAS 1138
Handicapé
Centre de travail adapté, CAS
1156–9
Embauche
Mesure gouvernementale, 3377–8
(*q.*), 3682
Plan, CAS 1152–6
Intégration scolaire, CAS 1160
Programme d'aide à la restauration
Canada-Québec, CAS 1149–
50
Semaine thématique, 1483–4 (*m.*)
Services de garde, CAS 1159
Infirmière
Journée thématique, 972–3 (*m.*)
Instruction publique
Projet de loi 107, CE 651
Ministère des Communications
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
755–74
Crédits périmés, CC 761–2
Projet de loi 69, 4656–7
Rapport annuel 1988-1989, 6945
(*d.d.*)
Ministre délégué de la Santé et des
Services sociaux

Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 1109–61
Office des personnes handicapées du
Québec
Budget, CAS 1142–3
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 1141–61
Crédits périmés, CAS 1143–4
Décision
Processus, CAS 1151
Mandat, CAS 1144
Programme d'aide
Transfert, CAS 1146–8
Ouimet, Alphonse
Condoléances, 4617 (*m.*)
Radio
Projet de loi fédéral, CC 764
Radio-Québec
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
766–9
Financement, CC 766–8
Régie de l'assurance-maladie du
Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2433
(*d.d.*)
Renseignement personnel
Organisme public
Échange, 4809–10 (*d.d.*), 5088
(*d.d.*), 5193 (*d.d.*), 5523
(*d.d.*), 6557 (*d.d.*)
Secrétariat à la famille
Budget, CAS 1114
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 1109–25
Orientation, CAS 1114–5, CAS
1133–4
Personnel, CAS 1114–6
Sécurité du revenu
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 437–8
Famille, CAS 1135–7
Société de développement coopératif
Prêt, 2753–4 (*q.*)
Société nationale de l'amiante
Rapport annuel 1987-1988, 4863
(*d.d.*)

Technicien de la santé
 Grève, 2503–4 (*q.*)
 Rémunération, 2489 (*q.*)
 Télécommunications
 Juridiction, CC 762–4
 Transport ambulancier
 Grève, 2503–4 (*q.*), 2512–3, 2515–9
 Interpellation, CAS 1835, CAS 1837–43, CAS 1845–6, CAS 1848–9, CAS 1851, CAS 1853–5
 Projet de loi, 2239–41 (*q.*), 2341–2
 Projet de loi 34, 955–6, 1875–80, 1932–5, 3905–10, 4081–5, 4090–1, 4106–7, 4151–8, 4167–70, CAS 1163–71, CAS 1178–80, CAS 1183, CAS 1187–91, CAS 1196, CAS 1201, CAS 1203–5, CAS 1213–5, CAS 1226–9, CAS 1233–4, CAS 1238–40, CAS 1244–5, CAS 1250–1, CAS 1254–5, CAS 1261, CAS 1264, CAS 1268–71, CAS 1275, CAS 1277–8, CAS 1282–4, CAS 1286–8, CAS 1299, CAS 1303–4, CAS 1306–8, CAS 1312, CAS 1335–6, CAS 1349–60, CAS 1376–400, CAS 1403–13, CAS 1415–7, CAS 1421, CAS 1423, CAS 1427–37, CAS 1440–6, CAS 1447–56, CAS 1509–31, CAS 1533–44, CAS 1547–8, CAS 1558–93, CAS 1595–604, CAS 1606–21, CAS 1624–5, CAS 1628–9, CAS 1641–2, CAS 1644–5, CAS 1648–60, CAS 1663–7, CAS 1671–2, CAS 1677–86, CAS 1687–24, CAS 1726–41, CAS 1744–6, CAS 1748–9, CAS 1752–4, CAS 1759–61, CAS 1763–4, CAS 1765, CAS 1768–9,

CAS 1864–80, CAS 1882–5, CAS 1888–90, CAS 1892–910, CAS 1931, CAS 1933–9, CAS 1941–2, CAS 1944, CAS 1946–54, CAS 1956–8, CAS 1974–6, CAS 1979, CAS 1982–7, CAS 1989–91, CAS 1993–7, CAS 1999–2001, CAS 2003–12, CAS 2014, CAS 2016–8, CAS 2022–8, CAS 2029, CAS 2032–4, CAS 2036, CAS 2038–9, CAS 2041–5, CAS 2047, CAS 2051–3, CAS 2058–9, CAS 2063–6, CAS 2069–70, CAS 2072–3, CAS 2075, CAS 2078–9, CAS 2082, CAS 2084–5, CAS 2087, CAS 2090, CAS 2092–7, CAS 2099, CAS 2102–4, CAS 2106–9, CAS 2113–4, CAS 2121, CAS 2124–5, CAS 2130–3, CAS 2135, CAS 2139–40, CAS 2144, CAS 2146–8, CAS 2150–1, CAS 2171–3, CAS 2176, CAS 2183–90

Projet de loi 46, 2512–3, 2515–9
 Réforme, CAS 883–90

Urgences-Santé
 Ambulancier

Enquête, 769–71 (*q.*), 803–6 (*q.*), 1274–7 (*q.*), 1308–10 (*q.*)

Président-directeur général
 Fonction, 1685–6 (*q.*), 1784–5

F

FARRAH, Georges - Îles-de-la-Madeleine

Bateau de pêche
 Construction

Aide de l'État, CAPA 94–5
 Conservation de la faune

- Projet de loi 108, 5409–11
- Discours du budget 1988-1989
 - Débat parlementaire, 1239–41
- Industrie de la pêche
 - Libre-échange, CAPA 92
 - Tarification, CAPA 96
- Industrie de transformation
 - Produit marin
 - Modernisation, CAPA 712
 - Programme d'aide, CAPA 712–3
- Mines Seleine
 - Privatisation, 605–6 (*q.*)
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
 - Engagements financiers, CAPA 235, CAPA 696
- Ministre délégué aux Pêcheries
 - Engagements financiers, CAPA 255–6
 - Recherche, CAPA 86
- Pêcheur
 - Services
 - Privatisation, CAPA 703–4
 - Tarification, CAPA 96
- Protection du territoire agricole
 - Projet de loi 100, CAPA 403
- Régime de retraite privé
 - Projet de loi 116, CAS 4426–46
- Steinberg (compagnie)
 - Vente, CAPA 146–7

FILION, Claude - Taillon

- Accès aux documents
 - Organisme public
 - Audition publique, CC 11–5, CC 20–4
 - Rapport, 2589–96
- Accord constitutionnel
 - Lac Meech
 - Langue française, 287–8 (*q.*), 296 (*q.*)
- Acte criminel
 - Victime
 - Projet de loi 8, 1388–92, 2412–3, CI 419–48, CI 449–65
- Affichage

- Bilinguisme, CI 2304–5
 - Immigrant, 4250–1 (*q.*)
- Cour suprême
 - Jugement
 - Débat d'urgence, 4262–4
 - Débat parlementaire, 131–2 (*q.*)
 - Établissement commercial, 2611–3 (*q.*)
 - Publication gouvernementale, CC 720–1
- Infraction, CC 727–9
- Loi
 - Application, 4692–5 (*q.*), 5209–10 (*q.*)
- Motion de censure, 4627–8
- Motion d'urgence
 - Projet de loi, 4366–9
- Municipalité, 516–8
- Politique gouvernementale
 - Plainte, 6865–6 (*q.*)
- Politique linguistique, 3739–40 (*q.*), 4608–9 (*q.*), 4865 (*q.*), 5234 (*q.*)
 - Étude d'impact, 4316–8 (*q.*)
- Position gouvernementale, 1475–7 (*q.*), 2168–70 (*q.*), 3946–8 (*q.*), 4021–2 (*q.*), 4811–2 (*q.*), CC 266–8, CI 1625–8
- Projet de loi 178, 4402–11, 4513–5, 4518, 4527–30, 4553–5
- Réglementation, 4390–4 (*q.*), 4781–3 (*q.*), 5316–8 (*q.*), 5328–30 (*q.*), 5332, CC 720–3, CI 2386–92
 - Dépôt, 4514–5 (*m.*), 4518
- Aide juridique
 - Admissibilité, 2987–8 (*q.*), 3345 (*q.*), 5248–9 (*q.*), 5861–2 (*q.*), CI 214–6
- Aide sociale
 - Réforme
 - Pétition, 2168 (*d.d.*)
- Alliance Québec
- Avocat

Honoraire, 675–6 (*q.*), 689–90
(*q.*), 704–5 (*q.*), 4112–3
(*q.*)
Arme blanche
Réglementation, CI 2206–7
Artiste
Statut
Projet de loi 78, 3280–2
Assisté social
Droits de la personne
Pétition, 3945 (*d.d.*)
Avocat
Commission de protection de la
langue française
Honoraire, CC 718–20
Secteur privé
Mandat, 638 (*d.d.*)
Avortement
Position gouvernementale, 388 (*q.*)
Beaconsfield (ville)
Tension sociale
Charte de la langue française, 80
(*q.*)
Beauchamp, Sophranie
Testament
Projet de loi 275, 6264, CI 3056,
CI 3058–60
Bilinguisme
Publication gouvernementale,
1357–8 (*q.*)
Service public, 2842–4 (*q.*)
Buckingham (ville)
Parc industriel
Enquête, 5421–2 (*q.*)
Centre de femmes
Financement, CI 47–8
Centre de ski Le Relais inc
Projet de loi 208, CI 596–619, CI
628–9
Charte de la langue française
Action gouvernementale, 432–3
(*q.*), 4718–20 (*q.*)
Application
Crédits budgétaires
Étude, 4995 (*d.d.*)
Contestation judiciaire

Honoraire, 629–31 (*q.*), 636 (*q.*),
643–9 (*q.*), 658–61 (*q.*),
1943–5 (*q.*)
Crédits budgétaires, 512–4
Crédits provisoires 1988-1989,
512–4
Modification
Loi
Affaire inscrite, 4791–5 (*m.*),
4975–8
Projet de loi
Adoption
Affaire inscrite, 3779–83
(*m.*), 3791–2
Adoption du principe
Affaire inscrite, 6001–10
Motion de censure, 1691–4, 1704–
5
Poursuite judiciaire, CC 723–4, CI
191–7, CI 2191–4
Projet de loi 191, 3609–10
Tension sociale
Beaconsfield (ville), 80 (*q.*)
Charte des droits et libertés de la
personne
Application
Jurisprudence, CI 2195, CI 2197
Environnement, CI 213–4
Chasse
Labrador
Territoire
Litige, 2757 (*q.*), 5126 (*q.*),
5174–5 (*q.*)
Code civil
Projet de loi 158, 6970–3
Code de procédure civile
Projet de loi 82, 4743–6, 5060–1
Projet de loi 123, 5541–2, 6919, CI
2449–52
Projet de loi 137, 6312–5
Code de procédure pénale
Législation, CI 2214–5
Collège de Saint-Césaire
Projet de loi 259, CI 2105–8
Comité de protection de la jeunesse
Personnel, CI 2203–5

Commissaire aux langues officielles
Déclaration, 369–71 (*m.*), 391 (*q.*)
Commission d'accès à l'information
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
198–205
Crédits périmés, CC 199–201
Demande, CC 637
Droit d'appel, CC 621–2
Informatique
Sécurité, CC 634
Juridiction
Secteur privé, CC 623–5
Mandat, CC 771–4
Orientation, CC 637–8
Plainte
Processus, CC 636–7
Renseignement personnel
Déclaration, CC 629–31
Commission de la représentation
électorale
Prévisions budgétaires 1989-1990,
CI 2429–48
Commission de protection de la
langue française
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
266–70
Plainte, 2919–20 (*q.*)
Processus, CC 726–7
Commission des droits de la
personne
Aide sociale
Enquête, 3892–3 (*q.*)
Bureau régional, CI 2202
Personnel, CI 213
Réforme, CI 2203
Surveillance d'organismes publics,
CI 61–90
Rapport, 3045–52
Commission des institutions
Nomination, CI 1–2
Communauté culturelle
Accès à l'égalité
Fonction publique, CI 213
Ministère de la Justice, CI 2209–
10
Conseil de la langue française

Accord constitutionnel
Lac Meech
Position, 2236 (*q.*), CC 257–
60
Fonctionnement, CC 752–3
Position, CC 750–2
Rapport annuel 1986-1987, 58 (*q.*)
Copropriété
Projet de loi 3, 1384–5, CI 468–86
Cour du Québec
Projet de loi 10, 2091–7, 2408–9,
2457–9, CI 495–533, CI 535–
85
Cour municipale
Projet de loi 141, 6302–5, 6922–3,
CI 2740–71, CI 2773–818
Crête, Marcel
Condoléances, 139 (*m.*)
Curateur public
Projet de loi 145, 6133–8, 6927–9,
CI 2471–546, CI 2547–600,
CI 2601–37
Déréglementation
Projet gouvernemental, CI 218–21
Dimanche
Commercialisation
Pétition, 2607 (*d.d.*), 3087 (*d.d.*),
3334 (*d.d.*), 3486 (*d.d.*)
Directeur général des élections du
Québec
Prévisions budgétaires 1989-1990,
CI 2429–48
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 40–3
Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, 1269–72
Droit de la preuve
Avant-projet de loi
Audition publique, CI 1968–70,
CI 1974–9, CI 1986–8, CI
1990, CI 1994–8, CI 2049–
82
Droit des obligations
Avant-projet de loi, SCI 3–7, SCI
11–4, SCI 19–23, SCI 28–30,
SCI 33–43, SCI 46–8, SCI

- 53–8, SCI 64–5, SCI 68–72, SCI 78–80, SCI 86–9, SCI 98, SCI 103–7, SCI 138, SCI 142–3, SCI 152–5, SCI 160–3, SCI 168–70, SCI 173–6, SCI 184–5, SCI 192–4, SCI 209–13, SCI 219–23, SCI 227, SCI 229–31, SCI 235–7, SCI 242–3, SCI 246, SCI 252–5, SCI 265, SCI 270–5, SCI 278–83, SCI 285–6, SCI 289, SCI 296–301, SCI 306–7, SCI 314–20
- Droit international privé
 Avant-projet de loi
 Audition publique, CI 1968–70, CI 1974–9, CI 1986–8, CI 1990, CI 1994–8
- Droits de la personne
 Anniversaire, 3903 (*m.*)
- Droits économiques des conjoints
 Audition publique, CI 1115–58, CI 1159–62, CI 1180–1, CI 1211–30, CI 1231–42, CI 1266–9, CI 1275–90, CI 1295–310, CI 1316–28
- Dunkerley, Cora Frances
 Succession
 Projet de loi 272, CI 3060–3
- Emphytéose
 Projet de loi 3, 1384–5
- Emploi
 Bilinguisme, CC 251–4
- Environnement
 Charte des droits et libertés de la personne, CI 2210–3
- Femme battue
 Mesure gouvernementale, CI 229–31
- Fonction publique
 Salaire
 Discrimination, CI 49–51, CI 53–4
- Francisation
- Entreprise, 514–6, 3895–6 (*q.*), 5055–6 (*q.*), CC 236–40, CC 254–6, CC 744–50
- Grégoire, Paul (Mgr)
 Félicitations, 1543 (*m.*)
- Hôpital anglophone
 Langue française, CC 240–7, CC 738–41
- Huissier
 Projet de loi 148, 6307–9, 6931–2, CI 2818–47
- Immigrant
 Intégration sociale, 6459–60 (*q.*)
- Industrie de la construction Travail clandestin
 Projet de loi 31, 1672–4
- Institut Armand Frappier
 Vente
 Pétition, 5268 (*d.d.*)
- Institution Monseigneur Guay
 Projet de loi 245, CI 3025–32
 Projet de loi 282, CI 3032–9
- Instruction publique
 Projet de loi 107, 2866–9, CE 1395–402, CE 1415–6, CE 1424–7, CE 1476–8, CE 1492–3, CE 1499, CE 1503–6, CE 1510, CE 1512, CE 1993–4, CE 1996–2000, CE 2007
- Jeune
 Maison d'hébergement, CI 2205–6
 Violence, 4955–6 (*q.*)
- Jodoin, Charles
 Testament
 Projet de loi 275, 6264, CI 3056, CI 3058–60
- Journaliste
 Liberté de la presse, CI 223–6
- Juge
 Déontologie, CI 2197–9
 Rémunération
 Comité, CI 2194–5
- Juge municipal
 Projet de loi 85, 4050–3, CI 1713–27

Jury
Projet de loi 72, 3250–1, CI 1395–400

Justice
Sondage d'opinion, CI 198–201

Lagueux, Napoléon M
Succession
Projet de loi 212, CI 587–96

Langue
Motion de censure, 2357–9

Langue anglaise
Publication gouvernementale, 1862–3 (*q.*)

Langue française
Commerce, 6518–20, CC 262–6
Interpellation, CC 207–8, CC 210–1, CC 217, CC 219–20, CC 223–4

Promotion
Crédits budgétaires, 4995–7
Services, 4510–1 (*q.*)
Services de santé, 6026–7 (*q.*)
Travail, 3142–4 (*q.*)

Tribunal
Jugement, 1311–2 (*q.*)

Libre-échange
Loi
Modification, CI 222–3
Réglementation, 3491–2 (*q.*)

Loi
Abrogation
Décret, 1355 (*d.d.*), CI 411–7
Projet de loi 20, 1637–8, CI 465–7, CI 492–3
Rapport, 1255 (*d.d.*)

Loi électorale
Réforme, CI 865–963, CI 965–1053, CI 1055–72, CI 1086–99, CI 1101–5

Maison des jeunes
Financement, CI 2207–8

MIL Davie (compagnie)
Francisation, 3897 (*q.*)

Ministère de la Justice
Administration

Compressions budgétaires, CI 2186–8

Engagements financiers, CI 39–60, CI 2109–47

Octroi de contrats
Avocat, CI 203–4, CI 209–10, CI 2188–91

Personnel, CI 197–8

Ministère des Affaires culturelles
Crédits provisoires 1988-1989, 510–20

Ministère des Relations internationales
Crédits budgétaires 1988-1989, CI 233–46
Engagements financiers, CI 3–11

Ministère du Conseil exécutif
Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2369–83, CI 2418–28

Ministère du Solliciteur général
Engagements financiers, CI 91–107

Ministre délégué aux Affaires autochtones
Engagements financiers, CC 23–33

Ministre délégué aux Affaires culturelles
Budget, CC 234–5

Ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes
Crédits budgétaires 1988-1989, CI 285–300
Engagements financiers, CI 11–8

Ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française
Crédits provisoires 1989-1990, 4993–7

Montréal (ville)
Cadastre
Projet de loi 249, CI 2090–6
Projet de loi 250, CI 2096–101

Municipalité
Bilinguisme
Statut, CC 247–51, CC 741–3

Office de la protection du consommateur
 Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2149–68
 Engagements financiers, CI 36, CI 38
 Palais de justice
 Personnel, CI 2199
 Renseignement personnel
 Vente, CI 216–8
 Palais de justice de Longueuil
 Aménagement, CI 2214–5
 Palais de justice de Saint-Jean
 Aménagement, CI 201–2, CI 2214
 Pension alimentaire
 Projet de loi 33, 3032–7, CI 1401–18
 Personne âgée
 Violence, CI 227–8
 Police
 Projet de loi 86, CI 1449–59, CI 1583–98, CI 1601–4
 Réforme, 2495–6 (*q.*)
 Poursuite judiciaire
 Avocat
 Paie, CI 204–9
 Prescription
 Avant-projet de loi
 Audition publique, CI 1968–70, CI 1974–9, CI 1986–8, CI 1990, CI 1994–8
 Procureur de la Couronne
 Candidat
 Élection fédérale, 2675 (*q.*)
 Projet de loi fédéral
 Bilinguisme
 Affaire inscrite, 793–5 (*m.*)
 Conseil de la langue française, 720 (*q.*)
 Position gouvernementale, CC 260–2
 Protecteur du citoyen
 Défendeur, CI 2033–6
 Effectif, CI 2018
 Juridiction, CI 2042
 Ministères et organismes publics
 Relations, CI 2044, CI 2046
 Personne âgée, CI 2038
 Sondage d'opinion, CI 2015–6
 Surveillance d'organismes publics
 Convocation, CAN 9–10
 Rapport, 7003–4
 Tribunal administratif, CI 2021–4
 Protection de la jeunesse
 Projet de loi 142, 6292–8, 6924–5, CI 2719–40
 Protection des renseignements personnels
 Loi
 Audition publique, CC 11–5, CC 20–4
 Provigo (compagnie)
 Poisson
 Contamination, CI 2183–5, CI 2187
 Publication gouvernementale
 Bilinguisme, 1357–8
 Remorquage
 Position gouvernementale, CI 221–2
 Renseignement personnel
 Banque de données
 Ministères et organismes publics
 Répertoire, CC 201–5
 Organisme public
 Échange, 3521–2 (*q.*), CC 631–4
 Représentation électorale
 Projet de loi
 Motion d'urgence, 1724–6
 Projet de loi 23, 1760–3
 Saint-Augustin-de-Desmaures (ville)
 Parc industriel
 Projet de loi 281, CI 3049–53
 Schefferville (ville)
 Fermeture
 Indemnisation, 1538 (*q.*)
 Secrétariat à la politique linguistique
 Création, 4992–4
 Sécurité du revenu
 Projet de loi, 2492 (*q.*)
 Projet de loi 37, 2404–7, 4061–2
 Projet de loi 144, 6405–7

Séparation de corps
Projet de loi 4, 1633–6, 2411–2, CI
486–92

Service public
Langue, CC 741
Enquête, CC 729–35
Langue française, CC 735–7, CC
742–3

Services de santé et services sociaux
Langue anglaise
Loi, CAS 3865–71

Société de transport de la rive sud de
Montréal
Conflit du travail, 6846–7 (*q.*)

Société québécoise d'assainissement
des eaux
Rapport annuel 1987-1988, 2940
(*d.d.*)

Spraggett, Kevin
Félicitations, 4882–3 (*m.*)

Stellari, Georg
Succession
Projet de loi 244, CI 2083–9, CI
2101–5

Technique de reproduction
Comité, CI 2213–4

Testament biologique
Position gouvernementale, CI 226–
7

Transport ambulancier
Projet de loi 34, 1909–11, 4097–8,
CAS 1544, CAS 1547–51,
CAS 1553, CAS 1556–8,
CAS 1560–2, CAS 1583,
CAS 1590, CAS 1592–3

Tribunal administratif
Réforme, CI 202–3

Tribunal des droits de la personne
Projet de loi 140, 6118–26, 6934–
7, CI 2637–8, CI 2718–9, CI
2849–85, CI 2886–919, CI
2921–30, CI 2931–52, CI
2975–3023

Tribunal judiciaire
Projet de loi 67, 3191, 3195–9

Projet de loi 129, 5544–5, 6920, CI
2452–70

Wexler, Morris
Succession
Projet de loi 229, CI 619–28, CI
3053–5

FORGET, Paul-André - Prévost

Agronome
Projet de loi 45, 5144

Caisse d'épargne et de crédit
Avant-projet de loi, CBA 1035–6,
CBA 1040–1

Projet de loi 70, CBA 1242–3, CBA
1354, CBA 1366–9, CBA
1405–6, CBA 1410, CBA
1427–8, CBA 1434–5, CBA
1446, CBA 1458–66, CBA
1473–6, CBA 1505, CBA
1531, CBA 1566–7, CBA
1646, CBA 1659, CBA 1670–
1, CBA 1674–6, CBA 1711,
CBA 1713, CBA 1718, CBA
1746, CBA 1750–1, CBA
1845, CBA 1850–1

Commission des valeurs mobilières
du Québec

Personnel
Voyage, CBA 2623

Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, CBA 2929–
30

Domaine Lafontaine ltée (compagnie)
Projet de loi 285, CBA 3446–7

Électricité
Taxe de vente
Remboursement, 2173 (*q.*)

Heures d'affaires
Chaîne d'alimentation
Dimanche
Affaire inscrite, 3230–1 (*m.*)

Intermédiaire de marché
Projet de loi 134, CBA 2985–6,
CBA 3015, CBA 3027–9,
CBA 3047–50, CBA 3081–
94, CBA 3171, CBA 3390–2

Ministère des Approvisionnements et
Services
Engagements financiers, CBA
1183

Ministère du Revenu
Engagements financiers, CBA
2284

Personnel
Voyage, CBA 192

Ministre délégué à l'Administration
Engagements financiers, CBA
1149

Ordre du mérite agricole du Québec
Anniversaire, 5134–5 (*m.*)

Protection du territoire agricole
Projet de loi 100, 3474–6, CAPA
638

Publicité
Route
Projet de loi 1, CAE 1366

Régime de retraite
Secteurs public et parapublic
Projet de loi 103, CBA 2112–3

Stade olympique
Location, CBA 148

Taxe sur l'essence
Fraude fiscale, CBA 2681

Vérificateur général du Québec
Régie des assurances agricoles du
Québec, CBA 2383
Surveillance d'organismes publics,
CBA 2374–5

FORTIER, Pierre C. - Outremont

Agronome
Projet de loi 45, 5144, CBA 2717–
20, CBA 2733–4

Association athlétique et sociale Hull
Volant inc
Projet de loi 270, CBA 3434–6

Assurance automobile
3215–23, CBA 3227, CBA 3230–8,
CBA 3241–2, CBA 3244–9,
CBA 3251, CBA 3253–7,
CBA 3260–1, CBA 3264–5,
CBA 3398–416

Projet de loi 133, 5327, 6629–32,
6639–40, 6883–4, 6886,
CBA, CBA 3201–8, CBA
3210–4

Ay Unergie inc. (compagnie)
Projet de loi 260, CBA 2557–9
Barreau du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 6793
(*d.d.*)

Caisse d'épargne et de crédit
Avant-projet de loi, 2334 (*d.d.*),
CBA 913–8, CBA 925–8,
CBA 930, CBA 932–4, CBA
938–9, CBA 942, CBA 945–
6, CBA 949–52, CBA 954–6,
CBA 960–1, CBA 963–5,
CBA 968, CBA 971–3, CBA
975–7, CBA 979–85, CBA
987–93, CBA 995–7, CBA
1004–7, CBA 1009–11, CBA
1013–5, CBA 1017, CBA
1020, CBA 1023–4, CBA
1026, CBA 1029–31, CBA
1033, CBA 1038–41, CBA
1045–7, CBA 1050–2, CBA
1054–5, CBA 1060–1, CBA
1065–7, CBA 1069–70, CBA
1072–3, CBA 1076–7

Fiscalité
Étude, CBA 41

Projet de loi, 359 (*q.*), 2176–7
Projet de loi 70, 3133–4, 3284–90,
3303–6, 4704–5, CBA 1209–
15, CBA 1219–29, CBA
1231–41, CBA 1243–67,
CBA 1269–352, CBA 1353–
76, CBA 1377–485, CBA
1487–99, CBA 1501–25,
CBA 1527–70, CBA 1571–
665, CBA 1667–732, CBA
1734, CBA 1753–811, CBA
1813–87, CBA 1889–95,
CBA 1898–977, CBA 1979–
2084, CBA 2085–104

Chimiste
Projet de loi 47, 5137–9, CBA 2720

Club de golf La Pruchière inc
 Projet de loi 277, CBA 3436–8
 Club des portes de l'Estrie inc
 Projet de loi 242, CBA 816–8
 Commission des valeurs mobilières
 du Québec
 Administration, CBA 32
 Comptabilité, CBA 2626–9
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CBA 27–37
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CBA 2616–30
 Effectif, CBA 27–30, CBA 2625
 Engagements financiers, CBA
 1133–7
 Gestion, CBA 2625–6
 Personnel
 Qualification, CBA 30–1
 Voyage, CBA 35
 Politique économique, CBA 34–5
 Rapport annuel 1987-1988, 2433
 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1988-1989, 6793
 (*d.d.*)
 Communauté grecque orthodoxe
 Laval (ville)
 Projet de loi 266, CBA 3452–61
 Compagnie d'assurance
 Solvabilité, CBA 2616
 Comptable agréé
 Projet de loi 48, 5144–7, CBA
 2721–33
 Confédération des caisses populaires
 et d'économie Desjardins du
 Québec
 Projet de loi 279, CBA 2819–64
 Corporation professionnelle des
 administrateurs agréés du
 Québec
 Rapport annuel 1988-1989, 6793
 (*d.d.*)
 Corporation professionnelle des
 comptables généraux licenciés
 du Québec
 Rapport annuel 1987-1988, 6793
 (*d.d.*)
 Corporation professionnelle des
 diététistes du Québec
 Rapport annuel 1988-1989, 6793
 (*d.d.*)
 Corporation professionnelle des
 ergothérapeutes du Québec
 Rapport annuel 1987-1989, 6793
 (*d.d.*)
 Corporation professionnelle des
 hygiénistes dentaires du
 Québec
 Rapport annuel 1987-1988, 6793
 (*d.d.*)
 Corporation professionnelle des
 techniciens et techniciennes
 dentaires du Québec
 Rapport annuel 1988-1989, 7026
 (*d.d.*)
 Corporation professionnelle des
 technologistes médicaux du
 Québec
 Rapport annuel 1988-1989, 6793
 (*d.d.*)
 Corporation professionnelle des
 travailleurs sociaux du Québec
 Rapport annuel 1987-1988, 6793
 (*d.d.*)
 Corporation professionnelle des
 urbanistes du Québec
 Rapport annuel 1987-1988, 6793
 (*d.d.*)
 Crustacés des Îles inc. (compagnie)
 Vente, 3056 (*d.d.*)
 Dentiste
 Projet de loi 56, 5142–3, CBA
 2739–43
 Développements nouveaux de Lorette
 Itée, Les (compagnie)
 Projet de loi 262, CBA 3417–24,
 CBA 3428–30
 Discours du budget 1989-1990
 Débat parlementaire, 5896–8
 Domaine Lafontaine Itée (compagnie)
 Projet de loi 285, CBA 3445–8
 Domtar (compagnie)
 Vente, CBA 2995–6

Donohue (compagnie)
 Privatisation, CBA 64–5
 Droit des obligations
 Avant-projet de loi, SCI 29–30
 Elzéar Plourde ltée (compagnie)
 Projet de loi 214, CBA 809–12
 Fédération des caisses
 d'établissement du Québec
 Projet de loi 205, CBA 781–8, CBA
 793–808
 Gamma Lambda Foundation of
 Sigma Chi Fraternity
 Incorporated
 Projet de loi 263, CBA 3432–3
 Groupe André Perry inc. (compagnie)
 Projet de loi 283, CBA 3839–44
 Groupe Commerce (compagnie)
 Vente, CBA 2609–13
 Immeubles Benoît inc. (compagnie)
 Projet de loi 233, CBA 814–5
 Infirmière
 Projet de loi 62, 5388, 5390, CBA
 2751–67
 Inspecteur général des institutions
 financières
 Assurance-automobile
 Rapport annuel 1987, 930 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1988, 4950 (*d.d.*)
 Assurances
 Rapport annuel 1987, 2233 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1988, 6837 (*d.d.*)
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CBA 37–41
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CBA 2605–16
 Engagements financiers, CBA
 1117–33
 Rapport annuel 1987-1988, 2528
 (*d.d.*)
 Registre des associations et
 entreprises, CBA 38–9
 Société de fiducie
 Rapport annuel 1988, 6854 (*d.d.*)
 Sondage d'opinion, CBA 41
 Intermédiaire de marché
 Assurances

Projet de loi 113, 4501
 Décloisonnement, 579 (*d.d.*), CBA
 2615
 Audition publique, 579 (*m.*), CBA
 299–303, CBA 311–4,
 CBA 321–2, CBA 326–30,
 CBA 334–6, CBA 339–43,
 CBA 345–6, CBA 348,
 CBA 351–2, CBA 354–7,
 CBA 360–1, CBA 363,
 CBA 379, CBA 381–3,
 CBA 385–9, CBA 391–3,
 CBA 396–9, CBA 402–4,
 CBA 408–12, CBA 415,
 CBA 418–22, CBA 424,
 CBA 427–30, CBA 434,
 CBA 436–9, CBA 441,
 CBA 443, CBA 445–50,
 CBA 452–3, CBA 457,
 CBA 462–4, CBA 466–7,
 CBA 469, CBA 472–3,
 CBA 476, CBA 479–82,
 CBA 487–8, CBA 491–5,
 CBA 498–503, CBA 507–
 8, CBA 511–2, CBA 517–
 20, CBA 523, CBA 526–8,
 CBA 530, CBA 533, CBA
 536–7, CBA 541–2, CBA
 544–7, CBA 553–4, CBA
 559–60, CBA 562–3, CBA
 565, CBA 567–9, CBA
 571–2, CBA 576, CBA
 578–83, CBA 585, CBA
 588–91, CBA 593–7, CBA
 602–4, CBA 608–12, CBA
 617–9, CBA 621–2, CBA
 624, CBA 627–35
 Loi, CBA 2610–2
 Projet de loi 134, 5449, 6212–6,
 6227–31, 6976–8, 6982–4,
 CBA 2963–75, CBA 2977–
 96, CBA 2997–3029, CBA
 3031–8, CBA 3041–110,
 CBA 3111–200, CBA 3267–
 314, CBA 3315–54, CBA
 3355–98

Laurentienne, mutuelle d'assurance,
La (compagnie)

Projet de loi 206, 2484–5, CBA
828–36, CBA 841–2, CBA
844–6, CBA 848, CBA 851–
9, CBA 861–8, CBA 871–3,
CBA 875–902, CBA 904–7,
CBA 909–12

Loi médicale

Projet de loi 51, 5140–1, CBA
2736–8

Madelipêche inc. (compagnie)
Vente, d.d, 3056

Manoir Richelieu

Privatisation, CBA 69

Médecin vétérinaire

Projet de loi 50, 5147–8, CBA
2734–6

Mines Seleine

Privatisation, 605–6 (*q.*), CBA 66–9

Ministre délégué aux Finances et à la
Privatisation

Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 17–70

Crédits budgétaires 1989-1990,
CBA 2589–602, CBA 2603–
31

Mont-Malamut

Station touristique, 5994 (*q.*)

Motion d'urgence

Crédits budgétaires 1989-1990
Adoption, 5483–4

Notaire

Projet de loi 87, 5391, CBA 2768–
80, CBA 2789–97

Opticien

Projet de loi 88, CBA 2745–6

Optométrie

Projet de loi 52, 5141, CBA 2738–9

Ordre des arpenteurs-géomètres du
Québec

Rapport annuel 1987-1988, 6793
(*d.d.*)

Ordre des comptables agréés du
Québec

Rapport annuel 1988-1989, 7026
(*d.d.*)

Ordre des opticiens d'ordonnance du
Québec

Rapport annuel 1987-1988, 6793
(*d.d.*)

Ordre des optométristes du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 6793

(*d.d.*)

Ordre des podiatres du Québec

Rapport annuel 1987-1989, 6793
(*d.d.*)

Organisme financier

Réglementation

Mesure gouvernementale, 3963–
4 (*q.*)

Parc du Mont-Sainte-Anne

Privatisation, 3266 (*q.*)

Pharmacien

Projet de loi 61, 5387–8, CBA
2747–51

Podiatrie

Projet de loi 57, 5149, CBA 2743–5

Privatisation

Politique gouvernementale, CBA
50–2, CBA 59–62

Protection du territoire agricole

Projet de loi 100, CAPA 638

Quebecair (compagnie)

Privatisation, CBA 65

Raffinerie de sucre du Québec

Privatisation, CBA 55–6

Rageot Itée (compagnie)

Projet de loi 246, CBA 2553–5

Régie de l'assurance-dépôts du
Québec

Rapport annuel 1987, 797 (*d.d.*)

Rapport annuel 1988, 5281 (*d.d.*)

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative)

Anniversaire, 2018–9 (*m.*)

Société d'État

Politique gouvernementale, CBA
2594–602

Privatisation

Octroi de contrats, CBA 52–5

St. Bernard Fish and Game Club
Projet de loi 251, CBA 2556–7
Stade olympique
Location, CBA 148
Trust général du Canada (compagnie)
Projet de loi 221, CBA 819–23
Valeur mobilière

Avant-projet de loi, d.d., 4683
Audition publique, CBA 2443–4,
CBA 2451–3, CBA 2456–
8, CBA 2460–2, CBA
2464–73, CBA 2476, CBA
2478–9, CBA 2482, CBA
2485–9, CBA 2491–3,
CBA 2495, CBA 2500–1,
CBA 2507, CBA 2514–6,
CBA 2518–21, CBA 2525–
7, CBA 2531–4, CBA
2540, CBA 2543–5, CBA
2547, CBA 2549–51

Loi

Audition publique, CBA 2443–4,
CBA 2451–3, CBA 2456–
8, CBA 2460–2, CBA
2464–73, CBA 2476, CBA
2478–9, CBA 2482, CBA
2485–9, CBA 2491–3,
CBA 2495, CBA 2500–1,
CBA 2507, CBA 2514–6,
CBA 2518–21, CBA 2525–
7, CBA 2531–4, CBA
2540, CBA 2543–5, CBA
2547, CBA 2549–51

Rapport, 431 (*d.d.*)

Projet de loi fédéral, CBA 36–7

Réglementation

Entente fédérale-provinciale, 431
(*d.d.*)

Vilmont inc. (compagnie)

Projet de loi 217, CBA 813

**FORTIN, Gilles - Marguerite-
Bourgeois**

LaSalle (ville)

Projet de loi 252, 3855, CAE 4321

FRENCH, Richard - Westmount

Accès aux documents

Organisme public

Loi

Audition publique, CC 7, CC 9,
CC 24

Rapport, 2597–8

Affichage

Projet de loi 178, 4438–41

Agence québécoise de valorisation
industrielle de la recherche

Rapport annuel 1987-1988, 2606
(*d.d.*)

Alliance Québec

Service public

Étude, CC 175–7

Banque de données

Information gouvernementale

Commercialisation, CC 193–4

BPC

Saint-Basile-le-Grand (ville)

Gestion des déchets dangereux,
2672 (*q.*)

Câblodistribution

Libre-échange, CC 182–3

TV-5, 778–9 (*q.*)

Chanson française

Radio, CC 191–2

Commission d'accès à l'information

Crédits budgétaires 1988-1989,
CC197–205

Crédits périmés, CC 199–201

Rapport annuel 1987-1988, 2433
(*d.d.*)

Communauté urbaine de Montréal

Évaluation foncière, 5460 (*q.*)

Communication-Québec

Service public

Jeune, CC 185–8

Conseil de communications

Région

Financement, CC 46–8

Détenu

Réinsertion sociale, 1623 (*q.*)

Émission de télévision

Doublage, CC 189–91

Équipement informatique
 Implantation industrielle
 Montmagny (ville), 2172–3 (*q.*)
 Groupe André Perry inc. (compagnie)
 Projet de loi 283, 6247, CBA 3438–9
 Hôpital
 Renseignement personnel
 Échange, 2606 (*d.d.*)
 Inondation
 Indemnisation
 Décret, 3094 (*q.*)
 Loi électorale
 Réforme
 Audition publique, CI 854–60
 Ministère des Approvisionnements et Services
 Engagements financiers, CBA 1175–206
 Rapport annuel 1987-1988, 3086 (*d.d.*)
 Ministère des Communications
 Crédits budgétaires 1988-1989, CC 165–205
 Crédits périmés, CC 177–8
 Discours
 Octroi de contrats, CC 170–1
 Engagements financiers, CC 42–51, CC 375–88
 Jury
 Salaire, CC 173–5
 Projet de loi 26, 955, 1608–9, 1611–2, CC 308–9
 Projet de loi 69, 3136, 3626–8, 3636–9, 4184, 4187–8, CC 507–15
 Rapport annuel 1987-1988, 2433 (*d.d.*)
 Protection des renseignements personnels
 Loi
 Audition publique, CC 7, CC 9, CC 24
 Rapport, 2597–8
 Publicité gouvernementale
 Déontologie, CC 183–5

Radio-Québec
 Accord, 3891–2 (*d.d.*)
 Crédits budgétaires 1988-1989, CC 194–7
 Financement, CC 194
 Rapport annuel 1986-1987, 383 (*d.d.*)
 Régie des installations olympiques
 Projet de loi 105, 3891
 Régie des services publics
 Budget, CC 171
 Crédits budgétaires 1988-1989, CC 171–3
 Régie des télécommunications
 Juridiction, CC 172–3
 Projet de loi 110, 567–9, 574–7, 1871–4, CC 271–88, CC 289–98, CC 301–2
 Renseignement personnel
 Banque de données
 Ministères et organismes publics
 Répertoire, CC 201–4
 Échange, 239 (*d.d.*), 3086 (*d.d.*)
 North West Territories Cancer Registry
 Entente, 1792 (*d.d.*)
 Organisme public
 Échange, 3521–2 (*q.*)
 Télévision communautaire
 Programme d'aide, CC 178–82
 TV-5
 Fonctionnement, CC 188
 Union des producteurs agricoles
 Entente, 656 (*d.d.*)
 Westmount (ville)
 Projet de loi 253, 6169

G

GAGNON-TREMBLAY, Monique - Saint-François

Accès à l'égalité
 Communauté culturelle, CC 783–4
 Femme, 5097–8 (*q.*), 5207 (*d.d.*)
 Fonction publique, CAS 1081–5

Programme gouvernemental
Objectif, CAS 1077-9
Secteur privé, CAS 1079-81
Secteurs public et parapublic, CAS
1074-6
Allocation familiale
Modification, 1197 (*q.*)
Avortement
Position gouvernementale, 389 (*q.*)
Centre d'aide et de lutte aux
agressions à caractère sexuel
Financement, CAS 3831-4
Centre de femmes
Financement, CAS 3831-4
Condition féminine
Politique gouvernementale
Affaire inscrite, 5102-9 (*m.*)
Congé de maternité
Politique gouvernementale, CAS
3824-8
Congé parental
Politique gouvernementale, CAS
3824-8
Conjoint de fait
Statut, 3861-2 (*q.*), CAS 3834-6
Conseil du statut de la femme
Consult-action
Personnel, CAS 1088-90
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 1087-92
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAS 3857-9
Effectif
Montréal (région), CAS 3857
Nomination, CI 1159
Rapport annuel 1987-1988, 2101
(*d.d.*)
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 169-72
Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, 1261-4
Droit de vote
Femme
Anniversaire, CAS 3822-4
Droits économiques des conjoints

Audition publique, CI 1115-8, CI
1129-30, CI 1133-5, CI
1139, CI 1144-6, CI 1149-
50, CI 1154-8, CI 1159, CI
1163-6, CI 1170-1, CI 1174-
5, CI 1180, CI 1183-6, CI
1189-91, CI 1193-5, CI
1197, CI 1202-5, CI 1210, CI
1214-5, CI 1221, CI 1227-8,
CI 1239-41, CI 1246, CI
1250-1, CI 1255-6, CI 1260-
1, CI 1265-6, CI 1269-72, CI
1281-5, CI 1288, CI 1291-4,
CI 1298-300, CI 1306-7, CI
1310-3, CI 1315-6, CI 1321-
3, CI 1329, CI 1333-5, CI
1339-40, CI 1345, CI 1350-2
Document, 2432 (*d.d.*)
Projet de loi, 5299-300 (*q.*), CAS
3828-31
Projet de loi 146, 5509, 6481-92,
6503, 6870-2, 7026-7, CI
2638-94, CI 2695-702, CI
2704-10, CI 2711-4, CI
2716-8, CI 2952-75
Enseignant
Centre d'orientation et de formation
des immigrants
Recrutement, CC 790-1
Famille
Aide de l'État, CAS 3853
Femme
Accès à l'égalité
Emploi, CAS 3837-46
Fonction publique, CAS 3840-1,
CAS 3845-6
Aide sociale, 54 (*q.*)
Journée thématique, 10-1 (*m.*),
14-5, 4726-7 (*m.*), 4736
Politique gouvernementale, 51 (*q.*)
Femme battue
Publicité, CAS 1094, CAS 3832-3
Garderie
Développement, CAS 1098-100
Financement, 5512-4 (*q.*)
Hydro-Québec

Saguenay-Lac-Saint-Jean
 (région administrative),
 CAS 3855–6
Inspection, CAS 1103
Milieu de travail, CAS 1105–6
Plainte, CAS 1103
Programme d'aide fédéral, 2917–8
 (q.)
Travailleur
 Avantages sociaux, CAS 3856
 Conditions de travail, CAS 1106
 Formation professionnelle, CAS
 3856
 Négociation, 3211–2 (q.)
Halte-garderie
 CLSC Centre-Sud
 Projet pilote, CAS 1105
Immigrant
 Francisation, CC 792–3
 Femme, CC 790
 Francophonie
 Recrutement, CC 785–6
 Investissement à l'étranger, CC
 779–81
Immigration
 Mesure gouvernementale, 6528
 (q.)
 Programme d'aide fédéral, CC
 781–2
 Région, CC 781–2
Maison d'hébergement
 Femme battue
 Financement, CAS 1093
McKenzie, Francine
 Condoléances, 2112–3 (m.)
Ministère des Communautés
 culturelles et de l'Immigration
 Crédits budgétaires 1989-1990, CC
 775–95
Personnel
 Voyage, CC 788–9
Ministre déléguée à la Condition
 féminine
Cabinet ministériel
 Rémunération, CAS 3821–2

Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAS 1063–107
Crédits budgétaires 1989-1990,
 CAS 3809–36, CAS 3837–59
Crédits périmés, CAS 1072–3
Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 1, 2066–76
Information, CAS 1076–7
Office des services de garde à
 l'enfance
Budget, CAS 1104–5
Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAS 1096–107
Crédits budgétaires 1989-1990,
 CAS 3846–57
Crédits périmés, CAS 1096–7
Négociation
 Confédération des syndicats
 nationaux, 1312–3 (q.),
 2441–2
Plan de développement, 3140–2
 (q.)
Projet, CAS 3849–50
Rapport annuel 1986-1987, 597
 (d.d.)
Rapport annuel 1987-1988, 3369
 (d.d.)
Pension alimentaire
 Projet de loi 33, 3037–8
Question écrite
 Réponse, 2433–4 (d.d.), 6945
 (d.d.)
Racisme
 Journée thématique, 4877–8 (m.)
Réfugié
 Fonds d'aide, CC 786–7
Statut
 Position gouvernementale, CC
 791
Retrait préventif
 Commission de la santé et de la
 sécurité au travail, CAS
 3827–8
Rousseau, Yvette
 Condoléances, 300–1 (m.)
Secrétariat à la condition féminine

Communications	CAS 2831–4, CAS 2837,
Budget, CAS 1076–7	CAS 2840–3, CAS 2845–
Crédits budgétaires 1988-1989,	6, CAS 2849–53, CAS
CAS 1072–87	2856–7, CAS 2859–63,
Secteurs public et parapublic	CAS 2865, CAS 2867–9,
Salaire, 1445–6 (<i>q.</i>)	CAS 2872–4, CAS 2877–
Sécurité du revenu	9, CAS 2881–5, CAS
Projet de loi, 2492 (<i>q.</i>)	2888–9, CAS 2891, CAS
Projet gouvernemental	2896, CAS 2901–3, CAS
Audition publique, CAS 61, CAS	2907, CAS 2910–4, CAS
292–3	2911–2, CAS 2918, CAS
Services de garde à l'enfance	2921–5, CAS 2928, CAS
Affaire inscrite, 1456–60 (<i>m.</i>)	2932–5, CAS 2937, CAS
Aide de l'État, 5319 (<i>q.</i>)	2941–5, CAS 2949, CAS
Plan de développement, CAS	2951–5, CAS 2959–60,
3847–8, CAS 3850–4	CAS 2963–7, CAS 2972,
Politique gouvernementale, 438–9	CAS 2976–8, CAS 2983,
(<i>q.</i>), 1280–2 (<i>q.</i>), CAS 1100–	CAS 2987–90, CAS 2994,
2	CAS 2997–9, CAS 3004–
Programme d'aide fédéral, CAS	7, CAS 3009–11, CAS
1102–3	3014–8, CAS 3020, CAS
Projet de loi 150, 5510, 6357–64,	3022–4, CAS 3026, CAS
6572–5, 6876–8, CAS 4198,	3031–3, CAS 3037, CAS
CAS 4212–6, CAS 4218,	3041–3, CAS 3048, CAS
CAS 4222–6, CAS 4228–9,	3051–5, CAS 3059, CAS
CAS 4229–31, CAS 4233–9,	3064–6, CAS 3070–1,
CAS 4241–52, CAS 4325–7,	CAS 3073–4, CAS 3076,
CAS 4329–50, CAS 4352–	CAS 3078–84, CAS 3087–
62, CAS 4364–87, CAS	90, CAS 3092, CAS 3094–
4463–8	5, CAS 3098, CAS 3100–
Projet de loi fédéral, CAS 3848–9	3, CAS 3108–11, CAS
Projet gouvernemental, 3368 (<i>d.d.</i>),	3115–21, CAS 3125–6,
5092–3 (<i>q.</i>), 5189 (<i>q.</i>), 5284–	CAS 3130–3, CAS 3137,
5 (<i>q.</i>), 5525–7 (<i>q.</i>)	CAS 3140–4, CAS 3148,
Audition publique, CAS 2723–7,	CAS 3154–5, CAS 3160–
CAS 2732–4, CAS 2738,	4, CAS 3168, CAS 3170–
CAS 2742–5, CAS 2748–	3, CAS 3178, CAS 3180–
9, CAS 2753–5, CAS	1, CAS 3183, CAS 3185–
2758–9, CAS 2762–3,	7, CAS 3189, CAS 3191–
CAS 2765–8, CAS 2770–	3, CAS 3195–6, CAS
1, CAS 2774–7, CAS	3198–9, CAS 3201, CAS
2780, CAS 2782–4, CAS	3383–6, CAS 3390–5,
2786, CAS 2789–91, CAS	CAS 3399, CAS 3403–6,
2794, CAS 2799–803,	CAS 3409, CAS 3411–3,
CAS 2806, CAS 2816,	CAS 3416, CAS 3420–4,
CAS 2822–5, CAS 2828,	CAS 3428, CAS 3430–3,

CAS 3438, CAS 3441–4, CAS 3448, CAS 3450–3, CAS 3455, CAS 3457–8, CAS 3461, CAS 3463–5, CAS 3467, CAS 3471–3, CAS 3476, CAS 3478–80, CAS 3482, CAS 3485–8, CAS 3491, CAS 3494–6, CAS 3499, CAS 3502–4, CAS 3508, CAS 3511–2, CAS 3516, CAS 3519, CAS 3525, CAS 3527, CAS 3533, CAS 3535–6, CAS 3539, CAS 3544–5, CAS 3551, CAS 3554–6, CAS 3560–1, CAS 3567– 9, CAS 3572, CAS 3575– 6, CAS 3578, CAS 3583–4	Acériculture Pétition, 431 (<i>d.d.</i>) Aide financière aux étudiants Réforme, CE 228–9 Centre de femmes Pétition, 673 (<i>d.d.</i>) Centre d'études collégiales Région, CE 154 Charte de la langue française Modification Projet de loi Adoption du principe Affaire inscrite, 6157–8 Circonscription électorale Délimitation Commission de la représentation électorale Rapport, 873–5 Commission de l'éducation Nomination, CE 1 Discours du budget 1988-1989 Débat parlementaire, 1335–6 Élection scolaire Projet de loi 106, 2956–8, CE 316– 7, CE 323, CE 452–3, CE 646–7, CE 920–3, CE 964, CE 1036–9, CE 1052–4, CE 1131–2, CE 1158–60, CE 1227–9 Enseignant Convention collective Négociation, CE 2618–9 Enseignement professionnel Réforme, CE 110–2 Instruction publique Projet de loi 107, 316–7, 2828–30, CE 323, CE 452–3, CE 646– 7, CE 920–3, CE 964, CE 1363–4, CE 1490–1, CE 1496–7, CE 1509–10, CE 1628, CE 1780, CE 1782, CE 1795–6, CE 1835–6, CE 1990, CE 2028, CE 2160, CE 2182–90, CE 2210–2, CE 2252–8, CE 2302–36
Déclaration ministérielle, 3365–8 Sécurité du revenu Projet gouvernemental, CAS 1095 Subvention, 5420–1 (<i>q.</i>) Services de santé et services sociaux Immigrant Accès, CC 791–2 Technique de reproduction Comité Rapport, CAS 1090–1 Position gouvernementale, CAS 3857–8 Travailleuse au foyer Régime de rentes, 81 (<i>q.</i>), 1445 (<i>q.</i>), 3614–5 (<i>q.</i>), CAS 1085– 6, CAS 3816–21 Turc Expulsion, CC 794 Violence familiale Programme gouvernemental, 2109–10 (<i>q.</i>)	Jeune
GARDNER, Laurier - Arthabaska Accès aux documents Organisme public Loi Audition publique, CC 10	

Engagement électoral
Affaire inscrite, 3362–3 (*m.*)
Ligne ferroviaire
Richmond (ville)
Fermeture, 3899–900 (*q.*)
Ministère de l'Éducation
Crédits budgétaires 1988-1989, CE
87
Engagements financiers, CE 30,
CE 34, CE 46–7, CE 2395,
CE 2400, CE 2405, CE
2409–11
Projet de loi 58, CE 2347
Ministère de l'Enseignement
supérieur et des Sciences
Crédits budgétaires 1989-1990, CE
2674–5
Engagements financiers, CE 10,
CE 22
Programme d'aide aux travailleurs
âgés
Entente fédérale-provinciale, 2615–
6 (*q.*)
Protection des renseignements
personnels
Loi
Audition publique, CC 10
Régime de rentes
Projet de loi 95, CAS 2658
Règle de procédure
Question suite à une intervention
(art. 213), 2958
Université
Projet de loi 128, CE 2852–3
Université du Québec
Projet de loi 63, CE 2501–2

GARON, Jean - Lévis

Accès à l'égalité
Femme
Fonction publique, CBA 172–5
Ministère des Transports, CAE
439–40, CAE 490–1
Ministère du Revenu, CBA 198–
9
Handicapé

Fonction publique, CBA 2664–9
Aéroport
Montréal (région), CAE 438
Aéroport de Québec
Salle de contrôle, 3060–1 (*q.*)
Affichage
Projet de loi 178, 4441–4
Aide aux parents pour revenu de
travail
Programme d'aide, CBA 193–4
Aide sociale
Réforme
Pétition, 2168 (*d.d.*)
Aliment irradié
Mise en marché
Pétition, 1614 (*d.d.*)
Alliance Québec
Déduction fiscale, 2103–5 (*q.*)
Association athlétique et sociale Hull
Volant inc
Projet de loi 270, CBA 3435–6
Association des francophones de
l'Ouest de l'île de Montréal
Statut, 691–3 (*q.*)
Association sans but lucratif
Déduction fiscale, 2104–5 (*q.*)
Assurance automobile
Projet de loi 92, 3411–20, 6751–3,
6777–82, CAE 2367–71,
CAE 2373–420, CAE 2897–
998, CAE 2999–3070, CAE
3071–169
Projet de loi 133, 6632–6, 6884–5,
CBA 3201–5, CBA 3208–10,
CBA 3212–4, CBA 3217–21,
CBA 3228–32, CBA 3235,
CBA 3238–46, CBA 3250–1,
CBA 3253–7, CBA 3262–5,
CBA 3398–416
Ateliers Imagine, Les
Aide de l'État, 1946–7 (*q.*)
Automobile
Transport, 2990–1 (*q.*)
Autoroute
Aménagement, CAE 528–9
Construction, CAE 523–6

Ay Unergie inc. (compagnie)
 Projet de loi 260, CBA 2558–9
 Caisse d'épargne et de crédit
 Avant-projet de loi, CBA 913, CBA
 918–22, CBA 927–8, CBA
 930–1, CBA 933–4, CBA
 939–41, CBA 943–6, CBA
 951–2, CBA 954–6, CBA
 960–3, CBA 965–8, CBA
 973–6, CBA 981–3, CBA
 985, CBA 990–6, CBA 1004,
 CBA 1007–8, CBA 1011–20,
 CBA 1025–6, CBA 1029–30,
 CBA 1033–41, CBA 1047–
 51, CBA 1055–61, CBA
 1067–76
 Projet de loi, 359 (*q.*), 2176–7 (*q.*)
 Projet de loi 70, 3134, 3290–9,
 4702–4, CBA 1209–11, CBA
 1213–6, CBA 1218–27, CBA
 1230–67, CBA 1269–352,
 CBA 1353–76, CBA 1377–
 400, CBA 1402–85, CBA
 1487–98, CBA 1502–12,
 CBA 1514–8, CBA 1520–2,
 CBA 1529–70, CBA 1571–
 641, CBA 1643–65, CBA
 1667–713, CBA 1715–35,
 CBA 1742, CBA 1744–51,
 CBA 1753–811, CBA 1813–
 88, CBA 1889–977, CBA
 1979–2084, CBA 2085–103
 Camionnage
 Déréglementation, CAE 3641–9
 Contrôle, CAE 3649–53, CAE
 3656
 Rapport, CAE 3668
 Loi, CAE 470
 Audition publique, CAE 1186–7,
 CAE 1192–9, CAE 1202–
 6, CAE 1208–10
 Permis de transport, CAE 3639–41
 Projet de loi 76, 3430–6, 4675–6,
 CAE 2308–10, CAE 2313–
 54, CAE 2355–66, CBA
 1067–76

Sécurité routière
 Loi, CAE 474–5
 Canadien Pacifique (compagnie)
 Pont
 Sainte-Anne-de-la-Pérade (ville),
 CAE 453–4
 Ceinture de sécurité
 Transport en commun, CAE 450–1
 Centre hospitalier régional de
 Rimouski
 Radiothérapie, 3372 (*q.*)
 Circonscription électorale
 Délimitation
 Commission de la représentation
 électorale
 Rapport, 866–8
 Circulation routière
 Pont
 Québec (région), 4229 (*q.*), CAE
 468–70
 Club de golf La Pruchière inc
 Projet de loi 277, CBA 3437–8
 Club des portes de l'Estrie inc
 Projet de loi 242, CBA 816–8
 Code de la sécurité routière
 Projet de loi 77, 3752–62, SCAE 1–
 34
 Commission administrative des
 régimes de retraite et
 d'assurances
 Engagements financiers, CBA
 2407, CBA 2415–9, CBA
 2424
 Commission de la santé et de la
 sécurité du travail
 Crédits supplémentaires 1987-
 1988 no 2, 233–5
 Commission de l'économie et du
 travail
 Nomination, CET 2496
 Commission de l'éducation
 Nomination, CE 1
 Commission des transports du
 Québec
 Effectif, CAE 3639

Commission des valeurs mobilières
du Québec
Comptabilité, CBA 2626–9
Effectif, CBA 28–30, CBA 2624–5
Engagements financiers, CBA
1133–7
Personnel
Qualification, CBA 30
Voyage, CBA 35–6
Politique économique, CBA 33–4
Commission du budget et de
l'administration
Nomination, CBA 1–2, CBA 3417
Communauté des Augustines de la
Miséricorde de Jésus
Anniversaire, 6187–9 (*m.*)
Communauté des Ursulines de
Québec
Anniversaire, 6187–9 (*m.*)
Compagnie d'assurance
Solvabilité, CBA 2615–6
Compagnie du chemin de fer
Roberval-Saguenay
Projet de loi 230, CAE 3833, CAE
3835–40, CAE 3843–6, CAE
3852–3, CAE 3855–6, CAE
3858–9, CAE 4350, CAE
4353–4, CAE 4356–7, CAE
4362–3, CAE 4370–1
Confédération des caisses populaires
et d'économie Desjardins du
Québec
Projet de loi 279, CBA 2820–7,
CBA 2829–45, CBA 2847–65
Conseil de la famille
Projet de loi 94, 981–3
Conseil du trésor
Budget, CBA 2658–61
Engagements financiers, CBA
1152–74, CBA 2407–15,
CBA 2421–3
Corporation intermunicipale de
transport
Projet de loi 132, 6288–9, CAE
4204–6
Crédits budgétaires 1988-1989

Rapport
Débat parlementaire, 817–24
Crédits budgétaires 1989-1990
Commission parlementaire
Rapport
Débat parlementaire, 5489,
5491, 5500–3
Crédits périmés
Répartition, 4921–30
Crédits supplémentaires 1987-1988
no 2
Commission plénière, 186–209,
222–37
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1
Commission plénière, 2025–8
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 3
Commission plénière, 4765–8,
4770–7, 4921–46
Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1, 6535–8
Déduction fiscale
Alliance Québec, 288–90 (*q.*)
Desserte maritime
Relais Nordik inc. (compagnie)
Contrat, CAE 476–80, CAE
3704–5
Subvention fédérale, CAE 480–2
Développement régional
Réseau routier, 2149–50
Développements nouveaux de Lorette
Itée, Les (compagnie)
Projet de loi 262, CBA 3421–3,
CBA 3426–30
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 309–12
Domaine Lafontaine Itée (compagnie)
Projet de loi 285, CBA 3445–9
École secondaire
Construction
Saint-Nicolas (ville), 502–6 (*q.*)
Elzéar Plourde Itée (compagnie)
Projet de loi 214, CBA 810–2
Enseignant
Convention collective

Négociation, CE 2619–21
 Enseignement secondaire
 Île-aux-Coudres, 500–2
 Érablière
 Pluies acides, CAPA 54–6
 Exposition internationale
 Québec (ville)
 Position gouvernementale, 3681
 (q.)
 Fédération des caisses
 d'établissement du Québec
 Projet de loi 205, CBA 781–2, CBA
 785–8, CBA 791, CBA 794–
 808
 Finances publiques
 Étude, CBA 2304–6
 Fiscalité
 Réforme, CBA 201–2
 Fleuve Saint-Laurent
 Mise en valeur, CAE 435
 Floralies de Charlesbourg, Les
 Mesure gouvernementale, 5529–30
 (q.)
 Terrain
 Achat, 6028 (q.), 6273 (q.)
 Fonction publique
 Handicapé
 Embauche, CBA 176–82, CBA
 197–8
 Personnel, CBA 169–72
 Salaire
 Indexation, 4937–40
 Gamma Lambda Foundation of
 Sigma Chi Fraternity
 Incorporated
 Projet de loi 263, CBA 3432–3
 Garde côtière
 Financement, CAE 482
 Gaspésie (région)
 Création d'emplois, 6599–601
 Groupe André Perry inc. (compagnie)
 Projet de loi 283, CBA 3440–4
 Groupe Commerce (compagnie)
 Vente, CBA 2609–13
 Handicapé
 Embauche

Ministère des Transports, CAE
 438–9
 Vignette automobile, CAE 451–2
 Hippodrome Blue Bonnets
 Société de développement de
 l'industrie des courses de
 chevaux, CAPA 52
 Hôpital de Chandler
 Équipement médical, 4960 (q.)
 Hydro-Québec
 Bénéfice, 4776–7
 Île-aux-Coudres
 Traversier
 Gratuité, CAE 3632–3
 Îles-de-la-Madeleine (région)
 Création d'emplois, 6599–601
 Immatriculation
 Modification, 3774–5 (q.)
 Réseau de distribution, CAE 452
 Tarification
 Militaire, CAE 3631–2, CAE
 3680–1
 Immeubles Benoît inc. (compagnie)
 Projet de loi 233, CBA 814–5
 Immigrant
 Investissement à l'étranger, 555
 (q.)
 Impôt
 Libre-échange, CBA 201–3
 Projet de loi 6, 1425–34, 2378–83,
 2469–75, CBA 638–41, CBA
 646–714, CBA 716–61, CBA
 763–80
 Projet de loi 64, 423–8, 446–55
 Remboursement, CBA 196
 Informatisation
 Emploi
 Ministère du Revenu, CBA 200
 Inspecteur général des institutions
 financières
 Effectif, CBA 39–40, CBA 2606–8
 Engagements financiers, CBA
 1117–33
 Registre des associations et
 entreprises, CBA 38
 Institution Monseigneur Guay

Projet de loi 245, 6263, CI 3025–7,
CI 3029–32
Projet de loi 282, CI 3035–8, CI
3042–8
Instruction publique
Projet de loi 107, 2834–6
Intermédiaire de marché
Décloisonnement, CBA 2614–5
Audition publique, CBA 303–7,
CBA 312, CBA 314–7,
CBA 319–21, CBA 323,
CBA 328–30, CBA 332–4,
CBA 342–8, CBA 353–7,
CBA 363–5, CBA 372–3,
CBA 375–7, CBA 379,
CBA 383–4, CBA 392–5,
CBA 397–9, CBA 403–4,
CBA 409–12, CBA 414–6,
CBA 418–20, CBA 422–5,
CBA 430–4, CBA 438–9,
CBA 441–3, CBA 447–9,
CBA 454–7, CBA 464–8
CBA 474–5, CBA 482–8, CBA
493–5, CBA 499–502,
CBA 504, CBA 509–13,
CBA 519, CBA 521–3,
CBA 528–33, CBA 538–
41, CBA 547–9, CBA 551–
3, CBA 555, CBA 560–2,
CBA 565, CBA 569–71,
CBA 576, CBA 580–1,
CBA 586, CBA 590–6,
CBA 598–603, CBA 609–
12, CBA 619–24, CBA
628–31, CBA 633–5
Loi, CBA 2610–2
Projet de loi 134, 6216–25, 6978–
82, CBA 2963–9, CBA 2971–
4, CBA 2976–96, CBA 2997–
3029, CBA 3031–8, CBA
3040–1, CBA 3043–55,
CBA 3058–103, CBA 3105–6,
CBA 3108–10, CBA 3110–
20, CBA 3122–200, CBA
3267–314, CBA 3315–54,
CBA 3355–98

Laurentienne, mutuelle d'assurance,
La (compagnie)
Projet de loi 206, 2482–4, CBA
823–5, CBA 830, CBA 832–
3, CBA 835–42, CBA 844,
CBA 846–56, CBA 858–9,
CBA 861–2, CBA 864–9,
CBA 871–910, CBA 912
Ligne ferroviaire
Création, CAE 3677–9
Fermeture, 6607–9, CAE 3668–72,
CAE 3675–7
Canadien National, 2492–3 (*q.*)
Richmond (ville), 3900–1 (*q.*)
Lignosulfonates
Usage, 2539–40 (*q.*), 2666–70 (*q.*),
2749–51 (*q.*), 2782–4 (*q.*),
2846–7 (*q.*), 3144–5 (*q.*),
3496–7 (*q.*), 5018–9, 5381–2
(*q.*), CAE 3696–704
Étude, CAE 3692–6
McKenzie, Francine
Condoléances, 2114 (*m.*)
Métro
Entretien, CAE 462–4
Sécurité, CAE 464–7
MIL Davie (compagnie)
Contrat fédéral, 603–4 (*q.*)
Francisation, 3896–7 (*q.*)
Ministère de l'Agriculture, des
Pêcheries et de l'Alimentation
Engagements financiers, CAPA
42–58, CAPA 60–4, CAPA
66–7, CAPA 226–37
Ministère de l'Éducation
Crédits provisoires 1988-1989,
500–6
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 3, 4930–6
Engagements financiers, CE 30,
CE 34, CE 46–7
Ministère des Affaires internationales
Projet de loi 42, 2741–4
Ministère des Affaires municipales

Engagements financiers, CAE 1794, CAE 1800–2, CAE 1811	Ministre délégué à l'Administration Crédits budgétaires 1988-1989, CBA 182
Ministère des Finances Engagements financiers, CBA 2316–21	Crédits supplémentaires 1988- 1989 no 2, 4204–6, 4208–11
Ministère des Transports Crédits périmés, 4221–4, CAE 529–331	Engagements financiers, CBA 1139–42, CBA 1144–51, CBA 2407, CBA 2415–21, CBA 2424–31
Crédits provisoires 1989-1990, 5018–28	Ministre délégué aux Mines Engagements financiers, CET 2497–515
Crédits supplémentaires 1988- 1989 no 1, 2127–51	Ministre délégué aux Pêcheries Engagements financiers, CAPA 11–5, CAPA 17–23, CAPA 248–54, CAPA 257–9, CAPA 261–6, CAPA 271–4
Crédits supplémentaires 1988- 1989 no 2, 4221–31	
Crédits supplémentaires 1989- 1990 no 1, 6598–612	Motion de clôture Usage, 3951 (<i>q.</i>)
Embauche, 4224–5 (<i>q.</i>)	Motion d'urgence Crédits budgétaires 1989-1990 Adoption, 5478–83
Engagements financiers, 6074–7 (<i>q.</i>), CAE 1599–622, CAE 1625–60, CAE 1663–5, CAE 1669–710, CAE 1837–73, CAE 4579–658, CAE 4659– 734	Motocyclette Assurance automobile, 1313–4 (<i>q.</i>), 1532–5 (<i>q.</i>)
Octroi de contrats, 6074–7 (<i>q.</i>), CAE 540–1	Office des ressources humaines Engagements financiers, CBA 2419–21, CBA 2424–31
Personnel, 5021–2	Ordre du mérite agricole du Québec Anniversaire, 5131–5 (<i>m.</i>)
Recherche développement, CAE 3580–1	Organisme volontaire d'éducation populaire Mesure gouvernementale, 506–10
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche	Pollution de l'eau Saint-Romuald (ville), 935 (<i>q.</i>)
Engagements financiers, CAE 1745–58, CAE 1760–5, CAE 1767–9, CAE 1775, CAE 1781–3	Pont Champlain Sécurité routière Enquête, CAE 535–6
Ministère du Revenu	Port Administration, CAE 437
Budget, CE 200–1	Protecteur du citoyen Assurance automobile Loi, CI 2032
Emploi	Juridiction, CI 2039–42
Informatisation, CBA 200	Législation Intervention, CI 2029
Engagements financiers, CBA 1089–94, CBA 1096, CBA 1109, CBA 2263, CBA 2265– 9, CBA 2271–3, CBA 2276, CBA 2280	
Personnel, CBA 194–5	
Voyage, CBA 189–93	

Plainte, CI 2029–32
Protection du territoire agricole
Projet de loi 100, 3476–9, 5075–6,
CAPA 303–7, CAPA 325–33,
CAPA 346, CAPA 476–8,
CAPA 489–91, CAPA 508,
CAPA 529–33, CAPA 535–
41, CAPA 545–8, CAPA 585,
CAPA 651–5, CAPA 658–63,
CAPA 666–8, CAPA 670–1
Publicité
Route
Projet de loi 1, 1809–16, 2393–5,
2450–5, CAE 1324–99
Québec (ville)
Charte
Projet de loi 258, CAE 2593,
CAE 2598
Quebecair (compagnie)
Privatisation, CAE 483–4
Registre, CAE 536–9
Quebecair - Air Quebec (compagnie)
Projet de loi 201, 1835–9, CAE
801–5, CAE 807–22, CAE
824–42, CAE 843–8
Quota de pêche
Négociation, 1783–4 (*q.*)
Rageot ltée (compagnie)
Projet de loi 246, CBA 2553–5
Recherche développement
Ministère des Transports, CAE
3580–1
Régie de l'assurance automobile du
Québec
Heures supplémentaires, CAE
3607–9
Réseau routier
Construction
Budget, CAE 520–1
Crédits budgétaires, 5095–7 (*q.*)
Crédits supplémentaires, 2127–38
Engagement électoral, 3616–7 (*q.*)
Entretien
Budget, 5019–28, 5832–3 (*q.*),
CAE 491–3, CAE 511–4

Interpellation, CAE 3929–30,
CAE 3932–44, CAE
3946–8
Crédits supplémentaires, 6604–6
Programme d'aide fédéral, 6606
Sous-traitance, CAE 3687–90
Montréal (région), CAE 444–9
Étude, CAE 3590–1
Route
Construction
Protection de l'environnement,
CAE 526–8
Johnson (circonscription électorale)
Aménagement, CAE 495–6
Municipalité
Programme d'aide, CAE 3556–7
Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative)
Anniversaire, 2019–20 (*m.*)
Sécurité du revenu
Projet de loi 37, 3849–50, 4062–4
Projet de loi 144, 6408–11
Sécurité routière, CAE 514–7, CAE
519
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental
Pétition, 5117 (*d.d.*), 5223 (*d.d.*),
5253 (*d.d.*)
Signalisation routière
Québec (région), CAE 521–3
Société de promotion économique du
Québec métropolitain
Projet de loi 27, 1849–56, 2387–
91, 2463–5, CET 892–3,
CET 895–926, CET 963–93,
CET 995–1011, CET 1013–
41
Société de transport de la
Communauté urbaine de
Montréal
Déficit budgétaire, 3265–6 (*q.*),
4226–8 (*q.*), CAE 3593–7
Société de transport de la rive-sud de
Montréal
Administration
Enquête, CAE 3602–3

Construction	3186–8, CAE 3192–4,
Subvention, CAE 3600–1	CAE 3198–9, CAE 3201,
Sous-marin nucléaire	CAE 3203–6, CAE 3210–
Contrat fédéral, 355 (<i>q.</i>)	1, CAE 3218–20, CAE
St. Bernard Fish and Game Club	3226–8, CAE 3232, CAE
Projet de loi 251, CBA 2556–7	3234–6
Supplément au revenu de travail	Interpellation, CAE 1875–6, CAE
Programme d'aide, CBA 193–4	1878–9, CAE 1881–2,
Taux d'intérêt	CAE 1887–8, CAE 1890–
Hausse, 5003–6 (<i>q.</i>)	1, CAE 1895–7
Taxe de vente	Investissement, CAE 3591
Réforme	Semaine thématique, 6343–6 (<i>m.</i>)
Gouvernement fédéral, 5254–5	Transport adapté
(<i>q.</i>)	Budget, CAE 3589–90
Train de banlieue	Transport aérien
Crédits budgétaires, 4225–6 (<i>q.</i>)	Région, CAE 485–7
Deux-Montagnes (ville), CAE 3592	Transport ambulancier
Montréal (région), CAE 457–9,	Projet de loi 34, 1924–7, 3938–9,
CAE 461–2	CAS 1408–9, CAS 1416–7,
Projet de loi 91, 3439–47, 4676–7,	CAS 1431, CAS 1437–9,
CAE 2261–77, CAE 2279–	CAS 1648, CAS 1669
96, CAE 2301–7	Réforme
Transport	Régie de l'assurance automobile
Montréal (région)	du Québec, CAE 3619–20,
Audition publique, CAE 2599–	CAE 3623, CAE 3627
600, CAE 2605–9, CAE	Transport de marchandises
2617–20, CAE 2626–9,	Automobile, CAE 454–7, CAE
CAE 2636–8, CAE 2647–	3657–67
50, CAE 2657–9, CAE	Transport en commun
2668–70, CAE 2675–6,	Budget, CAE 3581–9
CAE 2684–8, CAE 2696–	Conseil intermunicipal de transport,
9, CAE 2706–8, CAE	CAE 467–8
2710, CAE 2716–9, CAE	Montréal (région)
2726–8, CAE 2735–8,	CAE 440-3, CAE 3597–603
CAE 2748–51, CAE 2761–	Comité, CAE 3591–2
6, CAE 2769–70, CAE	Concertation, CAE 440–4
2778–82, CAE 2790–3,	Financement, 4229–31 (<i>q.</i>)
CAE 2801–3, CAE 2809–	Québec (région)
13, CAE 2820–3, CAE	Projet, CAE 3602–5
2831–2, CAE 2834, CAE	Transport ferroviaire
2842–4, CAE 2846, CAE	Avenir, CAE 430–4
2849, CAE 2853–6, CAE	Projet de loi 143, 6286–7, 6750–1,
2861, CAE 2863–7, CAE	CAE 4183–204
2876–8, CAE 2885–8,	Transport par autobus
CAE 2892–4, CAE 3175–	
6, CAE 3181–3, CAE	

Projet de loi 16, 1825–8, 2397–8,
2455–7, CAE 1412–34, CAE
1435–49, CAE 1451–68

Transport routier
Recherche développement, CAE
449–50

Transport terrestre guidé
Sécurité
Projet de loi 40, 2967–76, 4675,
CAE 1921–48, CAE 1949–
62

Traverse Québec-Lévis
Avenir, CAE 3633–6
Convention collective
Négociation, CAE 3633

Trust général du Canada (compagnie)
Projet de loi 221, CBA 819–23

Valeur mobilière
Avant-projet de loi
Audition publique, CBA 2444–53,
CBA 2458–62, CBA 2466–
72, CBA 2476, CBA 2479–
80, CBA 2482, CBA 2486–
8, CBA 2493–5, CBA
2501–2, CBA 2506–8,
CBA 2515–21, CBA 2527–
8, CBA 2534–6, CBA
2538–40, CBA 2545–51

Loi
Audition publique, CBA 2444–53,
CBA 2458–62, CBA 2466–
72, CBA 2476, CBA 2479–
80, CBA 2482, CBA 2486–
8, CBA 2493–5, CBA
2501–2, CBA 2506–8,
CBA 2515–21, CBA 2527–
8, CBA 2534–6, CBA
2538–40, CBA 2545–51

Vérificateur général du Québec
Comptabilité publique, CBA 2386–
90

Régie des assurances agricoles du
Québec, CBA 2385–6

Surveillance d'organismes publics
Responsabilité, CBA 2393–401

Via Rail

Plan de redressement, 6458–9 (*q.*)

Vilmont inc. (compagnie)
Projet de loi 217, CBA 813

Voirie
Député
Information, 6847 (*q.*)

Voyageur (compagnie)
Siège social, CAE 453

Zonage agricole
Modification
Laval (ville)
Enquête, 6251 (*q.*)

GAUVIN, Réal - Montmagny-L'Islet

Beauport (ville)
Charte
Projet de loi 290, CAE 4463

Centre de femmes
Pétition, 673 (*d.d.*)

Commission de l'aménagement et
des équipements
Nomination, CAE 4159

Conservation de la faune
Projet de loi 101, CAE 686, CAE
688

Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, 1326–8

Élection municipale
Projet de loi 147, CAE 3971

Élu municipal
Projet de loi 24, CAE 1311

Industrie papetière
Copeaux de bois
Achat
Pétition, 5267 (*d.d.*)

Malartic (ville)
Enquête, CAE 122–3

Ministère des Affaires municipales
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAE 3339–90

Ministère des Transports
Engagements financiers, CAE
4715–7

Montréal (ville)
Charte
Projet de loi 200, CAE 1573–4

Pollution industrielle
Programme gouvernemental, CAE
352, CAE 355
Réserve faunique
Privatisation
Interpellation, CAE 8
Société de promotion économique du
Québec métropolitain
Projet de loi 27, CET 1001–2
Territoire municipal
Côte-Nord-du-golfe-Saint-Laurent
Projet de loi 14, 2580–1
Projet de loi 7, CAE 1245, CAE
1508–9
Transport ambulancier
Projet de loi 34, 4100–1
Westmount (ville)
Projet de loi 253, CAE 4308

GENDRON, François - Abitibi-Ouest

Accès à l'égalité
Femme
Commission scolaire, CE 2624–
5
Accident du travail
Indemnisation
Annulation, 2108–9 (*q.*)
Commission de la santé et de la
sécurité du travail, 2242–3
(*q.*), 2444–5
Indexation, CET 331
Loi, CET 344
Projet de loi 29, 1569–73, 2221–2,
2271, CET 827–31
Activité physique, 1316 (*m.*)
Affichage
Cour suprême
Jugement, 4247–8 (*q.*)
Établissement commercial, 2612
(*q.*)
Motion d'urgence
Projet de loi, 4334–6, 4342,
4347–8, 4355–7
Politique linguistique
Pétition, 4310 (*d.d.*)
Projet de loi

Dépôt, 4320 (*q.*)
Projet de loi 178, 4558–60
Réglementation, 5330–1 (*q.*)
Agence spatiale
Implantation, 2639
Agriculture
Programme d'aide, 3612–3 (*q.*)
Aide financière aux étudiants
Handicapé auditif, CE 2702–3
Médecine, CE 2703
Réforme, 2673–4 (*q.*), 3615 (*q.*),
4182 (*q.*), 5244–5 (*q.*), CE
2701
Aide sociale
Réforme, 3521 (*q.*)
Alliance Québec
Avocat
Honoraire, 690–1 (*q.*)
Alphabétisation
Programme d'aide fédéral, 2638,
CE 2606–8
Assemblée nationale
Projet de loi 153, 6849–52
Sécurité, 3235
Association étudiante
Loi
Amendement, CE 2595–7
Automobile
Dépense
Commission de la santé et de la
sécurité du travail, 2008–9
(*q.*)
Baie James
Création d'emplois, 600–2 (*q.*)
Embauche, 581–4 (*q.*), 723–4 (*q.*)
Bellemare, Maurice
Condoléances, 6805–6 (*m.*)
Bibliothèque scolaire
Comité
Recommandations, 6529–30 (*q.*)
Bois d'oeuvre
Taxe, CET 2269–70
Bourse d'études
Programme d'aide fédéral, CE
2667–9
BPC

Entreposage
 Senneterre (ville), 5056–9 (*q.*)
 Pétition, 211 (*d.d.*), 628 (*d.d.*)
Ministre de l'Environnement
 Déclaration, 2530–4
Permis de transport
 IEM (compagnie), 5175–6 (*q.*)
Bureau d'audiences publiques sur
 l'environnement
 Mandat, 5271 (*q.*)
Bureau de la protection civile du
 Québec
 Indemnisation, 245–6 (*q.*), 297 (*q.*)
Caisse d'économie des policiers de la
 Communauté urbaine de
 Montréal
 Convention collective, 2177–8 (*q.*)
Carte électorale
 Réforme, CI 387–9, CI 405
Cégep
 Compressions budgétaires, CE
 2676–9
 Création
 Saint-Georges (ville), CE 2680–2
 Financement, CE 2679
 Immobilisation, CE 2679–80
 Budget, 4890–2
Cégep de Sept-Îles
 Politique d'achat
 Plainte, CE 2571–2, CE 2586–7
Centre d'accueil
 Abitibi-Témiscamingue (région
 administrative)
 Crédits supplémentaires, 854–5
 (*q.*)
 Financement, CAS 894–8
La Sarre (ville)
 Construction, CAS 898–9
Centre d'études collégiales
 Région, CE 2680–1
Centre hospitalier St-François
 d'Assise de La Sarre
 Psychiatrie, CAS 899–900
Centre Saint-Jude
 Handicapé auditif, CE 2591–2
Charte de la langue française

Modification
 Loi, 4687–8 (*q.*)
Chômeur
 Recyclage de la main-d'oeuvre,
 6021–3 (*q.*)
Circonscription électorale
 Délimitation
 Commission de la représentation
 électorale
 Rapport, 858–61
Cité écologique de l'ère du Verseau
 Enquête, 4179 (*q.*)
Enseignement
 Enfant, 4027 (*q.*)
CLSC de l'Élan
 Aménagement, 5428–9 (*q.*)
CLSC Partage des eaux
 Budget, 3241 (*q.*)
Club de hockey Les Flames de
 Calgary
 Félicitations, 6082 (*m.*)
Code du travail
 Modification, CET 322–3
Collège d'informatique appliquée du
 Saint-Laurent
 Fermeture, CE 2691–4
Collège Marie-Victorin
 Enquête, CE 2694–9
 Régime pédagogique, 4398–9 (*q.*)
 Subvention, 3264–5 (*q.*)
Collège Morrin
 Projet de loi 254, CE 2861–3, CE
 2871–2, CE 2876–8
Commission consultative de
 l'enseignement privé
 Enseignement religieux
 Position, CE 2612
Commission de la santé et de la
 sécurité du travail
 Arbitrage médical, CET 336–42,
 CET 345–6
Pêcheur
 Cotisation, CET 347
Commission de l'Assemblée nationale
 Nomination, CAN 3–4
Commission de l'éducation

- Colloque
 - Délégation, CAN 6
- Commission des droits de la personne
 - Bureau régional
 - Rouyn-Noranda (ville), 1539–40 (q.)
- Commission des relations du travail
 - Personnel
 - Recrutement, CET 311–24
- Commission parlementaire
 - Membre
 - Modification, 6770–1 (m.)
- Commission scolaire
 - Budget
 - Immobilisation, 1690 (q.), CE 2568–72
 - Compressions budgétaires, CE 2563–6
 - Impôt, CE 2566–7
 - Péréquation, CE 2566–7
 - Réforme administrative, CE 2578–80
- Commission scolaire Belle-Rivière
 - Réforme administrative, CE 2579
- Commission scolaire Davignon
 - Gestion financière, 5216–7 (q.), 5528–9 (q.), 5994–5 (q.), 6341 (q.), 6563–5 (q.), 6622–5 (q.), 6796–8 (q.), 6843–4 (q.), 6955 (q.)
 - Enquête, CE 2573–8, CE 2588–9
 - Transport scolaire, 6762–4 (q.)
- Commission scolaire de l'Élan
 - Réforme administrative
 - Saint-Philémon (ville), CE 2580
- Commission scolaire de Sept-Îles
 - Politique d'achat
 - Plainte, CE 2571–2, CE 2586–7
- Commission scolaire protestante
 - Cours de langue anglaise
 - École primaire, CE 2582–4
- Commission scolaire régionale Baie des Chaleurs
 - Administration

- Localisation, CE 2570–1
- Commission scolaire régionale de Chambly
 - Réforme administrative, CE 2578–9
- Commission scolaire régionale Pascal-Taché
 - Réforme administrative
 - Saint-Pamphile (ville), CE 2580
- Commission scolaire Saint-Exupéry
 - Manuel scolaire
 - Droits d'auteur, CE 2572–3
- Conditions de travail
 - Travailleur non syndiqué, 84 (q.)
- Conseil supérieur de l'éducation
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CE 2614
- Convention collective
 - Décret, CET 325–9
 - Abolition, 1619–20 (q.)
 - Travailleur, 2082–3
 - Secteurs public et parapublic, 1797 (q.)
 - Projet de loi 44, 2449
- Coopérative forestière du Nord-Ouest
 - Projet de loi 213, CET 1135, CET 1137–8
- Copeaux de bois
 - Marché, 5188–9 (q.), 5320–1 (q.)
- Cours de langue anglaise
 - Budget, CE 2597–601
 - Chômeur, 4283
 - École primaire
 - Commission scolaire protestante, CE 2582–4
- Denis-Riverin (municipalité régionale de comté)
 - Manifestation, 5520–1 (q.)
- Développement régional
 - Réseau routier, 2142–4
- Diori, Hamani
 - Condoléances, 5278–9 (m.)
- Directeur général des élections du Québec
 - Budget, CI 404–5
 - Personnel

- Démission, CI 387
- Discours d'ouverture
 - Débat parlementaire, 327–31
 - Distribution, 46
 - Motion de censure, 331
- Discours du budget 1988-1989
 - Débat parlementaire, 1336–41
- Discours du budget 1989-1990
 - Débat parlementaire, 5892–5
 - Motion de censure, 5895
- Droit des obligations
 - Avant-projet de loi, SCI 201–2
- École Bon-Pasteur
 - Brossard (ville)
 - Conflit linguistique, 6148–9 (*q.*), 6957 (*q.*)
- École Cap-Soleil
 - Avenir, CE 2569–70
- École Pasteur
 - Enquête, CE 2610–2
- École primaire
 - Admissibilité, CE 2621–4
- Éducation des adultes
 - Formation professionnelle, CE 2593–5
 - Subvention, 4281–2
- Élection partielle
 - Anjou (circonscription électorale)
 - Coût, CI 399
 - Notre-Dame-de-Grâce (circonscription électorale)
 - Coût, CI 400
 - Roberval (circonscription électorale)
 - Coût, CI 399
- Élection scolaire
 - Projet de loi 106, 2894–904, 6662–5, 6726–7, CE 561–4, CE 582–6, CE 594–5, CE 2744–94, CE 2795–838
- Emploi scientifique
 - Femme
 - Action gouvernementale, CE 2660–1
 - Programme d'aide, CE 2659
- Enfance inadaptée

- Intégration scolaire, CE 2589–92
- Enseignant
 - Convention collective
 - Négociation, CE 2618–9
 - Tâche, CE 2615–8
- Enseignement collégial
 - Crédits budgétaires, 4786–7 (*q.*)
 - Échec scolaire, CE 2682–3
- Enseignement du français
 - Cégep, CE 2683–5
- Enseignement postsecondaire
 - Programme d'aide fédéral, CE 2650–1
- Enseignement privé
 - Crédits budgétaires, CE 2608–10
- Enseignement professionnel
 - Réforme, 5920–1 (*q.*), 6182–3 (*q.*)
- Étudiant
 - Grève, 2786–7 (*q.*), 2911–3 (*q.*), 2945 (*q.*), 2986–7 (*q.*), 3087–8 (*q.*)
- Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec
 - Condoléances, 58–9 (*m.*)
- Femme
 - Journée thématique, 4732–4 (*m.*)
- Financement des partis politiques
 - Infraction, CI 389–90, CI 397
 - Enquête, CI 2443–4
- Parti libéral du Québec, CI 396
 - L'Assomption (circonscription électorale), CI 2444–6
 - Malartic (ville), 615–7 (*q.*)
 - Rosemont (circonscription électorale), CI 2446–7
- Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche
 - Bourse d'études, CE 2665–7
 - Budget, CE 2664
 - Crédits supplémentaires, 6549, 6552–6
- Formation professionnelle
 - Entente fédérale-provinciale, CE 2606–7, CE 2685–8
 - Mesure gouvernementale, 6021–3

Gatineau (circonscription électorale)

Député

Départ, 6958

Gestion des déchets dangereux

Enquête

Affaire inscrite, 2776–8 (*m.*)

Mesure gouvernementale

Affaire inscrite, 5440–3 (*m.*)

Gestion des déchets domestiques

Mesure gouvernementale

Affaire inscrite, 5440–3 (*m.*)

Gordon, Mark

Condoléances, 5192 (*m.*)

Heures d'affaires

Chaîne d'alimentation

Dimanche

Affaire inscrite, 3218–21 (*m.*)

Hydro-Québec

BPC

Entreposage, CET 1896–7

Gestion

Commission parlementaire,
5119–20 (*q.*)

Réseau de distribution, 3518–20
(*q.*)

Industrie de la construction

Formation professionnelle, CET
329–31

Travail clandestin

Projet de loi 31, 1642–52, 1668–
72, 2222–3, 2228–9,
2271–9, CET 535–8, CET
543–6, CET 553–5, CET
562–5, CET 571–5, CET
583–7, CET 591, CET
595–9, CET 605–11, CET
618–22, CET 629–31,
CET 640–4, CET 647,
CET 652–5, CET 657,
CET 678–81, CET 683,
CET 690–8, CET 834–6,
CET 838–77, CET 880–
92, CET 926–49, CET
951–61

Industrie papetière

Approvisionnement, 5261 (*q.*)

Copeaux de bois

Achat

Pétition, 5266 (*d.d.*)

Pollution industrielle, 4816–7 (*q.*)

Infirmière

Conflit du travail, 5384 (*q.*), 5515
(*q.*)

Rémunération, 435–6 (*q.*), 556–7
(*q.*)

Institut Armand-Frappier

Vente, 4612–3 (*q.*), CE 2651–2

Institut de police du Québec

Admission, CE 2688–91

Institut de recherche et d'information
sur la rémunération

Nomination, 3098 (*m.*) Instruction
publique

Projet de loi 107, 2691–702, 2804–
11, 4669–71, 4695–7, CE
561–4, CE 582–6, CE 594–5,
CE 1279, CE 1288–98, CE
1312–5, CE 1321–4, CE
1333–5, CE 1343–7, CE
1354, CE 1364–6, CE 1369–
80, CE 1384–9, CE 1403–12,
CE 1414, CE 1416–20, CE
1427–37, CE 1440–8, CE
1451–65, CE 1468–77, CE
1481–2, CE 1484–7, CE
1489, CE 1492–515, CE
1518–47, CE 1550–1, CE
1554–61, CE 1576–97, CE
1617–39, CE 1644–52, CE
1654–9, CE 1661–8, CE
1670–81, CE 1683–90, CE
1691–700, CE 1702–72, CE
1774–83, CE 1785–805, CE
1839, CE 1845–96, CE
1897–8, CE 1903–70, CE
1973–6, CE 1978–83, CE
1985–7, CE 2000–4, CE
2006–17, CE 2019–85, CE
2087–8, CE 2093–123, CE
2125–47, CE 2149–50, CE
2152–5, CE 2159–66, CE
2168–99, CE 2201–35, CE

- 2237–63, CE 2265–319, CE
2322–8, CE 2330–6, CE
2337–47
- Jeune
- Engagement électoral
 - Affaire inscrite, 3507–9 (*m.*)
 - Semaine thématique, 3099 (*m.*)
- Jour du souvenir
- Hommage, 3097–8 (*m.*)
- Kahnawake
- Manifestation
 - Poursuite judiciaire, 1797–9 (*q.*)
- Libre-échange
- Entente fédérale-provinciale, 2628
- Liste électorale
- Inscription
 - Admissibilité, CI 2435
- Logiciel éducatif
- Industrie, CE 2625–6
- Loi électorale
- Audition publique, 2350 (*m.*), CI
633–6, CI 645–8, CI 656–9,
CI 665–7, CI 676, CI 682–4,
CI 691, CI 698–700, CI 708–
9, CI 723–6, CI 730, CI 740–
3, CI 749–51, CI 755–8, CI
761, CI 769–72, CI 779–81,
CI 786–8, CI 794–7, CI 802–
4, CI 809–12, CI 821–3, CI
841–4, CI 850–3, CI 858–62
 - Mise en oeuvre, CI 2438–9
 - Projet de loi 104, 4124–9, 4752–5,
4759–63, CI 1768–848, CI
1849–95, CI 1897–9, CI
1901–16, CI 1918–26
 - Réforme, CI 866–7, CI 869, CI
871–5, CI 878–82, CI 884–5,
CI 888, CI 891–3, CI 897–9,
CI 903–4, CI 908–10, CI
912–3, CI 915–6, CI 919, CI
923–6, CI 928–9, CI 932–4,
CI 936–40, CI 943–4, CI
946–7, CI 949–56, CI 958–9,
CI 962, CI 965–7, CI 970–8,
CI 980–6, CI 988, CI 990–3,
CI 998–9, CI 1001–2, CI
1004–7, CI 1009–13, CI
1015–7, CI 1019–24, CI
1026–36, CI 1038, CI 1040–
1, CI 1045–53, CI 1056–8, CI
1062–3, CI 1065–73, CI
1075–8, CI 1080–5, CI 1087–
90, CI 1094–7, CI 1101–10,
CI 1112–4
- Maison des sciences et des
techniques
- Création, CE 2659–60
- Maladie professionnelle
- Projet de loi 29, 1569–73, 2221–2
- Martin, Albertus (Mgr)
- Hommage, 5534 (*m.*)
- Micro-ordinateur
- Programme d'aide
 - Étudiant, 3490–1 (*q.*), CE 2703–
4
- Ministère de l'Éducation
- Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 2, 4280–3
 - Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 3, 4884–92
 - Engagements financiers, CE 2393–
432
 - Immobilisation
 - Budget, 4885–90
 - Projet de loi 58, 3960–2
- Ministère de l'Enseignement
supérieur et des Sciences
- Crédits périmés, CE 2658–9
 - Crédits supplémentaires 1989-
1990 no 1, 6549–56
 - Engagements financiers, CE 2349–
93
- Ministre
- Absence, 1303–5 (*q.*), 5239–40,
5914–5, 6558–9
- Motion de clôture
- Usage, 3948–50 (*q.*)
- Motion d'urgence
- Crédits budgétaires 1989-1990
Adoption, 5467
- Municipalité
- Semaine thématique, 1789 (*m.*)

Noranda (compagnie)	Projet de loi 103, 4138–41, CBA
Pluies acides	2105–20
Lutte contre la pollution, 2008	Régime pédagogique
(<i>q.</i>)	Entente internationale
Office des services de garde à	Projet de loi 125, 6355–6, 6656,
l'enfance	CE 2839–45
Plan de développement, 3142 (<i>q.</i>)	Règle de procédure
Organisme volontaire d'éducation	Affaires d'intérêt public (art. 75),
populaire	134, 938, 1303, 3147, 3620,
Budget, CE 2602–4	5459–60, 6176, 6420
Panne d'électricité	Contenu du rapport (art. 248), 4548
Assemblée nationale, 2605–6	Décision (art. 41), 6419
Prix du Québec 1988	Dépôt du rapport et dépôt
Récipiendaire	d'amendements (art. 252),
Félicitations, 2553–4 (<i>m.</i>)	4548–9
Professeur	Dépôt d'un document cité (art.
Université	214), 585, 2751
Tâche, CE 2652	Durée de la période des questions
Programme Jeunes Volontaires	(art. 74), 1303, 5177
Avenir, CE 2592–3	Envoi à une commission pour
Projet de loi	consultation (art. 235), 4998–
Dépôt, 3134	9
Parrain	Fait personnel (art. 71), 702
Modification, 4618 (<i>m.</i>)	Forme des questions (art.
Protecteur du citoyen	76), 1303, 4688
Surveillance d'organismes publics	Forme et contenu d'une pétition
Convocation, CAN 9	(art. 63), 442
Recensement électoral 1988	Interruption d'un député (art. 36),
Annulation, 341–7 (<i>m.</i>), CI 397–8	3622
Budget, CI 398–9	Modification, CAN 1–2
Recherche développement	Motion (art. 185), 533
Contrat fédéral, 2635–6	Paroles interdites et propos
Recherche universitaire	antiparlementaires (art. 35),
Programme d'aide fédéral, 2637	2757, 3075, 6337–8, 6340
Régie des télécommunications	Questions complémentaires (art.
Projet de loi 110, 1871–2	78), 4614, 5462–3
Régime d'actions accréditives	Questions interdites (art. 77), 353,
Modification, 216 (<i>q.</i>)	5187
Régime de rentes	Quorum (art. 8), 3069
Personnel non enseignant	Refus de répondre (art. 82), 2536–
Commission des écoles	7
catholiques de Montréal	Remplacement permanent (art.
Projet de loi 192, CBA 2120–2	129), 6770
Régime de retraite	Réponse (art. 79), 52, 292, 934,
Secteurs public et parapublic	962, 1279, 3527, 3740, 4117,

4392, 4504, 4511, 4813,
 5122, 5864, 6418
 Réponse différée (art. 80), 2660–2,
 3740, 5204, 6173
 Réponse insatisfaisante (art. 81),
 524, 962
 Retrait du droit de parole (art. 42),
 6338
 Retrait d'une motion (art. 195),
 967–70
 Session parlementaire
 Ajournement, 2519–20
 Signalement d'une violation après
 le fait (art. 69), 2530–4
 Suspension d'une règle (art. 182),
 1706–7, 1967, 1970–2,
 4326–30, 4334–6, 4341–2
 Temps de parole (art. 209), 5955
 Urgence (art. 183), 1706–7, 4326–
 30, 4334–6
 Violation des droits ou privilèges
 (art. 66), 2530–4
 Violation du règlement (art.38), 353
 Règlement électoral
 Modification, CAN 12–8
 Relations fédérales-provinciales
 Motion de censure, 2634–9
 Représentation électorale
 Projet de loi
 Motion d'urgence, 1707–9,
 1714–9, 1728
 Projet de loi 23, 1733–8, 1766–73
 Réseau routier
 Montréal (région)
 Audition publique, 3777–8 (*m.*)
 Résident à l'étranger
 Droit de vote, CI 2438–9
 REXFOR
 Bureau régional, 4870–1 (*q.*)
 Saint-Basile-le-Grand (ville)
 BPC
 Incendie
 Enquête
 Affaire inscrite, 2776–8 (*m.*)
 Saint-Jean-Chrysostome (ville)
 École secondaire

Construction, CE 2570
 Salaire
 Discrimination, 1365–7 (*q.*), 1445–
 6 (*q.*), 1945
 Sciences de la nature
 Enseignement collégial
 Programme scolaire, CE 2685
 Sciences humaines
 Enseignement collégial
 Programme scolaire, CE 2685
 Scierie
 Fermeture, 6526–7 (*q.*)
 Scrutin
 Directeur
 Recrutement, CI 2437–8
 Établissement de santé, CI 2441–2
 Secteurs public et parapublic
 Convention collective, 709 (*q.*)
 Déclaration ministérielle, 521–2
 Rémunération
 Déclaration ministérielle, 3888–
 90
 Salaire, 1445–6 (*q.*)
 Sécurité du revenu
 Projet de loi 37, 929, 2373–6,
 3834–6
 Services de garde à l'enfance
 Projet de loi 150, 6516–9
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 3547–51,
 CAS 3559–60
 Services de santé
 Mesure gouvernementale, 5275
 (*q.*)
 Session parlementaire
 Ajournement, 2519–20
 Situation économique
 Motion de censure, 4858–61
 Société immobilière du Québec
 Octroi de contrats, 725 (*q.*)
 Société québécoise d'exploration
 minière
 Projet de loi 93, 3724–6
 Steinberg (compagnie)
 Fermeture, 2345–6 (*q.*)
 Technicien de la santé

Rémunération, 2487–89 (*q.*)
Transport ambulancier
Projet de loi 34, 1915–28 (*q.*),
3917–9, CAS 1408–9, CAS
1416–7, CAS 1431, CAS
1437–9
Travailleur
Fête, 728–30 (*m.*)
Union nationale
Avenir, CI 2436–7
Université
Compressions budgétaires, CE
2642–4
Déficit budgétaire, CE 2648, CE
2653
Équipement, CE 2648–50
Financement, 5212–3 (*q.*), 5859–
60 (*q.*), CE 2644–7
Crédits supplémentaires, 6550–2
Professeur, CE 2647–8
Projet de loi 128, 6352–3, 6657–9,
CE 2845–8, CE 2850–9
Université du Québec
Projet de loi 63, 3969–75, 6668–
70, 6729–31, CE 2435–9, CE
2447–52, CE 2458–62, CE
2472–5, CE 2481–3, CE
2487–9, CE 2492–5, CE
2499–501, CE 2509, CE
2512–5, CE 2523–6, CE
2707–41
Urgences-Santé
Ambulancier
Enquête, 1276 (*q.*)
Valeur mobilière
Loi
Commission parlementaire, CAN
7–8
Verchères (circonscription électorale)
Député
Démission, 6616–7
Vimont (circonscription électorale)
Député
Démission, 5913–4
Waste Management (compagnie)
Déchet

Transport, 5247 (*q.*)
Zonage agricole
Modification
Laval (ville), 6335 (*q.*), 6338–9

GERVAIS, Jean-Guy - L'Assomption

Sécurité du revenu
Projet de loi 37, 2402–4
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 3391–8
Transport ambulancier
Projet de loi 34, CAS 2063

GOBÉ, Jean-Claude - Lafontaine

Association athlétique et sociale Hull
Volant inc
Projet de loi 270, CBA 3434–6
Assurance automobile
Projet de loi 133, CBA 3251–2
Biodôme
Création, CBA 2709–10, CBA 2714
Création d'emplois, CBA 2714–5
Bureau de la protection civile du
Québec
Inondation
Indemnisation, CBA 162
Caisse d'épargne et de crédit
Projet de loi 70, CBA 1277–302,
CBA 1308–13, CBA 1601–2,
CBA 1724, CBA 1890–1,
CBA 1895–6, CBA 1907,
CBA 2029–37
Cégep Marie-Victorin
Inscription, 940 (*q.*)
Centre de femmes
Pétition, 699 (*d.d.*)
Club de golf La Pruchière inc
Projet de loi 277, CBA 3436–8
Commission des valeurs mobilières
du Québec
Effectif, CBA 30
Conseil du trésor
Engagements financiers, CBA
1152, CBA 1155–7, CBA

1159, CBA 1172–3, CBA 2407–31

Cuisinier
Formation professionnelle, CET 283–4

Dernier recours (organisme)
Aide de l'État, 3061 (*q.*)

Développements nouveaux de Lorette Itée, Les (compagnie)
Projet de loi 262, CBA 3417–31

Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 279–81

Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, CBA 285–7

Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, CBA 2945–9

Domaine Lafontaine Itée (compagnie)
Projet de loi 285, CBA 3444–9

Gamma Lambda Foundation of Sigma Chi Fraternity Incorporated
Projet de loi 263, CBA 3431–3

Groupe André Perry inc. (compagnie)
Projet de loi 283, CBA 3438–44

Impôt
Projet de loi 6, CBA 695–714, CBA 715, CBA 728–30, CBA 738
Projet de loi 60, CBA 2158–63, CBA 2205–6, CBA 2233–52
Remboursement, CBA 2688–9

Informatisation
Ministère du Revenu, CBA 2689–90

Inspecteur général des institutions financières
Engagements financiers, CBA 1120, CBA 1123–5, CBA 1130

Intermédiaire de marché
Décloisonnement
Audition publique, CBA 489–504, CBA 583–95
Projet de loi 134, CBA 3088, CBA 3115, CBA 3151, CBA 3168–71, CBA 3174–9, CBA 3192,

CBA 3198, CBA 3300, CBA 3334–9

Ministère des Approvisionnements et Services
Crédits budgétaires 1989-1990, CBA 2700–1
Engagements financiers, CBA 10–1, CBA 1176–7, CBA 1181–2, CBA 1184–5, CBA 1188–90, CBA 1192, CBA 1197–8

Ministère des Finances
Engagements financiers, CBA 2332–4

Ministère du Revenu
Engagements financiers, CBA 1085–7, CBA 1092–3, CBA 1095–6, CBA 1099–101, CBA 1103, CBA 1105–7, CBA 2263–5, CBA 2270–2

Ministre délégué à l'Administration
Engagements financiers, CBA 1142–4, CBA 1147–9, CBA 1151, CBA 2407–31

Parc marin
Saguenay (région)
Projet gouvernemental, 6566 (*q.*)

Stade olympique
Lavalin
Réclamation, CBA 2709
Sécurité, CBA 2710–4

Transport
Montréal (région)
Audition publique, CAE 2798–800, CAE 2804, CAE 2813
Interpellation, CAE 1883–4

Valeur mobilière
Avant-projet de loi
Audition publique, CBA 2451–6, CBA 2497

Loi
Audition publique, CBA 2451–6, CBA 2497

GOBEIL, Paul - Verdun

Accès à l'égalité
Femme

Fonction publique, CBA 172–5
Argentine
Élection, 5538–9 (*m.*)
Automobile
Dépense
Commission de la santé et de la
sécurité du travail, 2008–9
(*q.*)
Commission administrative des
régimes de retraite et
d'assurances
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 182
Rapport annuel 1987-1988, 2433
(*d.d.*)
Commission de la fonction publique
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 128
Commission de la santé et de la
sécurité du travail
Crédits supplémentaires 1987-
1988 no 2, 233–5
Conseil du trésor
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 165–82
Convention collective
Secteurs public et parapublic, 708–
10 (*q.*), 1797 (*q.*)
Déclaration ministérielle, 520–2
Projet de loi 44, 2431–2, 2449
Crédits budgétaires 1988-1989
Rapport
Débat parlementaire, 809–17
Crédits supplémentaires 1987-1988
no 2
Commission plénière, 183–209
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1
Commission plénière, 2022–5
Diori, Hamani
Condoléances, 5278 (*m.*)
Exportation
Marché, CI 2290–1
Fonction publique
Handicapé
Embauche, CBA 175–82

Personnel, CBA 169–72
Francophonie
Gouvernement
Statut, CI 2277–80
Infirmière
Rémunération, 435 (*q.*), 556–7 (*q.*)
Institut de l'énergie
Création, CI 2282
Jeux de la francophonie
Délégation sportive, 5273–4 (*q.*)
Liban
Aide humanitaire, CI 2283–4
Libre-échange
Programme de transition
Entreprise, 3517–8 (*q.*), CI
2285–9
Main-d'oeuvre, 3517–8 (*q.*), CI
2285–9
Taxe sur les produits et services,
CI 2289–90
Ministère des Affaires internationales
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2267–93
Crédits périmés, CI 2275–6
Engagements financiers, CI 1927–
64
Projet de loi 42, 2721–8, 2744–6,
2995, 3042–4, CI 1353–72,
CI 1374–8, CI 1385–7, CI
1389–94
Ministère des Finances
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 1, 2028–33
Ministère des Relations
internationales
Rapport annuel 1987-1988, 5049
(*d.d.*)
Ministère du Commerce extérieur et
du développement
technologique
Rapport annuel 1987-1988, 4389
(*d.d.*)
Office des ressources humaines
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 182
Recensement électoral 1988

- Annulation, 347–9 (*m.*)
- Révolution française
 - Commémoration, 6756 (*m.*)
 - Manifestation culturelle
 - Calendrier, 6756 (*d.d.*)
- Salaire
 - Secteurs public et parapublic
 - Discrimination, 1945–6 (*q.*)
- Sommet de la francophonie
 - Dakar (ville)
 - Gouvernement
 - Objectif, CI 2283
 - Rôle, CI 2280–1
- Technicien de la santé
 - Grève, 2502–3 (*q.*)
 - Rémunération, 2487–90 (*q.*)
- TV-5
 - Diffusion, CI 2281–2
- Université des réseaux d'expression française
 - Mise en oeuvre, CI 2282
- Valeur mobilière
 - Projet de loi fédéral, CBA 36
- Vérificateur général du Québec
 - Ministères et organismes publics
 - Informatique, CBA 2374–9

GODIN, Gérald - Mercier

- Académie de musique du Québec
 - Projet de loi 2, 974, 2180, 2262, CC 303–8
- Accès à l'égalité
 - Communauté culturelle, CC 783–4
 - Fonction publique, 4398 (*q.*)
 - Immigrant
 - Fonction publique, 3619–21 (*q.*)
- Affichage
 - Plainte, 4610 (*q.*)
 - Politique linguistique, 4316 (*q.*)
 - Pétition, 4607–8 (*d.d.*)
 - Projet de loi 178, 4462–4
- Argentine
 - Élection, 5538 (*m.*)
- Artiste
 - Statut, CC 163–4
 - Projet de loi 78, CC 472–3

- Bibliothèque
 - Mesure gouvernementale, 2038–40
- Bibliothèque nationale du Québec
 - Aménagement, CC 143–4
- Bibliothèque publique
 - Développement, CC 134–6
- Chanson
 - Politique gouvernementale, CC 140
- Charte de la langue française
 - Modification
 - Loi
 - Affaire inscrite, 4962–5 (*m.*)
- Cinéma
 - Programme d'aide, CC 145–6, CC 153–4
- Communauté grecque orthodoxe
 - Laval (ville)
 - Projet de loi 266, CBA 3456, CBA 3459–63
- Couvent de Montmagny
 - Patrimoine architectural
 - Protection, CC 131–2
- Crise d'octobre 70
 - Intervention militaire, 133–5 (*q.*)
- Culture
 - Financement, CC 133–4
 - Programme d'aide
 - Modification, CC 143
 - Subvention, CC 139
- Danse
 - École
 - Création, CC 140–1
- Développement culturel
 - Organisation des Nations Unies
 - Adhésion, 4725 (*m.*)
- Discours d'ouverture
 - Débat parlementaire, 65–8
- Discours du budget 1989-1990
 - Débat parlementaire, 5958–60
- Disque
 - Politique gouvernementale, CC 140
- Doublage
 - Film, CC 153
- Droits d'auteur
 - Projet de loi fédéral, CC 137
- Église Saint-François (Île d'Orléans)

- Mesure gouvernementale, 2041–2
- Enseignant
 - Centre d'organisation et de formation des immigrants
 - Recrutement, CC 790–1
- Enseignement musical
 - Orientation, CC 144–5
- Équipement culturel
 - Aménagement, CC 126–8
 - Québec (région), CC 128–9
 - Baie-Comeau (ville), 392 (*q.*)
- Équipement informatique
 - Implantation industrielle
 - Montmagny (ville), 2172–3 (*q.*)
- Exposition
 - Orly
 - Subvention, 2042–3
- Festival des filles de vues
 - Avenir, CC 153–4
- Film
 - Distribution, CC 146–50
 - Langue française
 - Distribution, 963 (*q.*)
- Gascon, Jean
 - Condoléances, 668 (*m.*)
- Hôpital anglophone
 - Langue française, CC 737–8, CC 740–1
- Île Bizard
 - Patrimoine naturel
 - Protection, CC 130
- Immigrant
 - Francisation, CC 792–3
 - Femme, CC 789–90
 - Programme d'aide fédéral, 4305–7
- Francophonie
 - Recrutement, CC 785
- Intégration sociale
 - Affaire inscrite, 537–8 (*m.*)
- Investissement à l'étranger, CC 779–81
- Organisme communautaire, CC 782–3
- Immigration

- Programme d'aide fédéral, CC 781–2
- Région, CC 781–2
- Industrie culturelle
 - Aide de l'État, 1536–7 (*q.*)
- Jeune
 - Mesure gouvernementale, 2034–8
- Institut québécois de recherche sur la culture
 - Statut, CC 145
- Instruction publique
 - Projet de loi 107, 2816–7, CE 1303–5
- Lauzon, Jean-Claude
 - Félicitations, 373–4 (*m.*)
- Librairie
 - Loi
 - Montréal (région), CC 136–7
- Libre-échange
 - Culture, CET 1067–8, CET 1070–1, CET 1077–8
- Ministère des Affaires culturelles
 - Budget, 2035–8 (*q.*)
 - Crédits périmés, CC 164
 - Crédits supplémentaires 1988-1989 no 1, 2034–42
 - Engagements financiers, CC 35–42, CC 311–3, CC 315–6
 - Projet de loi 2, 974, 2180–1, 2262, CC 303–8
- Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration
 - Crédits supplémentaires 1988-1989 no 2, 4305–7
- Personnel
 - Voyage, CC 787–9
- Musée
 - Journée thématique, 6034–5 (*m.*)
- Musée Louis-Hémon
 - Oeuvre d'art, CC 136
- Patrimoine architectural
 - Protection
 - Estrie (région administrative), CC 133
- Patrimoine culturel

Politique gouvernementale, CC 130
Pellan, Alfred
Condoléances, 2850 (*m.*)
Police
Projet de loi 86, CI 1503, CI 1508–10, CI 1516–8, CI 1523–30, CI 1549, CI 1551–2, CI 1554, CI 1559–60, CI 1562–3, CI 1566, CI 1569–70
Protection du territoire agricole
Projet de loi 100, CAPA 301–3, CAPA 322–4, CAPA 334–6, CAPA 384–5
Proulx, Maurice (Abbé)
Condoléances, 1949–50
Racisme
Journée thématique, 4878–9 (*m.*)
Réfugié
Expulsion
Position gouvernementale, 3772 (*q.*)
Fonds d'aide, CC 786–7
Statut
Position gouvernementale, CC 791
Rolland, Brigitte
Félicitations, 2178–9 (*m.*)
Sécurité du revenu
Projet de loi 37, 2328–9, 3848–9, 4013–5
Projet de loi 144, 6400–2
Service public
Langue
Enquête, CC 734
Langue française, CC 736
Services de garde à l'enfance
Projet de loi 150, 6370–2
Services de santé et services sociaux
Immigrant
Accès, CC 791–2
Société d'habitation du Québec
Projet de loi 136, 6060–1, CAE 4072, CAE 4074, CAE 4082–5, CAE 4088, CAE 4108–13, CAE 4116–8, CAE 4133,

CAE 4135–7, CAE 4141–5, CAE 4150–1
Société générale des industries culturelles
Budget, CC 161–2
Conseil d'administration, CC 162–3
Taxi
Agression
Mesure gouvernementale, 6027 (*q.*)
Théâtre
Semaine thématique, 395–6 (*m.*)
Transport ambulancier
Projet de loi 34, 3936, CAS 1628–9, CAS 1635, CAS 1648
Turc
Expulsion, CC 793–4

GRATTON, Michel - Gatineau

Affichage
Motion d'urgence
Projet de loi, 4333–42, 4344–52
Projet de loi 178, 4560–5
Artiste
Statut
Projet de loi 78, 3085 (*m.*)
Assemblée nationale
Projet de loi 153, 6836, 6849–52
Camionnage
Loi
Audition publique, 1625 (*m.*)
Cantley (ville)
Projet de loi 83, 3563–4
Carte électorale
Réforme, CI 388–9, CI 406–7
Charte de la langue française
Projet de loi 191, 3610
Circonscription électorale
Délimitation
Commission de la représentation électorale
Rapport, 858
Club de hockey Les Flames de Calgary
Félicitations, 6081–2 (*m.*)
Commission de la fonction publique

Nomination, 5385–6 (*m.*)
Commission de la représentation
électorale
Prévisions budgétaires 1989-1990,
CI 2429–48
Commission de l'Assemblée nationale
Nomination, CAN 3
Commission de l'éducation
Colloque
Délégation, CAN 6
Commission parlementaire
Membres
Modification, 2557 (*m.*), 4723–4
(*m.*), 6342 (*m.*)
Crédits budgétaires 1988-1989
Commission plénière, 383 (*m.*)
Crédits provisoires 1989-1990
Commission plénière, 4863 (*m.*)
Crédits supplémentaires 1987-1988
no 2
Commission plénière, 75 (*m.*), 183
(*m.*)
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1
Commission plénière, 1791 (*m.*)
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2
Commission plénière, 4021 (*m.*)
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 3
Commission plénière, 4711 (*m.*)
Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1
Commission plénière, 6415 (*m.*)
Cuisinier
Formation professionnelle, CET
284
Directeur général des élections du
Québec
Budget, CI 400
Prévisions budgétaires 1988-1989,
608 (*m.*), CI 377–409
Prévisions budgétaires 1989-1990,
CI 2429–48
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 331–5

Droit international privé
Avant-projet de loi
Audition publique, 2334 (*m.*)
Droits économiques des conjoints
Audition publique, 2432 (*m.*)
Environnement
Politique gouvernementale
Pesticide, 579 (*d.d.*)
Audition publique, 579 (*m.*)
Financement des partis politiques
Infraction, CI 397
Enquête, CI 2443–4
Parti libéral du Québec
L'Assomption (circonscription
électorale), CI 2444–6
Gatineau (circonscription électorale)
Député
Départ, 6958–9
Hôtellerie
Classification, CET 275–6
Taxe, CET 276–7, CET 2035–6
Hydro-Québec
Tarification
Commission parlementaire, 76
(*m.*)
Industrie de la construction
Audition publique
Intervenants, 930 (*d.d.*)
Institut de tourisme et d'hôtellerie du
Québec
Crédits budgétaires 1989-1990,
CET 2036–8
Projet de loi 19, 655, 1370–3,
1380–2, 2188–90, CET 699–
713
Projet de loi 89, 3139, 3696–7,
3699–706, 4034
Jeune
Semaine thématique, 3099 (*m.*)
Libre échange
Commission parlementaire
Télédiffusion des débats
parlementaires, 2088 (*m.*),
2114 (*m.*)
Liste électorale
Inscription

Admissibilité, CI 2434–6
Loi électorale
Information
Réunion, CI 2439
Projet de loi 104, 3891, 4122–4,
4133–5, 4751–2, 4755–9,
4763–4, CI 1767–88, CI
1790–848, CI 1849–99, CI
1901–26
Réforme, 129 (*d.d.*), CI 865–6, CI
868–75, CI 877–88, CI 891–
905, CI 908–12, CI 914–24,
CI 926–8, CI 930–57, CI
959–63, CI 965–6, CI 968–
70, CI 972–1001, CI 1004–5,
CI 1009–50, CI 1052–3, CI
1055–77, CI 1079–89, CI
1091–103, CI 1105–14
Audition publique, 2350 (*m.*), CI
631–3, CI 639, CI 643–5,
CI 653–6, CI 667–8, CI
668, CI 690–1, CI 695–8,
CI 700, CI 710, CI 717, CI
726, CI 732–3, CI 738–40,
CI 746, CI 759–60, CI
761–2, CI 766–9, CI 776–
8, CI 784–6, CI 789, CI
797–8, CI 804, CI 812–3,
CI 816, CI 818–21, CI
825–6, CI 829–31, CI 833–
4, CI 838–41, CI 846–9, CI
857–60, CI 862–3
Comité, 129 (*m.*)
Ministère du Tourisme
Crédits budgétaires 1988-1989,
CET 267–87
Crédits budgétaires 1989-1990,
CET 2017–39
Crédits périmés, CET 2022–5
Engagements financiers, CET
1173–207
Programme d'aide, CET 283
Ministre
Absence, 1304 (*q.*), 5915, 6558–9
Mont-Malamut

Station touristique, 5994 (*q.*), 6029
(*q.*)
Projet, 5923–4 (*q.*)
Motion d'urgence
Crédits budgétaires 1989-1990
Adoption, 5467–9
Normes du travail
Avant-projet de loi
Audition publique, 6944–5 (*m.*)
Office de planification et de
développement du Québec
Rapport annuel 1986-1987, 209
(*d.d.*)
Office franco-québécois pour la
jeunesse
Rapport annuel 1987, 4173 (*d.d.*)
Parc de conservation du Saguenay
Hôtellerie
Entente fédérale-provinciale,
CET 284–5
Projet de loi
Dépôt, 3134
Parrain
Modification, 2557 (*m.*), 4618–9
(*m.*), 4723 (*m.*)
Réinscription
Motion sans préavis, 221, 302
Protecteur du citoyen
Surveillance d'organismes publics
Convocation, CAN 8–10
Rageot Itée (compagnie)
Projet de loi 246, 2982
Recensement électoral
Projet de loi 9, 1979–82, 1994–8
Recensement électoral 1988
Annulation, 336–41 (*m.*), 338 (*d.d.*),
403–6, CI 398
Budget, CI 398
Règlement électoral
Modification, CAN 11–8
Règles de procédure
Affaire qui fait l'objet d'une enquête
(art. 35.3), 1275–6
Affaires d'intérêt public (art. 75),
134, 938, 3147, 3619–20,
5459–60, 6420

Contenu du rapport (art. 248),
4550–1
Décision du président (art. 41),
4253–4, 4347
Dépôt du rapport et dépôt
d'amendements (art. 252),
4549–51
Durée de la période des questions
(art. 74), 5177
Envoi en commission pour
consultation (art. 235), 6943
Explications sur un discours (art.
212), 635–6
Fait personnel (art. 71), 702–3
Forme et contenu d'une pétition
(art. 63), 443
Modification, CAN 1–2
Motion (art. 185), 533
Motion de clôture (art. 251), 3766,
3804, 3867, 3885
Motion sans préavis (art. 84), 352
Ordre des affaires courantes (art.
53), 2334
Paroles interdites et propos
antiparlementaires (art. 35),
244, 4783–4, 5462, 5465,
5863, 6337
Question suite à une intervention
(art. 213), 635–6
Questions complémentaires (art.
78), 4614, 5462
Questions interdites (art. 77), 353,
1309, 1361, 5187, 6453
Refus de répondre (art. 82), 587,
2536–7
Remarques lors d'un rappel au
règlement (art. 40), 4253
Remplacement permanent (art.
129), 594, 2557
Réponse (art. 79), 52, 292, 934,
1309, 5864
Réponse différée (art. 80), 2661,
5204–5
Réponse insatisfaisante (art. 81),
524, 1450, 2443, 3623, 4116,
4391, 5205, 5462, 5863

Report d'un vote (art. 223), 961
Retrait du droit de parole (art. 42),
6338
Retrait d'une motion (art. 195),
968–71
Révocation (art. 186), 6868
Signalement d'une violation après
le fait (art. 69), 2530–4
Suspension d'une règle (art. 182),
1706–7, 1967–70, 1976–9,
4324–42, 5467
Urgence (art. 183), 1706–7, 1967–
70, 1976–9, 4324–42, 5467
Représentation électorale
Projet de loi
Motion d'urgence, 1706–14,
1726–9
Projet de loi 23, 1729–33, 1765–
70, 1773
Réseau routier
Montréal (région)
Audition publique, 3777–8 (*m.*)
Résident à l'étranger
Droit de vote, CI 2442–3
Sage-femme
Projet de loi 156, 6943 (*m.*)
Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative)
Anniversaire, 2013–4 (*m.*)
Scrutin
Établissement de santé, CI 2440–1
Secrétariat aux affaires
intergouvernementales
canadiennes
Rapport annuel 1987-1988, 4778
(*d.d.*)
Sécurité du revenu
Projet de loi 37, 3810–2, 3852–4
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental
Audition publique, 3368 (*m.*)
Pétition, 5223 (*d.d.*)
Services de santé et services sociaux
Avant-projet de loi
Audition publique, 6944 (*m.*)
Session parlementaire

Ajournement, 4708
 Sherbrooke (ville)
 Projet de loi 203, 844
 Signalisation touristique
 Implantation, CET 280–1
 Société du Palais des congrès de
 Montréal
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CET 2038–9
 Déficit budgétaire, CET 286–7
 Société immobilière du Québec
 Octroi de contrats, 725–6 (*q.*)
 Société québécoise des transports
 Rapport annuel 1986, 553 (*d.d.*)
 Sous-commission de la réforme
 parlementaire
 Nomination, CAN 5–6
 Tourisme
 Congrès
 Programme d'aide, CET 2028–
 30
 Entente fédérale-provinciale, CET
 277–8, CET 285
 Investissement
 Programme d'aide, CET 2030–2
 Promotion, 4787 (*q.*), CET 2022–4
 Programme d'aide, CET 2032–5
 Publicité, CET 273–5, CET 2025–8
 Semaine thématique, 1285–7,
 5534–5 (*m.*)
 Taxe sur l'essence, CET 273–4
 Transat Québec-Saint-Malo
 Aide de l'État, CET 279–80
 Transport ambulancier
 Projet de loi 34, 1788 (*m.*)
 Travailleur au pourboire
 Comité, CET 281–3
 Valeur mobilière
 Avant-projet de loi
 Audition publique, 4683 (*m.*)
 Loi
 Commission parlementaire, CAN
 7–8
 Verchères (circonscription électorale)
 Député
 Démission, 6617

Vimont (circonscription électorale)
 Député
 Démission, 5914

H

HAINS, Roma - Saint-Henri

Circonscription électorale
 Délimitation
 Commission de la représentation
 électorale
 Rapport, 865–6
 Élection scolaire
 Projet de loi 106, CE 254–6, CE
 984–6, CE 1075–7, CE 2782
 Instruction publique
 Projet de loi 107, CE 254–6, CE
 984–6, CE 2152
 Montréal (région Sud-Ouest)
 Situation économique, 5260 (*q.*)

HAMEL, André J. - Sherbrooke

Charte de la langue française
 Modification
 Loi
 Affaire inscrite, 4974–5 (*m.*)
 Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 320–2
 Dunkerley, Cora Frances
 Succession
 Projet de loi 272, 6263, CI 3061
 Élection scolaire
 Projet de loi 106, CE 2790–4
 Fédération des caisses
 d'établissements du Québec
 Projet de loi 205, CBA 781–808
 Instruction publique
 Projet de loi 107, 2815, 2860–1,
 CE 1299, CE 1311, CE
 1313–4, CE 1485–7, CE
 1599–601, CE 1605, CE
 1711
 Langue française
 Interpellation, CC 211–2, CC 216–
 7

Ministère de la Santé et des Services
sociaux
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 891-913
Ministère des Communautés
culturelles et de l'Immigration
Engagements financiers, CC 29-34
Ministère des Finances
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 78-93
Sherbrooke (ville)
Projet de loi 203, 844

HAREL, Louise - Maisonneuve

Accès à l'égalité
Femme, 5097-8 (*q.*), CAS 3837-
46
Fonction publique, CAS 3841,
CAS 3845
Affichage
Politique linguistique, 4607 (*q.*)
Projet de loi 178, 4458-61
Aide aux parents pour revenu de
travail
Programme d'aide, 772 (*q.*), 806-8
(*q.*), 1193-4 (*q.*), 2044-52,
4989-91, CAS 1139-40,
CAS 3804-7, CBA 2915-20
Crédits supplémentaires, 6539-
47
Aide sociale
Admissibilité, CAS 1028-32
Emploi
Développement, CAS 1036, CAS
1041-55, CAS 1057-8
Entente fédérale-provinciale,
4980-2
Enquête
Processus, CAS 1008-10, CAS
1012-6, CAS 1021-2
Gestion, CAS 1017-8
HLM, 4027 (*q.*)
Indexation, 4397 (*q.*)
Interpellation, CAS 4105-6, CAS
4108-16, CAS 4118-9

Réforme, 1531-2 (*q.*), 1683-4 (*q.*),
1776-7 (*q.*), 1795-7 (*q.*),
3520-1 (*q.*)
Pétition, 2078 (*d.d.*)
Allocation à la naissance
Prévisions budgétaires, CAS 3916-
7
Allocation d'aide aux familles
Budget, CAS 3897-8
Projet de loi 157, 6882
Allocation familiale
Projet de loi 73, 3153-9, 5062-4,
CAS 2541-3, CAS 2549,
CAS 2553-5, CAS 2559-62,
CAS 2564-77, CAS 3591-
608, CAS 3611-40
Assisté social
Bénévolat, CAS 1040-1
Dette
Remboursement, CAS 1012
Droits de la personne, 3238-9 (*q.*),
3398-400 (*q.*)
Emploi
Programme d'aide, CAS 3791-2
Enquête
Débat de fin de séance, 3452-5
Fonds de dépannage, CAS 1016,
CAS 1018-20
Montréal (ville), CAS 1005-6
Pétition, 3892 (*d.d.*)
Renseignement personnel, 528-9
(*q.*), 1782-3 (*q.*), CAS 1058-
9
Scolarisation, 4987-9
Statistiques, CAS 1006-8
Visite à domicile, 2613-5, 2664-6
(*q.*)
Assurance-chômage
Interpellation, CAS 4105-6, CAS
4108-16, CAS 4118-9
Réforme, 5181-3 (*q.*)
Centre d'accueil Notre-Dame-de-
 Lourdes
Aménagement, CAS 908-9
Centre d'accueil Notre-Dame-du-
Rosaire

Construction, CAS 3740–3
Centre d'aide et de lutte aux
agressions à caractère sexuel
Financement, CAS 3831–4
Centre de femmes
Financement, 6070–1 (*q.*), CAS
3831–4
Charte de la langue française
Modification
Loi
Affaire inscrite, 4967–71 (*m.*)
Projet de loi
Adoption du principe
Affaire inscrite, 6159–61
Chômage
Mesure gouvernementale, 2984–6
(*q.*), 6562–3 (*q.*)
Circonscription électorale
Délimitation
Commission de la représentation
électorale
Rapport, 875–7
Commission de la culture
Nomination, CC 27, CC 798–9
Commission des affaires sociales
Nomination, CAS 205
Commission des droits de la
personne
Aide sociale
Enquête, 3893–5 (*q.*), 4024–5
(*q.*)
Condition féminine
Politique gouvernementale
Affaire inscrite, 5098–102 (*m.*),
5114–5
Congé de maternité
Interpellation, CAS 4105–6, CAS
4108–16, CAS 4118–9
Politique gouvernementale, CAS
3824–8, CAS 3898–901
Congé parental
Politique gouvernementale, CAS
3824–8
Conjoint de fait
Droits économiques des conjoints,
CAS 3905–8

Fiscalité, CAS 3909–11
Statut, 3861 (*q.*), CAS 3834–6
Conseil de la famille
Budget, CAS 3901–2
Projet de loi 94, 836–8
Conseil des affaires sociales et de la
famille
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 1138–40
Mandat, CAS 1060–1
Conseil du statut de la femme
Effectif
Montréal (région), CAS 3857
Nomination, CI 1159
Orientation, CAS 3858–9
Détenu
Aide sociale
Pétition, 6947–8 (*d.d.*)
Développement régional
Entente fédérale-provinciale, CAE
3824
Dimanche
Commercialisation
Pétition, 3486 (*d.d.*), 3610 (*d.d.*)
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 86–90
Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, 1264–7
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, CBA 2915–
25
Droit de vote
Femme
Anniversaire, CAS 3822–4
Droits économiques des conjoints
Audition publique, CI 1120–3, CI
1130–3, CI 1139, CI 1146–8,
CI 1152, CI 1155–8, CI 1159,
CI 1166–8, CI 1171, CI
1175–6, CI 1186–9, CI 1191,
CI 1194–8, CI 1205–8, CI
1210, CI 1216–8, CI 1221–3,
CI 1228–30, CI 1238, CI
1242–5, CI 1251–6, CI 1262–
6, CI 1272–5, CI 1285–8, CI
1292–8, CI 1300–4, CI 1313–

- 6, CI 1324–9, CI 1336–40, CI 1346–9
- Projet de loi, 5299 (*q.*), CAS 3828–31
- Projet de loi 146, 6492–500, 6872–6, CI 2638–94, CI 2695–710, CI 2711–8, CI 2952–74
- Éducation des adultes
 - Interpellation, CE 829–31
- Emploi
 - Développement
 - Budget, CAS 3789–91, CAS 3793–7
 - Mesure gouvernementale, CBA 2920–2
- Famille
 - Aide de l'État, CAS 3852–3
 - Politique fiscale, CBA 2922–5
 - Politique gouvernementale
 - Interpellation, CAS 1324–5
- Femme
 - Aide sociale, 54 (*q.*)
 - Journée thématique, 12–4 (*m.*), 4727–8 (*m.*)
- Femme battue
 - Publicité, CAS 3832–3
- Formation professionnelle
 - Conférence fédérale-provinciale
 - Annulation, 4979
 - Entente fédérale-provinciale, 4980–2, 5334–5 (*q.*), CAS 3783–7
 - Interpellation, CAS 4105–6, CAS 4108–16, CAS 4118–9
- Main-d'oeuvre
 - Budget, CAS 3771
 - Programme d'aide, CAS 3774–83
 - Centralisation, CAS 3787–8
 - Programme fédéral, 5183 (*q.*)
- Garderie
 - Programme d'aide fédéral, 2918 (*q.*)
- Travailleur
 - Avantages sociaux, CAS 3856
 - Formation professionnelle, CAS 3856
 - Négociation, 3211–2 (*q.*)

- Grossesse
 - Milieu défavorisé, 137–9 (*q.*)
- Hyundai (compagnie)
 - Formation professionnelle
 - Main-d'oeuvre, CAS 3773–4
- Industrie de la construction
 - Travail clandestin
 - Projet de loi 31, 844–7, 1674–7, 1844–7
- Institut de police du Québec
 - Stage
 - Pétition, 699 (*d.d.*)
- Instruction publique
 - Projet de loi 107, 2871–3
- Libre-échange
 - Marché de l'emploi, CET 1141, CET 1148–9, CET 1153–4
 - Politique sociale, CET 1122, CET 1126–7, CET 1130
- Lit d'hôpital
 - Fermeture
 - Montréal (ville), CAS 910–3, CAS 3740–4
- Médiation familiale
 - Conseil de la famille
 - Position, CAS 3902–5
- MIL Vickers (compagnie)
 - Entreprise en difficulté
 - Mesure gouvernementale, 6524–5 (*q.*), 6567 (*q.*)
 - Vente, 622–3 (*q.*)
- Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu
 - Cabinet ministériel
 - Masse salariale, CAS 1003–4
 - Crédits périmés, 4983–6, CAS 1004, CAS 1032–4, CAS 1042–4, CAS 3772, CAS 3789–90
 - Crédits provisoires 1989-1990, 4979–91
 - Crédits supplémentaires 1988-1989 no 1, 2043–52
 - Crédits supplémentaires 1988-1989 no 2, 4211–20

Crédits supplémentaires 1989-1990 no 1, 6539-47
Emploi
Politique gouvernementale, 2080-2 (q.)
Engagements financiers, CAS 2665-79, CAS 2684-721
Ministre déléguée à la Condition féminine
Cabinet ministériel
Rémunération, CAS 3821-2
Montréal (région)
Relance économique
Fonds d'aide, CAE 3823-6
Montréal (région Est)
Office de planification et de développement du Québec
Projet, CAE 3826
Montréal (ville)
Charte
Projet de loi 200, CAE 1548-9, CAE 1551-3
Chômage, 6845-6 (q.)
Motion de clôture
Usage, 3949-50 (q.)
Normes du travail
Projet de loi, CAS 3802-4
Nuptialité
Statistiques, CAS 3915-6
Office des services de garde à l'enfance
Crédits périmés, CAS 3846-7
Plan de développement, 3140-2 (q.)
Projet, CAS 3849-50
Pauvreté
Mesure gouvernementale, 6799-800 (q.)
Pension alimentaire
Projet de loi 33, 3038-40
Prestation sociale
Réclamation, CAS 1023-6
Programme d'aide aux travailleurs âgés
Mise en oeuvre, 6527-8 (q.)
Régime de rentes

Projet de loi 95, 3871-5, 4591-4, 4644, 4646-9, CAS 2623-46, CAS 2647, CAS 2649-59
Projet de loi 124, 6379-84, CAS 4518-28
Régime de retraite
Travailleur
Licenciement
Interpellation, CAS 2153-4, CAS 2158-9, CAS 2162, CAS 2168-70
Régime de retraite privé
Gestion, CAS 3800
Indexation, CAS 3800-2
Projet de loi 116, 6440-7, 6911-4, CAS 3949-51, CAS 3959-62, CAS 3966-8, CAS 3975-7, CAS 3983-6, CAS 3991-4, CAS 3997-4000, CAS 4006-9, CAS 4014-7, CAS 4022-5, CAS 4030-2, CAS 4037-40, CAS 4047-9, CAS 4059-61, CAS 4065-7, CAS 4074-7, CAS 4082-5, CAS 4089-93, CAS 4098-103, CAS 4153-94, CAS 4253-306, CAS 4308-23, CAS 4389-462, CAS 4469-518
Réforme
Projet de loi, 2757-8 (q.)
Règle de procédure
Dépôt d'un document cité (art. 214), 4003
Paroles interdites et propos antiparlementaires (art. 35), 6385
Retrait préventif
Commission de la santé et de la sécurité au travail, CAS 3827-8
Salaire minimum
Hausse
Déclaration ministérielle, 1679-80, 6758
Secrétariat à la famille
Étude, CAS 3916

Sécurité du revenu

Emploi

Mesure gouvernementale, 772–3
(*q.*)

Loi

Réglementation, CAS 3203–5,
CAS 3208–78, CAS 3279–
34

Politique gouvernementale

Déclaration ministérielle, 924,
3254–5

Projet de loi, 2490–2 (*q.*)

Projet de loi 37, 2197–205, 2302–
6, 3812–7, 3990–4, 4039–47,
CAS 2193, CAS 2195, CAS
2197, CAS 2199–201, CAS
2226–31, CAS 2233–4, CAS
2242–4, CAS 2248, CAS
2253–4, CAS 2262–3, CAS
2272–4, CAS 2286–7, CAS
2293–4, CAS 2296–8, CAS
2300, CAS 2303–6, CAS
2311–2, CAS 2315, CAS
2317–20, CAS 2324–30,
CAS 2332–9, CAS 2343,
CAS 2345–8, CAS 2354–9,
CAS 2361, CAS 2367–73,
CAS 2378–86, CAS 2389–
404, CAS 2405–8, CAS
2409–21, CAS 2426–60,
CAS 2461–518, CAS 2519–
22, CAS 2524–5, CAS 2530,
CAS 2532, CAS 2534–9

Projet de loi 144, 6388–94, 6436–7

Projet gouvernemental

Audition publique, CAS 6–8,
CAS 10–3, CAS 20–4,
CAS 26, CAS 31–5, CAS
37, CAS 46–8, CAS 49–
51, CAS 54, CAS 56, CAS
58–63, CAS 70–5, CAS
81–4, CAS 89–97, CAS
102–6, CAS 108, CAS
114–7, CAS 126–31, CAS
138–44, CAS 150–2, CAS
157–60, CAS 162, CAS

167–71, CAS 173, CAS
181–5, CAS 194–6, CAS
201–4, CAS 212–5, CAS
217, CAS 223–5, CAS
229–36, CAS 244–9, CAS
254–60, CAS 269–74,
CAS 277–9, CAS 289–93,
CAS 299–303, CAS 310–
3, CAS 315–6, CAS 322–
6, CAS 328–30, CAS 336–
40, CAS 343–4, CAS 349–
51, CAS 357–63, CAS
367–71, CAS 424–30,
CAS 436–41, CAS 443,
CAS 447–51, CAS 454,
CAS 459, CAS 461–2,
CAS 464, CAS 469–72,
CAS 477–81, CAS 485–9,
CAS 495–500, CAS 505–
6, CAS 512–4, CAS 516,
CAS 525–8, CAS 530,
CAS 557–63, CAS 569–
70, CAS 572, CAS 595,
CAS 601–4, CAS 606–7,
CAS 613–7, CAS 624–8,
CAS 634–6, CAS 638,
CAS 645–9, CAS 654–6,
CAS 659–60, CAS 666–
70, CAS 676–8, CAS 683–
5, CAS 692–6, CAS 701–
4, CAS 705–6, CAS 714–
8, CAS 724–7, CAS 729,
CAS 733, CAS 735–8,
CAS 744–5, CAS 748–53,
CAS 760–4, CAS 765–7,
CAS 773–8, CAS 785–7,
CAS 797–801

Interpellation, CAS 575–6, CAS
580–1, CAS 588–9, CAS
593–4

Sondage d'opinion, CAS 1022–3

Séparation de biens

Droits économiques des conjoints
Pétition, 2336 (*d.d.*), 2530 (*d.d.*),
5049 (*d.d.*), 5419 (*d.d.*)

Services de garde à l'enfance

Affaire inscrite, 1462–4 (*m.*)
 Aide de l'État, 5319 (*q.*)
 Gouvernement
 Compétence, CAS 3911–2
 Plan de développement, CAS
 3847–8, CAS 3850–4
 Projet de loi 150, 6364–70, 6878–
 81, CAS, CAS 4195–8, CAS
 4208–12, CAS 4216–8, CAS
 4226–8, CAS 4229–33, CAS
 4235, CAS 4239–41, CAS
 4244–8, CAS 4250–2
 4325–48, CAS 4350–87, CAS
 4463–8
 Projet de loi fédéral, CAS 3848–9
 Projet gouvernemental, 5092–3
 (*q.*), 5284–5 (*q.*)
 Audition publique, CAS 2727–9,
 CAS 2734–8, CAS 2745–
 8, CAS 2753, CAS 2755–
 9, CAS 2763–5, CAS
 2768–70, CAS 2777–80,
 CAS 2784–6, CAS 2791–
 4, CAS 2803–6, CAS
 2813–6, CAS 2834–7,
 CAS 2843–6, CAS 2853–
 6, CAS 2861, CAS 2863–
 5, CAS 2867–9, CAS
 2875–9, CAS 2903–7,
 CAS 2912, CAS 2915–8,
 CAS 2925–8, CAS 2934–
 7, CAS 2945–9, CAS
 2955–60, CAS 2968–72,
 CAS 2979–83, CAS 2991–
 4, CAS 3000–4, CAS
 3006–9, CAS 3012–4,
 CAS 3018–20, CAS 3024–
 6, CAS 3034–7, CAS
 3044–8, CAS 3055–9,
 CAS 3066–9, CAS 3111–
 5, CAS 3117–8, CAS
 3121–5, CAS 3133–7,
 CAS 3144–8, CAS 3181–
 3, CAS 3187–9, CAS
 3194–5, CAS 3199–201,
 CAS 3386–90, CAS 3395–

9, CAS 3406–9, CAS
 3413–6, CAS 3424–8,
 CAS 3433–8, CAS 3445–
 6, CAS 3453–5, CAS
 3458–61, CAS 3465–7,
 CAS 3473–6, CAS 3479–
 82, CAS 3488–91, CAS
 3496–9, CAS 3505–9,
 CAS 3513–6, CAS 3520–
 4, CAS 3529–33, CAS
 3537–9, CAS 3545–7,
 CAS 3549, CAS 3551,
 CAS 3556–8, CAS 3561,
 CAS 3569–71, CAS 3578–
 84
 Déclaration ministérielle, 3366–7
 Pétition, 5088 (*d.d.*), 5239
 (*d.d.*)
 Publicité, CAS 3856–7
 Subvention, 5420–1 (*q.*)
 Situation économique
 Motion de censure, 4833–7
 Supplément au revenu de travail
 Programme d'aide, 772 (*q.*), 806–8
 (*q.*), 1193–4 (*q.*), 2044–52
 Technique de reproduction
 Position gouvernementale, CAS
 3857–8
 Transport
 Montréal (région)
 Interpellation, CAE 1884–5, CAE
 1893–4
 Transport ambulancier
 Projet de loi 34, 3932–3, CAS
 1366–7, CAS 1410–2, CAS
 1414–6, CAS 1420–1, CAS
 1423, CAS 1427–9, CAS
 1439–41
 Transport ferroviaire
 Mesure gouvernementale, 5199–
 200 (*q.*)
 Travail-Québec
 Employé occasionnel
 Avenir, CAS 1034–6
 Travailleuse au foyer

Régime de rentes, 1443–5 (*q.*),
3614 (*q.*), CAS 3798–800,
CAS 3816–21, CAS 3912–4

HÉTU, Damien - Labelle

Consommation domestique
d'électricité

Plainte

Projet de loi 135, 6102–3, CET
2398, CET 2402, CET
2405, CET 2411, CET
2423–5, CET 2427–8

Électricité

Tarification, 3748 (*q.*)

Forêt

Projet de loi 84, CET 1616–7

Hydro-Québec

Réseau de distribution, 3744 (*q.*)

Sous-traitance, CET 1881–2

Immeubles Benoît inc. (compagnie)

Projet de loi 233, CBA 814–5

Industrie de la construction

Travail clandestin

Projet de loi 31, CET 955–6

Lac-Nominingue (ville)

Projet de loi 239, 3483–4, 5164,
CAE 3260

Ministère de l'Énergie et des
Ressources

Crédits budgétaires 1988-1989,
CET 376–7

Ministre délégué aux Forêts

Crédits budgétaires 1988-1989,
CET 438–41

Régime des eaux

Projet de loi 71, CET 1463

Société québécoise d'exploration
minière

Projet de loi 93, CET 1493–5

HOUDE, Albert - Berthier

Caisse d'épargne et de crédit

Projet de loi 70, CBA 1353–76

Discours d'ouverture

Débat parlementaire, 313–5

Hôpital anglophone

Langue française, CC 244

Hydro-Québec

Projet de loi 32, CET 715–25

Instruction publique

Projet de loi 107, 4698, CE 2087–
123, CE 2159–83, CE 2190–
9, CE 2201–10, CE 2212–7,
CE 2237–63

Ministère des Affaires municipales

Crédits budgétaires 1989-1990,
CAE 3339–62

Office municipal d'habitation

Administrateur

Saint-Liguori (ville), 1201–2 (*q.*)

Protection du territoire agricole

Projet de loi 100, 3664–5, CAPA
392–3, CAPA 414–5, CAPA
449, CAPA 463–4, CAPA
578–9, CAPA 583, CAPA
585–6

Régie des télécommunications Projet
de loi 110, CC 271–88

Régie du gaz naturel

Projet de loi 12, CET 725–88

Sécurité au travail

Projet de loi 65, CET 1313–25,
CET 1334–6

Zone agricole

Modification, CAPA 750

HOVINGTON, Claire-Hélène - Matane

Accès à l'égalité

Mesure gouvernementale, 5277
(*q.*)

Centre de ski

Mont-Édouard, CAE 3550–1

Commission de la culture

Nomination, CC 799

Conservation de la faune

Bureau régional, CAE 3544

Discours du budget 1988-1989

Débat parlementaire, 1297–300

Discours du budget 1989-1990

Débat parlementaire, 5935–8

Dohonue (compagnie)

Investissement privé

- Matane (ville), q, 707–8
- Industrie forestière
 - Denis-Riverin (municipalité régionale de comté)
 - Pétition, 685 (*d.d.*)
- Jeux du Québec
 - Matane (ville)
 - Félicitations, 4789 (*m.*)
- Musée d'art contemporain de Montréal
 - Aménagement, CC 160–1
- Musée du Québec
 - Aménagement, CC 161
- Parc marin
 - Saguenay (région)
 - Projet gouvernemental, CAE 3548
- Régie des télécommunications
 - Projet de loi 110, CC 271–88
- Régie du gaz naturel
 - Projet de loi 12, CET 810
- Retrait préventif
 - Commission de la santé et de la sécurité du travail, 5336 (*q.*)
- Rivière à saumon
 - Aménagement, CAE 3539
- Sécurité du revenu
 - Projet gouvernemental
 - Audition publique, CAS 727–9
- Services de garde à l'enfance
 - Projet gouvernemental, 5189 (*q.*)

J

JOHNSON, Daniel - Vaudreuil-Soulanges

- Accès à l'égalité
 - Communauté culturelle
 - Fonction publique, 4397–8 (*q.*)
 - Handicapé
 - Fonction publique, CBA 2664–9
- Aluminerie
 - Norsk-Hydro (compagnie)
 - Implantation industrielle, 529 (*q.*)
- Assurance automobile

- Projet de loi 92, 6754
- Avocat
 - Ministère de l'Environnement
 - Embauche, 4030 (*q.*)
- Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
 - Mandat, 5270–1 (*q.*)
- Centre de recherche industrielle du Québec
 - Budget, CET 231
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CET 231–3
 - Recherche développement
 - Orientation, CET 231–3
- Circonscription électorale
 - Délimitation
 - Commission de la représentation électorale
 - Rapport, 890–2
- Commissariat industriel
 - Financement, CET 234–6
 - Rapport annuel 1987-1988, 2487 (*d.d.*)
- Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances
 - Engagements financiers, CBA 2407, CBA 2415–9, CBA 2424
 - Rapport annuel 1988, 6837 (*d.d.*)
- Conseil du trésor
 - Budget, CBA 2650–3, CBA 2658–64
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CBA 2633–64
 - Engagements financiers, CBA 1152–73, CBA 2407–31
- Coopérative forestière du Nord-Ouest
 - Projet de loi 213, CET 1133, CET 1138
- Création d'emplois
 - Mesure gouvernementale, 851–2 (*q.*)
- Crédits budgétaires 1989-1990
 - Commission parlementaire
 - Rapport

Débat parlementaire, 5486,
5490–4, 5503–4
Crédits périmés
Répartition, 4921–30
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2
Commission plénière, 4201–4,
4206–8, 4211
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 3
Commission plénière, 4765, 4769–
70, 4772–8, 4921–46
Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1
Commission plénière, 6533–8
Dépense budgétaire
Contrôle, 5008 (*q.*)
Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, 1224–7
Entreprise
Semaine thématique, 697 (*m.*)
Exposition internationale
Québec (ville)
Position gouvernementale, 3681
(*q.*)
Fonction publique
Loi
Mise en oeuvre
Rapport, 4711 (*d.d.*)
Salaire
Indexation, 4937–40
Heures d'affaires
Établissement commercial, CET
226–8
Hydro-Québec
Bénéfice, 4776–8
Infirmière
Conditions de travail, 5300–1 (*q.*)
Conflit du travail, 5383 (*q.*), 5515–
6, 6840–1 (*q.*), 6865 (*q.*),
6954–5 (*q.*)
Convention collective
Négociation, CBA 2640–6, CBA
2650

Rémunération, 5255–6 (*q.*), 5916–
7 (*q.*), 5989, 6070 (*q.*), 6424–
5 (*q.*), .q
Inhalothérapeute
Rémunération, 3088–9 (*q.*)
Investissement étranger
Mesure gouvernementale, 360 (*q.*)
Libre-échange
Étude d'impact, CET 223–6
Marché de l'emploi, CET 1139–40,
CET 1146–7, CET 1150,
CET 1154
Recyclage de la main-d'oeuvre,
1777–80 (*q.*)
MIL Davie (compagnie)
Contrat fédéral, 603–4 (*q.*)
MIL Vickers (compagnie)
Entreprise en difficulté
Mesure gouvernementale, 6524–
5 (*q.*), 6567–8 (*q.*)
Fermeture, 6020–1 (*q.*)
Ministère de l'Éducation
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 3, 4930–6
Ministère de l'Industrie et du
Commerce
Crédits budgétaires 1988-1989,
CET 193–266
Crédits provisoires 1988-1989,
479–80, 482–7
Investissement étranger, CET 237–
8, CET 266
Ministères et organismes publics
Crédits périmés, CI 2418–9
Ministre
Absence, 5240
Ministre délégué à l'Administration
Crédits budgétaires 1989-1990,
CBA 2664–70
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 2, 4201–4, 4206–8,
4211
Engagements financiers, CBA
1139–51, CBA 2407–31
Montréal (région Sud-Ouest)

Situation économique, 5259–60
 (*q.*)
Montréal (ville)
 Chômage, 6845–6 (*q.*)
 Situation économique
 Interpellation, CBA 2798–801,
 CBA 2803, CBA 2805–6,
 CBA 2808–13
Office des ressources humaines
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CBA 2664–70
 Engagements financiers, CBA
 2419–21, CBA 2424–30
PME
 Libre-échange
 Programme d'aide, 1778–9 (*q.*)
Pollution industrielle
 Contrecoeur (ville)
 Sidbec-Dosco inc. (compagnie),
 651 (*q.*)
Programme d'aide au développement
 des PME
 Crédits périmés, CET 241–2
Régime de rente
 Personnel non enseignant
 Commission des écoles
 catholiques de Montréal
 Projet de loi 192, CBA 2121–2
Régime de retraite
 Secteurs public et parapublic
 Projet de loi 103, 3855, 4135–8,
 4141–4, CBA 2104–20
Règle de procédure
 Affaires d'intérêt public (art. 75),
 6176
 Dépôt d'un document cité (art.
 214), 585
 Forme des questions (art. 76),
 4688
 Motion de clôture (art. 251), 3941
 Paroles interdites et propos
 antiparlementaires (art. 35),
 6385
 Réponse (art. 79), 3527, 6173
Rémunération

Secteurs public et parapublic
 Déclaration ministérielle,
 3887–8, 3890–1
Secteurs public et parapublic
 Convention collective
 Négociation, CBA 2633–40
Sidbec (compagnie)
 Privatisation, CET 228–31
 Rapport annuel 1987, 2101 (*d.d.*)
Société de développement des
 coopératives
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CET 239–41
 Projet, CET 239–41
 Rapport annuel 1987-1988, 2433
 (*d.d.*)
Société de développement industriel
 du Québec
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CET 245–66
 Crédits périmés, CET 251
 Crédits provisoires 1988-1989,
 482–6
Exportation
 Programme d'aide, CET 249–50
Mandat, CET 261–5
Programme d'aide, CET 251–4
Projet
 Région, CET 257–8
Rôle, CET 245–9
Société de placements dans
 l'entreprise québécoise
 Programme d'aide, CET 254
Société de promotion économique du
 Québec métropolitain
 Projet de loi 27, 953, 1413–7,
 1874–5, 2386–7, 2391–3,
 2465–8, CET 892–7, CET
 900–7, CET 909–26, CET
 963–93, CET 995–1014,
 CET 1018, CET 1020, CET
 1022–4, CET 1026–35, CET
 1037–41
Société des alcools du Québec
 Rapport annuel 1987-1988, 2433
 (*d.d.*)

Société du parc industriel du Centre
 du Québec
 Financement, CET 244–5
 Société générale de financement
 Développement industriel, CET
 215–6
 Industrie pétrochimique, CET 216–
 7
 Société Inter-Port de Québec Projet
 de loi 27, 953, 1413–7, 1874–5,
 2386–7, 2391–3, 2465–8
 Sous-marin nucléaire
 Contrat fédéral, 355–6 (*q.*), CET
 218–23
 Soutien aux initiatives jeunesse et
 aux jeunes promoteurs
 Programme d'aide
 Crédits budgétaires, CET 238–9,
 CET 242–3
 Taxe de vente
 Réforme
 Gouvernement fédéral, 5255 (*q.*)
 Taxe sur l'essence
 Développement industriel, 2002–3
 (*q.*)
 Technicien de la santé
 Convention collective
 Négociation, CBA 2645
 Rémunération, 3088–9 (*q.*)
 Transport ferroviaire
 Mesure gouvernementale, 5199–
 200 (*q.*)

JOLIVET, Jean-Pierre - Laviolette

Abattoir
 Faillite, CAPA 163–6
 Accident du travail
 Indemnisation
 Indexation
 Pétition, 6947 (*d.d.*)
 Industrie de la construction
 Prévention, CET 2287–90
 Projet de loi 74, 3309–10, 4147–
 50, CET 1380–2, CET 1386–
 93
 Acériculture

Programme d'aide, CAPA 158–60
 Affichage
 Politique linguistique
 Pétition, 4310 (*d.d.*)
 Projet de loi 178, 4495–8, 4515–6,
 4528
 Réglementation
 Dépôt, 4515–6 (*m.*)
 Agriculture
 Programme d'aide fédéral, 560–1
 (*q.*), CAPA 120–6
 Recherche développement
 Entente fédérale-provinciale,
 CAPA 129–35
 Société en commandite, CAPA
 173–5
 Agriculture biologique
 Aide de l'État, CAPA 167–8
 Aide aux parents pour revenu de
 travail
 Programme d'aide, CAS 1140
 Aide sociale
 Réforme
 Pétition, 2078 (*d.d.*)
 Aliment irradié
 Position gouvernementale, CAPA
 169
 Aménagement forestier
 Forêt privée, 5861 (*q.*), 6592–3,
 CET 2250–4
 Forêt publique, CET 2259–60
 Antoine-Labelle (municipalité
 régionale de comté)
 Scierie
 Approvisionnement, 6565–6 (*q.*),
 6596–8 (*q.*)
 Assemblée nationale
 Budget
 Préparation, 752–3
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 747–8, 752
 Employé occasionnel, 748–50
 Organigramme, 753–5
 Assurance automobile
 Projet de loi 92, 6783
 Assurance-prêts agricoles

- Projet de loi 49, 461, 466–70, 564–5
- Assurance-prêts forestiers
 - Projet de loi 49, 461, 466–70, 564–5
- Assurance-stabilisation
 - Indemnisation, CAPA 126–9
 - Modification, CAPA 175–6
- Bellemare, Maurice
 - Condoléances, 6804–5 (*m.*)
- Bois
 - Recyclage, CET 2268–9
- Bois d'oeuvre
 - Taxe, CET 2269–70
- Centre de solidarité des familles
 - Création, CAS 1117, CAS 1127–8
- Centre hospitalier Laflèche-Grand-Mère
 - Anesthésiste, CAS 3745–6
- CLSC du Haut-Saint-Mauricie
 - Aménagement, CAS 3746–7
- Commission de la santé et de la sécurité du travail
 - Arbitrage médical, CET 2307–8
 - Enquête
 - Pétition, 5224 (*d.d.*)
 - Gestion, CET 2303
 - Interpellation, CET 2345–6, CET 2348–9, CET 2352–3, CET 2356–7, CET 2361–2
 - Indemnisation, CET 2309
 - Licenciement, 2674–5 (*q.*)
 - Publicité
 - Budget, CET 2308
- Commission de l'économie et du travail
 - Nomination, CET 2493–4, CET 2495–6
- Commission des droits de la personne
 - Personnel
 - Formation professionnelle, CI 87
 - Plainte, CI 79–82
- Communauté des Ursulines de Québec
 - Anniversaire, 6190–1 (*m.*)

- Conflit du travail
 - Médiation, CET 2277–80
- Conseil de la famille
 - Projet de loi 94, 831–6, 987–92, CAS 375–402, CAS 407–11, CAS 413–6, CAS 418–20, CAS 803–4, CAS 806–7, CAS 809–10, CAS 813–7, CAS 819–34
- Conseil de la recherche forestière
 - Membre, CET 2265–6
- Conseil des affaires sociales et de la famille
 - Avenir, CAS 1125–30
 - Conseil d'administration, CAS 1127
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CAS 1125–33, CAS 1140–1
- Famille
 - Position, CAS 1130–3
- Sécurité du revenu
 - Projet gouvernemental
 - Position, CAS 1133
- Conseil des services essentiels
 - Infirmière
 - Conflit du travail, CET 2284–7
- Conseil du trésor
 - Budget, CBA 2650
- Conservation des sols
 - Politique gouvernementale, CAPA 162–3
- Consommation domestique d'électricité
 - Plainte
 - Projet de loi 135, 6583–4
- Copeaux de bois
 - Industrie papetière, CET 2244–50
 - Marché, *q.* 5187–8, 5228–9 (*q.*), 5319–20 (*q.*), 6254–5 (*q.*), 6274 (*q.*)
- Prix
 - Réglementation, CET 1948–50
- Crête, Marcel
 - Condoléances, 140 (*m.*)
- Décret
 - Gestion, CET 2280–2

- Département de santé
 - communautaire
 - Mauricie (région), CAS 3747–8
- Direction des relations parlementaires
 - et des services aux députés
 - Personnel, 756
- Discours d'ouverture
 - Débat parlementaire, 166–9
- Discours du budget 1988-1989
 - Débat parlementaire, CBA 226–32
- Discours du budget 1989-1990
 - Débat parlementaire, 5906–9
- Droit de coupe
 - Tarification, 2847–8 (*q.*), CET 2266–7
- Droits économiques des conjoints
 - Audition publique, CI 1159–210
- École d'agriculture de Sainte-Croix de Lotbinière
 - Statut, 2009–10 (*q.*), 2086–7 (*q.*)
- Édifice public
 - Sécurité
 - Inspecteur, CET 2290–2
 - Projet de loi 118, 5083–4, 5394–5, 5418, CET 2006–7, CET 2009–15
- Élection scolaire
 - Projet de loi 106, 2958, 2960–3, CE 709–12, CE 717–20, CE 902, CE 931–3, CE 940, CE 949–52, CE 955, CE 1037, CE 1039–42, CE 1068, CE 1071–2, CE 1080, CE 1095–6, CE 1102–3, CE 1110
- Enseignement agricole
 - Cégep, CAPA 152–4
- Entrepreneur autonome
 - Industrie de la construction
 - Statut, CET 2292–3
- Érablière
 - Pluies acides, CAPA 54–6
- Famille
 - Aide de l'État, 606–7 (*q.*)
 - Organisme communautaire
 - Budget, CAS 1116–7
 - Politique gouvernementale

- Interpellation, CAS 1313–4, CAS 1329–33
- Natalité, CAS 1124–5
- Financement agricole
 - Programme d'aide, CAPA 170–3
 - Réglementation, CAPA 170
- Fiscalité municipale
 - Projet de loi 90, 3546–9
- Forêt
 - Loi
 - Modification, 2791 (*q.*)
 - Projet de loi 84, 3572–81, 4595–9, 4637–40, CET 1395–7, CET 1406–15, CET 1419–22, CET 1424–33, CET 1509–81, CET 1603–49, CET 1651–91
- Protection
 - Crédits budgétaires, 4233–4
 - Semaine thématique, 5340–1 (*m.*)
- Forêt privée
 - Comité
 - Rapport, 3341 (*q.*)
 - Reboisement, 4234–5
- Handicapé
 - Intégration sociale
 - Pétition, 4951 (*d.d.*)
- Hippodrome Blue Bonnets
 - Aide de l'État, 1363–5 (*q.*), 2175 (*q.*), CAPA 178–82
 - Emploi, 1801 (*q.*)
 - Fermeture, 2344–5 (*q.*), 2509–10 (*q.*)
 - Société de développement de l'industrie des courses de chevaux, CAPA 51–2
- Hôpital Saint-François d'Assise
 - Contamination, 3149 (*q.*)
- Île d'Anticosti
 - Aménagement forestier
 - REXFOR, 6595–6
- Impôt
 - Projet de loi 64, 455–7
- Industrie de la construction
 - Permis de travail, CET 2296
- Industrie forestière

Développement, CET 2261
Infirmière
Conditions de travail, 5300 (*q.*)
Conflit du travail, 5258 (*q.*), 5289
(*q.*), 5383 (*q.*), 6840 (*q.*),
6842 (*q.*), 6864–5 (*q.*)
Convention collective
Négociation, CBA 2640–6, CBA
2650
Rémunération, 5255–6 (*q.*), 5915–
6 (*q.*), 5989 (*q.*), 6070 (*q.*)
Inhalothérapeute
Rémunération, 3088–9 (*q.*)
Institut de police du Québec
Stage
Pétition, 797 (*d.d.*)
Instruction publique
Projet de loi 107, 2793–6, 2795,
4697, CE 709–12, CE 717–
20, CE 902, CE 931–3, CE
940, CE 949–52, CE 955
Intermédiaire du marché
Projet de loi 134, 6227
Jeux du Québec
Matane (ville)
Félicitations, 4789–90 (*m.*)
Laviolette (circonscription électorale)
Route, CAE 533–5
Libre-échange
Agriculture, CAPA 135–40, CET
1099–100, CET 1102–3,
CET 1109
Loi électorale
Projet de loi 104, CI 1854, CI 1873,
CI 1885, CI 1888–93, CI
1911, CI 1921
Réforme, CI 873, CI 900, CI 902,
CI 904, CI 909–10, CI 917–9,
CI 937–8, CI 940–1, CI 944–
6, CI 948, CI 954, CI 998–9,
CI 1014, CI 1023, CI 1029–
34, CI 1051, CI 1064, CI
1069, CI 1099–101, CI 1105–
14
Audition publique, CI 730–2, CI
734–5

Maladie professionnelle
Projet de loi 74, 3309–10
Marchand, Jean
Hommage, 2547 (*m.*)
Margarine
Coloration, CAPA 150–2
Mérite forestier
Projet de loi 127, 5801–9, 6587–8,
CET 2363–79
Mines
Projet de loi 5, 2252–3
Ministère de l'Agriculture, des
Pêcheries et de l'Alimentation
Crédits périmés, CAPA 140–4
Engagements financiers, CAPA
27–48, CAPA 51–66
Personnel, CAPA 146
Ministère de l'Industrie, du Commerce
et de la Technologie
Engagements financiers, CET
1769–70, CET 1773–4, CET
1777, CET 1780, CET 1791–
3, CET 1795
Ministère du Revenu
Engagements financiers, CBA
1082–3, CBA 1088, CBA
1098, CBA 1103–4, CBA
1109, CBA 1111–5
Ministère du Travail
Crédits périmés, CET 2282–3
Engagements financiers, CET
1693–707, CET 1710–8
Relations du travail
Budget, CET 2277–9
Ministre délégué aux Forêts
Crédits périmés, CET 2261–2
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 2, 4232–5
Crédits supplémentaires 1989-
1990 no 1, 6590–8
Engagements financiers, CET
1237–71, CET 1943–2003
Publicité
Budget, CET 2263–4
Recherche développement, CET
2264–5

Ministre délégué aux Mines
Engagements financiers, CET
1730–1, CET 1735, CET
1754–5, CET 2508–10, CET
2513–5
Office des personnes handicapées du
Québec
Budget, CAS 3879–82
Papier
Recyclage, CET 2262–3
Pisciculture
Programme d'aide, CAPA 155–6
Pomme de terre
Commercialisation, CAPA 176–8
Production agricole
Programme d'aide, CAPA 156–8
Produit agricole
Mise en marché
Paielement
Projet de loi, CAPA 163–6
Projet de loi 21, 1604–6,
2160–1, CAPA 189–213
Radio-Canada
Émission de télévision
Agriculture
Félicitations, CAPA 101–2
Raffinerie de sucre du Québec
Projet, CAPA 160–2
Reboisement
Entente fédérale-provinciale, CET
1948
Régie des loteries et courses du
Québec
Projet de loi 119, 5395
Régime de retraite
Travailleur
Licenciement
Interpellation, CAS 2163–4,
CAS 2166–7
Régime des eaux
Projet de loi 71, 3644–7
Règle de procédure
Débat sur le principe (art. 239),
2896

Paroles interdites et propos
antiparlementaires (art. 35),
4582, 4587
Question suite à une intervention
(art. 213), 2958
Règle de la pertinence (art. 211),
4580
Relève agricole
Programme d'aide, CAPA 171–3
Femme, CAPA 171
Représentation électorale
Projet de loi 23, 1749–51
Retrait préventif
Commission de la santé et de la
sécurité du travail, CET
2300–2
REXFOR
Aménagement forestier, CET
1946–8
Mandat, 6596
Rivière Saint-Maurice
Flottage du bois, 4818 (*q.*), CAE
371–4, CAE 3779–81, CET
2254–9
Santé
Travail
Prévention, CET 2299–300
Scierie
Fermeture, 5260–1 (*q.*)
Secrétariat à la famille
Budget, CAS 1114
Orientation, CAS 1114–5
Personnel, CAS 1114–6
Secteurs public et parapublic
Convention collective
Négociation, CBA 2633–40
Sécurité au travail
Projet de loi 65, 3104–11, 3117,
CET 1274–8, CET 1280–2,
CET 1284–91, CET 1293–
311, CET 1313–56
Sécurité du revenu
Projet de loi 37, 2309–10, 2423–6,
4070–1, CAS 2194–7, CAS
2210–1, CAS 2223–7, CAS
2231–3, CAS 2254–7, CAS

2265–72, CAS 2279, CAS
 2292–6, CAS 2298–303,
 CAS 2305–9, CAS 2314–6,
 CAS 2321–5, CAS 2336–42,
 CAS 2348–9
 Projet de loi 144, 6430–3
 Projet gouvernemental
 Interpellation, CAS 578–9
 Semaine thématique
 Sécurité au travail, 2549–51 (*m.*)
 Séparation de corps
 Projet de loi 4, 1631
 Service de la radiotélévision des
 débats
 Étude, 751–2
 Service de santé
 Développement
 Mauricie-Bois Francs (région
 administrative), CAS 900–
 4
 Services de garde à l'enfance
 Projet de loi 150, 6513–5
 Shawinigan (ville)
 Assainissement des eaux, CAE
 3778–9
 Société de transport de la rive- sud de
 Montréal
 Conflit du travail, CET 2283–4
 Société immobilière du Québec
 Projet de loi 117, 6192–3, 6576–7,
 6629, CBA 2957–62
 Société québécoise d'initiatives agro-
 alimentaires
 Mandat, CAPA 166–7
 Soins dentaires
 Enfant, 856 (*q.*)
 Steinberg (compagnie)
 Vente, CAPA 147–50
 Sylviculture
 Main-d'oeuvre
 Conditions de travail, 6594–5
 Syndicalisme
 Sous-traitance, CET 2275–7
 Technicien de la santé
 Convention collective
 Négociation, CBA 2645

Rémunération, 3088–9 (*q.*)
 Transport ambulancier
 Projet de loi 34, 1929–32, CAS
 1608, CAS 1625–9, CAS
 1638–42, CAS 1646–8, CAS
 1658–64, CAS 1666–9, CAS
 1703, CAS 1722–3, CAS
 1737–40, CAS 1750–2, CAS
 1758–9
 Projet de loi 46, 2513–4
 Transport terrestre guidé
 Sécurité
 Projet de loi 40, 4674–5
 Travailleur
 Fête, 5292–3 (*m.*)
 Tribunal du travail
 Juridiction, CET 2275, CET 2277
 Université du Québec
 Projet de loi 63, CE 2530–3, CE
 2537–8, CE 2540–3
 Zonage agricole
 Modification, 1865–6 (*q.*)
 Commission de protection du
 territoire agricole, CAPA
 182–7

JOLY, Jean A. - Fabre

Adoption internationale d'enfant
 Comité, CAS 3930–2
 Aide sociale
 Réforme, 2948 (*q.*)
 Allocation familiale
 Projet de loi 73, CAS 3612–3
 Assurance automobile
 Projet de loi 92, 3420–3
 Carte d'assurance-maladie
 Tarification, CAS 927–930
 Commission de l'économie et du
 travail
 Nomination, CET 2493–4
 Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 179–81
 Famille
 Politique gouvernementale
 Interpellation, CAS 1318, CAS
 1325–6

Garderie
 Milieu de travail, CAS 1105
 Halte-garderie
 CLSC Centre-Sud
 Projet pilote, CAS 1105
 Intermédiaire de marché
 Projet de loi 134, CBA 2987, CBA 2990–1
 Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu
 Crédits budgétaires 1989-1990, CAS 3779–91, CAS 3797–802
 Ministère de la Santé et des Services sociaux
 Crédits budgétaires 1989-1990, CAS 3652–7
 Engagements financiers, CAS 3365–71
 Recensement électoral
 Projet de loi 9, 1982–4
 Relations fédérales-provinciales
 Motion de censure, 2648–51
 Santé
 Politique gouvernementale
 Interpellation, CAS 1923
 Secrétariat à l'adoption internationale
 Fonctionnement, CAS 981–2, CAS 3921–2
 Sécurité du revenu
 Loi
 Réglementation, CAS 3215, CAS 3309–10, CAS 3316, CAS 3320–1, CAS 3337
 Projet de loi 37, 3826–8, 3999–4000, CAS 2215–7, CAS 2375–6, CAS 2415
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 520–3, CAS 652–6, CAS 670, CAS 745–6
 Services de garde à l'enfance
 Projet de loi 150, 6504–7
 Projet gouvernemental

Audition publique, CAS 3393–5, CAS 3450–7, CAS 3520–2, CAS 3532–3
 Transport ambulancier
 Interpellation, CAS 1846–7, CAS 1851–2
 Projet de loi 34, 1895–900, 4091–2, CAS 1212–3, CAS 1292, CAS 1542–4, CAS 1576–7, CAS 1753–4, CAS 1983–4

JUNEAU, Carmen - Johnson

Acériculture
 Pétition, 597 (*d.d.*)
 Activité physique
 Semaine thématique, 6031 (*m.*)
 Acton (municipalité régionale de comté)
 Modification, 617–9 (*q.*)
 Adoption internationale d'enfant
 Comité, CAS 3926
 Affichage
 Politique linguistique
 Pétition, 4310 (*d.d.*)
 Projet de loi 178, 4380–3
 Agence Québec-Wallonie-Bruxelles
 Fonctionnement, CAE 3502–4
 Personnel
 Voyage, CAE 3501–2
 Aquaparc
 Parc olympique, CBA 2708–9
 Athlète
 Prix Méritas
 Félicitations, 3955–6 (*m.*)
 Auberge de jeunesse
 Fermeture, CAE 3482–3
 Programme d'aide, CAE 294–5
 Biodôme
 Création, CBA 2707–8, CBA 2713
 Bromptonville (ville)
 Services de santé, 5189–90 (*q.*)
 Camoplast (compagnie)
 Fermeture, 6769 (*q.*)
 Camp de vacances
 Aménagement
 Budget, CAE 292–3, CAE 295–9

Camp familial
Aide de l'État, 2346–7 (*q.*)
Pétition, 2336 (*d.d.*)
Aménagement
Financement, CAE 3484–90
Subvention, CAE 299–300
Carte d'assurance-maladie
Usage, CAS 931–2
Centre d'accueil
Développement, CAS 949–50
Financement, 589 (*q.*), 694 (*q.*),
2790–1 (*q.*), 3674–5 (*q.*),
CAS 946–7
Pétition, 1775 (*d.d.*)
Liste d'attente, CAS 3678–9
Centre d'accueil de Buckingham
Mesure gouvernementale, 3374
(*q.*)
Centre d'accueil privé
Développement, CAS 953
Centre de jour
Personne âgée
2170-1, 2792 (*q.*)
Farnham (ville), 561–2 (*q.*)
Québec (rive-sud), (*q.*)
Centre de ski
Affichage
Bilinguisme, CAE 3497–501
Développement, CAE 3476–7
Circonscription électorale
Délimitation
Commission de la représentation
électorale
Rapport, 895
CLSC La Chenaie
Financement, CAS 3695–6
Pétition, 5523 (*d.d.*)
Club des portes de l'Estrie inc
Projet de loi 242, CBA 815–6, CBA
818
Commission de l'aménagement et
des équipements
Nomination, CAE 1
Commission municipale du Québec
Projet de loi 96, CAE 608, CAE
615–21

Condition féminine
Politique gouvernementale
Affaire inscrite, 5112–4 (*m.*)
Conseil de la famille
Projet de loi 94, 976–8, CAS 389
Conseil régional de l'âge d'or
Financement, CAE 278–9, CAE
281–3
Conseil régional de loisirs
Financement, CAE 278–81, CAE
3463–8
Montérégie (région administrative),
3748 (*q.*)
Curatelle publique
Loi
Pétition, 6329–30 (*d.d.*)
Déchet
Importation
Estrie (région administrative),
3339–40 (*q.*), 3744–6 (*q.*),
3864–5 (*q.*), 5201 (*q.*),
6025 (*q.*)
Développement régional
Réseau routier, 2138–40
Dimanche
Commercialisation
Pétition, 3610 (*d.d.*)
Direction de la protection de la
jeunesse
Estrie (région administrative), 711–
2 (*q.*)
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5951–4
Motion de censure, 5954
Dunkerley, Cora Frances
Succession
Projet de loi 272, CI 3062–3
École Sainte-Jeanne-D'Arc-de-
Lefebvre
Aménagement, CE 2584–5
Élection municipale
Projet de loi 96, CAE 608, CAE
615–21
Enseignement privé
Crédits budgétaires
Pétition, 5267 (*d.d.*)

- Entraîneur
 - Année thématique, 4737 (*m.*)
- Environnement
 - Mois thématique, 5311–2 (*m.*)
- Famille
 - Politique gouvernementale
 - Interpellation, CAS 1321–2
- Fédération
 - Sport
 - Aide de l'État, 3148–9 (*q.*)
 - Harmonisation, CAE 301–2
- Femme
 - Journée thématique, 4734–5 (*m.*)
- Fête nationale
 - Financement, CAE 284–6
- Fête régionale
 - Financement, CAE 287–9
- Fonction publique
 - Loi
 - Mise en oeuvre
 - Rapport, 4711 (*d.d.*)
- Gériatrie
 - Personnel
 - Formation professionnelle, CAS 952–3
- Gestion des déchets dangereux
 - Mesure gouvernementale
 - Affaire inscrite, 5846–8 (*m.*)
- Gestion des déchets domestiques
 - Mesure gouvernementale
 - Affaire inscrite, 5846–8 (*m.*)
- Hébergement
 - Équipement touristique
 - Budget, CAE 3481–2
 - Financement, CAE 291–300
- Hockey
 - Rapport Thérien, CAE 3493–7
- Infirmière
 - Conflit du travail, 5288 (*q.*), 5515–6 (*q.*)
- Institut de police du Québec
 - Stage
 - Pétition, 686 (*d.d.*), 699 (*d.d.*)
- Instruction publique
 - Projet de loi 107, 2857–60
- Jeux de la francophonie

- Délégation sportive, 1802 (*q.*), 2947–8 (*q.*), 3495 (*q.*), 4615 (*q.*), 5272 (*q.*)
- Jeux du Québec
 - Matane (ville)
 - Félicitations, 4788–9 (*m.*)
- Jeux olympiques
 - Délégation sportive
 - Félicitations, 2554 (*m.*)
 - Sélection, 966 (*q.*)
- Jeux paraolympiques
 - Délégation sportive
 - Félicitations, 2849 (*m.*)
- Jeux scolaires
 - Beauport (ville), 671 (*m.*)
- Kino-Québec
 - Activité physique
 - Programme, CAE 302–4
- Les Maskoutains (municipalité régionale de comté)
 - Modification, 617–9 (*q.*)
- Loisirs
 - Sciences
 - Financement, CAE 289–91
- Marathon international de Montréal
 - Subvention, 532 (*q.*)
- Ministère des Approvisionnements et Services
 - Engagements financiers, CBA 1194–6
- Ministère des Transports
 - Engagements financiers, CAE 1610–1, CAE 1622–6, CAE 1629, CAE 1656, CAE 1658, CAE 1660–3
- Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
 - Crédits périmés, CAE 3462
 - Crédits supplémentaires 1988-1989 no 1, 2053–8
 - Engagements financiers, CAE 25–47, CAE 1713–37, CAE 3266–70, CAE 3273–7, CAE 3279, CAE 3284–94
- Mont-Malamut

- Station touristique, 5993–4 (*q.*),
6029 (*q.*)
- Projet, 5923–4 (*q.*)
- Montréal (ville)
- Charte
- Projet de loi 200, CAE 1561
- Motoneige
- Association
- Financement, CAE 304–7
- Municipalité
- Loisir
- Travailleur
- Programme d'aide, CAE
3468–71
- Ordre du mérite agricole du Québec
- Anniversaire, 5135 (*m.*)
- Parc du Mont-Sainte-Anne
- Privatisation, 3266 (*q.*)
- Parc olympique
- Entretien
- Contrat, CBA 146–7
- Rentabilité, CBA 142–6
- Personne âgée
- Semaine thématique, 6032 (*m.*)
- Soins médicaux, CAS 3678
- Violence, CAS 953, CAS 3677–8
- Mesure gouvernementale, 5008–
9 (*q.*)
- Programme d'aide au développement
d'équipements de loisir
- Budget, CAE 3471–6
- Contrôle, CAE 3479–80
- Municipalité, 247–8 (*q.*), CAE 310–
6
- Politique d'achat, CAE 3478
- Projet, CAE 3477–8, CAE 3480–1
- Programme Jeunes Volontaires
- Avenir, CAE 3490–3
- Protection du territoire agricole
- Projet de loi 100, 3797–800
- Réacteur nucléaire
- Centre hospitalier universitaire de
Sherbrooke, 4029 (*q.*)
- Regroupement loisir Québec
- Financement, CAE 307–10
- Relations fédérales-provinciales

- Action gouvernementale
- Motion de censure, 2648–51
- Représentation électorale
- Projet de loi 23, 1757–8
- Rousseau, Yvette
- Condoléances, 302 (*m.*)
- Route
- Johnson (circonscription électorale)
- Aménagement, CAE 493–7
- Santé
- Politique gouvernementale
- Interpellation, CAS 1923–4
- Secrétariat à l'adoption internationale
- Fonctionnement, CAS 3924–5
- Sécurité du revenu
- Projet de loi 37, 3822–3, 4012–3,
CAS 2213–5, CAS 2244–5,
CAS 2256–62, CAS 2274–6,
CAS 2289, CAS 2291–3,
CAS 2328–9, CAS 2366–7
- Services de garde à l'enfance
- Projet de loi 150, CAS 4198–200,
CAS 4237–9, CAS 4348–50
- Ski alpin
- Infrastructure
- Développement, CAE 316–8
- Sécurité
- Projet de loi 17, 1958–64, 2385–
6, CAE 1469, CAE 1471–
531, CAE 1536–8, CAE
1541–6
- Société d'habitation du Québec
- Projet de loi 136, CAE 4068–74,
CAE 4085–93, CAE 4095–6
- Soins à domicile
- Personne âgée, 3674–5 (*q.*)
- Stade olympique
- Casse-croûte, CBA 2706–7
- Lavalin
- Réclamation, CBA 147–8, CBA
2705
- Location, CBA 145
- Tourisme
- Accueil
- Parc olympique, CBA 2709
- Transport ambulancier

Papineau, (circonscription
électorale), 5995–6 (*q.*)
Projet de loi 34, 1895–8, 3929–30,
CAS 2094–6, CAS 2102–4,
CAS 2106–11
Vélodrome
Avenir, CBA 143–4
Waste Management (compagnie)
Permis d'exploitation, 5213 (*q.*)

K

KEHOE, John - Chapleau

Acte criminel
Victime
Projet de loi 8, CI 430, CI 433, CI
437, CI 442, CI 449–65
Aluminerie
Sept-Îles (ville)
Projet de loi 195, CET 2383–95
Association athlétique et sociale Hull
Volant inc
Projet de loi 270, 6247, CBA 3434–
5
Ay Unergie inc. (compagnie)
Projet de loi 260, CBA 2557–60
Caisse d'épargne et de crédit
Projet de loi 70, CBA 1377–84,
CBA 1667–82, CBA 1685–
701, CBA 1889–907, CBA
1979–2029
Code de procédure civile
Projet de loi 123, CI 2450–1
Code des professions
Projet de loi 22, CE 787–802, CE
805–11
Commission des droits de la
personne
Bureau régional, CI 79, CI 2200–3
Mandat, CI 71
Personnel, CI 212
Plainte, CI 77–9
Copropriété
Projet de loi 3, CI 467–86
Cour du Québec

Projet de loi 10, CI 497–8, CI 502,
CI 539, CI 578–9
Cour municipale
Projet de loi 141, CI 2778–9
Curateur public
Projet de loi 145, CI 2527–34, CI
2601–3
Dépense budgétaire
Contrôle, 5008 (*q.*)
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5941–3
Droits économiques des conjoints
Projet de loi 146, CI 2639
Élection scolaire
Projet de loi 106, CE 513–36, CE
2743–94
Gatineau (ville)
Charte
Projet de loi 237, 6328, CAE
4372, CAE 4375–8, CAE
4380, CAE 4383
Hull (ville)
Charte
Projet de loi 243, 6521, CAE
4257, CAE 4260, CAE
4266
Instruction publique
Projet de loi 107, CE 513–36
Juge municipal
Projet de loi 85, CI 1714–7, CI
1719, CI 1721–3
Jury
Projet de loi 72, CI 1395–6
Libération conditionnelle
Projet de loi 68, CI 1419–20
Loi
Abrogation
Projet de loi 20, CI 465–7
Loi électorale
Réforme
Audition publique, CI 662–4, CI
707–10, CI 712–4
Ministère de la Justice
Engagements financiers, CI 2109–
27

Ministère des Affaires
intergouvernementales
canadiennes
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2359
Ministère des Affaires internationales
Projet de loi 42, CI 1353-94
Ministère du Conseil exécutif
Crédits budgétaires 1988-1989, CI
371-5
Ministère du Loisir, de la Chasse et
de la Pêche
Engagements financiers, CAE
3265-80, CAE 3284-94
Ministère du Tourisme
Crédits budgétaires 1989-1990,
CET 2017-39
Ministre délégué aux PME
Crédits budgétaires 1988-1989,
CET 287-97, CET 304
Office de la protection du
consommateur
Crédits budgétaires 1988-1989, CI
125-47
Police
Projet de loi 86, CI 1499-579, CI
1680-9, CI 1691
Protecteur du citoyen
Surveillance d'organismes publics,
CI 1999-2048
Protection du consommateur
Projet de loi 75, CI 1428-9
Rageot ltée (compagnie)
Projet de loi 246, CBA 2553-5,
CBA 2555-7
Sécurité au travail
Projet de loi 65, CET 1273-6, CET
1278-91
Sécurité du revenu
Projet de loi 37, 3822-3
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 551-73
Interpellation, CAS 575-94
Services de santé
Bilinguisme

Programme d'aide fédéral, CI
2350
Société des alcools du Québec
Projet de loi 138, CET 2381-3
St. Bernard Fish and Game Club
Projet de loi 251, CBA 2555-7
Tribunal des droits de la personne
Projet de loi 140, CI 2921-30

KHELFA, Albert - Richelieu

Aide sociale
Réforme, 1867 (*q.*)
Pétition, 2336-7 (*d.d.*)
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 125-7
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5984-6
Droits économiques des conjoints
Audition publique, CI 1154-8
Élection scolaire
Projet de loi 106, CE 450-1
Enseignement privé
Position gouvernementale, CE 93
Instruction publique
Projet de loi 107, CE 450-1
Jeune
Engagement électoral
Affaire inscrite, 3505-6 (*m.*)
Sécurité au travail
Projet de loi 65, 3111-2
Société de la Place des Arts de
Montréal
Concurrence, CC 563-5
Société de placements dans
l'entreprise québécoise
Projet de loi 97, 3882-4
Transport ambulancier
Projet de loi 34, 3933-4, CAS 1740
Tribunal des droits de la personne
Projet de loi 140, CI 3007

L

LAPORTE, Michel - Sainte-Marie
Allocation familiale

Projet de loi 73, CAS 2556–9, CAS 2566–7, CAS 2573–4
Circonscription électorale
Délimitation
Commission de la représentation électorale
Rapport, 861–3
CLSC
Mandat, CAS 944
Commission des affaires sociales
Nomination, CAS 205
Conseil de la langue française
Crédits budgétaires 1988-1989, CC 259–61
Cri
Sécurité du revenu
Projet de loi 59, CAS 2613–6
Élection scolaire
Projet de loi 106, CE 2795–816
Emploi
Développement
Budget, CAS 3789–90
Famille
Politique gouvernementale
Interpellation, CAS 1323–4
Forêt
Projet de loi 84, CET 1538–44, CET 1547–77, CET 1579–82
Instruction publique
Projet de loi 107, CE 1912–76
Jeux de la francophonie
Délégation sportive, 5289 (*q.*)
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Crédits budgétaires 1988-1989, CAS 931–41
Crédits budgétaires 1989-1990, CAS 3917–9
Office de la langue française
Crédits budgétaires 1988-1989, CC 234–9, CC 243–6
Parc technologique du Québec métropolitain
Lettres patentes
Décret, CET 509–31

Programme d'aide à la restauration Canada-Québec
Logement
Modification, 6963–4 (*m.*)
Régime de rentes
Projet de loi 95, CAS 2651–2
Régime de retraite privé
Projet de loi 116, CAS 4420–2
Sécurité du revenu
Loi
Réglementation, CAS 3272–3, CAS 3281, CAS 3316, CAS 3319, CAS 3336–7
Projet de loi 37, 2324–8, 4072–4, CAS 2221–3, CAS 2339–41, CAS 2366–75, CAS 2469–71
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 148–9, CAS 315–73
Service social
Organisme communautaire
Financement, CAS 3711–2
Services de garde à l'enfance
Projet de loi 150, CAS 4331–2
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 2922–4, CAS 3195–7, CAS 3471–6, CAS 3483–508
Pétition, 5267 (*d.d.*)
Sida
Mesure gouvernementale, 3522–3 (*q.*)
Organisme communautaire
Action gouvernementale, CAS 3712–3
Steinberg (compagnie)
Fermeture, 2345–6 (*q.*)
Transport ambulancier
Interpellation, CAS 1835–56
Projet de loi 34, CAS 1208–10, CAS 1258–67, CAS 1284–312 CAS 1342–5, CAS 1428–30, CAS 1509–42, CAS 1588, CAS 1645–8, CAS 1669–72, CAS 1877–9,

CAS 1985, CAS 2011, CAS
2032–41, CAS 2073–8
Université du Québec
Projet de loi 63, CE 2505–43

LAROUCHE, René Serge - Anjou

Accueil
Discours, 2524–6
Anjou (ville)
Élection municipale, 4028 (*q.*)
Projet de loi 274, 6171
Assurance automobile
Pétition, 6675 (*d.d.*)
Consommation domestique
d'électricité
Plainte
Projet de loi 135, CET 2411–2
Curatelle publique
Loi
Pétition, 3672 (*d.d.*)
Énergie
Politique gouvernementale
Interpellation, CET 1366–7
Hydro-Québec
Électricité
Exportation, CET 1920
Marché intérieur
Entreprise, CET 1841–2
Prévision, CET 1841
Politique d'achat, CET 1920–1
Jeune
Violence, 4872 (*q.*)
Ministère de l'Industrie, du Commerce
et de la Technologie
Engagements financiers, CET 1774
Ministre délégué aux Forêts
Engagements financiers, CET
1966–7, CET 1971, CET
1981
Montréal (région Est)
Relance économique
Budget, CET 2091–2
Montréal (ville)
Situation économique
Interpellation, CBA 2801–4, CBA
2806–7, CBA 2809–11

Office franco-québécois pour la
jeunesse
Orientation, 2787 (*q.*)
Relations fédérales-provinciales
Motion de censure, 2654–6
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental
Pétition, 5193 (*d.d.*)
Situation économique
Motion de censure, 4856–8
Soligaz
Développement, CET 2213–4, CET
2217
Université
Projet de loi 128, CE 2849

LATULIPPE, Gérard - Chambly

Affichage
Projet de loi 178, 4457–8
Aide sociale
Emploi
Développement, CAS 1036–8,
CAS 1044–5
BPC
Saint-Basile-le-Grand (ville)
Gestion des déchets dangereux,
2671–2 (*q.*)
Conseil des affaires sociales et de la
famille
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 1135–7
Démission
Discours, 6673–4
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 315–7
École
Classe
Fermeture, 137 (*q.*)
Famille
Politique gouvernementale
Interpellation, CAS 1320–1, CAS
1328–9
Femme
Journée thématique, 4735–6 (*m.*)
Garderie
Subvention

Pétition, 5000 (*d.d.*)
 Gestion des déchets dangereux
 Enquête
 Affaire inscrite, 2928–30 (*m.*)
 Mesure gouvernementale
 Affaire inscrite, 5437–40 (*m.*)
 Gestion des déchets domestiques
 Mesure gouvernementale
 Affaire inscrite, 5437–40 (*m.*)
 Handicapé
 Embauche
 Plan, CAS 1152–3
 Incendie
 Prévention
 Saint-Amable (ville), 2006 (*q.*)
 Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la
 Sécurité du revenu
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAS 1033–6
 Engagements financiers, CAS
 2674–6
 Ministre déléguée à la Condition
 féminine
 Information, CAS 1076–7
 Restaurant
 Taxe de vente
 Pétition, 5181 (*d.d.*)
 Saint-Basile-le-Grand (ville)
 BPC
 Incendie
 Enquête
 Affaire inscrite, 2928–30
 (*m.*)
 Projet de loi 223, CAE 2513, CAE
 2518–20
 Secrétariat à la condition féminine
 Communications
 Budget, CAS 1076–7
 Information, CAS 1076–7
 Sécurité du revenu
 Loi
 Réglementation, CAS 3214–5,
 CAS 3223–4, CAS 3251,
 CAS 3322, CAS 3326
 Projet de loi 37, 3823–4, 4056–7,
 CAS 2206–8, CAS 2245–6,

CAS 2309–17, CAS 2421–2,
 CAS 2427, CAS 2456–60
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 561–2
 Famille, CAS 1135–7
 Services de garde à l'enfance
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 2793–4,
 CAS 2874, CAS 2912–5,
 CAS 2978–9, CAS 3051–
 4, CAS 3069–70, CAS
 3084–5
 Pétition, 5223 (*d.d.*)
 Sécurité du revenu
 Projet gouvernemental, CAS
 1094–5
 Services de santé et services sociaux
 Langue anglaise
 Loi, CAS 3871–2
 Transport
 Montréal (région)
 Audition publique, CAE 2852–3
 Transport ambulancier
 Projet de loi 34, CAS 1183–5, CAS
 1194–7, CAS 1220, CAS
 1258–60, CAS 1291–2, CAS
 1301–2, CAS 1339–40, CAS
 1354, CAS 1363, CAS 1385,
 CAS 1388, CAS 1391, CAS
 1433–7, CAS 1440–1, CAS
 1451–3, CAS 1456, CAS
 1462, CAS 1491–2, CAS
 2012, CAS 2074–6, CAS
 2081

LAVOIE-ROUX, Thérèse - L'Acadie

Acte médical
 Contrôle, CAS 922
 Délégation, CAS 854–5
 Tarification, CAS 933–4
 Adoption internationale d'enfant
 Bilan, CAS 3920–1
 Comité, CAS 3926–7, CAS 3931
 Corée du Sud, 710–1 (*q.*)
 Enfants de l'Arc-en-ciel
 Poursuite judiciaire, CAS 3927–9

Mesure gouvernementale, 3240–1
 (*q.*), 4872–4 (*q.*)
Secteur privé, CAS 3930
Affichage
 Motion de censure, 4630–1
Allocation à la naissance
 Prévisions budgétaires, CAS 3916–
 7
Allocation d'aide aux familles
 Budget, CAS 3897–8
Allocation de dépenses personnelles
 Personne âgée
 Établissement de santé, CAS
 3672–4
Ambulancier
 Formation professionnelle, CAS
 3721–2
Anesthésiste
 Grève
 Hôpital du Saint-Sacrement,
 1202–3 (*q.*)
Arménie
 Condoléances, 3903–4 (*m.*)
Assurance-maladie
 Projet de loi 139, 5507, 6196–9,
 6233–4, 6902–3, CAS 4131–
 52, CAS 4535–50
Auberge communautaire du Sud-
 Ouest de Montréal
 Aide de l'État, 3405–7 (*q.*)
Bénévolat, 638–9 (*m.*)
 Semaine thématique, 5219–20 (*m.*)
Bromptonville (ville)
 Services de santé, 5189–90 (*q.*)
Brunet, Claude
 Hommage, 2547–8 (*m.*)
Carte d'assurance-maladie
 Tarification, CAS 929
Centre d'accueil
 Abitibi-Témiscamingue (région
 administrative)
 Crédits supplémentaires, 854–5
 (*q.*)
 Financement, CAS 895–8
Alcoolisme

Saguenay-Lac-Saint-Jean
 (région administrative),
 CAS 906–8
Allocation, 1942–3 (*q.*), 2010–1 (*q.*)
Développement, CAS 948–50
Financement, 589 (*q.*), 694–5 (*q.*),
 2790–1 (*q.*), 3675–6 (*q.*),
 CAS 947–8, CAS 3675–6
La Sarre (ville)
 Construction, CAS 898–9
Liste d'attente, CAS 3678–80
Montérégie (région administrative)
 Financement, CAS 987–8
Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
 administrative)
 Développement, CAS 892–4
Saint-Théophile (ville)
 Indemnisation, 82 (*q.*)
Toxicomanie
 Saguenay-Lac-Saint-Jean
 (région administrative),
 CAS 906–8
Centre d'accueil de Buckingham
 Mesure gouvernementale, 3374–5
 (*q.*)
Centre d'accueil Notre-Dame-De-
 Lourdes
 Aménagement, CAS 909
Centre d'accueil Notre-Dame-du-
 Rosaire
 Construction, CAS 3740–3
Centre d'accueil privé
 Développement, CAS 950–1, CAS
 953–5
Centre d'aide et de lutte aux
 agressions à caractère sexuel
 Aide de l'État, 1621 (*q.*), 2011–
 2 (*q.*)
 Financement, 6710–1, CAS 973–4,
 CAS 3706–7
Centre de femmes
 Financement, 6709, CAS 970–3
Centre de jour
 Personne âgée
 Farnham (ville), 561–2 (*q.*)
 Québec (rive-sud), 2792 (*q.*)

Centre de réadaptation
 Handicapé mental
 Budget, CAS 985
 Centre de services sociaux
 Protection de la jeunesse
 Liste d'attente, 4177–8 (q.),
 5451–3 (q.), 5837–8 (q.),
 5921–2 (q.)
 Centre hospitalier
 Décentralisation, CAS 851–4
 Financement, CAS 3733–6
 Salaire
 Paie, CAS 917–8
 Centre hospitalier Anna-Laberge
 Gestion hospitalière, 4815–6,
 5009–10 (q.)
 Inauguration, 2760 (q.)
 Centre hospitalier de Dolbeau
 Personnel médical, 5532–3 (m.)
 Centre hospitalier de Granby
 Aménagement, CAS 987, CAS
 3755–7
 Centre hospitalier de soins de longue
 durée
 Financement, CAS 3670–1
 Centre hospitalier Laflèche-Grand-
 Mère
 Anesthésiste, CAS 3746
 Centre hospitalier régional de la
 Beauce
 Salle d'urgence, CAS 916–7
 Centre hospitalier régional de
 laBeauce
 Salle d'urgence, CAS 916–7
 Centre hospitalier régional de
 Rimouski
 Gestion hospitalière, 4903–4
 Radiothérapie, 3372 (q.)
 Centre hospitalier St-François
 d'Assise de La Sarre
 Psychiatrie, CAS 899–900
 Centre jeunesse de Tilly
 Enquête, 5385 (q.), 5838 (q.)
 Rapport, CAS 3752–4
 Chirurgie
 Liste d'attente, 5514–5 (q.)

Chirurgien dentiste
 Négociation, 1447–8 (q.)
 Clinique médicale
 Statut, CAS 3659–65
 CLSC
 Budget, 5032–3, CAS 3682–6
 Développement
 Budget, CAS 936–7
 Mandat, CAS 935–9, CAS 945
 Organisme communautaire, CAS
 943–4
 Soins à domicile
 Subvention, 3862–3 (q.)
 CLSC Centre-Sud
 Soins à domicile
 Budget, CAS 3694
 CLSC de Fermont
 Aménagement, CAS 875–6
 CLSC de l'Élan
 Aménagement, 5429 (q.), CAS
 3692–4
 CLSC de Lévis
 Fusion, CAS 936
 CLSC d'Iberville
 Aménagement, CAS 945–6
 CLSC du Haut-Saint-Maurice
 Aménagement, CAS 3747
 CLSC Katéri
 Soins à domicile
 Ticket modérateur, CAS 3694–5
 CLSC La Chenaie
 Financement, CAS 3695–6
 CLSC La Petite Patrie
 Aménagement, CAS 941–3
 CLSC Partage des eaux
 Budget, 3241–2 (q.)
 CLSC Plateau Mont-Royal
 Soins à domicile
 Budget, CAS 3694
 Comité Sida AIDS Montréal
 Financement, CAS 990–1
 Communauté des Augustines de la
 Miséricorde de Jésus
 Anniversaire, 6183–4 (m.), 6191
 Communauté des Ursulines de
 Québec

Anniversaire, 6183–4 (*m.*), 6191
Congé de maternité
Position gouvernementale, CAS 3899–901
Conjoint de fait
Droits économiques des conjoints, CAS 3905–9
Fiscalité, CAS 3909–11
Conseil de la famille
Budget, CAS 3901
Crédits budgétaires 1989-1990, CAS 3901–5
Conseil des affaires sociales et de la famille
Avenir, CAS 975–7, CAS 3762–3
Crédits budgétaires 1988-1989, CAS 975–7
Crédits budgétaires 1989-1990, CAS 3761–3
Rapport annuel 1987-1988, 3517 (*d.d.*)
Conseil québécois de la recherche sociale
Budget, CAS 986
Conseil régional de la santé et des services sociaux
Rapport annuel 1987-1988, 2528 (*d.d.*)
Conseil régional de la santé et des services sociaux de Montréal
Transport ambulancier
Financement, 6461 (*q.*), 6867–8 (*q.*)
Côté, Gilles
Félicitations, 3533 (*m.*)
Coût de la santé
Secteur privé, CAS 3662–5
Déchet
Importation
Estrie (région administrative), 3866–7 (*q.*)
Déficience intellectuelle
Budget, CAS 3751–2
Département de santé communautaire
Mauricie (région), CAS 3747–8

Dernier recours (organisme)
Aide de l'État, 3061–2 (*q.*)
Direction de la protection de la jeunesse
Estrie (région administrative), 711–2 (*q.*)
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 154–7
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5949–51
Engagement électoral
Motion de censure, 6466–9
Établissement de santé
Conseil d'administration
Fusion, CAS 3691–2
Famille
Avenir, CAS 3914–5
Politique gouvernementale
Harmonisation, CAS 3419
Famille d'accueil, CAS 984–5
Allocation, 1942–3 (*q.*), 2010–1 (*q.*), CAS 3758–61, CAS 3941–2
Besoin, 4303–4
Budget, CAS 984–5
Prévision, CAS 3940–1
Femme battue
Publicité, 2747–8 (*q.*), CAS 3708
Financement des partis politiques
Parti libéral du Québec
Trois-Rivières (circonscription électorale), 2988–9 (*q.*), 3096 (*q.*)
Fonds de la recherche en santé du Québec
Budget, CAS 986
Rapport annuel 1987-1988, 2606 (*d.d.*)
Foyer des années d'or
Aménagement, CAS 905–6, CAS 3680–1
Gériatrie
Personnel
Formation professionnelle, CAS 952–3
Gestion hospitalière

Personnel cadre
 Prime, CAS 867–72
 Grossesse
 Milieu défavorisé, 137–8 (*q.*)
 Handicapé
 Programme d'aide, 4960 (*q.*)
 Services de réadaptation
 Montégérie (région
 administrative), 3096 (*q.*)
 Handicapé mental
 Services de garde
 Programme d'aide, CAS 3749–
 51
 Hémodynamie
 Liste d'attente, 5514–5 (*q.*)
 Hôpital
 Montréal (région)
 Personnel médical, 6761–2 (*q.*)
 Plan de redressement, 384–8 (*q.*)
 Hôpital de Chandler
 Équipement médical, 4960 (*q.*)
 Personnel médical, 5532–3 (*m.*)
 Hôpital de Chicoutimi
 Équipement médical, 6714
 Hôpital de Sept-Îles
 Administration
 Enquête, 4180–1 (*q.*), CAS 872–
 4
 Hôpital général de la région de
 l'amiante
 Radiologie, 3373–4 (*q.*)
 Hôpital Le Gardeur
 Lit d'hôpital
 Fermeture, 5835 (*q.*)
 Hôpital Louis-Hippolyte Lafontaine
 Enquête, 81 (*q.*)
 Gestion hospitalière, 4869–70 (*q.*)
 Hôpital Notre-Dame de Sainte-Croix
 Chirurgien, 3901–2 (*q.*)
 Personnel médical, 5532 (*q.*), 6858
 (*q.*)
 Hôpital Saint-François d'Assise
 Contamination, 3150 (*q.*), 3405 (*q.*)
 Hôpital Sainte-Justine
 Conflit du travail, 5834 (*q.*)
 Hôtel-Dieu de Québec

Équipement médical
 Radiothérapie, 5423–4 (*q.*)
 Infirmière
 Conditions de travail, 5301–3 (*q.*)
 Conflit du travail, 5287–9 (*q.*), 5384
 (*q.*), 6766 (*q.*), 6841–2 (*q.*)
 Emploi
 Ontario, 3215–6 (*q.*)
 Rémunération, 5917–8 (*q.*)
 Infirmière auxiliaire
 Avenir, CAS 861–3
 Institut de cardiologie de Montréal
 Félicitations, 3533 (*m.*)
 Financement, 6711–3
 Liste d'attente, 6253–4 (*q.*)
 Institut psychiatrique Roland-Saucier
 Effectif, 1624–5 (*q.*)
 Langue française
 Hôpital anglophone, 599–600 (*q.*)
 Lit d'hôpital
 Fermeture, 4958–9 (*q.*), 5917–8
 (*q.*), 6455–8 (*q.*), 6625–8 (*q.*),
 6684 (*q.*), 6714–8, 6766 (*q.*)
 Centre hospitalier de courte
 durée, 5034–5, CAS 850–
 1 CAS 3757
 Îles-de-la-Madeleine (région),
 CAS 3737–40
 Montréal (ville), CAS 911–3,
 CAS 3740–4
 Ouverture
 Bilan, CAS 3667–9
 Salle d'urgence
 Crédits supplémentaires,
 4295–301
 Montréal (région), 3742–3 (*q.*),
 3769–70 (*q.*)
 Mackay Center for Deaf and Crippled
 Children
 Projet de loi 267, CAS 4529–35
 Maintien à domicile
 Budget, CAS 936–7
 Maison de jeunes
 Aide de l'État, 1362–3 (*q.*)
 Financement, CAS 962–6
 Maison d'hébergement

Femme battue	Engagements financiers, CAS
Financement, 5033–4, 6710,	1775–830, CAS 1832–3,
CAS 974–5	CAS 3345–80
Jeune	Rapport annuel 1986-1987, 1613
Aide de l'État, 3344–5 (<i>q.</i>)	(<i>d.d.</i>)
Financement, 5033–4, CAS	Rapport annuel 1987-1988, 5827
966–9, CAS 3699–701	(<i>d.d.</i>)
Maladie d'Alzheimer	Mouvement d'information et
Asparthame, 558 (<i>q.</i>)	d'entraide dans la lutte contre le
Médecin	Sida-Québec
Immigrant	Financement, CAS 991
Embauche, CAS 877–8, CAS	Mouvement Retrouvailles
3732–3	Comité, CAS 982–4
Région, 4905–12	Nuptialité
Rémunération, CAS 931, CAS	Statistiques, CAS 3916
3660	Nutrition
Médecin spécialiste	Mois thématique, 4820–1 (<i>m.</i>)
Prime, CAS 866–7	Office des personnes handicapées du
Région, CAS 3727	Québec
Médiation familiale	Crédits budgétaires, 6182 (<i>q.</i>)
Conseil de la famille	Crédits budgétaires 1988-1989,
Position, CAS 3902–5	CAS 1141–61
Médicament	Engagements financiers, CAS
Personne âgée	3374–80
Coût, 4893–5, 4900–5	Rapport annuel 1987-1988, 4809
Ministère de la Santé et des Services	(<i>d.d.</i>)
sociaux	Organisation de soins intégrés de
Budget	santé
Immobilisation, CAS 940–1	Statut, CAS 3661–2
Crédits budgétaires 1988-1989,	Organisme communautaire
CAS 835–913, CAS 915–93	Financement, 1620–4 (<i>q.</i>), CAS
Crédits budgétaires 1989-1990,	3699
CAS 3641–703, CAS 3705–	Statut, CAS 3696–8
63, CAS 3891–945	Périnatalité
Crédits périmés, 3488–90 (<i>q.</i>),	Politique gouvernementale, 2990
CAS 3675, CAS 3757–8	(<i>q.</i>), CAS 856–7
Crédits provisoires 1988-1989,	Personne âgée
489–99	Semaine thématique, 1451–4 (<i>m.</i>),
Crédits provisoires 1989-1990,	6033 (<i>m.</i>)
5029–38	Soins médicaux, CAS 3678
Crédits supplémentaires 1988-	Violence, CAS 953, CAS 3677–8
1989 no 2, 4289–304	Mesure gouvernementale, 5009
Crédits supplémentaires 1988-	(<i>q.</i>)
1989 no 3, 4893–918	Personnel infirmier
Crédits supplémentaires 1989-	Comité, CAS 3727–8
1990 no 1, 6707–23	Embauche, CAS 3687–91

Formation professionnelle, CAS
864–5
Pénurie, 6838–40 (*q.*)
Rémunération, CAS 863–4
Personnel médical
Pénurie, 6838–40 (*q.*)
Protection de la jeunesse
Centre de services sociaux
Liste d'attente, CAS 3933–4,
CAS 3936–40
Rapport Harvey, CAS 3934–5,
CAS 3942–3
Fonctionnement, CAS 956–60
Mesure gouvernementale, 3527
(*q.*), 6721–2
Psychiatrie
Effectif
Saguenay-Lac-Saint-Jean
(région administrative),
855–6 (*q.*), 2949–50 (*q.*)
Question écrite
Réponse, 4683 (*d.d.*)
Réacteur nucléaire
Centre hospitalier universitaire de
Sherbrooke, 4029 (*q.*)
Régie de l'assurance-maladie du
Québec
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 918–35
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 3, 4893–919
Rapport annuel 1988-1989, 6675
(*d.d.*)
Règle de procédure
Réponse différée (art. 80), 2792,
3096, 3378, 6867
Sage-femme
Centre hospitalier Pierre-Boucher,
CAS 3731–2
Projet de loi, 5993 (*q.*)
Projet de loi 156, 6942
Statut, 5186–7 (*q.*), CAS 855–7,
CAS 3729–32
Salle d'urgence
Aide de l'État, 243–4 (*q.*)

Hôpital du Sacré-Coeur de
Montréal, 3058–9 (*q.*)
Montréal (région)
Mesure gouvernementale, 2844–
5 (*q.*)
Personnel médical, 6856–7 (*q.*)
Sanatorium Ross
Projet de loi 228, CAS 1857–61
Santé
Politique gouvernementale, CAS
3655–9
Budget, CAS 3665–6, CAS
3723–6
Interpellation, CAS 1913–6, CAS
1918, CAS 1920–5, CAS
1927–8
Santé mentale
Organisme communautaire
Financement, CAS 3709–10
Politique gouvernementale, CAS
879–82
Financement, 3677 (*q.*)
Santé publique
Projet de loi 149, 5508, 6234–5,
6893, 6895, CAS 4121–30
Secrétariat à la famille
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAS 3891–918
Étude, CAS 3916
Secrétariat à l'adoption internationale
Budget, CAS 3919–20
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 977–82
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAS 3918–33
Fonctionnement, CAS 977–8, CAS
980–2, CAS 3921–5, CAS
3930
Sensibilisation à l'enfance maltraitée
Financement, CAS 3709
Service social
Organisme communautaire
Financement, CAS 3705–7, CAS
3712
Services de garde à l'enfance
Gouvernement

Compétence, CAS 3912
 Services de réadaptation
 Crédits supplémentaires, 4302
 Services de santé
 Budget, 4895–900
 Développement
 Mauricie-Bois Francs (région administrative), CAS 901–4
 Privatisation, 3145–6 (*q.*), CAS 859–61, CAS 3659–65
 Région, 3375–7 (*q.*), CAS 875
 Services de santé et services sociaux
 Avant-projet de loi, 6944 (*d.d.*)
 Compressions budgétaires, 4289–91
 Établissement public
 Enquête, CAS 3754–5
 Projet de loi 80, 3132, 3730–2, CAS 2579–88, CAS 2661–3
 Projet de loi 102, 3132, 6704–6, 6898, CAS 4550–6
 Sida
 Association sans but lucratif
 Aide de l'État, 1539 (*q.*)
 Journée thématique, 3529–30 (*m.*)
 Médicament, CAS 3702–3
 Mesure gouvernementale, 3523 (*q.*), 6256–7 (*q.*)
 Organisme communautaire
 Action gouvernementale, CAS 3713
 Soins à domicile
 Budget, CAS 3687
 Personne âgée, 3675–6 (*q.*)
 Personnel infirmier, CAS 951
 Politique gouvernementale, 3337–8 (*q.*)
 Programme gouvernemental, 4291–4
 Soins dentaires
 Enfant, 856 (*q.*), 2006–7 (*q.*)
 Mesure gouvernementale, 4912–9
 Soins médicaux
 Région, CAS 875
 Transport

Montérégie (région administrative), 3062 (*q.*), 3378–9 (*q.*)
 Suicide-action
 Financement, CAS 988–90
 Technicien de la santé
 Grève, 2501–3 (*q.*)
 Technique de reproduction
 Comité
 Rapport, CAS 858–9
 Toxicomanie
 Semaine thématique, 3150–1 (*q.*)
 Transport ambulancier
 Masse salariale, CAS 3719–21
 Papineau (circonscription électorale), 5995–6 (*q.*)
 Projet de loi 34, 3922–3
 Réforme, 5214–6 (*q.*), CAS 3713–4
 Financement, 5428
 Régie de l'assurance automobile du Québec, CAS 3714–8
 Travailleuse au foyer
 Régime de rentes, CAS 3913–4
 Vaccination
 Victime
 Indemnisation, CAS 985–6

LECLERC, Jean - Taschereau

Affichage
 Projet de loi 178, 4492–3
 Aide sociale
 Admissibilité, CAS 1026–8
 Bénévolat, CAS 1039–40
 Emploi
 Développement, CAS 1047–8
 Gestion, CAS 1016–7
 Réforme
 Pétition, 2337–8 (*d.d.*)
 Assisté social
 Dette
 Remboursement, CAS 1010–2, CAS 1020
 Fonds de dépannage, CAS 1018
 Communauté des Augustines de la Miséricorde de Jésus
 Anniversaire, 6189–90 (*m.*)

Communauté des Ursulines de
 Québec
 Anniversaire, 6189–90 (*m.*)
 Conseil de la famille
 Projet de loi 94, 983–5
 Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 157–62
 Discours du budget 1989-1990
 Débat parlementaire, 5889–92
 Employé occasionnel
 Assurance-chômage
 Admissibilité, CAS 1039
 Handicapé
 Centre de travail adapté, CAS
 1158–9
 Hydro-Québec
 Service à la clientèle
 Recouvrement, CET 1878–9
 Institution Monseigneur Guay
 Projet de loi 245, CI 3029
 Projet de loi 282, 6264, CI 3032
 Jeune
 Engagement électoral
 Affaire inscrite, 3510–2 (*m.*)
 Leclerc, Félix
 Hommage, 2546 (*m.*)
 Loi électorale
 Réforme, CI 1022
 Audition publique, CI 815–6, CI
 817–20, CI 822–34
 Ministère de la Santé et des Services
 sociaux
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAS 969–93
 Musée de la civilisation
 Inauguration, CC 152
 Neiges usées
 Politique gouvernementale, 3773
 (*q.*)
 Office des services de garde à
 l'enfance
 Négociation
 Confédération des syndicats
 nationaux, 1312 (*q.*)
 Québec (ville)
 Charte

Projet de loi 258, 4173, CAE
 2555–6, CAE 2565, CAE
 2587, CAE 2596, CAE
 4386
 Projet de loi 287, 6329
 Recensement électoral
 Projet de loi 9, 1984–6
 Régime de rentes
 Projet de loi 95, CAS 2636, CAS
 2649–51
 Projet de loi 124, CAS 4518–28
 Régime de retraite privé
 Projet de loi 116, CAS 3977–86,
 CAS 4017–22, CAS 4025–
 33, CAS 4174–94, CAS
 4253–4, CAS 4503–18
 Relations fédérales-provinciales
 Motion de censure, 2639–41
 Secrétariat à l'adoption internationale
 Fonctionnement, CAS 3929–30
 Sécurité du revenu
 Loi
 Réglementation, CAS 3224–5,
 CAS 3232–3, CAS 3237–
 45, CAS 3250–2, CAS
 3258, CAS 3260–3, CAS
 3266, CAS 3271–2, CAS
 3282–3, CAS 3303–5,
 CAS 3307–9, CAS 3313–
 8, CAS 3332–8, CAS
 3341, CAS 3343
 Projet de loi 37, 2205–8, 3836–8,
 3995–7, CAS 2193–7, CAS
 2202–4, CAS 2213–5, CAS
 2237–42, CAS 2296–8, CAS
 2302, CAS 2307, CAS 2309–
 12, CAS 2314–20, CAS
 2348–53, CAS 2356, CAS
 2361, CAS 2365–7, CAS
 2370–1, CAS 2375–8, CAS
 2380–1, CAS 2387–8, CAS
 2390–5, CAS 2397–8, CAS
 2401, CAS 2427–8, CAS
 2438–41, CAS 2448, CAS
 2450, CAS 2452, CAS 2458–

60, CAS 2461, CAS 2463–83, CAS 2524
Projet de loi 144, 6394–8
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 9–10, CAS 16–8, CAS 49–108, CAS 209–16, CAS 262–6, CAS 460–5, CAS 531–51, CAS 764, CAS 773–8
Interpellation, CAS 580, CAS 585, CAS 587–8
Réforme, 6424 (*q.*)
Application, 5835 (*q.*)
Services de garde à l'enfance
Projet de loi 150, 6510–3, CAS 4201–2, CAS 4216–8, CAS 4362–87
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 2734–42, CAS 2918–22, CAS 3541–90
Situation économique
Motion de censure, 4837–40
Société du Grand Théâtre de Québec
Théâtre du Trident, CC 152–3
Spraggett, Kevin
Félicitations, 4883 (*m.*)
Transport ambulancier
Masse salariale, CAS 3719–21
Projet de loi 34, CAS 1933–4, CAS 2025
Réforme
Financement, CAS 3713–4
Régie de l'assurance automobile du Québec, CAS 3714–8
Université du Québec
Projet de loi 63, CE 2736–7

LEFEBVRE, Roger - Frontenac

Amiante
Exportation, 4119 (*q.*)
Autoroute
Projet
Thetford Mines (ville), 1799–800 (*q.*)
Commission parlementaire

Membre
Modification, 5999 (*m.*)
Crédits budgétaires 1989-1990
Commission parlementaire
Rapport
Débat parlementaire, 5488–9
Gestion des déchets dangereux
Enquête
Affaire inscrite, 2933–4 (*m.*)
Mines
Projet de loi 5, 919
Motion d'urgence
Crédits budgétaires 1989-1990
Adoption, 5484–5
Projet de loi fédéral
Bilinguisme
Affaire inscrite, 948–9 (*m.*)
Recensement électoral 1988
Annulation, 397–400 (*m.*)
Règle de procédure
Dépôt des rapports des commissions (art. 288), 5488
Intervention d'un député (art. 33), 4071
Paroles interdites et propos antiparlementaires (art. 35), 3075
Question suite à une intervention (art. 213), 4003
Règle de la pertinence (art. 211), 3993
Suspension d'une règle (art. 182), 1974–6
Suspension d'une règle (art.182), 1974–6
Saint-Basile-le-Grand (ville)
BPC
Incendie
Enquête
Affaire inscrite, 2933–4 (*m.*)
Session parlementaire
Ajournement, 2520–1

LEGAULT, Yolande D. - Deux-Montagnes

Allocation familiale

Projet de loi 73, 3127–8
 Comité d'enfouissement sanitaire
 d'Argenteuil-Deux-Montagnes
 Projet de loi 268, 6170, CAE 4292
 Élection scolaire
 Projet de loi 106, CE 640–1
 Instruction publique
 Projet de loi 107, CE 640–1
 Médecine douce
 Pétition, 4865 (*d.d.*)
 Métro-transplantation
 Banque d'organes
 Pétition, 6856 (*d.d.*)
 Office des personnes handicapées du
 Québec
 Clientèle, CAS 3885–6
 Programme d'aide
 Transfert, CAS 3885–6
 Saint-Eustache (ville)
 Projet de loi 273, 6171
 Santé
 Politique gouvernementale
 Interpellation, CAS 1918–9
 Sécurité du revenu
 Projet de loi 37, 4047–8
 Services de garde à l'enfance
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 2953–4,
 CAS 2999–3000, CAS
 3428–33
 Transport ambulancier
 Projet de loi 34, 3925, CAS 1300–
 1, CAS 1345

LEMIEUX, Jean-Guy - Vanier

Agronome
 Projet de loi 45, CBA 2717–20,
 CBA 2733–4
 Assurance automobile
 Projet de loi 133, CBA 3201–66,
 CBA 3398–416
 Caisse d'épargne et de crédit
 Avant-projet de loi, CBA 913–97,
 CBA 999–1061, CBA 1063–
 5, CBA 1067–8, CBA 1072–7

Projet de loi 70, CBA 1209–67,
 CBA 1269–352, CBA 1396–
 412, CBA 1417–58, CBA
 1466–75, CBA 1476–85,
 CBA 1487–570, CBA 2085–
 104
 Chimiste
 Projet de loi 47, CBA 2720–1
 Club des portes de l'Estrie inc
 Projet de loi 242, CBA 815–8
 Commission des valeurs mobilières
 du Québec
 Engagements financiers, CBA
 1133–7
 Commission du budget et de
 l'administration
 Nomination, CBA 3417
 Communauté grecque orthodoxe
 Laval (ville)
 Projet de loi 266, CBA 3451–63
 Comptable agréé
 Projet de loi 48, CBA 2721–33
 Confédération des caisses populaires
 et d'économie Desjardins du
 Québec
 Projet de loi 279, CBA 2817–66
 Conseil du trésor
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CBA 165–82
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CBA 2633–64
 Engagements financiers, CBA
 1152–74, CBA 2422–3
 Dentiste
 Projet de loi 56, CBA 2739–43
 Discours du budget 1988-1989
 Débat parlementaire, CBA 205–68,
 CBA 269–98
 Discours du budget 1989-1990
 Débat parlementaire, CBA 2867–
 912, CBA 2913–55
 Elzéar Plourde ltée (compagnie)
 Projet de loi 214, CBA 808–12
 Fédération des caisses
 d'établissement du Québec
 Projet de loi 205, CBA 800–8

Finances publiques
 Étude, CBA 2285–306
 Fonds de solidarité des travailleurs du Québec
 Projet de loi 193, CBA 3465–84
 Immeubles Benoît inc. (compagnie)
 Projet de loi 233, CBA 813–5
 Impôt
 Projet de loi 6, CBA 637–714
 Projet de loi 60, CBA 2123–204, CBA 2205–52
 Inspecteur général des institutions financières
 Crédits budgétaires 1988-1989, CBA 37–41
 Engagements financiers, CBA 1117–33
 Intermédiaire de marché
 Décloisonnement
 Audition publique, CBA 299–378, CBA 459–489
 Projet de loi 134, CBA 2962–96, CBA 2997–3029, CBA 3111–46, CBA 3267–314, CBA 3315–54, CBA 3355–98
 Laurentienne, mutuelle d'assurances, La (compagnie)
 Projet de loi 206, CBA 823–912
 Loi médicale
 Projet de loi 51, CBA 2736–8
 Médecin vétérinaire
 Projet de loi 50, CBA 2734–6
 Ministère des Approvisionnements et Services
 Crédits budgétaires 1988-1989, CBA 109–63
 Crédits budgétaires 1989-1990, CBA 2690–716
 Engagements financiers, CBA 3–16, CBA 1175–207
 Ministère des Finances
 Crédits budgétaires 1988-1989, CBA 71–8
 Engagements financiers, CBA 2307–42
 Ministère du Revenu

Crédits budgétaires 1989-1990, CBA 2673–90
 Engagements financiers, CBA 1079–116, CBA 2253–84
 Ministère du Travail
 Engagements financiers, CET 1699, CET 1703–4, CET 1708, CET 1714
 Ministre délégué à l'Administration
 Crédits budgétaires 1988-1989, CBA 182
 Crédits budgétaires 1989-1990, CBA 2664–70
 Engagements financiers, CBA 1139–51, CBA 2430–1
 Ministre délégué aux Finances et à la Privatisation
 Crédits budgétaires 1988-1989, CBA 17–70
 Crédits budgétaires 1989-1990, CBA 2603–31
 Montréal (ville)
 Situation économique
 Interpellation, CBA 2797–815
 Office des ressources humaines
 Engagements financiers, CBA 2430–1
 Opticien
 Projet de loi 88, CBA 2745–6
 Optométrie
 Projet de loi 52, CBA 2738–9
 Organisme financier
 Réglementation
 Mesure gouvernementale, 3863–4 (q.)
 Podiatrie
 Projet de loi 57, CBA 2743–5
 Québec (ville)
 Charte
 Projet de loi 258, CAE 2562–3, CAE 2567, CAE 2572–3, CAE 2583, CAE 2586
 Régie des loteries et courses du Québec
 Projet de loi 119, CBA 2780–8
 Régime de rentes

Personnel non enseignant
Commission des écoles
catholiques de Montréal
Projet de loi 192, CBA 2120–2
Régime de retraite
Secteurs public et parapublic
Projet de loi 103, CBA 2104–22
Régime de retraite privé
Projet de loi 116, CAS 4271
Société immobilière du Québec
Projet de loi 117, CBA 2957–62
Trust Général du Canada
(compagnie)
Projet de loi 221, CBA 818–23
Valeur mobilière
Avant-projet de loi
Audition publique, CBA 2433–95
Loi
Audition publique, CBA 2433–95
Vérificateur général du Québec
Surveillance d'organismes publics,
CBA 2343–406
Responsabilité, CBA 2353–4,
CBA 2397
Vilmont inc. (compagnie)
Projet de loi 217, CBA 812–3

LEMIRE, Yvon - Saint-Maurice

Aménagement forestier
Forêt privée, CET 2257–9
Consommation domestique
d'électricité
Plainte
Projet de loi 135, 6651–2
Forêt
Projet de loi 84, CET 1646–8
Hydro-Québec
Panne d'électricité
Statistiques, CET 1823
Rivière Saint-Maurice
Projet, CET 1892–4
Régie du gaz naturel
Projet de loi 12, CET 778
Régime des eaux
Projet de loi 71, 3650–2
Rivière Saint-Maurice

Flottage du bois, CET 2254–5,
CET 2257–9
Hydro-Québec, CET 2189

LESAGE, Robert - Hull

Coaticook (ville)
Projet de loi 269, CAE 4401–2
Comité d'enfouissement sanitaire
d'Argenteuil-Deux-Montagnes
Projet de loi 268, CAE 4305
Commission de l'aménagement et
des équipements
Nomination, CAE 4159
Gatineau (ville)
Charte
Projet de loi 237, CAE 4373,
CAE 4383
Hull (circonscription électorale)
Député
Accueil, 6326–7
Hull (ville)
Charte
Projet de loi 243, CAE 4257–8,
CAE 4267–8
Immeuble industriel municipal
Projet de loi 155, CAE 4501
LaSalle (ville)
Projet de loi 252, CAE 4331–2,
CAE 4334–5, CAE 4337–8
Ministère des Transports
Engagements financiers, CAE
4677
Régie intermunicipale de gestion des
déchets sur l'Île de Montréal
Projet de loi 265, CAE 4433, CAE
4437–8, CAE 4442–3
Société d'habitation du Québec
Projet de loi 136, CAE 4112, CAE
4122, CAE 4140–1, CAE
4177–8
Transport ferroviaire
Projet de loi 143, CAE 4190

LEVESQUE, Gérard D. - Bonaventure

Accès à la propriété
Programme d'aide, 1277–8 (q.)

1448-9 (*q.*), 5558
Actions positives pour le travail et
l'emploi
Programme d'aide, 5557-8
Aide à la famille
Mesure gouvernementale, 999-
1003
Aide aux parents pour revenu de
travail
Programme d'aide, 5557-8, CBA
2916-20
Allocation à la naissance
Hausse, 5558
Mesure gouvernementale, 1000-1
Allocation de disponibilité
Enfant, 1195-7 (*q.*)
Mesure gouvernementale, CBA
2941
Allocation familiale
Indexation, 5558
Modification, 1196-7 (*q.*)
Aménagement forestier
Crédits budgétaires, 5555
Assainissement des eaux
Programme d'aide, 5559
Assurance-chômage
Réforme, 5184 (*q.*)
Barrage
Aménagement, 5560
Budget 1988-1989
Adoption, 995 (*m.*), 1498
Dépense anticipée, 1197-201 (*q.*)
Budget fédéral 1989-1990
Position gouvernementale, 5561-2
Caisse de dépôt et placement du
Québec
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 79-90
Crédits budgétaires 1989-1990,
CBA 2573-84
États financiers 1987, 129 (*d.d.*)
États financiers 1988, 4778 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987, 129 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 4778 (*d.d.*)
Caisse d'épargne et de crédit
Capitalisation, 5553

Casino
Loto-Québec
Implantation, CBA 2566
Centre de production
cinématographique de Montréal
Aide de l'État, 5560
Comptabilité publique
Modification, 588 (*q.*)
Rapport, 4389 (*d.d.*)
Création d'emplois
Mesure gouvernementale, 1003-6,
5830-2 (*q.*)
Prévision, CBA 2889-90
Crédits budgétaires 1988-1989
Document, 383 (*d.d.*)
Projet de loi 30, 1498-9
Crédits budgétaires 1989-1990
Document, 4863 (*d.d.*)
Projet de loi 151, 6276
Crédits provisoires 1988-1989
Projet de loi 18, 520
Crédits supplémentaires 1987-1988
no 2
Document, 75 (*d.d.*)
Projet de loi 13, 238
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1
Document, 1791 (*d.d.*)
Projet de loi 39, 2151
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2
Document, 4021 (*d.d.*)
Projet de loi 111, 4308
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 3
Document, 4711 (*d.d.*)
Projet de loi 114, 4946
Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1
Document, 6415 (*d.d.*)
Projet de loi 152, 6826
Déduction fiscale
Prospection minière
Déclaration ministérielle, 4603-5
Déficit budgétaire

- Mesure gouvernementale, 1009–10, 5554–5, 5564
- Développement régional
 - Aide de l'État, 1007–8
 - Mesure gouvernementale, 5554–5
- Discours d'ouverture, 37–40
- Discours du budget 1988-1989, 995–1011
- Débat parlementaire, 1491–7, CBA 205–11, CBA 213–5, CBA 218–38, CBA 240–1, CBA 243–5, CBA 247, CBA 249, CBA 252–4, CBA 258–62, CBA 264–5, CBA 268–9, CBA 271–3, CBA 277–8, CBA 280–2, CBA 284–5, CBA 289–90, CBA 292, CBA 294–8
- Discours du budget 1989-1990, 5549–64
- Débat parlementaire, 6205–11, CBA 2867–70, CBA 2873–6, CBA 2879–81, CBA 2885–6, CBA 2888–93, CBA 2895–6, CBA 2900–1, CBA 2907–8, CBA 2910–2, CBA 2914–22, CBA 2924–7, CBA 2929–30, CBA 2932–3, CBA 2935–8, CBA 2940–6, CBA 2948–9, CBA 2951, CBA 2953–5
- Présentation, 5284 (*q.*)
- Eau potable
 - Îles-de-la-Madeleine (région), 5555
- Emploi
 - Mesure gouvernementale, CBA 2920–2
- Environnement
 - Budget
 - Évolution, CBA 2935–6
- Famille
 - Aide de l'État, 5557
 - Mesure gouvernementale, 999–1003, CBA 2888–9
 - Politique fiscale, 5559, CBA 2924–6, CBA 2937–8, CBA 2941
- Finances publiques
 - Étude, CBA 2285–8, CBA 2291–4, CBA 2297–9, CBA 2302–6
 - Évolution, CBA 2879–81
 - Gestion, 995–7, 5561–4
- Fiscalité
 - Réforme, 998–9, 5556–7
- Forêt
 - Création d'emplois, 5555–6
- Formation professionnelle
 - Mesure gouvernementale, CBA 2891–3, CBA 2895–6
- Gaspésie (région)
 - Création d'emplois, 5556
- Gestion des déchets dangereux
 - Mesure gouvernementale, 5559
- Gouvernement
 - Dépense, CBA 2941–2
- Gouvernement fédéral
 - Finances publiques
 - Transfert, CBA 2885–6
- Hôpital Saint-François d'Assise
 - Contamination, 3404–5 (*q.*)
- Hydro-Québec
 - Immobilisation
 - Investissement, 5556
- Îles-de-la-Madeleine (région)
 - Création d'emplois, 5556
- Immigrant
 - Francisation, 5560–1
- Industrie cinématographique
 - Déduction fiscale, 5560
- Jeune
 - Position gouvernementale, CBA 2951
- Libre-échange
 - Programme de transition
 - Main-d'oeuvre, CBA 2900–1
- Loto-Québec
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CBA 90–8
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CBA 2562–72
 - Rapport annuel 1987-1988, 2333 (*d.d.*)
 - Rapport annuel 1988-1989, 6944 (*d.d.*)

- Lutte contre la pollution
 - Inspection, 5559
- Main-d'oeuvre
 - Formation professionnelle, 5550–1
 - Mesure gouvernementale, CBA 2914–5
- Ministère
 - Budget
 - Évolution, CBA 2926–7, CBA 2929–30, CBA 2932–3
- Ministère des Affaires culturelles
 - Budget, 5560
- Ministère des Finances
 - Comptabilité publique, CBA 104–7
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CBA 71–108
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CBA 2561–602
 - Effectif, CBA 2588
 - Engagements financiers, CBA 2307–11, CBA 2313–8, CBA 2321–3, CBA 2325, CBA 2327–31, CBA 2333, CBA 2335–42
 - Fonds de suppléance
 - Crédits budgétaires, CBA 2587–8
 - Rapport annuel 1987-1988, 4389 (*d.d.*)
- PME
 - Capitalisation, 5554
- Politique fiscale
 - Mines
 - Action accréditive, CBA 104
 - Recherche développement, CBA 99–101, CBA 103
- Pollution industrielle
 - Mesure gouvernementale, 5559
- Programme d'aide au développement d'équipements de loisirs
 - Municipalité, 5555
- Programme d'aide aux infrastructures d'aqueduc et d'égout
 - Municipalité, 5555
- Prospection minière

- Programme d'aide fédéral, 2497 (*q.*)
- Protection de l'environnement
 - Investissement public, 1007
- Question écrite
 - Réponse, 4110 (*d.d.*)
- Recherche développement
 - Aide de l'État, 1006
 - Mesure gouvernementale, CBA 2904–5, CBA 2907–8, CBA 2910–2
 - Politique fiscale, 5551–3
- Régime d'actions accréditives
 - Modification, 216 (*q.*)
- Réseau routier
 - Entretien
 - Budget, 5555, 5832–4 (*q.*)
- Services de garde à l'enfance
 - Politique gouvernementale, CBA 2940–1, CBA 2945–6, CBA 2948–9
- Projet gouvernemental, 5557–8
- Services de santé et services sociaux
 - Politique gouvernementale, 5560
- Situation économique
 - Motion de censure, 4829–33
- Transport
 - Budget
 - Évolution, CBA 2935–6
- Université
 - Financement, 5550–1, CBA 2943–6

LINCOLN, Clifford - Nelligan

- Affichage
 - Projet de loi 178, 4415–9
- Agriculture
 - Protection de l'environnement, CAE 385–8
- Alcan (compagnie)
 - Usine
 - Fermeture, 2789 (*q.*)
- Assainissement des eaux
 - Programme d'aide, CAE 359–63
- Avocat
 - Ministère de l'Environnement

Embauche, 4030 (q.)
Back, Frédéric
Félicitations, 590–2 (m.)
Boue
Fosse septique
Traitement, CAE 367–9
BPC
Contamination
La Tabatière (ville), 1868 (q.)
Entreposage, 2534–9 (q.)
Gestion des déchets dangereux,
2754–5 (q.), 3261–4
Rapport, 3345 (d.d.)
Saint-Basile-le-Grand (ville), 3209–
10 (q.)
Entreposage, 2760–2
Gestion des déchets dangereux,
2671–2 (q.)
Incendie
Coût, 4287–9
Usine de traitement, CAE 402–4
Senneterre (ville), 1481–3 (q.)
Bureau d'audiences publiques sur
l'environnement
Étude d'impact, CAE 409–11
Gestion des déchets dangereux
Enquête
Déclaration ministérielle,
2599–600, 2659
Rapport annuel 1987-1988, 3334
(d.d.)
Circonscription électorale
Délimitation
Commission de la représentation
électorale
Rapport, 863–5
Conseil consultatif de la conservation
et de l'environnement
Qualité de la vie
Charte, CAE 411–3
Rapport annuel 1987-1988, 2838
(d.d.)
Conseil consultatif sur les réserves
écologiques
Rapport annuel 1987-1988, 3671
(d.d.)

Conseil consultatif sur les
réserves écologiques
Rapport annuel 1987-1988, 3671
(d.d.)
Construction résidentielle
Laval (ville), 1940–2 (q.)
Déchet
Importation
Estrie, (région administrative),
3339–40 (q.), 3744–7 (q.),
3864–6 (q.)
Site d'enfouissement, CAE 405–6
Déchet biomédical
Réglementation, 3487–8 (q.)
Déchet dangereux
Entreposage
Saint-Augustin-de-Desmaures
(ville), 3898–9 (q.)
Entreprise
Poursuite judiciaire, CAE 394–7
Dépotoir
Mesure gouvernementale, 3341–4
(q.)
Discours d'ouverture, 260–3
Eau potable
Analyse, CAE 389
Fluoration, CAE 389–90
Environnement
Carte, CAE 343–7
Inspecteur municipal, CAE 357–9
Interpellation, CAE 851–4, CAE
856–9, CAE 861–7, CAE 869
Juridiction, CAE 336–8
Mois thématique, 781–2 (m.)
Politique gouvernementale, 78,
1613 (d.d.), 1615–7 (q.)
Recherche développement
Politique gouvernementale, CAE
339–40
ERCO (compagnie)
Déchet radioactif
Vente, 2342–4 (q.)
Espace vert
Protection, CAE 407–9
Fleuve Saint-Laurent
Pollution de l'eau

- Comité, CAE 379–83
- Gestion des déchets dangereux
 - Enquête
 - Affaire inscrite, 2768–76 (*m.*)
 - Politique gouvernementale, CAE 397–400
- Groupe d'étude et de restauration des lieux d'élimination des déchets dangereux
 - Activité, CAE 400–2
- Incendie
 - Prévention
 - Saint-Amable (ville), 2003–6 (*q.*)
- Inspecteur municipal
 - Environnement
 - Statut, CAE 357–9
- Lignosulfonates
 - Usage, 2539–40 (*q.*), 2669–70 (*q.*), 2750–1, 2783–4 (*q.*), 2846–7 (*q.*)
 - Étude, 2751 (*d.d.*)
- Ministère de l'Environnement
 - Budget, CAE 326–7, CAE 331–3
 - Contentieux
 - Effectif, CAE 354–5
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CAE 321–69, CAE 371–413
 - Crédits supplémentaires 1988-1989 no 2, 4283–9
 - Engagements financiers, CAE 75–92, CAE 1899–920
 - Gestion, CAE 333–4
 - Laboratoire
 - Embauche, 4284
 - Recherche développement
 - Budget, CAE 340–3
- Municipalité
 - Rivage
 - Protection, CAE 390–3
- Neiges usées
 - Politique gouvernementale, 3773 (*q.*), 3778 (*d.d.*), CAE 393–4
- Noranda (compagnie)
 - Aide de l'État, 931–5 (*q.*)
- Pluies acides

- Lutte contre la pollution, 2007–8 (*q.*)
- Pollution de l'air
 - Aide gouvernementale, 847–51 (*q.*)
 - Prêt gouvernemental, 957–60 (*q.*)
- Pesticide
- Forêt
 - Audition publique, CAE 871–3, CAE 882–5, CAE 899–901, CAE 903, CAE 906–9, CAE 915–6, CAE 918–9, CAE 923–5, CAE 930, CAE 936–8, CAE 947–9, CAE 951, CAE 955–7, CAE 962, CAE 967–9, CAE 977–80, CAE 988–91, CAE 999–1001, CAE 1011–3, CAE 1024–8, CAE 1040–2, CAE 1049–52, CAE 1055
- Pluies acides
 - Semaine thématique, 1625–8 (*m.*)
- Pneu
 - Dépotoir, 3402–4 (*q.*), 3497–8 (*q.*)
 - Mesure gouvernementale, 3776–7 (*q.*)
 - Saint-Amable (ville), 3338–9 (*q.*), 3524–6 (*q.*), 4028–9
 - Fermeture, 3678–81 (*q.*)
 - Recyclage, CAE 406–7
- Pollution de l'eau
 - Saint-Romuald (ville), 935 (*q.*)
- Pollution industrielle
 - Condamnation, CAE 353
 - Industrie papetière, CAE 383–4
 - McMasterville (ville), 2508–9 (*q.*)
 - Programme gouvernemental, CAE 352, CAE 355, CAE 375–9
 - Sidbec-Dosco inc. (compagnie)
 - Contrecoeur (ville), 651–2 (*q.*)
 - Enquête, CAE 385
- Protection de l'environnement
 - Inspecteur
 - Embauche, 4284–7
 - Inspection, CAE 347–52

- Projet de loi 99, 3136, 3311–20, 3383–4, 3984, CAE 1925–2012, CAE 2014–23, CAE 2025–85, CAE 2087–101
 - Qualité de la vie
 - Charte, CAE 334–6, CAE 411–3
 - Rivage
 - Protection de l'environnement
 - Municipalité, 3242–3 (*q.*)
 - Rivière Saint-Maurice
 - Flottage du bois, CAE 372–4
 - Saint-Basile-le-Grand (ville)
 - BPC
 - Incendie
 - Enquête
 - Affaire inscrite, 2768–76 (*m.*)
 - Société québécoise d'assainissement des eaux
 - Rapport annuel 1987-1988, 2940 (*d.d.*)
 - Société québécoise d'assainissement des eaux
 - Rapport annuel 1987-1988, 2940 (*d.d.*)
 - Terrain industriel
 - Contamination
 - Politique gouvernementale, 440–1 (*q.*), 530–2
 - Usine de traitement
 - Contrôle, CAE 363–4
 - Usine d'épuration
 - Construction
 - Communauté urbaine de Montréal, CAE 365–7
 - Laval (ville), CAE 365–7
 - Privatisation
 - Comité, CAE 364–5
- LORRAIN, Pierre - Saint-Jean**
- Alleyne, Brian
 - Visite, 2167
 - Anderson, Dale
 - Visite, 2487
 - André, Michèle
 - Visite, 6755
 - Anjou (circonscription électorale)
 - Député
 - Accueil, 2523
 - Antippas, Andrew
 - Visite, 3395
 - Arthayukti, Chawat
 - Visite, 5088
 - Assemblée nationale
 - Crédits budgétaires 1988-1989, 731–67
 - Crédits budgétaires 1989-1990, 5342–8, 5350–73
 - Diagramme, 431 (*d.d.*), 579 (*d.d.*), 2528 (*d.d.*), 6329 (*d.d.*)
 - Association internationale des parlementaires de langue française
 - Vice-président, 760–2
 - Association parlementaire du Commonwealth
 - Visite, 5375
 - Aung, Theij
 - Visite, 2501
 - Bartoszek, Aloly
 - Visite, 673
 - Benaissa, Mohamed
 - Visite, 6789
 - Bibliothèque de l'Assemblée nationale
 - Étude, 759–60
 - Birch, Heinz
 - Visite, 3055
 - Bureau de l'Assemblée nationale
 - Décision, 48 (*d.d.*), 2434 (*d.d.*), 2529 (*d.d.*), 2838 (*d.d.*), 4810 (*d.d.*), 4863 (*d.d.*), 4999 (*d.d.*), 5207 (*d.d.*)
 - Nomination, 285–6 (*d.d.*), 2982–3 (*d.d.*)
 - Calder, Carlos Maria de
 - Visite, 5826
 - Carothers, Leslie
 - Visite, 6140
 - Carresquero, Gilberto
 - Visite, 2333
 - Carter, David
 - Visite, 3055

Chambly (circonscription électorale)
Député
Démission, 6673
Colline parlementaire
Aménagement, 5365
Espace vert
Entretien, 5367–8
Stationnement, 5366–7
Commission de la culture
Nomination, CC 797–9
Présidence
Démission, 6945 (*d.d.*)
Commission de la fonction publique
Rapport annuel 1987-1988, 2529
(*d.d.*)
Vérificateur général du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2529
(*d.d.*)
Commission de la représentation
électorale
Circonscription électorale
Délimitation
Rapport, 717 (*d.d.*), 2528–9
(*d.d.*)
Prévisions budgétaires, 1989–
1990, 5049 (*d.d.*), 5253 (*d.d.*)
Prévisions budgétaires 1988-1989,
579 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 2528
(*d.d.*)
Rapport financier préliminaire
1987-1988, 579 (*d.d.*)
Rapport financier préliminaire
1988-1989, 5049 (*d.d.*)
Rapport financier préliminaire
1989-1990, 5253 (*d.d.*)
Commission de l'Assemblée nationale
Nomination, CAN 2–4
Commission de l'éducation
Colloque
Délégation, CAN 6
Commission des droits de la
personne
Démission, 2233 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987, 2529 (*d.d.*)
Commission parlementaire

Mandat, 5357–8
Témoignage
Immunité parlementaire
Étude, 5356
Commonwealth
Journée thématique, 129 (*d.d.*),
4778 (*d.d.*)
Crédits budgétaires 1988-1989
Commission parlementaire
Rapport, 768 (*d.d.*)
Lieutenant-gouverneur
Message, 383 (*d.d.*)
Crédits budgétaires 1989-1990
Lieutenant-gouverneur
Message, 4863 (*d.d.*)
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 1
Lieutenant-gouverneur
Message, 1791 (*d.d.*)
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 2
Lieutenant-gouverneur
Message, 4021 (*d.d.*)
Crédits supplémentaires 1988-1989
no 3
Lieutenant-gouverneur
Message, 4711 (*d.d.*)
Crédits supplémentaires 1989-1990
no 1
Lieutenant-gouverneur
Message, 6415 (*d.d.*)
Député
Localisation
Colline parlementaire, 5372
Directeur général des élections du
Québec
Élection partielle
Rapport, 2523 (*d.d.*), 6793 (*d.d.*)
Prévisions budgétaires 1988-1989,
579 (*d.d.*)
Prévisions budgétaires 1989-1990,
5049 (*d.d.*), 5253 (*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 2528
(*d.d.*)
Rapport financier préliminaire
1988-1989, 5049 (*d.d.*)

Rapport financier préliminaire 1987-1988, 579 (<i>d.d.</i>)	Visite, 3334
Rapport financier préliminaire 1989-1990, 5253 (<i>d.d.</i>)	L'Estang, François Bujon de Visite, 4809
Direction des relations parlementaires et des services aux députés	Liedekerke, Jean-François Visite, 431
Personnel, 756	Makosso, Mbeka Visite, 2837
Discours d'ouverture	Marriott, Dean Visite, 1612
Distribution, 46	Maurtua, Oscar Visite, 613
Documents à déposer	Mayrand, Albert (juge) Visite, 1469
Liste, 48 (<i>d.d.</i>)	Ministre Absence, 1305 (<i>q.</i>)
Dumoulin, Xavier Visite, 2981	Molina, Ramon Visite, 5295
Employé occasionnel, 748–51	Motion d'urgence Affichage
Équipement informatique, 5371	Projet de loi, 4342–4, 4347–9
Organigramme, 753–6	Muteba, Kamuleta Bukasa Visite, 2487
Personnel, 5360–2	Nahayo, Julien Visite, 1791
Personnel cadre	Nouveau-Québec Référendum
Rencontre, 763–5	Rapport, 2334–5 (<i>d.d.</i>)
Fondation Jean-Charles-Bonenfant	Nyheim, Jan Visite, 1999
Conseil d'administration, CAN 5	Panne d'électricité Assemblée nationale, 2605–6
Frattura, Fernando Di Laura Visite, 2909	Papineau (circonscription électorale) Député
Galan, Luis Carlos Visite, 6451	Accueil, 6325
Ghirelli, José Garcia Visite, 1193	Démission, d.d., 2528
Gingras, Luc Visite, 3334	Parlementaire, Le (restaurant) Gestion, 758, 765–6, 5352–5
Girard, Normand Félicitations, 4809	Peterson, David Visite, 6853
Gomez Centurian, Carlos Enrique Visite, 2605	Pichette, Jean Visite, 3334
Hayek, Ignace-Antoine Visite, 1857	Présidence Lettre, 3945 (<i>d.d.</i>)
Horseman, Jim Visite, 3395	Protecteur du citoyen Rapport annuel 1987-1988, 4502 (<i>d.d.</i>)
Hull (circonscription électorale) Député	
Accueil, 6325	
Démission, 2528 (<i>d.d.</i>)	
Jecwoolall, Ramesh Visite, 4173	
Jorling, Thomas C Visite, 673	
Lapierre, Odette	

Surveillance d'organismes publics
Convocation, CAN 8–10
Quimei, Xie
Visite, 2605
Rabbit, Jim
Visite, 3517
Reconstitution des débats
parlementaires
Bibliothèque de l'Assemblée
nationale
Projet, 5358–9
Règle de procédure
Accord sur le moment du dépôt du
rapport (art. 249), 3749–50,
3885
Affaire d'intérêt public (art. 75),
938, 2662, 2944, 3620, 4817,
5459–60, 6176, 6246, 6419
Affaire qui fait l'objet d'une enquête
(art. 35.3), 1275–6
Affaire qui fera l'objet d'un débat
(art. 96), 5548
Débat de fin de séance (art. 308),
1485
Débat sur une affaire inscrite
par un député de l'opposition
(art. 97), 1499, 2950, 3346
Débat sur une affaire inscrite par un
député de l'opposition (art.
97), 1499, 2950, 3346
Décision du président (art. 41), 53,
292, 352, 353, 443, 524, 586,
700, 934, 962, 967–8, 970,
2568–70, 2662, 3987, 4256,
4330–3, 4342–4, 4619, 4784,
4817, 5177–8, 5459–60,
5462, 6338, 6419, 6426
Décorum (art. 32), 5461
Demande d'un débat d'urgence
(art. 88), 4253, 4256
Dépôt des rapports de
commissions (art. 61), 4810
Dépôt des rapports de
commissions (art. 288), 6274
Dépôt d'un document cité (art.
214), 586

Durée de la période des questions
(art. 74), 5176–8
Envoi à une commission pour
consultation (art. 235), 4999
Fait personnel (art. 71), 700, 4713
Fin du débat (art. 92), 4256
Forme et contenu d'une pétition
(art. 63), 443
Interpellation (art. 296), 1485
Interruption d'un député (art. 36),
5465
Mise aux voix (art. 277), 6274
Modification, CAN 1–2
Moment de la prise en
considération (art. 253), 3987
Motion de clôture (art. 251), 3885
Motion sans préavis (art. 84), 352
Nombre de débats (art. 312), 1787
Nombre de motions de censure
(art. 304), 1691
Ouverture des séances (art. 30),
1305
Paroles interdites et propos
antiparlementaires (art. 35),
244, 2757, 4784, 5465, 6338
Questions complémentaires (art.
78), 4614, 6419
Questions interdites (art. 77), 353,
5187, 6453
Recevabilité (art. 90), 4255–6
Refus de répondre (art. 82), 2944
Réponse (art. 79), 53, 292, 934,
962, 1279, 3527, 5122
Réponse différée (art. 80), 2661–2,
2760, 5202–3, 5233, 5249,
5837–8
Réponse insatisfaisante (art. 81),
524, 962, 2944, 3623–4,
3740, 5462–3
Retrait du droit de parole (art. 42),
3624, 6338
Retrait d'une motion (art. 195),
967–71
Signalement d'une violation après
le fait (art. 69), 2531–4

Suspension d'une règle (art. 182),
 1707, 4330–3, 4342–4
 Temps de parole (art. 91), 4256
 Urgence (art. 183), 1707, 4330–3,
 4342–4
 Vacance (art. 140), 4810
 Violation des droits ou privilèges
 (art. 66), 2568–70
 Règlement électoral
 Modification, CAN 11–8
 Révolution française
 Commémoration, 6757 (*m.*)
 Roberval (circonscription électorale)
 Député
 Accueil, 2523
 Démission, 48 (*d.d.*)
 Rodriguez, Lourdes Urrutia
 Visite, 843
 Saint-Jorre, Danielle De
 Visite, 1937
 Schirman, Chalom
 Visite, 5327
 Secrétariat des commissions
 Bilinguisme, 221–2 (*q.*)
 Sergent d'armes
 Fonction, 756–8, 5368–70
 Service de la radiotélévision des
 débats
 Étude, 737, 751–2
 Service du Journal des débats
 Étude, 737
 Session parlementaire
 Ajournement, 2521, 4708
 Soares, Odacir
 Visite, 2077
 Sous-commission de la réforme
 parlementaire
 Nomination, CAN 5–6
 Stevens, Creg
 Visite, 2746
 Storey, Handon
 Visite, 6939
 Télédiffusion des débats
 parlementaires
 Retransmission, 5362–5
 Tomkowski, Wacław

Visite, 5049
 Topéri, Kaya
 Visite, 3395
 Vérificateur général du Québec
 Rapport annuel 1987-1988, 2529
 (*d.d.*), 3856

M

MACDONALD, Pierre - Robert-Baldwin

Agence québécoise de valorisation
 industrielle de la recherche
 Crédits périmés, CET 2095
 Agence spatiale
 Contrat fédéral, CET 184–5
 Démarcheur, CET 183–4
 Entente fédérale-provinciale, 2171–
 2 (*q.*)
 Implantation, 476, 2490 (*q.*), 3208–
 9 (*q.*), 3494 (*q.*), CET 181–2
 Aide à l'exportation
 Libre-échange
 Négociation, CET 2088–9
 Aluminerie
 Sept-Îles (ville)
 Projet de loi 195, CET 2384–91,
 CET 2394–5
 Bell Helicopter (compagnie)
 Subvention, CET 2100–2
 Bio-méga
 Privatisation, CET 2100
 Buckingham (ville)
 Parc industriel
 Enquête, 5455–6 (*q.*), 5517–8
 (*q.*), 5919 (*q.*)
 Centre de recherche
 Programme d'aide, CET 2055
 Commissariat industriel
 Politique gouvernementale, CET
 2107
 Conseil de la science et de la
 technologie
 Recherche développement
 Rapport

- Interpellation, CET 466–74,
CET 476–7
- Développement technologique
 - Programme d'aide, CET 2055–6
- Dimanche
 - Commercialisation
 - Position gouvernementale, 5992
(*q.*)
- Discours du budget 1988-1989
 - Débat parlementaire, 1288–91
- Discours du budget 1989-1990
 - Débat parlementaire, 5928–30
- Emploi scientifique
 - Programme d'aide, CET 165–6,
CET 2054, CET 2077–8
- Entreprise
 - Association
 - Financement, CET 2107–8
 - Semaine thématique, 5338 (*m.*)
- Établissement commercial
 - Heures d'affaires, 2670–1 (*q.*),
2788–9 (*q.*)
 - Orientation, CET 167–8
 - Programme d'aide, CET 174, CET
176
 - Recherche développement, CET
186–90
- Expro (compagnie)
 - Entreprise en difficulté, 6273 (*q.*)
- Gillette (compagnie)
 - Fermeture, 3371–2 (*q.*)
- Heures d'affaires
 - Chaîne d'alimentation, 2839–40
(*q.*), 2914–6 (*q.*), 2983–4 (*q.*),
3056–8 (*q.*)
 - Dimanche, 3090–1 (*q.*), 3207–8
(*q.*)
 - Affaire inscrite, 3071–3 (*m.*)
 - Commission parlementaire, 4868–9
(*q.*)
 - Position gouvernementale, CET
2049–52
- Incubateur d'entreprise
 - Avenir, CET 2080
- Industrie de l'aluminium
 - Perte d'emplois, 6255–6 (*q.*)

- Industrie spatiale
 - Octroi de contrats, 436–7 (*q.*),
4779–81 (*q.*)
- Recherche développement
 - Contrat fédéral, 853–4 (*q.*)
- Institut de recherche et de
développement de l'aluminium
du Québec Implantation, 5456–
8 (*q.*)
- Kraft (compagnie)
 - Siège social
 - Déménagement, 5519–20 (*q.*)
- Libre-échange
 - Agriculture, CET 1103–4
 - Consommation, CET 1114–5, CET
1117
 - Culture, CET 1070, CET 1072,
CET 1074–7
 - Développement économique, CET
1079, CET 1087–8, CET
1090, CET 1092–3, CET
1095, CET 1097–8
 - Entente fédérale-provinciale, CET
2087–8
- Entreprise
 - Programme d'aide, CET 2060–3
 - Étude d'impact, CET 2083–4
 - Budget, CET 2084–5
 - Formation professionnelle, 5089–
90 (*q.*)
 - Marché de l'emploi, CET 1147–8,
CET 1151
 - Mise en oeuvre, 1358–62 (*q.*)
 - Programme d'aide fédéral
 - Négociation, CET 176–80
 - Programme de transition
 - Entreprise, 3065 (*q.*), 4114 (*q.*),
CET 177–80, CET 2085–7
 - Main-d'oeuvre, 3065 (*q.*), 4114
(*q.*), CET 177–80
 - Publication gouvernementale,
CET 180–1
- Ministère de l'Industrie, du Commerce
et de la Technologie
 - Budget, CET 2096

Crédits budgétaires 1989-1990, CET 2041-81, CET 2083-129	Action gouvernementale, CET 2072-3
Crédits périmés, CET 2054, CET 2056, CET 2089	Budget, CET 2056-60
Engagements financiers, CET 1209-36, CET 1767-74, CET 1776, CET 1778-81, CET 1786, CET 1788, CET 1790-1, CET 1794-804	Contrat fédéral, 241 (<i>q.</i>), 679-80 (<i>q.</i>), 2171-2 (<i>q.</i>), CET 2078, CET 2094
Orientation, CET 2096-8	Crédits budgétaires, 695 (<i>q.</i>)
Rapport annuel 1987-1988, 3369 (<i>d.d.</i>)	Politique gouvernementale, 478-9
Ministère des Affaires internationales	Sidbec (compagnie)
Orientation, CET 169-70	Projet de loi 79, 3136-7, 3878, CET 1596-603
Ministère du Commerce extérieur et du développement technologique	Rapport annuel 1987-1988, 5827 (<i>d.d.</i>)
Administration, CET 171-3	Société de développement des coopératives
Crédits budgétaires 1988-1989, CET 153-91	Rapport annuel 1988-1989, 6945 (<i>d.d.</i>)
Crédits périmés, CET 163-5, CET 167	Société de développement industriel du Québec
Crédits provisoires 1988-1989, 470-1, 474, 476, 478-9	Communication
Montréal (région Est)	Budget, CET 2122-3
Relance économique	Crédits budgétaires 1989-1990, CET 2109-28
Budget, CET 2089, CET 2091, CET 2093	Programme d'aide, CET 2109-16, CET 2124-5, CET 2128
Parc technologique du Québec métropolitain	Admissibilité, CET 2118-21
Lettres patentes, 523 (<i>d.d.</i>)	Rapport annuel 1987-1988, 2528 (<i>d.d.</i>)
Décret, CET 509-31	Relance économique
Placement étudiant	Montréal (région Est), CET 2121-2
Publicité, CET 2093	Société de placements dans l'entreprise québécoise
Programme d'aide à la concrétisation de projets industriels	Projet de loi 97, 3137, 3880-1, 3884-5, CET 1583-8, CET 1590-6
Région, CET 2104	Société de promotion économique du Québec métropolitain
Programme d'aide aux travailleurs âgés	Budget, CET 2103
Entente fédérale-provinciale, CET 2100	Société des alcools du Québec
Programme Jeunes Promoteurs	Projet de loi 138, 5450, 6110, 6258, CET 2381-3
Budget, CET 2102-3	Rapport annuel 1988-1989, 6264 (<i>d.d.</i>)
Recherche développement	Société du parc industriel du Centre du Québec

Rapport annuel 1987-1988, 4173
(*d.d.*)
Société du parc industriel et
commercial aéroportuaire de
Mirabel
Projet de loi 66, 2939, 3178–80
Société en commandite de création
d'entreprises
Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CET 2104–6
Société Inter-Port de Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2528
(*d.d.*)

MACIOCIA, Cosmo - Viger

Affichage
Projet de loi 178, 4461–2
Conseil de la langue française
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
256–9
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 322–4
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5943–5
Droits économiques des conjoints
Projet de loi 146, CI 2639–40, CI
2643–4, CI 2646–9, CI 2651,
CI 2654–5, CI 2664–5, CI
2953–5, CI 2957, CI 2962–3,
CI 2971–2
Emploi
Bilinguisme, CC 254
Hôpital anglophone
Langue française, CC 740
Immigrant
Francophonie
Recrutement, CC 785–6
Intégration sociale
Affaire inscrite, 538–40 (*m.*)
Intermédiaire de marché
Décloisonnement
Audition publique, CBA 531
Ministère des Affaires culturelles
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
667–8

Ministère des Communautés
culturelles et de l'Immigration
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
69–72, CC 91–6
Ministère des Communications
Engagements financiers, CC 380,
CC 384
Projet de loi 26, CC 308–9
Ministre responsable de l'application
de la Charte de la langue
française
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
751–3
Montréal (ville)
Charte
Projet de loi 264, 6329, CAE
4507
Pesticide
Forêt
Audition publique, CAE 934
Régie des télécommunications Projet
de loi 110, CC 288

MACMILLAN, Norman - Papineau

Angers (ville)
École
Construction
Pétition, 6947 (*d.d.*)
Assurance automobile
Projet de loi 133, CBA 3404, CBA
3410
Papineau (circonscription électorale)
Député
Accueil, 6327–8

MALTAIS, Ghislain - Saguenay

Accident du travail
Loi, CET 342–4
Projet de loi 29, CET 830–1
Aciérie
Projet, CET 2326–7
Aluminerie
Hydro-Québec
Baie-Comeau (ville), CET 2172–
3
Sept-Îles (ville)

Projet de loi 195, CET 2391–3
Barrage Manic 5
Entretien, CET 18
Centre de femmes
Pétition, 673 (*d.d.*)
Commission de la santé et de la
sécurité du travail
Fonctionnement, CET 2305–6
Gestion, CET 2302–5
Interpellation, CET 2349–50,
CET 2354–5
Pêcheur
Cotisation, CET 346–7
Commission de l'économie et du
travail
Nomination, CET 2495
Commission des relations du travail
Personnel
Recrutement, CET 323–4
Compagnie de papier Québec et
Ontario
Industrie papetière
Investissement privé, 682 (*q.*)
Consommation domestique
d'électricité
Plainte
Projet de loi 135, CET 2403–4,
CET 2421
Curateur public
Projet de loi 145, CI 2559–62
Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, 1324–6
Édifice public
Sécurité
Projet de loi 118, CET 2014
Énergie
Politique gouvernementale
Interpellation, CET 1364–5, CET
1369–70
Entrepreneur autonome
Industrie de la construction
Statut, CET 2293–4
Fer
Marché international, CET 2326
Forêt

Projet de loi 84, 3581–3, CET
1397–9, CET 1402, CET
1407–10, CET 1418–20,
CET 1422–5, CET 1426,
CET 1428–30, CET 1611–2,
CET 1625, CET 1627, CET
1629–30
Hydro-Québec
Barrage Manic 5
Entretien, CET 18
Équipement énergétique, CET
2186–7, CET 2196
Panne d'électricité, CET 2184–6
Réseau de distribution, CET 2196–
7
Amélioration, CET 1831–2
Turbine à gaz, CET 2195–6
Industrie de la construction
Permis de travail, CET 2294–5
Travail clandestin
Projet de loi 31, 1655–8, CET
587–8, CET 672–4, CET
843–4, CET 849
Infirmière
Conflit du travail, 6766 (*q.*)
Intermédiaire de marché
Projet de loi 134, 6226–7
Lit d'hôpital
Fermeture, 6766 (*q.*)
Loi électorale
Projet de loi 104, 4132–3, CI 1791–
808, CI 1860–3, CI 1901–7
Réforme, CI 905–7, CI 926–7, CI
993–8, CI 1033, CI 1072–85
Audition publique, CI 680–2, CI
754–5
Mines
Projet de loi 5, CET 459
Ministère de l'Industrie, du Commerce
et de la Technologie
Engagements financiers, CET
1784–5, CET 1789, CET
1792
Ministère de l'Industrie et du
Commerce

Investissement étranger, CET 265–6
Ministère du Travail
Engagements financiers, CET 1708–9, CET 1715–6
Ministre délégué aux Mines
Aide technique, CET 2326
Ministre délégué aux PME
Crédits budgétaires 1988-1989, CET 297–304
Parc de conservation du Saguenay
Hôtellerie
Entente fédérale-provinciale, CET 284–5
Parc technologique du Québec métropolitain
Lettres patentes
Décret, CET 512–30
Péto-Bec (compagnie)
Raffinerie
Baie-Comeau (ville), CET 2224–5
Prospection minière
Côte-Nord (région administrative), CET 2325
Régie du gaz naturel
Budget, CET 2227
Régime des eaux
Projet de loi 71, CET 1442–3, CET 1450, CET 1452–6, CET 1469, CET 1473, CET 1475, CET 1499–500
Rivière Sainte-Marguerite
Barrage
Construction, CET 2185–6
Roberval (ville)
Projet de loi 220, 5164
Sécurité au travail
Projet de loi 65, CET 1305–11
Sécurité du revenu
Projet de loi 37, CAS 2479
Société de placements dans l'entreprise québécoise
Projet de loi 97, CET 1587–8
Société de promotion économique du Québec métropolitain

Projet de loi 27, CET 995–1041
Soligaz
Développement, CET 2213–4
Tourisme
Entente fédérale-provinciale, CET 285
Publicité, CET 2027

MARCIL, Serge - Beauharnois

Acte criminel
Victime
Projet de loi 8, CI 419–48
Affichage
Projet de loi 178, 4433–5
Autoroute
Construction, CAE 531–3
Beauchamp, Sophranie
Testament
Projet de loi 275, CI 3055–60
Circonscription électorale
Délimitation
Commission de la représentation électorale
Rapport, 887–8
Commission des droits de la personne
Surveillance d'organismes publics
Rapport, 3200–2
Commission des institutions
Nomination, CI 1
Cour du Québec
Projet de loi 10, CI 495–533, CI 535–85
Cour municipale
Projet de loi 141, CI 2773–818
Curateur public
Projet de loi 145, CI 2471–546, CI 2601–37
Directeur général des élections du Québec
Prévisions budgétaires 1988-1989, CI 377–409
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 324–6
Droit de la preuve
Avant-projet de loi

Audition publique, CI 1965–98
Droit des obligations
 Avant-projet de loi, SCI 59–107,
 SCI 109–46, SCI 195–256,
 SCI 257–322
Droit international privé
 Avant-projet de loi
 Audition publique, CI 1965–98
Droits économiques des conjoints
 Audition publique, CI 1242–60, CI
 1269–75, CI 1310–6
 Projet de loi 146, CI 2643, CI
 2653–66, CI 2670–1, CI
 2674–81, CI 2685–94, CI
 2695–710
Élection scolaire
 Projet de loi 106, CE 574–5, CE
 586
Emploi scientifique
 Programme d'aide, CET 165–6
Expro (compagnie)
 Entreprise en difficulté, 6272 (*q.*)
Huissier
 Projet de loi 148, CI 2818–47
Institution Monseigneur Guay
 Projet de loi 282, CI 3034
Instruction publique
 Projet de loi 107, 586, CE 574–5
Jodoin, Charles
 Testament
 Projet de loi 275, CI 3055–60
Jury
 Projet de loi 72, CI 1396–400
Libération conditionnelle
 Projet de loi 68, CI 1419–21
Loi
 Abrogation
 Décret, CI 411–7
Loi électorale
 Projet de loi 104, CI 1765
 Réforme
 Audition publique, CI 631–92, CI
 693–735, CI 737–60, CI
 761–816, CI 834–63
Ministère de la Justice

Crédits budgétaires 1988-1989, CI
 188–97, CI 203–31
Engagements financiers, CI 39–60,
 CI 2128–47
Ministère des Affaires internationales
 Engagements financiers, CI 1927–
 64
Ministère des Relations
 internationales
 Crédits budgétaires, CI 247–62
 Engagements financiers, CI 19–22
Ministère du Conseil exécutif
 Crédits budgétaires 1988-1989, CI
 331–75
Ministère du Solliciteur général
 Crédits budgétaires 1988-1989, CI
 149–61
 Engagements financiers, CI 92
Ministre délégué aux Affaires
 autochtones
 Crédits budgétaires 1988-1989, CI
 263–84
Ministre délégué aux Affaires
 intergouvernementales
 canadiennes
 Crédits budgétaires 1988-1989, CI
 301–30
 Engagements financiers, CI 17–8
Montréal (région)
 Réseau routier, 682 (*q.*)
Office de la protection du
 consommateur
 Engagements financiers, CI 35–9
Pension alimentaire
 Projet de loi 33, CI 1400–18
Police
 Projet de loi 86, CI 1449, CI 1461–
 8, CI 1477–92, CI 1494–8, CI
 1581–614, CI 1635–712, CI
 1728–64
Premier ministre
 Engagements financiers, CI 1615–
 34
Prescription
 Avant-projet de loi
 Audition publique, CI 1965–98

Protection du consommateur
Projet de loi 75, CI 1423–33
Salaberry-de-Valleyfield (ville)
Projet de loi 219, CAE 4286, CAE 4288
Sécurité publique
Projet de loi 81, CI 1433–48
Transport
Montréal (région)
Audition publique, CAE 2729, CAE 2861–2, CAE 2866, CAE 2875–6, CAE 2884–5, CAE 2895
Interpellation, CAE 1892–3
Tribunal des droits de la personne
Projet de loi 140, CI 2637–8
Vaudreuil (ville)
Projet de loi 271, 6170, CAE 4315, CAE 4317

MARX, Herbert - D'Arcy-McGee

Accès à l'égalité
Communauté culturelle, CI 172–4
Fonction publique, CI 213
Acte criminel
Victime
Indemnisation, CI 228–9
Projet de loi 8, 928, 1386–8, 2413–4, CI 419–48, CI 449–65
Affichage
Projet de loi 178, 4429–31
Aide juridique
Admissibilité, CI 214–6
Alliance Québec
Avocat
Honoraire, 675–6 (*q.*), 689–91, 704–5 (*q.*)
Association de consommateurs
Programme d'aide fédéral, CI 138–9
Subvention, CI 135–7
Avortement
Position gouvernementale, 388 (*q.*)
Bien de consommation
Test, CI 142

BPC
Saint-Basile-le-Grand (ville), 3211 (*q.*)
Bureau de la protection civile du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 4389 (*d.d.*)
Centre de détention
Fermeture, CI 164–7
Population, CI 163–4
Centre de femmes
Financement, CI 47
Centre de ski Le Relais inc
Projet de loi 208, CI 598–619, CI 628–9
Charte de la langue française
Contestation judiciaire
Honoraire, 629–32 (*q.*), 635–7 (*q.*), 643–9 (*q.*), 658–61 (*q.*)
Poursuite judiciaire, CI 191–7
Charte des droits et libertés de la personne
Environnement, CI 214
Cité écologique de l'ère du Verseau
Enquête, 3952–3 (*q.*), 4110–2 (*q.*)
Commission de police du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2432 (*d.d.*)
Commission des droits de la personne
Bureau régional
Rouyn-Noranda (ville), 1540 (*q.*)
Personnel, CI 211–3
Commission des institutions
Nomination, CI 1
Commission québécoise des libérations conditionnelles
Rapport annuel 1987-1988, 3856 (*d.d.*)
Communauté urbaine de Montréal
Police, 528 (*q.*)
Conflit d'intérêts
Spéculation immobilière
Saint-Laurent (ville), 3059–60 (*q.*)

Copropriété
Projet de loi 3, 843, 1382–6, CI 467–86

Coroner
Enquête, 939 (*q.*), 1450–1 (*q.*), 2444 (*q.*)
Loi, CI 158–9
Recommandation, CI 159–60

Cour du Québec
Projet de loi 10, 843, 2089–91, 2098–9, 2407–10, 2459, CI 495–533, CI 535–85

Curateur public
Rapport annuel 1983, 553 (*d.d.*)
Rapport annuel 1984, 553 (*d.d.*)
Rapport annuel 1985, 553 (*d.d.*)
Rapport annuel 1986, 553 (*d.d.*)

Déréglementation
Projet gouvernemental, CI 218–21

Détenu
Réinsertion sociale, 1622–4 (*q.*)
Soins médicaux, CI 97–101

Direction de l'indemnisation des victimes d'actes criminels
Rapport annuel 1987, 2501 (*d.d.*)

Droit de la preuve
Avant-projet de loi, 2333–4 (*d.d.*)

Droit international privé
Avant-projet de loi, 2333–4 (*d.d.*)

Droits économiques des conjoints
Document, 2432 (*d.d.*)

Emphytéose
Projet de loi 3, 843, 1382–5

Emprisonnement discontinu
Application, CI 168–9

Femme battue
Mesure gouvernementale, CI 229–30

Fonction publique
Salaire
Discrimination, CI 49–51, CI 53–4

Heures d'affaires
Office de la protection du consommateur
Étude, CI 146–7

Immigrant
Intégration sociale
Affaire inscrite, 536–7 (*m.*)

Institut de police du Québec
Admission, 2243 (*q.*)

Jeune
Alcool
Consommation, CI 161–2

Journaliste
Liberté de la presse, CI 223–6

Justice
Sondage d'opinion, CI 199–200

Kahnawake
Manifestation
Poursuite judiciaire, 1798–9 (*q.*)
Tension sociale, 1687 (*q.*)

Lagueux, Napoléon M
Succession
Projet de loi 212, CI 588–96

Libération conditionnelle
Emprisonnement discontinu, 295–6 (*q.*), 362 (*q.*)
Projet de loi 68, 2981, 3171, 3173–4, 3737–8, CI 1419–21

Libre-échange
Consommation, CET 1110–1, CET 1114, CET 1119–20

Loi
Modification, CI 222–3

Loi
Abrogation
Projet de loi 20, CI 465–7, CI 492–3

Ministère de la Justice
Crédits budgétaires 1988-1989, CI 181–231
Engagements financiers, CI 39–47, CI 49–60
Octroi de contrats
Avocat, CI 203–4, CI 209–10
Personnel, CI 197–8

Ministère de l'Environnement
Avocat
Embauche, 1540 (*q.*), 1786–7 (*q.*)

Ministère du Solliciteur général

Crédits budgétaires 1988-1989, CI 149–80	Formation professionnelle, CI 174–5
Engagements financiers, CI 91–123	Poursuite judiciaire
Personnel	Avocat
Voyage, CI 179–80	Paie, CI 204–9
Rapport annuel 1987-1988, 4389 (<i>d.d.</i>)	Préarrangement funéraire
Office de la protection du consommateur	Loi, CI 144–6
Bureau régional, CI 144	Prescription
Crédits budgétaires 1988-1989, CI 125–47	Avant-projet de loi, 2333–4 (<i>d.d.</i>)
Information	Procès
Média, CI 140	Délai, CI 167–8
Juridiction, CI 134	Projet de loi fédéral
Personnel, CI 132–4	Bilinguisme
Formation, CI 135	Juridiction, 773–4 (<i>q.</i>), 1449–50, 1535
Office des professions du Québec	Protection du consommateur
Protecteur du citoyen, CI 142–4	Projet de loi 75, 3130, 3385–8, CI 1423–33
Palais de justice	Publicité
Renseignement personnel	Enfant, CI 140–2
Vente, CI 216–8	Publicité des professions
Palais de justice de Saint-Jean	Réglementation, CI 144
Aménagement, CI 201–2	Régie des permis d'alcool du Québec
Pension alimentaire	Rapport annuel 1987-1988, 2432 (<i>d.d.</i>)
Projet de loi 33, 2431	Règle de procédure
Permis d'alcool	Réponse différée (art. 80), 362
Infraction, CI 161, CI 169–70	Remorquage
Personne âgée	Position gouvernementale, CI 221–2
Violence, CI 227–8	Renseignement personnel
Police	Sûreté du Québec, CI 175–7
Projet de loi 86, 3130–1, 3592–5, 3735–7, CI 1450, CI 1454, CI 1456–9, CI 1462, CI 1464, CI 1469, CI 1472, CI 1488, CI 1492–3, CI 1495–7, CI 1499–512, CI 1516–20, CI 1522–31, CI 1533–56, CI 1559–64, CI 1566–70, CI 1572–9, CI 1581–98, CI 1602–14, CI 1635–712, CI 1727–64	Rosemère (ville)
Réforme, CI 170–2	Conflit linguistique, 587 (<i>q.</i>)
Semaine thématique, 1203–4 (<i>m.</i>)	Sécurité du revenu
Policier	Projet de loi, 2491–2 (<i>q.</i>)
	Sécurité publique
	Projet de loi 81, 3130, 3388–9, 3392–3, CI 1434, CI 1436–48
	Séisme
	Indemnisation, 3401 (<i>q.</i>)
	Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative), 4181–2 (<i>q.</i>)
	Séparation de corps

- Projet de loi 4, 953, 1630–3, 1636,
2411–2, CI 486–92
- Sûreté du Québec
 - Arme à feu
 - Achat, 3239–40 (*q.*)
 - Fondation de charité
 - Conflit d'intérêts, CI 177–8
 - Rapport annuel 1987, 1355 (*d.d.*)
- Testament biologique
 - Position gouvernementale, CI 226–
7
- Tribunal administratif
 - Réforme, CI 202–3
- Urgences-Santé
 - Ambulancier
 - Enquête, 771–2 (*q.*), 1450–1
- Violence
 - Police
 - Communauté urbaine de
Montréal, 2913–4 (*q.*),
2946–7
- Wexler, Morris
 - Succession
 - Projet de loi 229, CI 620–8

MESSIER, Charles - Saint-Hyacinthe

- Acton (municipalité régionale de
comté)
 - Modification, 619 (*q.*)
- Agriculture
 - Recherche développement
 - Entente fédérale-provinciale,
CAPA 132–4
- Aide sociale
 - Indexation, 4613 (*q.*)
 - Réforme
 - Pétition, 2337 (*d.d.*)
- Chaîne d'alimentation
 - Comité, CAPA 144–5
- Discours d'ouverture
 - Débat parlementaire, 117–20
- Discours du budget 1989-1990
 - Débat parlementaire, 5974–6
- Faculté de médecine vétérinaire
 - Hôpital
 - Financement, CAPA 759

- Gestion des déchets solides
 - Mesure gouvernementale, 6801
(*q.*)
- Intermédiaire de marché
 - Décloisonnement
 - Audition publique, CBA 512
- Les Maskoutains (municipalité
régionale de comté)
 - Modification, 617–9 (*q.*)
- Margarine
 - Coloration, CAPA 150–2
- Ministère de l'Agriculture, des
Pêcheries et de l'Alimentation
 - Engagements financiers, CAPA
221, CAPA 232, CAPA 236,
CAPA 683
- Personnel, CAPA 145
- Ministère de l'Éducation
 - Engagements financiers, CE 2406
- Office des personnes handicapées du
Québec
 - Clientèle, CAS 3886
 - Programme d'aide
 - Transfert, CAS 3886
- Placement étudiant
 - Mesure gouvernementale, 1282
(*q.*)
- Protection du territoire agricole
 - Projet de loi 100, CAPA 395–6,
CAPA 415–6, CAPA 450–1,
CAPA 580–609, CAPA 633
- Rageot ltée (compagnie)
 - Projet de loi 246, 2982, 5165
- Règle de procédure
 - Forme et contenu d'une pétition
(art. 63), 442–3
- Saint-Basile-le-Grand (ville)
 - Projet de loi 223, CAE 2518
- Saint-Hyacinthe (ville)
 - Projet de loi 235, 929–30, CAE
4273, CAE 4280–2
- Services de garde à l'enfance
 - Projet gouvernemental
 - Pétition, 5267 (*d.d.*)
- Steinberg (compagnie)
 - Vente, CAPA 149–50

Transport ambulancier
Projet de loi 34, CAS 1934–5

MIDDLEMISS, Robert - Pontiac

Affichage
Projet de loi 178, 4473–5
Assurance automobile
Projet de loi 92, CAE 3116–7
Cantley (ville)
Projet de loi 83, CAE 2104, CAE 2121–2
Commission municipale du Québec
Projet de loi 96, CAE 619–20
Conservation de la faune
Projet de loi 101, CAE 692
Élection municipale
Projet de loi 96, CAE 619–20
Gestion des déchets dangereux
Enquête
Affaire inscrite, 2922–4 (*m.*)
Mesure gouvernementale
Affaire inscrite, 5848–52 (*m.*)
Gestion des déchets domestiques
Mesure gouvernementale
Affaire inscrite, 5848–52 (*m.*)
Ministère des Affaires municipales
Engagements financiers, CAE 1810–1
Ministère des Transports
Engagements financiers, CAE 1845–6
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
Crédits budgétaires 1988-1989, CAE 260–3
Engagements financiers, CAE 3280–4
Montréal (ville)
Charte
Projet de loi 200, CAE 1574–5
Protection de l'environnement
Projet de loi 99, 3330–2, CAE 2016–7
Saint-Basile-le-Grand (ville)
BPC
Incendie

Enquête
Affaire inscrite, 2922–4 (*m.*)
Projet de loi 223, CAE 2518
Société d'aménagement de l'Outaouais
Crédits budgétaires 1989-1990, CAE 3395–6, CAE 3398
Transport
Montréal (région)
Audition publique, CAE 3208–10

P

PAGÉ, Michel - Portneuf

Abattoir
Faillite, CAPA 164–6
Accès à la propriété
Programme d'aide, 1277–8 (*q.*)
Acériculture
Programme d'aide, CAPA 159–60
Agriculture
Programme d'aide, 3611–3 (*q.*)
Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative), CAPA 769–70
Programme d'aide fédéral, 560–1 (*q.*), CAPA 120–6, CAPA 738–40
Recherche
Budget, CAPA 756–7
Recherche développement
Entente fédérale-provinciale, CAPA 129–35
Sécheresse
Programme d'aide fédéral, CAPA 741
Société en commandite, CAPA 174–5
Subvention
Position gouvernementale, CAPA 742–4
Agriculture biologique
Aide de l'État, CAPA 168
Produit alimentaire
Norme, CAPA 168–9

- Aliment irradié
 - Position gouvernementale, CAPA 169
- Assurance-prêts agricoles
 - Projet de loi 49, 462–6, 470, 563–6
- Assurance-prêts forestiers
 - Projet de loi 49, 462–6, 470, 563–6
- Assurance-stabilisation
 - Entente fédérale-provinciale, 5095 (q.)
 - Indemnisation, CAPA 126–9
 - Modification, CAPA 175–6
- Céréale
 - Programme d'aide fédéral, CAPA 740–1
- Chaîne d'alimentation
 - Comité, CAPA 144–5
- Commission de protection du territoire agricole du Québec
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CAPA 182–7
 - Lettre, 6868 (d.d.)
 - Rapport annuel 1987-1988, 2606 (d.d.)
- Conservation des sols
 - Action gouvernementale, 620 (q.)
 - Politique gouvernementale, CAPA 162–3
- Courses de chevaux
 - Projet de loi 98, 3129–30, 3804–8, CAPA 283–93
- Discours d'ouverture
 - Débat parlementaire, 306–9
- École d'agriculture de Sainte-Croix de Lotbinière
 - Statut, 2009–10 (q.), 2086–7 (q.), CAPA 758
- Enseignement agricole
 - Cégep, CAPA 153–4
- Érablière
 - Pluies acides, CAPA 54–6
- Faculté de médecine vétérinaire
 - Hôpital
 - Financement, CAPA 759
- Financement agricole
 - Programme d'aide, CAPA 170–3
- Réforme, 4275–9
- Réglementation, CAPA 170
- Floralies de Charlesbourg, Les
 - Mesure gouvernementale, 5529–30 (q.)
- Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers
 - Rapport annuel 1987-1988, 4502 (d.d.)
- Fonds des activités agricoles
 - Création, CAPA 754
- Hippodrome Blue Bonnets
 - Aide de l'État, 774–6 (q.), 1364–5 (q.), 2175 (q.), CAPA 178–82
 - Emploi, 1801 (q.)
 - Fermeture, 2344–5 (q.), 2509–10
 - Société de développement de l'industrie des courses de chevaux, CAPA 51–2
- Lait de transformation
 - Prix
 - Position gouvernementale, 5425–6
- Libre-échange
 - Agriculture, CAPA 135–40, CET 1098–9, CET 1102–3, CET 1105–10
 - Programme de transition, CAPA 748–9
 - Produit laitier, 5091–2 (q.)
- Lisier
 - Politique gouvernementale, 295 (q.)
- Margarine
 - Coloration, CAPA 150–2
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CAPA 101–54, CAPA 155–87
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CAPA 727–73
 - Crédits périmés, CAPA 140–4, CAPA 767
 - Crédits supplémentaires 1988-1989 no 2, 4270–9

Engagements financiers, CAPA
 27–67, CAPA 218–44, CAPA
 677–96
 Personnel, CAPA 145–6
 Rapport annuel 1986-1987, 797
(d.d.)
 Rapport annuel 1987-1988, 5419
(d.d.)
 Monit International (compagnie)
 Financement, 6417 *(q.)*
 Office du crédit agricole du Québec
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAPA 170–5
 Rapport annuel 1987-1988, 4502
(d.d.)
 Pisciculture
 Programme d'aide, CAPA 155–6
 Pomme de terre
 Commercialisation, CAPA 176–8
 Production agricole
 Emploi
 Mesure gouvernementale, 5122–
 4 *(q.)*
 Investissement
 Mesure gouvernementale, 5122–
 4 *(q.)*
 Programme d'aide, CAPA 156–8,
 CAPA 767–73
 Programme d'aide fédéral, 2630–4
 Produit agricole, 926, 1600–4, 1607–
 8, 2158–60
 Mise en marché
 Paiement
 Projet de loi, CAPA 164–6
 Projet de loi 21, CAPA 189–
 213
 Projet de loi 160, 6941–2
 Produit agro-alimentaire
 Libre-échange, CAPA 744–7
 Produit marin
 Industrie de transformation
 Permis d'exploitation, 5249–50
(q.)
 Protection du territoire agricole
 Loi
 Application, CAPA 751–2

Projet de loi 100, 3129, 3457–66,
 3800–3, 5065–70, 5077–8,
 5150–3, 5156–63, CAPA
 293–5, CAPA 297–8, CAPA
 302, CAPA 308–17, CAPA
 324, CAPA 332–3, CAPA
 336, CAPA 339–42, CAPA
 346, CAPA 347–8, CAPA
 350–1, CAPA 356–7, CAPA
 359–60, CAPA 363, CAPA
 370, CAPA 373, CAPA 385,
 CAPA 388–98, CAPA 399–
 403, CAPA 407–8, CAPA
 412–5, CAPA 417–8, CAPA
 420, CAPA 422–6, CAPA
 428–30, CAPA 438–40,
 CAPA 443–5, CAPA 448–50,
 CAPA 456, CAPA 458,
 CAPA 460–1, CAPA 464–5,
 CAPA 468–71, CAPA 473–4,
 CAPA 476, CAPA 488–9,
 CAPA 491–2, CAPA 499–
 505, CAPA 509–10, CAPA
 514–8, CAPA 525–6, CAPA
 527–42, CAPA 544–68,
 CAPA 569–72, CAPA 574–7,
 CAPA 579, CAPA 582–605,
 CAPA 607–9, CAPA 611–75
 Tribunal d'appel
 Création, CAPA 753–4
 Provigo (compagnie)
 Poisson
 Contamination, 5197–9 *(q.)*,
 5207–9 *(q.)*, 5224–6 *(q.)*,
 5243–4 *(q.)*
 Radio-Canada
 Émission de télévision
 Agriculture
 Félicitations, CAPA 102
 Raffinerie de sucre du Québec
 Projet, CAPA 161–2
 Régie des assurances agricoles du
 Québec
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAPA 175–8

- Rapport annuel 1986-1987, 1355
(*d.d.*)
- Rapport annuel 1987-1988, 4502
(*d.d.*)
- Règle de procédure
 - Réponse différée (art. 80), 5249
- Relations fédérales-provinciales
 - Motion de censure, 2630–4
- Relève agricole
 - Aide de l'État, 4271–5
- Femme
 - Programme d'aide, CAPA 171, CAPA 765–6
 - Financement, CAPA 759–62
 - Programme d'aide, CAPA 171–3, CAPA 758, CAPA 762–5
- Saint-Basile-le-Grand (ville)
 - BPC
 - Incendie, CAPA 215–8
- Sécurité du revenu
 - Loi
 - Réglementation, CAS 3272–3, CAS 3281, CAS 3316, CAS 3319, CAS 3336–7
 - Projet de loi 37, 2324–8, 2398–402, 4072–4, CAS 2221–3, CAS 2339–41, CAS 2366–75, CAS 2469–71
 - Projet gouvernemental
 - Audition publique, CAS 148–9, CAS 315–73
- Service social
 - Organisme communautaire
 - Financement, CAS 3711–2
- Services de garde à l'enfance
 - Projet de loi 150, CAS 4331–2
- Projet gouvernemental
 - Audition publique, CAS 2922–4, CAS 3195–7, CAS 3471–6, CAS 3483–508
 - Pétition, 5267 (*d.d.*)
- Sida
 - Mesure gouvernementale, 3522–3 (*q.*)
 - Organisme communautaire
 - Action gouvernementale, CAS 3712–3
- Société du Parc des expositions agro-alimentaires
 - Rapport annuel 1986-1987, 48 (*d.d.*)
- Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires
 - Mandat, CAPA 166–7
 - Rapport annuel 1987-1988, 2501 (*d.d.*)
 - Rapport annuel 1988-1989, 6854 (*d.d.*)
- Steinberg (compagnie)
 - Fermeture, 2345–6 (*q.*)
 - Vente, CAPA 147–50
- Terre agricole
 - Achat
 - D'Errico, Tommy
 - Saint-Lin (ville), 6842–3 (*q.*)
- Transport ambulancier
 - Interpellation, CAS 1835–56
 - Projet de loi 34, CAS 1208–10, CAS 1258–67, CAS 1284–312 CAS 1342–5, CAS 1428–30, CAS 1509–42, CAS 1588, CAS 1645–8, CAS 1669–72, CAS 1877–9, CAS 1985, CAS 2011, CAS 2032–41, CAS 2073–8
- Université du Québec
 - Projet de loi 63, CE 2505–43
- Zonage agricole
 - Modification, 1865–6 (*q.*)
 - Commission de protection du territoire agricole, CAPA 182–7
 - Rapport, 6557–8 (*d.d.*)
- Laval (ville), 5524–5 (*q.*), 5922–3 (*q.*), 5990–1 (*q.*), 6023–5 (*q.*), 6141–5 (*q.*), 6331–5 (*q.*), 6340–1 (*q.*), 6521–4 (*q.*), 6530–1 (*q.*), 6559–62 (*q.*), 6794–6 (*q.*)
 - Enquête, 6269–70 (*q.*)
 - Moratoire, 6071–3 (*q.*)

Mesure gouvernementale, 6760–1 (<i>q.</i>)	Projet de loi 155, CAE 4489, CAE 4491, CAE 4494–5
Moratoire	Investissement étranger
Déclaration ministérielle, 6789–92	Mesure gouvernementale, 359–60 (<i>q.</i>)
Zone agricole	Maladie d'Alzheimer
Mise en valeur, CAPA 755–6	Asparthame, 558 (<i>q.</i>)
Modification, CAPA 749–51	Ministère de l'Environnement
PARADIS, Henri - Matapédia	Engagements financiers, CAE 87
Agriculture	Ministère des Transports
Protection de l'environnement, CAE 387	Engagements financiers, CAE 1694, CAE 4614, CAE 4676–7, CAE 4726
Assurance automobile	Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
Projet de loi 92, CAE 2926, CAE 3076, CAE 3150	Engagements financiers, CAE 1713–21, CAE 1770–3, CAE 3297–8
Cantley (ville)	Montréal (ville)
Projet de loi 83, 3559–61	Charte
Caribou	Projet de loi 264, CAE 4524–5
Commercialisation, CAE 245	Municipalité
Centre hospitalier régional du Grand-Portage	Développement industriel, CAE 131
Personnel médical	Office de planification et de développement du Québec
Recrutement	Crédits budgétaires 1988-1989, CAE 564–6
Pétition, 6067 (<i>d.d.</i>)	Programme d'aide
Code de la sécurité routière	Municipalité, CAE 138
Projet de loi 77, CAE 2463	Pesticide
Conservation de la faune	Forêt
Projet de loi 101, CAE 633, CAE 687–8, CAE 707–8, CAE 717, CAE 729–30	Audition publique, CAE 1021–2, CAE 1060
Courses de chevaux	Police
Projet de loi 98, 3804–8	Municipalité, CAE 131
Développement régional	Protection du territoire agricole
Entente fédérale-provinciale, 6684	Projet de loi 100, 3800–3
Discours d'ouverture	Quebecair - Air Quebec
Débat parlementaire, 277–9	Projet de loi 201, CAE 838–42
Fiscalité municipale	Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal
Projet de loi 90, 3335–9, 3555–9	Projet de loi 265, CAE 4441–2
Forêt privée	Réserve faunique
Comité	Gestion, CAE 246–8
Rapport, 3340–1 (<i>q.</i>)	Ski alpin
Habitat faunique	
Projet de loi 15, CAE 745–7, CAE 765, CAE 792–9	
Immeuble industriel municipal	

Sécurité
Projet de loi 17, CAE 1490, CAE 1494–5, CAE 1534–5
Société d'habitation du Québec
Projet de loi 136, CAE 4160–2
Territoire municipal
Projet de loi 7, CAE 1119–20
Transport
Montréal (région)
Audition publique, CAE 3212–28
Transport aérien
Région, CAE 486

PARADIS, Pierre - Brome-Missisquoi

Accès à la propriété
Programme d'aide, 1307–8 (*q.*), CAE 3445
Accident du travail
Indemnisation
Annulation, 2108–9 (*q.*)
Commission de la santé et de la sécurité du travail, 2242–3 (*q.*), 2444–5 (*q.*)
Indexation, CET 332–4
Loi, CET 344
Projet de loi 29, 953, 1567–9, 1573, 2221, 2270–1, CET 827–31
Aide aux parents pour revenu de travail
Programme d'aide, 806–8 (*q.*), 1194–5 (*q.*), 2044–52
Aide sociale
Admissibilité, CAS 1026–32
Emploi
Développement, CAS 1036–9, CAS 1041–55, CAS 1057–8
Enquête
Processus, CAS 1007–10, CAS 1012–6, CAS 1021–2
Gestion, CAS 1017–8
Réforme, 1531–2 (*q.*), 1683–4 (*q.*), 1776–7 (*q.*), 1795–7 (*q.*)
Aménagement du territoire municipal

Municipalité régionale de comté, CAE 3348–52
Anjou (ville)
Élection municipale, 4028 (*q.*)
Assisté social
Bénévolat, CAS 1040–1
Dette
Remboursement, CAS 1010–2, CAS 1020
Fonds de dépannage, CAS 1016, CAS 1018–20
Montréal (ville), CAS 1005–6
Renseignement personnel, 529 (*q.*), 1783 (*q.*), CAS 1058–60
Statistiques, CAS 1006–8
Bastogne, La
Cour suprême
Jugement, 5997–8 (*q.*)
Beauport (ville)
Charte
Projet de loi 290, CAE 4451–2, CAE 4457–60, CAE 4462–7, CAE 4469
Bellemare, Maurice
Condoléances, 6806–7 (*m.*)
Buckingham (ville)
Parc industriel
Enquête, 5421–3 (*q.*), 5521–2 (*q.*), 5863–4, 5918–9 (*q.*)
Caisse d'économie des policiers de la Communauté urbaine de Montréal
Convention collective, 2177–8 (*q.*)
Cantley, (ville)
Projet de loi 83, 3132, 3559–61, CAE 2103–23
Coaticook (ville)
Projet de loi 269, CAE 4394–5, CAE 4397–413, CAE 4415
Code du travail
Modification, CET 322–3
Comité d'enfouissement sanitaire d'Argenteuil-Deux-Montagnes
Projet de loi 268, CAE 4292, CAE 4295, CAE 4298, CAE 4303, CAE 4305

Commission de la construction du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2334
(*d.d.*)
Commission de la santé et de la sécurité du travail
Arbitrage médical, CET 338–42, CET 345–6
Cotisation
Pêche commerciale, 2175 (*q.*)
Crédits budgétaires 1988-1989, CET 331–47
Entreprise
Cotisation, CET 334–5
Pêcheur
Cotisation, CET 347
Rapport annuel 1987-1988, 2432–3
(*d.d.*)
Retrait préventif
Indemnisation, CET 335–6
Commission des relations du travail
Personnel
Recrutement, CET 311–24
Commission municipale du Québec
Projet de loi 121, 5207, 5822–3, 5826, 6738, 6740–1, CAE 3917, CAE 3919–27
Communauté urbaine de Montréal
Évaluation foncière, 5460–1 (*q.*)
Communauté urbaine de Québec
Projet de loi 53, 2910, 3174–7, CAE 1990–3
Conditions de travail
Travailleur non syndiqué, 84
Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre
Rapport annuel 1986-1987, 129
(*d.d.*)
Conseil des affaires sociales et de la famille
Mandat, CAS 1060–1
Convention collective
Décret, CET 325–9
Abolition, 1619–20 (*q.*)
Travailleur, 2082–3
Côte-Saint-Luc (ville)

Projet de loi 247, CAE 3259–60
École nationale de théâtre du Canada
Projet de loi 248, CAE 4477–85
Élection municipale
Projet de loi 147, 5508, 6040–1, 6045–6, CAE 3949, CAE 3951
Élu municipal
Régime de retraite
Projet de loi 109, 4501, 4659–61, 4667–8, CAE 2521–53
Emploi
Politique gouvernementale, 2080–2
(*q.*)
Employé occasionnel
Assurance-chômage
Admissibilité, CAS 1039
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec
Condoléances, 59 (*m.*)
Fiscalité municipale
Projet de loi 90, 3132–3, 3535–9, 3555–9, 4576, 4669, CAE 2124, CAE 2126, CAE 2130–92, CAE 2148–59, CAE 2193–246, CAE 2421–35, CAE 2437–61
Gatineau (ville)
Charte
Projet de loi 237, CAE 4373–85
Grossesse
Milieu défavorisé, 138–9 (*q.*)
Habitation
Compressions budgétaires
Gouvernement fédéral, 5426–7
(*q.*)
Entente fédérale-provinciale, CAE 3440–3
Politique gouvernementale, 3771–2
(*q.*), 5262 (*q.*), CAE 3430–40
Programme d'aide, CAE 3443–5
HLM
Admissibilité, CAE 3447–53
Hull (ville)
Charte
Projet de loi 243, CAE 4258–72

Immeuble industriel municipal
Projet de loi 155, 6835, 6903-4,
6907-8, CAE 4469-77, CAE
4486-97, CAE 4499-507

Incendie

Prévention

Municipalité, CAE 3391

Industrie de la construction

Formation professionnelle, CET
329-31

Travail clandestin

Projet de loi 31, 844, 1639-42,
1667-8, 2222-3, 2228-9,
2272-4, 2279-82, CET
581-3, CET 533-5, CET
541-3, CET 546-7, CET
551-3, CET 556-7, CET
559-61, CET 564-6, CET
570-1, CET 577-9, CET
588-9, CET 592-4, CET
604-5, CET 609-10, CET
616-8, CET 622-4, CET
627-9, CET 632-4, CET
638-40, CET 645-7, CET
651-2, CET 657, CET
661-4, CET 668-70, CET
674, CET 677-8, CET
681-3, CET 687-90, CET
695-6, CET 697-8, CET
833-4, CET 836-41, CET
843, CET 845-77, CET
879-92, CET 926, CET
928-49, CET 951-61,
1847-9

Inspecteur municipal

Statut, CAE 3377-9

Institut de recherche et d'information
sur la rémunération

Rapport annuel 1987-1988, 2334
(d.d.)

Lac-Etchemin (ville)

Projet de loi 286, CAE 4306-8

Lac-Nominingue (ville)

Projet de loi 239, CAE 3262

LaSalle (ville)

Projet de loi 252, CAE 4322-5,
CAE 4327-30, CAE 4333-45

Libre-échange

Marché de l'emploi, CET 1144-5,
CET 1149-50

Maladie professionnelle

Projet de loi 29, 953, 1567-9,
1573, 2221, 2270-1

Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la
Sécurité du revenu

Cabinet ministériel

Masse salariale, CAS 1003-4

Crédits budgétaires 1988-1989,
CAS 995-1062

Crédits périmés, CAS 1004, CAS
1032-4, CAS 1042-4

Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 1, 2043-52

Ministère des Affaires municipales

Cabinet ministériel, CAE 3379-82

Crédits budgétaires 1989-1990,
CAE 3339-42, CAE 3346-
90, CAE 3391-453

Engagements financiers, CAE
1785-812

Évaluation foncière

Programme gouvernemental,
CAE 3359-77

Gestion municipale

Plainte, CAE 3404-5

Rapport annuel 1987-1988, 4683
(d.d.)

Ministère du Travail

Crédits budgétaires 1988-1989,
CET 305-48

Rapport annuel 1987-1988, 2334
(d.d.)

Ministre responsable de l'Habitation

Crédits budgétaires 1989-1990,
CAE 3422-53

Engagements financiers, CAE
1813-36

Montréal (ville)

Charte

Projet de loi 255, CAE 2463–77, CAE 2479–88, CAE 2490– 6, CAE 2498–503	Rapport annuel 1987-1988, 2432–3 (<i>d.d.</i>)
Projet de loi 264, CAE 4507–24, CAE 4526–39, CAE 4542– 51, CAE 4551–2, CAE 4554, CAE 4556, CAE 4558–9, CAE 4565–7, CAE 4569, CAE 4571–2, CAE 4573–7	Régie des rentes du Québec Rapport annuel 1987-1988, 2432–3 (<i>d.d.</i>)
Municipalité	Régie du logement
Développement industriel, CAE 3391–4	Engagements financiers, CAE 3334–8
Péréquation	Rapport annuel 1987-1988, 3256 (<i>d.d.</i>)
Programme d'aide, CAE 3405–8	Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal
Programme d'aide à l'implantation des réseaux d'aqueduc, CAE 3399–403	Projet de loi 207, CAE 2504–13
Semaine thématique, 6277 (<i>m.</i>)	Projet de loi 265, CAE 4427–32, CAE 4434–49
Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	Régime de rentes
Rapport annuel 1986-1987, 352 (<i>d.d.</i>)	Travailleuse au foyer, 1444 (<i>q.</i>)
Pêche commerciale	Règle de procédure
Cotisation	Réponse différée (art. 80), 5521
Commission de la santé et sécurité au travail, 2175 (<i>q.</i>)	Roberval (ville)
Police	Projet de loi 220, CAE 3237, CAE 3239, CAE 3240–6
Municipalité, CAE 3382–7	Saint-Basile-le-Grand (ville)
Prestation sociale	Projet de loi 223, CAE 2513–7, CAE 2519–21
Réclamation, CAS 1023–6	Saint-Georges (ville)
Programme d'aide à la restauration Canada-Québec	Projet de loi 241, CAE 3246–57
Logement	Saint-Hyacinthe (ville)
Modification, 6960–1 (<i>m.</i>)	Projet de loi 235, CAE 4273–9, CAE 4282–5, CAE 4539–41
Québec (ville)	Saint-Laurent (ville)
Charte	Administration municipale, 5230–1 (<i>q.</i>)
Projet de loi 258, CAE 2555–7, CAE 2560–81, CAE 2583– 7, CAE 2589–97	Conseil municipal, 5384–5 (<i>q.</i>)
Projet de loi 287, CAE 4386–93	Enquête, 4788 (<i>q.</i>), 5321–3 (<i>q.</i>), 6951–2, CAE 3408–18
Question écrite	Salaberry-de-Valleyfield (ville)
Réponse, 685 (<i>d.d.</i>), 4950 (<i>d.d.</i>)	Projet de loi 219, CAE 4287–9, CAE 4291–2
Régie des entreprises en construction du Québec	Salaire minimum
	Hausse
	Déclaration ministérielle, 1679– 80
	Schefferville (ville)
	Avenir, CAE 3419–22
	Fermeture

Indemnisation, 361 (*q.*), 5170–2
 (*q.*)
 Sécurité du revenu
 Emploi
 Mesure gouvernementale, 772–3
 (*q.*)
 Politique gouvernementale
 Déclaration ministérielle, 923–4,
 926
 Projet de loi, 2490–1 (*q.*)
 Projet de loi 37, 928–9, 2190–7,
 2310–4, 2426–9
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 4–8,
 CAS 12–3, CAS 18–20,
 CAS 22, CAS 24–6, CAS
 30–4, CAS 37–8, CAS 41–
 6, CAS 48, CAS 49–51,
 CAS 54, CAS 56–8, CAS
 63, CAS 68–70, CAS 73–
 5, CAS 79–80, CAS 83–4,
 CAS 87–91, CAS 96, CAS
 101–3, CAS 106–8, CAS
 112–5, CAS 117–9, CAS
 122–6, CAS 129–31, CAS
 135–8, CAS 140, CAS
 143–4, CAS 149–50, CAS
 152–3, CAS 155–7, CAS
 160–2, CAS 166–7, CAS
 171–4, CAS 178–81, CAS
 184–5, CAS 191–3, CAS
 196, CAS 199–200, CAS
 203–4, CAS 210–2, CAS
 216–7, CAS 221–5, CAS
 227–30, CAS 233–6, CAS
 241–4, CAS 248–9, CAS
 253–4, CAS 256, CAS
 258–60, CAS 266–8, CAS
 271–4, CAS 277, CAS
 279–80, CAS 287–9, CAS
 293–4, CAS 297–300,
 CAS 303–4, CAS 309–14,
 CAS 315, CAS 318–23,
 CAS 326–8, CAS 333–5,
 CAS 339–43, CAS 347–8,
 CAS 351, CAS 354–7,

CAS 360–1, CAS 363,
 CAS 365–7, CAS 370–3,
 CAS 420, CAS 422–4,
 CAS 427–30, CAS 432–6,
 CAS 439–41, CAS 443,
 CAS 446–7, CAS 452,
 CAS 453–5, CAS 458–61,
 CAS 463–4, CAS 467–9,
 CAS 471–3, CAS 475–81,
 CAS 483–9, CAS 492–
 500, CAS 504–7, CAS
 509–12, CAS 514–5, CAS
 517, CAS 521–5, CAS
 527–8, CAS 530, CAS
 534–8, CAS 542, CAS
 545–7, CAS 551, CAS
 555–7, CAS 562, CAS
 566–9, CAS 571–3, CAS
 595, CAS 598–601, CAS
 605–7, CAS 610–3, CAS
 617, CAS 622–4, CAS
 627–8, CAS 631–4, CAS
 636–8, CAS 642–5, CAS
 649–50, CAS 652–4, CAS
 656–8, CAS 660–1, CAS
 664–6, CAS 669–70, CAS
 673–5, CAS 679–86, CAS
 689–92, CAS 695–6, CAS
 699–702, CAS 704, CAS
 705–6, CAS 711–5, CAS
 718, CAS 723–4, CAS
 729, CAS 731–5, CAS
 737–8, CAS 740–2, CAS
 744–8, CAS 753, CAS
 756–9, CAS 764, CAS
 765–7, CAS 771–4, CAS
 778, CAS 781–8, CAS
 793, CAS 795–8, CAS
 800–1
 Interpellation, CAS 576–82, CAS
 584–7, CAS 589–93
 Sondage d'opinion, CAS 1022–3
 Société d'aménagement de
 l'Outaouais
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CAE 3394–9

Rapport annuel 1987-1988, 4683 (<i>d.d.</i>)	1448-9 (<i>q.</i>), 2112 (<i>q.</i>), CAE 3445
Société de développement de la Baie James	Acériculture
Rapport annuel 1987, 4683 (<i>d.d.</i>)	Pétition, 210 (<i>d.d.</i>)
Société d'habitation du Québec	Affichage
Crédits budgétaires 1989-1990, CAE 3425-53	Projet de loi 178, 4435-8
Crédits périmés, CAE 3428	Agriculture
Engagements financiers, CAE 3331-3	Lutte contre la pollution
Projet de loi 136, 5450, 6732, 6737-8, CAE 4063-77, CAE 4080, CAE 4082-9, CAE 4093-4, CAE 4098-101, CAE 4104, CAE 4107-10, CAE 4112-3, CAE 4118-23, CAE 4125-38, CAE 4140-2, CAE 4144-57, CAE 4160-81	Programme d'aide, CAE 3760-2
Services de santé, 6046-8 (<i>q.</i>)	Aide sociale
Supplément au revenu de travail	HLM, 4026 (<i>q.</i>)
Programme d'aide, 806-8 (<i>q.</i>), 1194-5 (<i>q.</i>), 2044-52	Parité
Territoire municipal	Pétition, 1530-1 (<i>d.d.</i>), 1858 (<i>d.d.</i>)
Côte-nord-du-golfe-Saint-Laurent	Réforme
Projet de loi 14, 2575-7, 2681-2, CAE 1963-90	Pétition, 2103 (<i>d.d.</i>)
Travail-Québec	Assainissement des eaux
Employé occasionnel	Industrie, CAE 3755-7
Avenir, CAS 1034-6	Programme d'aide
Travailleur	Budget, CAE 3744-50
Fête, 728-30 (<i>m.</i>)	Association sans but lucratif
Urbanisme	Ministère de l'Environnement
Projet de loi 130, 5295-6, 5814-6, 5822, 6741-2, CAE 3863- 84, CAE 3885-911, CAE 3913-7	Subvention, CAE 3738-43
Vaudreuil (ville)	Boue
Projet de loi 271, CAE 4315-7, CAE 4319-21	Fosse septique
Westmount (ville)	Politique gouvernementale, CAE 3752-4
Projet de loi 253, CAE 4308-15	Usine d'épuration
	Traitement, CAE 3750-2
PARÉ, Roger - Shefford	BPC
Accès à la propriété	Entreposage
Programme d'aide, 1307-8 (<i>q.</i>)	Senneterre (ville), 6765-6 (<i>q.</i>)
	Gestion des déchets dangereux, 6815-20
	Pollution de l'eau
	Rivière Saint-Maurice, 5124-5 (<i>q.</i>)
	Saint-Basile-le-Grand (ville)
	Gestion des déchets dangereux Alberta, CAE 3719-23
	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
	Crédits budgétaires, 5285-6 (<i>q.</i>)
	Gestion des déchets dangereux
	Enquête, 5258-9 (<i>q.</i>), 6251-3 (<i>q.</i>), 6820-4
	Mandat, 5268-9 (<i>q.</i>)

Centre d'accueil
Financement
Pétition, 1775 (*d.d.*)
Montérégie (région administrative)
Financement, CAS 987–8
Centre hospitalier de Granby
Aménagement, CAS 987
Colline parlementaire
Développement immobilier
Pétition, 5000 (*d.d.*)
Comité d'enfouissement sanitaire
d'Argenteuil-Deux-Montagnes
Projet de loi 268, CAE 4295–302,
CAE 4303–5
Commission de l'aménagement et
des équipements
Nomination, CAE 4160
Commission de l'éducation
Nomination, CE 1
Commission des droits de la
personne
Accès à l'égalité, CI 73–4
Mandat, CI 72–3
Publication gouvernementale
Charte des droits et libertés de la
personne, CI 72–3
Conseil de la famille
Projet de loi 94, 899–901, 985–7
Conseil régional de loisirs
Montérégie (région administrative),
3748–9 (*q.*), 3775–6 (*q.*),
CAE 3831–2
Conservation de la faune
Projet de loi 108, 5399–408, 6829–
33, 6988–92, CAE 3975–
4029, CAE 4031–6, CAE
4038–63
Construction résidentielle
Mesure gouvernementale, 2496–7
(*q.*)
Coopérative d'habitation
Programme d'aide, CAE 214–6,
CAE 218–22
Déchet
Importation

Estrie (région administrative),
5227 (*q.*), 6025–6 (*q.*)
Déchet biomédical
Politique gouvernementale, CAE
3770
Déchet dangereux
Entreprise
Poursuite judiciaire, CAE 3728–9
Importation, CAE 3763–4
Développement régional
Entente fédérale-provinciale, CAE
3801–7
Politique gouvernementale, CAE
3811–4
Réseau routier, 2140–2, CAE
3810–1
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 95–9
Discours du budget 1988-1989
Débat parlementaire, 1293–7, CBA
269–71, CBA 274–7
Motion de censure, 1297
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5938–41
Motion de censure, 5941
Eau potable
Comité
Mandat, CAE 3774–5
Contamination
Site d'enfouissement, 6956
Municipalité
Test, CAE 3775–7
Réglementation
Modification, CAE 3777–8
Élection scolaire
Projet de loi 106, CE 565–96, CE
597–659, CE 697–700, CE
733–4, CE 915–6, CE 938–9,
CE 1039–41, CE 1045–9, CE
1142–8, CE 1180–3, CE
1211–3, CE 1224–5, CE
1250–2, CE 1256–7
Élu municipal
Régime de retraite
Projet de loi 109, 4661–5, CAE
2522–53

Engagement électoral
 Motion de censure, 6473–4
 Environnement
 Économie
 Table ronde
 Déclaration ministérielle,
 6940–1
 Mois thématique, 5308–10 (*m.*)
 Fiscalité municipale
 Projet de loi 90, 3549–52
 Garderie
 Subvention
 Pétition, 5000 (*d.d.*), 5050 (*d.d.*)
 Gestion des déchets dangereux
 Mesure gouvernementale
 Affaire inscrite, 5429–37 (*m.*),
 5852–4
 Règlement, CAE 3762–3
 Gestion des déchets domestiques
 Mesure gouvernementale
 Affaire inscrite, 5429–37 (*m.*),
 5852–4
 Politique gouvernementale, CAE
 3765–9
 Gestion des déchets solides
 Mesure gouvernementale, 6802
 (*q.*)
 Habitation
 Compressions budgétaires
 Gouvernement fédéral, 5426–7
 (*q.*)
 Entente fédérale-provinciale, CAE
 3440–2
 Politique gouvernementale, 3770–2
 (*q.*), 5262 (*q.*), CAE 3430–40
 Programme d'aide, CAE 3443–5
 Handicapé
 Services de réadaptation
 Montérégie (région
 administrative), 3095–6
 (*q.*)
 HLM
 Admissibilité, CAE 210–4, CAE
 3447–53
 Développement, CAE 193–206
 Hôpital

Plan de redressement, 387 (*q.*)
 Hôpital général de la région de
 l'amiante
 Radiologie, 3373 (*q.*)
 Industrie de la construction Travail
 clandestin
 Projet de loi 31, 1839–43
 Inspecteur municipal
 Environnement
 Statut, CAE 3735–8
 Instruction publique
 Projet de loi 107, 2854–7, CE 565–
 96, CE 597–659, CE 697–
 700, CE 733–4, CE 915–6,
 CE 938–9, CE 1298–303, CE
 1369, CE 1380–3, CE 1391–
 4, CE 1421–4, CE 1437–9,
 CE 1448–50, CE 1551, CE
 1735–6, CE 1743–4, CE
 1842–5, CE 1900–3, CE
 1987–91
 Ligne ferroviaire
 Fermeture, CAE 3803–4
 Lignosulfonates
 Usage, 5453–5 (*q.*)
 Lisier
 Usine de traitement
 Saint-Elzéar (ville), CAE 3762
 Lutte contre la pollution
 Mesure gouvernementale, 6810–3
 Mercier (ville)
 Eau potable
 Contamination, 6798–9 (*q.*)
 Ministère de l'Environnement
 Budget, CAE 3724, CAE 3726
 Contentieux
 Effectif, CAE 3729–30
 Crédits supplémentaires 1989-
 1990 no 1, 6810–3, 6815–24
 Responsabilité, 5093–4 (*q.*)
 Ministère des Approvisionnements et
 Services
 Budget, CBA 123
 Engagements financiers, CBA 3–
 15
 Octroi de contrats, CBA 125–8

Planification, CBA 123–4
Projet de loi 25, 1555–66, 2153–5
Sous-ministre
Prime, CBA 130–1
Ministère du Loisir, de la Chasse et
de la Pêche
Engagements financiers, CAE
3272, CAE 3281–5
Ministre responsable de l'Habitation
Engagements financiers, CAE
1813–36
Ministre responsable du
Développement régional
Crédits périmés, CAE 3808–9
Crédits provisoires 1989-1990,
5012–8
Montréal (région Sud-Ouest)
Mesure gouvernementale, CAE
3826–7
Notaire
Octroi de contrats, 726–7 (*q.*)
Office de planification et de
développement du Québec
Budget, CAE 3807–8
Office municipal d'habitation
Conseil d'administration, CAE 206–
10
Organisme communautaire
Financement public, 1621–2 (*q.*)
Personne âgée
HLM, 620 (*q.*)
Pluies acides
Semaine thématique, 6152–4 (*m.*)
Police
Projet de loi 86, 3732–5
Pollution de l'eau
Saint-Georges (ville), 5094 (*q.*)
Pollution industrielle
Programme gouvernemental,
6270–1 (*q.*)
Réglementation, CAE 3757–60
Produit de l'érable
Pétition, 211 (*d.d.*)
Programme d'aide à la restauration
Canada-Québec
Financement, CAE 222–3

Logement
Modification, 6962–3 (*m.*)
Programme d'aide au développement
d'équipements de loisirs
Orientation, CAE 3809–10
Programme expérimental de création
d'emplois communautaires
Modification, CAE 3815–8
Programme régional de création
d'emplois permanents
Fonctionnement, CAE 3815–8
Protection de l'environnement
Entreprise
Mesure gouvernementale, CAE
3730–5
Inspecteur
Embauche, CAE 3726–7
Protection du territoire agricole
Projet de loi 100, 3479–43, 3800–3
Régie du logement
Engagements financiers, CAE
3334–7
Régime de retraite
Travailleur
Licenciement
Interpellation, CAS 2156–7,
CAS 2160–1
Relance économique
Région, CAE 3818–22
Représentation électorale
Projet de loi 23, 1763–5
Rivage
Construction résidentielle
Laval (ville), CAE 3782–3
Protection de l'environnement
Municipalité, CAE 3781–4
Salaire minimum
Hausse
Déclaration ministérielle, 1679–
80
Sécurité du revenu
Projet de loi 37, 2306–8, 2398–
402, 3824–6, 4017–9
Projet gouvernemental
Interpellation, CAS 583–4
Réforme

Pétition, 1530–1 (*d.d.*)
 Sirop d'érable
 Promotion
 Pétition, 4864 (*d.d.*)
 Ski alpin
 Sécurité
 Projet de loi 17, CAE 1524–5,
 CAE 1531–5, CAE 1539–
 41, CAE 1545
 Société d'habitation du Québec
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CAE 3426–53
 Crédits périmés, CAE 192–3
 Engagements financiers, CAE
 3331–3
 Projet de loi 136, 6733–7, 7011–5,
 CAE 4064–8, CAE 4070–1,
 CAE 4077–82, CAE 4087,
 CAE 4089, CAE 4097–104,
 CAE 4105–8, CAE 4110,
 CAE 4113–5, CAE 4118–34,
 CAE 4142–57, CAE 4161–82
 Services de santé, 6048–57 (*q.*)
 Société immobilière du Québec
 Appel d'offres, CBA 137
 Atrium
 Achat, CBA 138–42
 Édifice Cyrille-Duquet
 Achat, CBA 138
 Mandat, CBA 131–3
 Octroi de contrats, 55–6 (*q.*), 85
 (*q.*), 724–5 (*q.*)
 Personnel, CBA 133–7
 Société québécoise d'assainissement
 des eaux
 Projet de loi 159, 6994–8, 7001–2
 Sommet régional
 Fonctionnement, CAE 3827–31
 Projet
 Sélection, CAE 3827–9
 Université du Québec
 Projet de loi 63, CE 2433–63, CE
 2465–9
 Usine d'épuration
 Construction

Communauté urbaine de
 Montréal, CAE 3754–5
 Laval (ville), CAE 3754–5
 Waste Management (compagnie)
 Déchet
 Transport, 5246–7 (*q.*)
 Permis d'exploitation, 5213 (*q.*)

PARENT, Jean-Guy - Bertrand

Accès à la propriété
 Programme d'aide, 1216–7, 5879
 Affichage
 Politique linguistique, 4607 (*q.*)
 Projet de loi 178, 4470–3, 4516–7
 Réglementation
 Dépôt, 4516–7 (*m.*)
 Agence québécoise de valorisation
 industrielle de la recherche
 Crédits périmés, CET 2094–5
 Agence spatiale
 Contrat fédéral, CET 184–5
 Délégation, 535 (*m.*)
 Démarcheur, CET 183–4
 Entente fédérale-provinciale, 2171–
 2 (*q.*)
 Implantation, 475–7, 2490 (*q.*),
 2651–4, 3494 (*q.*), CET 181–
 2
 Ministère de l'Industrie, du
 Commerce et de la
 Technologie, CET 2068
 Aide sociale
 Réforme
 Pétition, 2337 (*d.d.*)
 Allocation de disponibilité
 Mesure gouvernementale, CBA
 2939
 Allocation familiale
 Projet de loi 73, 3119–22
 Aluminerie
 Sept-Îles (ville)
 Projet de loi 195, 6112–4, 6259–
 60, CET 2384–7, CET
 2389–95
 Assurance automobile
 Projet de loi 92, CAE 2999–3070

Bell Helicopter (compagnie)
Subvention, CET 2100–1
Bio-méga
Privatisation, CET 2100
BPC
Gestion des déchets dangereux,
2754–5 (*q.*)
Budget 1988-1989
Dépense anticipée, 1197–1201 (*q.*)
Budget fédéral 1989-1990
Position gouvernementale, 5868–9
Caisse de dépôt et placement du
Québec
Développement économique, CBA
2576
Entreprise
Conseil d'administration, CBA
89–90
Gestion du personnel, CBA 2583–5
Investissement, CBA 81
PME, CBA 82
Investissement à l'étranger, CBA
2583
Obligation d'épargne du Québec,
CBA 83
Société d'État
Privatisation, CBA 83–4
Caisse d'épargne et de crédit
Projet de loi 70, 3300–3, CBA
1496–7, CBA 1501–2,
CBA 1506–7, CBA 1513, CBA
1518–9, CBA 1821–6
Camionnage
Projet de loi 76, CAE 2357–9, CAE
2362–3
Casino
Loto-Québec
Implantation, CBA 2565–6
Centre de recherche
Programme d'aide, CET 2055
Chambly (circonscription électorale)
Député
Démission, 6674–5
Comité d'enfouissement sanitaire
d'Argenteuil-Deux-Montagnes

Projet de loi 268, CAE 4293–303,
CAE 4303–5
Commissariat industriel
Politique gouvernementale, CET
2106–7
Commission de l'aménagement et
des équipements
Nomination, CAE 1, CAE 4159–60
Commission de l'économie et du
travail
Nomination, CET 126
Commission de l'éducation
Nomination, CE 1–2
Commission du budget et de
l'administration
Nomination, CBA 1
Commission municipale du Québec,
Projet de loi 96, CAE 582–602,
CAE 603–9
Projet de loi 121, CAE 3917–27
Compagnie du chemin de fer
Roberval-Saguenay
Projet de loi 230, CAE 3833–62,
CAE 4347–72, CAE 4417–26
Comptabilité publique
Modification, 588 (*q.*)
Conseil de la science et de la
technologie
Recherche développement
Rapport
Interpellation, CET 465–6,
CET 473–9
Conservation de la faune
Projet de loi 108, CAE 4039–50
Consolidated-Bathurst (compagnie)
Vente, 4815 (*q.*)
Caisse de dépôt et placement du
Québec, CBA 2574–5
Consommation domestique
d'électricité
Marché, CET 59–61
Corporation intermunicipale de
transport
Projet de loi 132, CAE 4204–6
Côte-Saint-Luc (ville)
Projet de loi 247, CAE 3258–60

Création d'emplois	CBA 2902–4, CBA 2908–12,
Mesure gouvernementale, 1209,	CBA 2913–4, CBA 2926–45,
2082 (<i>q.</i>), 5830–2 (<i>q.</i>)	CBA 2947–51, CBA 2953–4
Prévision, CBA 2890	Motion de censure, 5883
Déduction fiscale	Présentation, 5284 (<i>q.</i>)
Prospection minière	Réplique, 5565–6
Déclaration ministérielle, 4604–5	Donohue (compagnie)
Déficit budgétaire	Privatisation, CBA 64–5
Mesure gouvernementale, 1224,	Droits de chasse
5566	Autochtone
Dépotoir	Projet de loi 122, CAE 4207–55
Mesure gouvernementale, 3343	Droits de pêche
(<i>q.</i>)	Autochtone
Développement régional	Projet de loi 122, CAE 4207–55
Mesure gouvernementale, 1221	Élection municipale
Développement technologique	Projet de loi 96, CAE 582–602,
Programme d'aide, CET 2055–6	CAE 603–9
Dimanche	Électricité
Commercialisation	Réseau de distribution, CET 72–5
Pétition, 3140 (<i>d.d.</i>), 3257 (<i>d.d.</i>),	Emploi
3334 (<i>d.d.</i>), 3397 (<i>d.d.</i>),	Politique gouvernementale, 2082
3486 (<i>d.d.</i>), 3610–1 (<i>d.d.</i>),	(<i>q.</i>), 5871–3
3767 (<i>d.d.</i>), 4174 (<i>d.d.</i>),	Emploi scientifique
4390 (<i>d.d.</i>), 5181 (<i>d.d.</i>)	Programme d'aide, CET 165–6,
Position gouvernementale,	CET 2054–5, CET 2075–6
5991–2 (<i>q.</i>)	Entreprise
Discours d'ouverture	Association
Débat parlementaire, 266–9	Financement, CET 2107–8
Discours du budget 1988-1989	Semaine thématique, 5338–9 (<i>m.</i>)
Débat parlementaire, 1205–24,	Environnement
1485–90, CBA 206–9, CBA	Budget
211–3, CBA 216–21, CBA	Évolution, CBA 2933–5
223, CBA 232–4, CBA 236–	Établissement commercial
7, CBA 239, CBA 241–3,	Heures d'affaires, 2670–1 (<i>q.</i>),
CBA 246–8, CBA 250–3,	2788–9 (<i>q.</i>)
CBA 259, CBA 261–2, CBA	Famille
269, CBA 272, CBA 280–3,	Aide de l'État, 5566
CBA 285, CBA 287–90, CBA	Mesure gouvernementale, 1212–6,
292–4, CBA 296–7	CBA 2888–9
Réplique, 1011–3	Politique gouvernementale, 5874–6
Discours du budget 1989-1990	Finances publiques
Débat parlementaire, 5865–83,	Étude, CBA 2288–91, CBA 2294–
6201–5, CBA 2870–3, CBA	7, CBA 2301–2
2875, CBA 2877–9, CBA	Évolution, CBA 2877–9, CBA 2881,
2881, CBA 2883–5, CBA	CBA 2883–4
2888–93, CBA 2896–900,	Fiscalité municipale

- Projet de loi 90, 3553–5, CAE 2124–32
- Fonds de développement technologique
 - Fonctionnement, CET 2070–1
 - Gestion
 - Déclaration ministérielle, 6262
- Fonds de solidarité des travailleurs du Québec
 - Projet de loi 193, 6967–9, CBA 3465–75, CBA 3477–84
- Formation professionnelle
 - Gouvernement
 - Compétence, 5872–3
 - Mesure gouvernementale, CBA 2890–3, CBA 2896–9
- Gatineau (ville)
 - Charte
 - Projet de loi 237, CAE 4372–85
- Gestion des déchets dangereux
 - Enquête
 - Affaire inscrite, *m.* 2762-8, 2934–7
 - Mesure gouvernementale, 5566
- Gillette (compagnie)
 - Fermeture, 3371 (*q.*), 3953–4 (*q.*)
- Gouvernement
 - Dépense, CBA 2939–42
 - Dépense anticipée, CBA 2877
- Gouvernement fédéral
 - Finances publiques
 - Transfert, CBA 2884–8
- Groupe Commerce (compagnie)
 - Vente
 - Caisse de dépôt et placement du Québec, CBA 2574–5
- Heures d'affaires
 - Chaîne d'alimentation, 2839–40 (*q.*), 2914–6 (*q.*) , 2983–4 (*q.*), 3056–8 (*q.*)
 - Dimanche, 3090–1 (*q.*), 3146–7 (*q.*), 3207–8 (*q.*)
 - Affaire inscrite, 3066–71 (*m.*), 3231–4
- Commission parlementaire, 4868–9 (*q.*)

- Position gouvernementale, CET 2050–3
- Hippodrome Blue Bonnets
 - Aide de l'État, 774–6 (*q.*)
- Hull (ville)
 - Charte
 - Projet de loi 243, CAE 4257–72
- Hydro-Québec
 - Électricité
 - Exportation, CET 103–4
 - Gestion financière, CET 104–5
 - Investissement, CBA 2899–900
 - Recherche développement
 - Institut de recherche en électricité du Québec, CET 96–8
 - Réseau de distribution, 3613 (*q.*), CET 73–5
 - Tarification, CET 115–6, CET 120
- Impôt
 - Mesure gouvernementale, 1210–2
 - Projet de loi 60, 4948–9
- Incendie
 - Prévention
 - Saint-Amable (ville), 2005 (*q.*)
- Incubateur d'entreprise
 - Avenir, CET 2080–1
- Industrie spatiale
 - Octroi de contrats, 437 (*q.*)
 - Recherche développement
 - Contrat fédéral, 853–4 (*q.*)
- Institut de police du Québec
 - Stage
 - Pétition, 768 (*d.d.*)
- Instruction publique
 - Projet de loi 107, 2711–4
- Intermédiaire de marché
 - Décloisonnement
 - Audition publique, CBA 563–4, CBA 575, CBA 583–4
- Jeune
 - Mesure gouvernementale, 1219
 - Position gouvernementale, CBA 2949–51
- Lac-Etchemin (ville)
 - Projet de loi 286, CAE 4306–8

Lac-Nominingue (ville)
 Projet de loi 239, 3260–3
 LaSalle (ville)
 Projet de loi 252, CAE 4321–5,
 CAE 4327–45
 Libre-échange
 Audition publique, CET 1056–7,
 CET 1064–5
 Consommation, CET 1115
 Constitution, CET 1169–70
 Culture, CET 1076–7
 Développement économique, CET
 1079–81, CET 1087–9, CET
 1096–7
 Entente fédérale-provinciale, CET
 2087–8
 Entreprise
 Programme d'aide, CET 2060,
 CET 2062–3
 Étude d'impact, CET 2083
 Budget, CET 2084–5
 Marché de l'emploi, CET 1140–1,
 CET 1149–51
 Mise en oeuvre, 1358–60 (*q.*)
 PME
 Programme d'aide, 1778–9 (*q.*)
 Programme d'aide fédéral
 Négociation, CET 176–80
 Programme de transition
 Entreprise, 3065 (*q.*), 3518 (*q.*),
 CET 177–80, CET 2085–7
 Main-d'oeuvre, 3065 (*q.*), 3518
 (*q.*), CBA 2900–1, CET
 177–80
 Publication gouvernementale, CET
 180–1
 Recyclage de la main-d'oeuvre,
 1777–8 (*q.*)
 Loto-Québec
 Commandite, CBA 97–8
 Informatique
 Sécurité, CBA 91–2
 Personnel cadre, CBA 2567
 Publicité, CBA 95–6
 Recherche développement, CBA

 Réseau de distribution, CBA 2566–
 7
 Association sans but lucratif,
 CBA 93–5
 Sécurité, CBA 2571–2
 Vente, CBA 2563–4
 Main-d'oeuvre
 Mesure gouvernementale, CBA
 2913
 Maison des jeunes
 Mesure gouvernementale, CBA
 2953
 Manoir Richelieu
 Privatisation, CBA 69
 MIL Vickers (compagnie)
 Fermeture, 6019–21 (*q.*)
 Mines Seleine
 Privatisation, CBA 66–9
 Ministère
 Budget
 Évolution, CBA 2926–33
 Ministère de l'Environnement
 Budget, 5880
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAE 329–41, CAE 371–87
 Ministère de l'Industrie, du Commerce
 et de la Technologie
 Budget, CET 2095–6
 Crédits périmés, CET 2053–4, CET
 2056, CET 2089–90
 Engagements financiers, CET
 1209–36, CET 1767–804
 Orientation, CET 2096–8
 Ministère des Affaires internationales
 Orientation, CET 168–9, CET 171
 Ministère des Affaires municipales
 Engagements financiers, CAE
 1785–813
 Ministère des Finances
 Comptabilité publique, CBA 104–5
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 1
 Projet de loi 39, 2028–33
 Effectif, CBA 2588

Engagements financiers, CBA 2307–16, CBA 2318, CBA 2321–42	Audition publique, CAE 871–82, CAE 978–92, CAE 995– 1000
Fonds de suppléance Crédits budgétaires, CBA 2587– 8	Placement étudiant Publicité, CET 2093
Ministère des Transports Engagements financiers, CAE 1599–711, CAE 1837–73	Pneu Dépotoir, 3403–4 (<i>q.</i>), 3497–8 (<i>q.</i>) Fermeture, 3680 (<i>q.</i>) Mesure gouvernementale, 6802 (<i>q.</i>) Saint-Amable (ville), 3338 (<i>q.</i>), 3523–5 (<i>q.</i>), 5335 (<i>q.</i>) Pétition, 2940 (<i>d.d.</i>)
Ministère du Commerce extérieur et du développement technologique Administration, CET 171–4 Crédits périmés, CET 163–5, CET 167 Crédits provisoires 1988-1989, 471–7 Orientation, CET 167–8 Programme d'aide, CET 174–6 Recherche développement, CET 185–90	Police Projet de loi 86, 3603–6 Politique fiscale Mines Action accréditive, CBA 104 Recherche développement, CBA 98–9, CBA 102–3
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche Engagements financiers, CAE 25– 62, CAE 1713–84	Privatisation Politique gouvernementale, CBA 48–51, CBA 62–4
Ministre responsable de l'Habitation Engagements financiers, CAE 1813–36	Programme d'aide à la concrétisation de projets industriels Région, CET 2103–5 Programme d'aide aux travailleurs âgés Entente fédérale-provinciale, CET 2100
Montréal (région Est) Relance économique Budget, CET 2089–93	Programme Jeunes Promoteurs Budget, CET 2102–3
Montréal (ville) Charte Projet de loi 264, CAE 4541–50	Protection de l'environnement Crédits budgétaires, 5867 Mesure gouvernementale, 1221 Projet de loi 99, 3332–3, CAE 2025–85, CAE 2088–95
Northern Telecom (compagnie) Moratoire Pétition, 6019 (<i>d.d.</i>)	Québec (ville) Charte Projet de loi 287, CAE 4386–93
Parc technologique du Québec métropolitain Lettres patentes Décret, CET 510–30	Quebecair (compagnie) Privatisation, CBA 65 Quebecair-Air Quebec (compagnie) Projet de loi 201, CAE 801–27
Personne âgée Mesure gouvernementale, 1217–8	Raffinerie de sucre du Québec Privatisation, CBA 55–6
Pesticide Forêt	

Recherche développement
Action gouvernementale, CET
2068–74
Budget, CET 2056–60, CET 2068–
70
Contrat fédéral, 240–1 (*q.*), 678–9
(*q.*), 2171–2 (*q.*), CET 2094
Crédits budgétaires, 695 (*q.*)
Mesure gouvernementale, 1206,
1222–3, 5867, CBA 2903–4,
CBA 2908–12
Politique fiscale, 5566, CBA 98–9
CBA 102–3
Politique gouvernementale, 477–8
Régie du logement
Engagements financiers, CAE
3333–8
Régime des eaux
Projet de loi 71, 3647–50
Relations fédérales-provinciales
Motion de censure, 2651–4
Position gouvernementale, 5869–
70
Représentation électorale
Projet de loi 23, 1755–7
Réseau routier
Entretien
Budget, 5878
Roberval (ville)
Projet de loi 220, CAE 3237–46
Route
Montréal (région)
Aménagement, CET 497–500
Saint-Basile-le-Grand (ville)
BPC
Incendie
Enquête
Affaire inscrite, 2762–8 (*m.*),
2934–7
Saint-Georges (ville)
Projet de loi 241, CAE 3246–58
Saint-Hyacinthe (ville)
Projet de loi 235, CAE 4272–85
Salaberry-de-Valleyfield (ville)
Projet de loi 219, CAE 4285–92
Sécurité du revenu

Projet de loi 37, 2308–9, 3838–9,
4054–6
Projet de loi 144, 6402–5
Services de garde à l'enfance
Politique gouvernementale, CBA
2938–9, CBA 2945, CBA
2948
Projet de loi 150, 6569–72
Projet gouvernemental, 5565
Services de santé et services sociaux
Politique gouvernementale, 5566
Sidbec (compagnie)
Projet de loi 79, 3878–9, CET
1597–603
Situation économique
Position gouvernementale, 4848–
51
Ski alpin
Sécurité
Projet de loi 17, CAE 1469–83
Société de développement industriel
du Québec
Budget, CET 2123
Communication
Budget, CET 2122–3
Entente fédérale-provinciale, CET
2117
Personnel, CET 2116–7
Programme d'aide, CET 2109–16,
CET 2123–8
Admissibilité, CET 2118–21
Relance économique
Montréal (région Est), CET
2121–2
Société de placements dans
l'entreprise québécoise
Projet de loi 97, 3881–2, CET
1583–96
Société des alcools du Québec
Projet de loi 138, 6110, 6258, CET
2381–3
Société d'État
Privatisation
Octroi de contrats, CBA 52–5
Société d'habitation du Québec

Engagements financiers, CAE
3331–3

Société du parc industriel et
commercial aéroportuaire de
Mirabel

Projet de loi 66, 3178–80

Société en commandite de création
d'entreprises

Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CET 2105–6

Taxe

Mesure gouvernementale, 1207–8

Taxe sur l'essence

Développement industriel, 2002–3
(q.)

Train de banlieue

Projet de loi 91, CAE 2273–4, CAE
2277–80, CAE 2282, CAE
2285, CAE 2287–9, CAE
2292–3, CAE 2296–301,
CAE 2305–6

Transport

Budget

Évolution, CBA 2933–5

Montréal (région)

Audition publique, CAE 2599–
676, CAE 2677–710, CAE
2739–834

Transport ambulancier

Projet de loi 34, 1921–4, 3934–6,
4095–7

Transport ferroviaire

Projet de loi 143, CAE 4198–204

Transport par autobus

Projet de loi 16, CAE 1456–68

Université

Financement, 5566, 5877, CBA
2944–5

Urbanisme

Projet de loi 130, CAE 3913–7

Vaudreuil (ville)

Projet de loi 271, CAE 4315–21

Vérificateur général du Québec

Commission de la santé et de la
sécurité du travail, CBA
2371–3, CBA 2381–3

Comptabilité publique, CBA 2363–
5, CBA 2367–71, CBA 2373–
4

Ministère de la Santé et des
Services sociaux

Planification, CBA 2361–3

Ministères et organismes publics

Informatique, CBA 2379–81

Westmount (ville)

Projet de loi 253, CAE 4308–14

PARENT, Marcel - Sauvé

Code des professions

Projet de loi 22, CE 811–9

Collège militaire royal de Saint-Jean

Projet de loi 204, CE 879–88

Collège Morrin

Projet de loi 254, CE 2876–8

Commission de l'éducation

Colloque

Délégation, CAN 6

Discours d'ouverture

Débat parlementaire, 151–4

Éducation des adultes

Interpellation, CE 821–37

Élection scolaire

Projet de loi 106, CE 231–93, CE
295–325, CE 327–75, CE
377–433, CE 435–66, CE
467–512, CE 661–720, CE
721–35, CE 737–85, CE
889–956, CE 957–1019, CE
1021–112, CE 1113–83, CE
1185–257, CE 1259–78, CE
2816–38

Instruction publique

Projet de loi 107, 2702–5, 2811–2,
CE 231–93, CE 295–325, CE
327–75, CE 377–433, CE
435–66, CE 467–512, CE
661–720, CE 721–35, CE
737–85, CE 889–956, CE
957–1019, CE 1279–309, CE
1311–5, CE 1317–67, CE
1369–412, CE 1413–50, CE
1451–515, CE 1517–61, CE

1589–99, CE 1601–7, CE
1617–90, CE 1691–772, CE
1773–838, CE 1897–912, CE
1977–2017, CE 2019–85
Ministère de l'Éducation
Crédits budgétaires 1989-1990, CE
2545–627
Engagements financiers, CE 25–
49, CE 2393–432
Ministère de l'Enseignement
supérieur et des Sciences
Crédits budgétaires 1988-1989, CE
135–202, CE 203–30
Crédits budgétaires 1989-1990, CE
2629–706
Engagements financiers, CE 3–25,
CE 2349–93
Secteurs public et parapublic
Convention collective, 708 (*q.*)
Stellari, Georg
Succession
Projet de loi 244, 3484, 5163, CI
2083, CI 2088

PELCHAT, Christiane - Vachon

Affichage
Projet de loi 178, 4467–70
Collège militaire royal de Saint-Jean
Projet de loi 204, 627, CE 883–8
Immigration
Mesure gouvernementale, 6528
(*q.*)
Jeune
Engagement électoral
Affaire inscrite, 3509–10 (*m.*)
Lacourcière, Luc
Condoléances, 5538 (*m.*)
Langue française
Interpellation, CC 214, CC 220–1
Loi électorale
Réforme, CI 1039, CI 1087
Audition publique, CI 729–30, CI
733–4, CI 755–7, CI 807–9
Ministère des Affaires culturelles
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
129–31

Engagements financiers, CC 597–9
Musée
Journée thématique, 6034 (*m.*)
Saint-Hubert (ville)
Projet de loi 240, 6169
Société de la Place des Arts de
Montréal
Construction, CC 567–70
Équipement, CC 560
Fonds de production, CC 560
Orchestre symphonique de
Montréal
Départ, CC 566–7
Télévision communautaire
Programme d'aide, CC 181–2
Théâtre
Programme d'aide, CC 142

PERRON, Denis - Duplessis

Affichage
Projet de loi 178, 4465–7
Aluminerie
Sept-Îles (ville)
Projet de loi 195, 6114–5, CET
2388–9, CET 2391, CET
2394–5
Aquiculture
Programme d'aide, CAPA 87
Avortement
Pétition, 1439 (*d.d.*)
Bateau de pêche
Construction
Aide de l'État, CAPA 93–4
Caisse d'épargne et de crédit
Projet de loi 70, CBA 1624–6, CBA
1628–30, CBA 1636–8, CBA
1640, CBA 1642–57, CBA
1659–60, CBA 1662–3, CBA
1704, CBA 1707, CBA 1709–
10, CBA 1713–5, CBA 1717,
CBA 1719–22, CBA 1735–
46, CBA 1748–51
Centre d'accueil
Financement, 3675–6 (*q.*)
Chasse
Labrador

- Litige, 2756 (*q.*)
- CLSC de Fermont
 - Aménagement, CAS 875–6
- Consommation domestique
 - d'électricité
 - Projet de loi 135, 6103–6
- Discours d'ouverture
 - Débat parlementaire, 141–5
- Énergie
 - Politique gouvernementale
 - Interpellation, CET 1367–8, CET 1370–1
- Forêt
 - Projet de loi 84, 3583–6
- Handicapé
 - Embauche
 - Mesure gouvernementale, 3377–8 (*q.*), 3682 (*q.*)
- Hôpital de Sept-Îles
 - Administration
 - Enquête, 4180–1 (*q.*), CAS 872–4
- Hydro-Québec
 - Réseau de distribution, 3744 (*q.*)
- Impôt
 - Projet de loi 60, CBA 2128, CBA 2176–7, CBA 2182–5, CBA 2245
- Industrie de la construction Travail clandestin
 - Projet de loi 31, 1665–7, CET 664–8
- Industrie de la pêche
 - Basse-Côte-Nord (région), 6148 (*q.*)
 - Commission de la santé et de la sécurité du travail, CAPA 97–100
 - Entente fédérale-provinciale, CAPA 95–6
- Industrie papetière
 - Embauche
 - Port-Cartier (ville)
 - Pétition, 1440 (*d.d.*)
- Instruction publique
 - Projet de loi 107, 2864–6

- Ministère des Approvisionnements et Services
 - Engagements financiers, CBA 1175–6, CBA 1178–94, CBA 1196, CBA 1198–207
 - Octroi de contrats, 4614 (*q.*)
- Ministre délégué aux Pêcheries
 - Budget, CAPA 81–5
 - Effectif, CAPA 87
 - Engagements financiers, CAPA 1–10, CAPA 245–8, CAPA 250–61, CAPA 264–70, CAPA 272–80
 - Recherche, CAPA 85–6
- Mytiliculture
 - Programme d'aide, CAPA 86
- Pêche commerciale
 - Cotisation
 - Commission de la santé et de la sécurité du travail, 2174–5 (*q.*)
- Pêcheur
 - Association
 - Programme d'aide, CAPA 87–9
 - Services
 - Tarification, CAPA 96–7
- Produit marin
 - Industrie de transformation, 248–50 (*q.*), 393 (*q.*)
 - Loi, CAPA 89–91
 - Permis d'exploitation, CAPA 92–3
 - Publicité, CAPA 3–5
- Protection du territoire agricole
 - Projet de loi 100, CAPA 321–2, CAPA 332–4
- Règle de procédure
 - Fait personnel (art. 71), 4713
- Relations fédérales-provinciales
 - Motion de censure, 2645–8
- Saumon
 - Pêche commerciale, CAPA 6–10
- Schefferville (ville)
 - Évaluation foncière
 - Évimbec (compagnie), CAE 162–3

Fermeture
 Indemnisation, 361–2 (*q.*), 621–2 (*q.*), 1479–81 (*q.*), 1537–9 (*q.*), CAE 160–9
 Débat de fin de séance, 1524–7
 Pétition, 1471 (*d.d.*)
 Sécurité du revenu
 Projet de loi 37, 2318–22, 3841–3, 4009–11
 Services de santé
 Région, CAS 874–5
 Société québécoise d'assainissement des eaux
 Projet de loi 159, 6998–7000
 Société québécoise d'exploration minière
 Projet de loi 93, 3721–4
 Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires
 Achat d'entreprise, 5527–8 (*q.*)
 Soins à domicile
 Personne âgée, 3675–6 (*q.*)
 Soins médicaux
 Région, CAS 874–5
 Territoire municipal
 Côte-Nord-du-golfe-Saint-Laurent
 Projet de loi 14, 2677–81, CAE 1964–7, CAE 1969–74, CAE 1976–90
 Projet de loi 7, 1574–7
 Transport ambulancier
 Projet de loi 34, 1900–4, CAS 1293–4
 Zone de pêche
 Accès, 1864–5 (*q.*), 2646–8, CAPA 80–1
 Litige Canada-France, CAPA 91–2

PHILIBERT, Paul - Trois-Rivières

Accident du travail
 Indemnisation
 Indexation, CET 333
 Allocation familiale
 Projet de loi 73, 3122–4, CAS 3599, CAS 3623–8

Commission de l'économie et du travail
 Nomination, CET 2496
 Compagnie du chemin de fer
 Roberval-Saguenay
 Projet de loi 230, CAE 4350–1
 Hydro-Québec
 Centrale hydroélectrique
 Secteur privé, CET 1905–6
 Électricité
 Exportation, CET 1863–4
 Politique d'achat, CET 1904–5
 Recherche développement, CET 1905
 Rivière Saint-Maurice
 Projet, CET 1894
 Surveillance d'organismes publics, CET 1894–5, CET 1904–6, CET 1923–7
 Industrie de la construction Travail clandestin
 Projet de loi 31, 1843–4
 Ministre délégué aux Forêts
 Engagements financiers, CET 1240–1
 Recensement électoral
 Projet de loi 9, 1989–91
 Régime de rentes
 Projet de loi 95, 3875–6
 Travailleur
 Licenciement
 Interpellation, CAS 2158, CAS 2165–6
 Régime de retraite privé
 Projet de loi 116, CAS 4437–8, CAS 4486–7
 Régime pédagogique
 Cour suprême
 Jugement, 4959 (*q.*)
 Sécurité au travail
 Projet de loi 65, CET 1350
 Services de garde à l'enfance
 Projet de loi 150, CAS 4352

PICOTTE, Yvon - Maskinongé
 Activité physique

Semaine thématique, 1315–7 (*m.*),
 6030–2 (*m.*)
 Agence Québec-Wallonie-Bruxelles
 Fonctionnement, CAE 3502–4
 Personnel
 Voyage, CAE 3501–2
 Agent de conservation
 Effectif, CAE 3540–3
 Embauche, CAE 255–7
 Aquiculture
 Programme d'aide, CAPA 87
 Athlète
 Prix Méritas
 Félicitations, 3956–7 (*m.*)
 Auberge de jeunesse
 Fermeture, CAE 3482–4
 Programme d'aide, CAE 294–5
 Bateau de pêche
 Construction
 Aide de l'État, CAPA 93–5
 Bellemare, Maurice
 Condoléances, 6804 (*m.*)
 Camp de vacances
 Aménagement
 Budget, CAE 292–3, CAE 295–9
 Camp familial
 Aide de l'État, 2346–7 (*q.*)
 Aménagement
 Financement, CAE 3484–90
 Subvention, CAE 299–300
 Canards illimités Canada
 Anniversaire, 1368–9 (*m.*)
 Caribou
 Commercialisation, CAE 245–6
 Centre de ski
 Affichage
 Bilinguisme, CAE 3498–501
 Développement, CAE 3476–7
 Mont-Édouard, 6257 (*q.*), 6768 (*q.*),
 6956–7 (*q.*), CAE 3549–51
 Chasse
 Labrador
 Territoire
 Litige, 5172–4 (*q.*), 5202–3
 (*q.*), 5323–4 (*q.*), CAE
 3521–9

Conseil régional de l'âge d'or
 Financement, CAE 278–9, CAE
 281–4
 Conseil régional de loisirs
 Financement, CAE 278–81, CAE
 3463–8
 Montérégie (région administrative),
 3748 (*q.*), 3775–6
 Conservation de la faune
 Bureau régional, CAE 3544
 Inauguration
 Sherbrooke (ville), CAE 3543–
 4
 Projet de loi 101, 2164, 2292–4,
 CAE 625–8, CAE 631–2,
 CAE 639–57, CAE 659–70,
 CAE 672–706, CAE 707–44
 Semaine thématique, 593 (*m.*),
 5178–9 (*m.*)
 Convention de la Baie James et du
 Nord québécois
 Application, 5419 (*d.d.*)
 Corporation pour la mise en valeur du
 Lac Saint-Pierre
 Subvention, CAE 3534–6
 Droits de chasse
 Autochtone
 Projet de loi 122, 5450, 6083–4,
 6088–9, 6909, CAE 4207–
 12, CAE 4214–55
 Droits de pêche
 Autochtone
 Projet de loi 122, 5450, 6083–4,
 6088–9, 6909, CAE 4207–
 12, CAE 4214–55
 Entraîneur
 Année thématique, 4736–7 (*m.*)
 Équipement récréo-touristique
 Projet, CAE 260–2
 Équipement touristique
 Hébergement
 Financement, CAE 291–301
 Faune
 Crédits périmés, CAE 235–9
 Fédération
 Sport

Aide de l'État, 3148–9 (*q.*)
 Harmonisation, CAE 301–2
 Fédération québécoise de la faune
 Félicitations, 2499–500 (*m.*)
 Fête nationale
 Financement, CAE 284–6
 Fête régionale
 Financement, CAE 287–9
 Fondation de la faune du Québec
 Financement, CAE 244–5, CAE
 3517–9
 Octroi de contrats, CAE 3515–6
 Plan, CAE 242–4
 Rapport annuel 1986-1987, 13
 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1987-1988, 4809
 (*d.d.*)
 Gaspésie (région)
 Ministère du Loisir, de la Chasse et
 de la Pêche
 Création d'emplois, CAE 3511–2
 Habitat faunique
 Inventaire, 2056–8
 Investissement, CAE 3519
 Projet de loi 15, 239, 406–10, 418–
 20, 2162–3, 2289–91, CAE
 745–69, CAE 783–98
 Hébergement
 Équipement touristique
 Budget, CAE 3481–2
 Hockey
 Rapport Thérien, CAE 3493–7
 Industrie de la pêche
 Basse-Côte-Nord (région), 6148
 (*q.*)
 Commission de la santé et de la
 sécurité du travail, CAPA 98–
 100
 Entente fédérale-provinciale, CAPA
 95–6
 Libre-échange, CAPA 92
 Industrie de transformation
 Produit marin, 249–50 (*q.*), 393 (*q.*)
 Loi, CAPA 89–91, CAPA 722–4
 Modernisation, CAPA 710–3

Permis d'exploitation, CAPA 92–
 3, CAPA 720–1
 Programme d'aide, CAPA 713
 Technologie, CAPA 706–7
 Jeux de la francophonie
 Délégation sportive, 1802 (*q.*),
 2947–8 (*q.*), 3495 (*q.*), 4615
 (*q.*), 5272 (*q.*), 5289–90 (*q.*)
 Jeux du Québec
 Matane (ville)
 Félicitations, 4788 (*m.*), 4790
 Jeux olympiques
 Délégation sportive
 Félicitations, 2554 (*m.*)
 Sélection, 966 (*q.*)
 Jeux paraolympiques
 Délégation sportive
 Félicitations, 2849 (*m.*)
 Jeux scolaires
 Beauport (ville), 670 (*m.*)
 Kino-Québec
 Activité physique
 Programme, CAE 302–4
 Loisirs
 Sciences
 Financement, CAE 289–91
 Marathon international de Montréal
 Subvention, 532 (*q.*)
 Ministère du Loisir, de la Chasse et
 de la Pêche
 Création d'emplois, 2054–6
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAE 225–319
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CAE 3455–553
 Crédits périmés, CAE 3462–3,
 CAE 3511
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 1, 2053–8
 Engagements financiers, CAE 25–
 62, CAE 63–73, CAE 1713–
 84, CAE 3266–81, CAE
 3283–329
 Octroi de contrats, CAE 3513–5,
 CAE 3519–20

Rapport annuel 1987-1988, 4683
 (d.d.)
Ministère du Tourisme
 Rapport annuel 1987-1988, 2433
 (d.d.)
Ministre délégué aux Pêcheries
 Budget, CAPA 81–5, CAPA 701–2,
 CAPA 705–6
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAPA 71–100
 Crédits budgétaires 1989-1990,
 CAPA 697–726
 Crédits périmés, CAPA 702–3
 Effectif, CAPA 87
 Engagements financiers, CAPA 1–
 26, CAPA 245–81
 Recherche, CAPA 85–7
Motoneige
 Association
 Financement, CAE 304–7
Municipalité
 Loisirs
 Travailleur
 Programme d'aide, CAE
 3468–71
Mytiliculture
 Programme d'aide, CAPA 86
Orignal
 Chasse, CAE 251–2
Ouananiche
 Emblème, 672 *(m.)*
Parc
 Gestion, CAE 258–60
 Immobilisation
 Budget, CAE 3544–5
 Plan de développement, CAE
 3529–33
Parc de conservation du Saguenay
 Aménagement, CAE 3545
 Érablière
 Exploitation, CAE 262–3
Parc du Mont Mégantic
 Projet, CAE 3546
Parc du Mont-Sainte-Anne
 Privatisation, 3267 *(q.)*
Parc marin

Saguenay (région)
 Projet gouvernemental, 6566
 (q.), CAE 3546–9
Parc régional
 Politique gouvernementale, CAE
 3551
Pêche
 Saumon
 Coût, 2110–1 *(q.)*
Pêche commerciale
 Accord
 URSS, CAPA 706
 Cotisation
 Commission de la santé et de la
 sécurité du travail, 2174–5
 (q.)
 Lac Saint-Pierre, CAE 3534
 Plan, CAE 253–4
Pêcheur
 Association
 Programme d'aide, CAPA 88–9
 Services
 Privatisation, CAPA 704
 Tarification, CAPA 96–7
Pectiniculture
 Transfert de technologie
 Japon, CAPA 706
Poisson
 Contrôle de qualité
 Consommation, CAPA 707–8
Pollution de l'eau
 Saint-Romuald (ville), 936 *(q.)*
Pollution industrielle
 Contrecoeur (ville)
 Sidbec-Dosco inc. (compagnie),
 652 *(q.)*
Pourvoirie
 Gestion, CAE 263–7
Pourvoirie Archer
 Territoire, 693–4 *(q.)*, *(q.)* 713–4
Produit marin
 Publicité, CAPA 3–5
Programme d'aide au développement
 d'équipements de loisirs
 Budget, CAE 3471–6, CAE 3533–4
 Contrôle, CAE 3479–80

Municipalité, 247–8 (*q.*), CAE 310–6
Politique d'achat, CAE 3478
Projet, CAE 3477–8, CAE 3480–1
Programme Jeunes Volontaires
Avenir, CAE 3490–3
Question écrite
Réponse, 2910 (*d.d.*)
Quintal, Léopold
Félicitations, 2499–500 (*m.*)
Recensement électoral
Projet de loi 9, 1991–4
Régie de la sécurité dans les sports
Rapport annuel 1987-1988, 2982
(*d.d.*)
Règle de procédure
Réponse différée (art. 80), 393,
713, 5202
Regroupement Loisir Québec
Financement, CAE 242, CAE 307–10
Réserve faunique
Gestion, CAE 246–8
Privatisation
Interpellation, CAE 4–8, CAE 10,
CAE 12–5, CAE 17–8,
CAE 20–1
Rivage
Conservation de la faune, CAE
248–51
Rivière à saumon
Aménagement, 2056–8, CAE 244,
CAE 3538–9
Barrage
Construction, 3095 (*q.*)
Rivière Sainte-Marguerite
Barrage
Construction, CAE 3539–40
Saumon
Pêche commerciale, CAPA 7–10
Montagnais, CAE 257–8
Permis de pêche, CAPA 724–6
Quota de pêche, CAE 3537–8
Ski alpin
Infrastructure
Développement, CAE 316–8

Sécurité
Projet de loi 17, 767, 1950–8,
1964–7, 2384–5, CAE
1468–538, CAE 1540–6
Société des établissements de plein
air du Québec
Avenir, 441–2 (*q.*)
Rapport annuel 1987-1988, 4683
(*d.d.*)
Société québécoise d'initiatives agro-
alimentaires
Achat d'entreprise, 5527–8 (*q.*)
Socomer
Création, CAPA 713
Sommet de la faune
Comité, CAE 3520–1
Territoire municipal
Chasse, CAE 252–3
Truite mouchetée
Commercialisation, CAE 255
Contrôle, CAE 3536–7
Zone de pêche
Accès, 1864–5 (*q.*), CAPA 90–1,
CAPA 708–20
Litige Canada-France, CAPA 91–2,
CAPA 717–20

POLAK, Maximilien - Sainte-Anne

Accès à l'égalité
Communauté culturelle
Fonction publique, 4397 (*q.*)
Aide sociale
Emploi
Développement, CAS 1056–7
Caisse d'épargne et de crédit
Projet de loi 70, CBA 1436
Centre de femmes
Pétition, 686 (*d.d.*)
Commissaire aux langues officielles
Déclaration, 390 (*q.*)
Communauté culturelle
Cours de langue française
Programme gouvernemental,
3616 (*q.*)
Côte Saint-Luc (ville)

Projet de loi 247, 3484, 5165, CAE
 3258, CAE 3260
 Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 172–6
 Discours du budget 1989-1990
 Débat parlementaire, 5960–2
 Immigrant
 Intégration sociale
 Affaire inscrite, 547–8 (*m.*)
 Jeune
 Engagement électoral
 Affaire inscrite, 3359–62 (*m.*)
 Ministère de la Santé et des Services
 sociaux
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAS 887–91
 Montréal (région Sud-Ouest)
 Situation économique, 5259–60
 (*q.*)
 Montréal (ville)
 Cadastre
 Projet de loi 250, 3485, 5164, CI
 2096
 Règle de procédure
 Durée de la période des questions
 (art. 74), 5176–7
 Sécurité du revenu
 Loi
 Réglementation, CAS 3280, CAS
 3283, CAS 3285–7, CAS
 3289–92, CAS 3312–3,
 CAS 3316–7, CAS 3322,
 CAS 3324, CAS 3331,
 CAS 3336, CAS 3341,
 CAS 3343–4
 Projet de loi 37, 2314–8, 3839–41,
 4004–6
 Réglementation, CAS 3205, CAS
 3211–2, CAS 3222, CAS
 3242, CAS 3253
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 35–6,
 CAS 63, CAS 93, CAS
 177–204, CAS 440, CAS
 451
 Soins médicaux

Résident à l'étranger, CAS 932
 Transport ambulancier
 Projet de loi 34, 1911–5, CAS
 1177–8, CAS 1731–4, CAS
 1753–61

POULIN, Rémy - Chauveau

Aide sociale
 Interpellation, CAS 4105–19
 Assurance-chômage
 Interpellation, CAS 4105–19
 Caisse d'épargne et de crédit
 Projet de loi 70, CBA 1336, CBA
 1348–9, CBA 1352, CBA
 1701–51
 Camionnage
 Loi, CAE 3
 Centre de ski Le Relais inc
 Projet de loi 208, CI 596–7, CI 612
 Commission de la santé et de la
 sécurité du travail
 Gestion
 Interpellation, CET 2345–62
 Communauté urbaine de Québec
 Projet de loi 28, CAE 1287,
 CAE 1290
 Projet de loi 53, CAE 1992
 Congé de maternité
 Interpellation, CAS 4105–19
 Conservation de la faune
 Projet de loi 108, CAE 4037
 Droits de chasse
 Autochtone
 Projet de loi 122, CAE 4248–51
 Droits de la personne
 Pétition, 2077–8 (*d.d.*)
 Droits de pêche
 Autochtone
 Projet de loi 122, CAE 4248–51
 Énergie
 Politique gouvernementale
 Interpellation, CET 1357–77
 Fiscalité municipale
 Projet de loi 90, CAE 2208–9, CAE
 2215, CAE 2221, CAE 2234
 Forêt

- Projet de loi 84, CET 1651–6, CET 1658–67
- Formation professionnelle
 - Interpellation, CAS 4105–19
- Hockey
 - Rapport Thérien, CAE 3496
- Impôt
 - Projet de loi 60, CBA 2123–8, CBA 2130–9, CBA 2142–5
- Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec
 - Projet de loi 19, 1376–7, CET 705
- Intermédiaire de marché
 - Projet de loi 134, CBA 3118, CBA 3363–5
- Ministère des Affaires municipales
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CAE 3391–5, CAE 3422–3
- Ministère des Transports
 - Engagements financiers, CAE 4636, CAE 4678–84, CAE 4694, CAE 4701, CAE 4706, CAE 4721
- Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CAE 248–54
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CAE 3479–81, CAE 3490–4
- Pesticide
 - Forêt
 - Audition publique, CAE 912–3, CAE 1066–8, CAE 1079–81, CAE 1091, CAE 1094–5
- Programme d'aide au développement d'équipements de loisirs
 - Budget, CAE 3472–3
- Protection de l'environnement
 - Projet de loi 99, CAE 2029–36
- Publicité
 - Route
 - Projet de loi 1, CAE 1367, CAE 1374
- Régime de retraite
 - Travailleur

- Licenciement
 - Interpellation, CAS 2153–70
- Salaire
 - Secteurs public et parapublic
 - Discrimination, 1945–6 (*q.*)
- Sécurité du revenu
 - Projet de loi 37, 4004–6
- Services de garde à l'enfance
 - Projet gouvernemental
 - Audition publique, CAS 2867–74, CAS 2880–96
 - Pétition, 5266 (*d.d.*)
- Société d'habitation du Québec
 - Projet de loi 136, CAE 4115, CAE 4171
- Territoire municipal
 - Projet de loi 7, CAE 1232–3
- Urbanisme
 - Projet de loi 130, CAE 3885–6, CAE 3896, CAE 3903

R

RÉMILLARD, Gil - Jean-Talon

- Accès à l'égalité
 - Communauté culturelle
 - Ministère de la Justice, CI 2209
- Accès aux documents
 - Organisme public
 - Audition publique
 - Rapport, 2596–7
- Accord constitutionnel
 - Lac Meech
 - Conseil de la langue française
 - Position, 2234–7 (*q.*)
 - Langue française, 4396–7 (*q.*)
 - Ratification, 354–5 (*q.*), 2623, CI 2331–3, CI 2336–8
 - Société distincte, CI 304–7
- Affichage
 - Cour suprême
 - Jugement
 - Débat d'urgence, 4260–2
- Loi
 - Application, 4692–5 (*q.*)

Motion d'urgence
Projet de loi, 4357–60
Plainte, 4610–1 (*q.*)
Politique gouvernementale
Plainte, 6865–6 (*q.*)
Projet de loi 178, 4444–7, 4536–7,
4543–4
Agence spatiale
Contrat fédéral, CI 312–4
Implantation, CI 315, CI 2345–7
Aide juridique
Admissibilité, 2987–8 (*q.*), 3345
(*q.*), 5248–9 (*q.*), 5862–3 (*q.*)
Alliance Québec
Avocat
Honoraire, 4112–3 (*q.*)
Incendie
Enquête, 5190–1 (*q.*)
Arme blanche
Réglementation, CI 2206–7, CI
2238–41
Assisté social
Droits de la personne, 3238–9 (*q.*)
Association de consommateurs
Subvention, CI 2158–60
Assurance-chômage
Réforme
Formation professionnelle, CI
2343–4
Avocat
Ministère de l'Environnement
Embauche, 4030 (*q.*)
Base militaire
Fermeture
Saguenay-Lac-Saint-Jean
(région administrative), CI
2366–8
BPC
Saint-Basile-le-Grand (ville)
Incendie
Coût, CI 2254–5
Buckingham (ville)
Parc industriel
Enquête, 5920 (*q.*), 6845 (*q.*)

Bureau de la protection civile du
Québec et de la sécurité
incendie
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2245–66
Crédits périmés, CI 2265
Indemnisation
Publicité, CI 2259
Octroi de contrats, CI 2265
Plan, CI 2253–4
Bureau du coroner
Rapport annuel 1988, 6944 (*d.d.*)
Centre de détention
Plan de développement, CI 2231–3
Population, 5200–1 (*q.*), CI 2230–8
Centre de prévention de Montréal
Population, CI 2228–9
Champ de tir
Saguenay-Lac-Saint-Jean (région
administrative), CI 2366–8
Charte canadienne des droits et
libertés
Affichage, CI 303–4
Charte de la langue française
Modification
Projet de loi
Affaire inscrite, 4965–7 (*m.*)
Poursuite judiciaire, CI 2192–4
Charte des droits et libertés de la
personne
Application
Jurisprudence, CI 2195–7
Chasse
Labrador
Territoire
Litige, 2756–7 (*q.*), 5125–6
(*q.*), 5175 (*q.*)
Civisme
Prix de distinction, 3369
Clause dérogatoire
Application, CI 2333–5
Code civil
Projet de loi 158, 6941, 6970–3
Code de procédure civile
Projet de loi 82, 3131, 4742–3,
4745–6, 5060–1

Projet de loi 123, 5375, 5540–1,
6918–9, CI 2449–52
Code de procédure pénale
Législation, CI 2214–5
Projet de loi 137, 5505, 6310–2,
6315
Comité de la protection de la
jeunesse
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2203–9
Personnel, CI 2204–5
Rapport annuel 1987-1988, 4502
(*d.d.*)
Commission de police du Québec
Rapport annuel 1988, 6944 (*d.d.*)
Commission des droits de la
personne
Aide sociale
Enquête, 3894–5 (*q.*)
Bureau régional, CI 2200–3
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2200–3
Réforme, CI 2203
Surveillance d'organismes publics
Rapport, 3052–5
Commission des services juridiques
Rapport annuel 1987-1988, 4502
(*d.d.*)
Commission québécoise des
libérations conditionnelles
Rapport annuel 1988-1989, 6944
(*d.d.*)
Commission scolaire Davignon
Gestion financière, 6565 (*q.*)
Constitution
Tribunal
Interprétation, 2338–9 (*q.*)
Coopération internationale
Budget, CI 259–61
Cour du Québec
Membre
Régime de retraite
Rapport, 5855 (*d.d.*)
Rémunération
Rapport, 5855 (*d.d.*)
Cour municipale

Projet de loi 141, 5506, 6300–1,
6921–2, CI 2740–71, CI
2773–81, CI 2783–818
Curateur public
Projet de loi 145, 5506, 6130–3,
6139–40, 6925–7, 6929–30,
CI 2471–87, CI 2489–506, CI
2508–30, CI 2532–46, CI
2547–66, CI 2568–70, CI
2572–83, CI 2585–600, CI
2601–37
Rapport annuel 1987, 2747 (*d.d.*)
Rapport annuel 1988, 6854 (*d.d.*)
Déchet
Importation
Estrie (région administrative),
3747–8 (*q.*)
Délégation générale du Québec
Budget, CI 258
Crédits supplémentaires, CI 258
Los Angeles (ville)
Nomination, 2510–1 (*q.*)
Mandat, CI 242–3
Personnel
Embauche, CI 252–4
Démarcheur
Contrat fédéral, 389–90 (*q.*)
Développement régional
Entente fédérale-provinciale, 82–4
(*q.*), 2079–80 (*q.*), 2105–6
(*q.*), 2623–4, CI 321–5
Mise en oeuvre, CI 2356–9
Direction de l'indemnisation des
victimes d'actes criminels
Rapport annuel 1988, 6944 (*d.d.*)
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 90–2
Droit de la preuve
Avant-projet de loi
Audition publique, CI 1965–7, CI
1974–6, CI 1978–9, CI
1985–6, CI 1990, CI 1995,
CI 1997–8, CI 2051–4, CI
2061–6, CI 2068, CI 2073,
CI 2075, CI 2079–82
Droit des obligations

- Avant-projet de loi, SCI 1–3, SCI 6–7, SCI 10–1, SCI 15, SCI 172–6, SCI 277–8, SCI 286, SCI 289, SCI 294–5, SCI 303–4, SCI 312–3, SCI 317, SCI 320–2
- Droit international privé
 - Avant-projet de loi
 - Audition publique, CI 1965–7, CI 1974–6, CI 1978–9, CI 1985–6, CI 1990, CI 1995, CI 1997–8
- Droits de la personne
 - Anniversaire, 3902–3 (*m.*)
- Droits économiques des conjoints
 - Audition publique, CI 1304–5, CI 1347, CI 1349–50
- Édifice religieux
 - Sinistre
 - Indemnisation, CI 2263–4
- Emploi
 - Programme gouvernemental
 - Entente fédérale-provinciale, 2625
- Environnement
 - Charte des droits et libertés de la personne, CI 2210–3
- Étudiant à l'étranger
 - Position gouvernementale, CI 261
- Fleuve Saint-Laurent
 - Pollution de l'eau
 - Programme d'aide fédéral, CI 328
- Fonds d'aide aux recours collectifs
 - Rapport annuel 1987-1988, 2527 (*d.d.*)
- Fonds Laprade
 - Développement régional, 2624
- Francisation
 - Entreprise, 5056 (*q.*)
- Francophone hors-Québec
 - Aide de l'État, CI 14–7, CI 330
 - Position gouvernementale, CI 299–301
- Francophonie
 - Bourse d'études, CI 261
- Garderie
 - Programme d'aide fédéral, 2917 (*q.*)
 - Langue anglaise, 687–8 (*q.*)
- Gaz naturel
 - Pipeline Sarnia-Montréal, CI 2365–6
- Genest, Émile
 - Nomination, 2510–1 (*q.*)
- Huissier
 - Projet de loi 148, 5507, 6306–7, 6931, CI 2818–47
- Hydro-Québec
 - Facturation, CI 2164–7
- Immigrant investisseur
 - Entente fédérale-provinciale, 57 (*q.*), CI 327–8
- Inondation
 - Montréal (région)
 - Indemnisation, CI 2256–7
 - Saint-Nicéphore (ville)
 - Indemnisation, CI 2252–3
- Institut de police du Québec
 - Orientation, CI 2238–9
- Jeune
 - Maison d'hébergement, CI 2205
 - Violence, 4872 (*q.*), 4955–7 (*q.*)
- Jeux de la francophonie
 - Délégation sportive, 3495 (*q.*), CI 20–1
- Juge
 - Déontologie, CI 2198–9
 - Rémunération
 - Comité, CI 2195
- Juge municipal
 - Projet de loi 85, 3131, 4049–50, 4053–4, 4642, CI 1713–27
- Jury
 - Projet de loi 72, 3086, 3249–52, 4643, CI 1395–400
- Langue
 - Législation
 - Compétence, 3369–71 (*q.*)
 - Motion de censure, 2359–61
 - Position gouvernementale, 2339–40 (*q.*)

Langue française
 Tribunal
 Jugement, 2236–7 (*q.*)
 Libre-échange
 Constitution, CET 1156–7, CET 1159–61, CET 1166
 Réglementation, 3492–3 (*q.*)
 Ligne ferroviaire
 Fermeture, CI 2364–5
 Loi fédérale
 Bilinguisme
 Juridiction, CI 2352–5
 Position gouvernementale, 5007–8 (*q.*), CI 2347–50
 Maison des jeunes
 Sinistre
 Indemnisation, CI 2261–3
 Maison Gomin
 Aménagement, CI 2237
 Ministère de la Justice
 Administration
 Compressions budgétaires, CI 2186–8
 Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2169–216
 Engagements financiers, CI 2109–36, CI 2138–42, CI 2144–7
 Enquête
 Terre agricole
 Achat, 6861–4 (*q.*)
 Octroi de contrats
 Avocat, CI 2188–91
 Rapport annuel 1987-1988, 4502 (*d.d.*)
 Ministère de la Sécurité publique
 Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2217–66
 Ministère des Affaires internationales
 Création, CI 248–9, CI 254–5
 Projet de loi 42, 2101
 Ministère des Relations internationales
 Budget, CI 250–1
 Crédits budgétaires 1988-1989, CI 233–62
 Employé occasionnel, CI 255–7
 Engagements financiers, CI 3–11, CI 19–22
 Juridiction, CI 243–7
 Rapport annuel 1986-1987, 553 (*d.d.*)
 Ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes
 Crédits budgétaires 1988-1989, CI 285–330
 Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2321–68
 Engagements financiers, CI 11–8
 Étude, CI 329
 Mont-Malamut
 Station touristique, 5993–4 (*q.*), 6029 (*q.*)
 Municipalité
 Bilinguisme
 Programme d'aide fédéral, 4616–7 (*q.*)
 Nova Nord Itée (compagnie)
 Zone de pêche
 Accès, CI 319–21, CI 2360–1
 Office de la protection du consommateur
 Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2149–68
 Juridiction, CI 2152–6
 Personnel, CI 2156
 Rapport annuel 1988-1989, 6944 (*d.d.*)
 Office franco-québécois pour la jeunesse
 Budget, CI 258–9
 Crédits budgétaires 1988-1989, CI 258–9
 Palais de justice
 Personnel, CI 2199
 Palais de justice de Longueuil
 Aménagement, CI 2215
 Palais de justice de Saint-Jean
 Aménagement, CI 2215
 Pension alimentaire
 Projet de loi 33, 3031–2, 3040–2, 4642–3, CI 1401, CI 1403–18

- Police
 - Projet de loi 86, 4650–1
 - Semaine thématique, 5536 (*m.*)
- Policier
 - Déontologie, CI 2241–4
- Préarrangement funéraire
 - Vente, CI 2162–4
- Prescription
 - Avant-projet de loi
 - Audition publique, CI 1965–7, CI 1974–6, CI 1978–9, CI 1985–6, CI 1990, CI 1995, CI 1997–8
- Procureur de la couronne
 - Candidat
 - Élection fédérale, 2675 (*q.*)
- Production agricole
 - Programme d'aide fédéral, 2625
- Projet de loi fédéral
 - Bilinguisme
 - Affaire inscrite, 943–5 (*m.*)
 - Entreprise, 2439–40 (*q.*)
 - Juridiction, 1793–4 (*q.*), 1859–62 (*q.*), 1938–40
 - Position gouvernementale, CI 302–3
 - Ratification, 2084–6 (*q.*)
- Prospection minière
 - Entente fédérale-provinciale, 2624
- Protection de la jeunesse
 - Projet de loi 142, 5449, 6290–2, 6299–300, 6923–4, CI 2719–39
- Protection des renseignements personnels
 - Loi
 - Audition publique
 - Rapport, 2596–7
- Provigo (compagnie)
 - Poisson
 - Contamination, 5290 (*q.*), CI 2184–7
- Publication gouvernementale
 - Bilinguisme, 1357–8
- Publicité
 - Enfant, CI 2167

- Cour suprême
 - Jugement, CI 2342
- Quota de pêche
 - Négociation, 1783–4 (*q.*)
- Recherche développement
 - Contrat fédéral, 2625, CI 316–9, CI 2362–4
- Régie des permis d'alcool du Québec
 - Contrôle, CI 2225–6
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CI 2225–7
 - Rapport annuel 1988-1989, 6837 (*d.d.*)
- Règle de procédure
 - Affaires d'intérêt public (art. 75), 6419–21
 - Contenu de l'avis (art. 72), 657
 - Fait personnel (art. 71), 657
 - Réponse différée (art. 80), 5203, 6029
- Réinsertion sociale
 - Budget, CI 2234
 - Organisme communautaire
 - Budget, CI 2234–7
- Relations fédérales-provinciales
 - Motion de censure, 2622–6
- Schefferville (ville)
 - Fermeture
 - Indemnisation, 5184–5 (*q.*), 5203–4 (*q.*)
- Secrétariat aux affaires
 - intergouvernementales canadiennes
 - Rapport annuel 1986-1987, 48 (*d.d.*)
- Séisme
 - Indemnisation, 4874–5 (*q.*)
 - Saguenay-Lac-Saint-Jean (région administrative), CI 2247–52
- Services de garde à l'enfance
 - Affaire inscrite, 1465–6 (*m.*)
 - Programme d'aide fédéral, CI 308–11
- Services de santé
 - Bilinguisme

Programme d'aide fédéral,
4616–7 (*q.*), CI 2351

Sinistre
Étude, CI 2260–1
Plan d'urgence, CI 2264–5
Société québécoise d'information
juridique
Rapport annuel 1987-1988, 4502
(*d.d.*)

Sommet régional
Gaspésie (région), 2624

Sous-marin nucléaire
Contrat fédéral, CI 326–7

Sûreté du Québec
Liberté de la presse
Arthur, André, 4819 (*q.*)
Rapport annuel 1988, 6854 (*d.d.*)

Taxe de vente
Réforme
Gouvernement fédéral, 5283
(*q.*), CI 2160–2

Taxe sur les produits et services
Position gouvernementale, CI
2339–42

Techniques de reproduction
Comité, CI 2213–4

Tornade
Louiseville (région)
Indemnisation, CI 2258–9

Tribunal des droits de la personne
Projet de loi 140, 5505, 6117–8,
6127–30, 6932–4, 6984, CI
2718–9, CI 2849, CI 2852–5,
CI 2857, CI 2859–63, CI
2866–7, CI 2869, CI 2873–9,
CI 2882–5, CI 2886–918, CI
2921–30, CI 2931–52, CI
2975–91, CI 2993–3023

Tribunal judiciaire
Projet de loi 67, 2981, 3189–91,
3193–9, 4655
Projet de loi 129, 5375, 5542–4,
6919–20, CI 2452–70

TV-5
Fonctionnement, CI 6–7

Zonage agricole

Modification
Laval (ville), 6335 (*q.*), 6949–51
(*q.*)
Procureur général du Québec,
6452–5 (*q.*)

RICHARD, Maurice - Nicolet

Affichage
Projet de loi 178, 4481–4

Aide sociale
Indexation, 4613 (*q.*)

Aluminerie
Norsk-Hydro (compagnie)
Implantation industrielle, 529 (*q.*)

Commission de l'agriculture, des
pêcheries et de l'alimenta-tion,
ministère
Nomination, CAPA 69

Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 283–4

Heures d'affaires
Chaîne d'alimentation
Dimanche
Affaire inscrite, 3077–81 (*m.*)

Intermédiaire de marché
Décloisonnement
Audition publique, CBA 595–612

Martin, Albertus (Mgr)
Hommage, 5533 (*m.*)

Ministère de l'Agriculture, des
Pêcheries et de l'Alimentation
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAPA 155–87
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAPA 727–73
Engagements financiers, CAPA
27–67, CAPA 677–96

Ministère des Communautés
culturelles et de l'Immigration
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
794–5

Ministre délégué aux Pêcheries
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAPA 697–726
Engagements financiers, CAPA
245–81

Ordre du mérite agricole du Québec
Anniversaire, 5128–9 (*m.*)
Police
Projet de loi 86, 3606–8, CI 1513,
CI 1515–7, CI 1701–2
Produit agricole
Mise en marché
Païement
Projet de loi 21, CAPA 189–
213
Protection du territoire agricole
Projet de loi 100, CAPA 293–346,
CAPA 347–61, CAPA 363–
98, CAPA 473–510, CAPA
511–26, CAPA 526–68,
CAPA 569–80, CAPA 611–
75, CBA 399–471
Québec (ville)
Charte
Projet de loi 258, CAE 2555–60,
CAE 2560–98
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental
Pétition, 5223 (*d.d.*)
St. Bernard Fish and Game Club
Projet de loi 251, 3483, 5165, CBA
2555–6
Tourisme
Promotion, 4787 (*q.*)

RIVARD, Guy - Rosemont

Affichage
Bilinguisme
Immigrant, 4250–2 (*q.*)
Cour suprême
Jugement
Débat d'urgence, 4264–5
Établissement commercial, 2611
(*q.*)
Motion de censure, 4624–7
Motion d'urgence
Projet de loi, 4363–6
Politique linguistique, 3739–42 (*q.*),
4608–9 (*q.*)
Position gouvernementale, 1476–7
(*q.*), 2168–70 (*q.*), CC 266–9

Projet de loi 178, 4371–5, 4498–9,
4515–9, 4522–3, 4525–42,
4553, 4569–70
Réglementation, 4390–4 (*q.*)
Audition publique, 4526 (*m.*)
Dépôt, 4515–9 (*m.*), 4522–3
Agence québécoise de valorisation
industrielle de la recherche
Crédits budgétaires 1989-1990,
CET 2078–81
Agence spatiale
Implantation, 6529 (*q.*)
Ministère de l'Industrie, du
Commerce et de la
Technologie, CET 2068
Bilinguisme
Publication gouvernementale,
1357–8 (*q.*)
Service public, 2842–4 (*q.*)
Centre de recherche industrielle du
Québec
Crédits budgétaires 1989-1990,
CET 2078–81
Rapport annuel 1988-1989, 6945
(*d.d.*)
Charte de la langue française
Contestation judiciaire, 1944–5 (*q.*)
Motion de censure, 1694–700
Projet de loi
Adoption
Affaire inscrite, 3783–7 (*m.*)
Christianisme
Ukraine, 2447 (*m.*)
Commerce
Langue française, CC 262–6
Commission de protection de la
langue française
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
266–70
Plainte, 2918–20 (*q.*)
Rapport annuel 1987-1988, 2838
(*d.d.*)
Conseil de la langue française
Accord constitutionnel
Lac Meech

- Position, 2177 (*q.*), 2236–7
(*q.*), CC 256–9
- Crédits budgétaires 1988-1989, CC
256–66
- Discours d'ouverture
- Débat parlementaire, 71–4
- Emploi
- Bilinguisme, CC 252–3
- Emploi scientifique
- Programme d'aide, CET 2075–6
- Fonds de développement
technologique
- Fonctionnement, CET 2070
- Gestion
- Déclaration ministérielle, 6261–3
- Francisation
- Entreprise, 3896 (*q.*), C 236–40,
CC 254–6
- Garderie
- Langue anglaise
- Programme fédéral, 687 (*q.*)
- Hydro-Québec
- Panne d'électricité, CET 55–6
- Recherche développement, CET
91–3
- Service à la clientèle, CET 57–8
- Industrie de l'aluminium
- Perte d'emplois, 6566–7 (*q.*)
- Langue
- Position gouvernementale, 2339–
40 (*q.*)
- Langue anglaise
- Publication gouvernementale,
1862–4
- Langue française
- Hôpital anglophone, 598 (*q.*), 613–
4 (*q.*), 623 (*q.*), CC 240–7
- Interpellation, CC 208–11, CC
213–8, CC 220
- Travail, 3143–4 (*q.*)
- Tribunal
- Jugement, 1311–2 (*q.*)
- MIL Davie (compagnie)
- Francisation, 3897–8 (*q.*)
- Ministre délégué aux Affaires
culturelles

- Budget, CC 235
- Crédits budgétaires 1988-1989, CC
225–70
- Ministre délégué aux Mines
- Engagements financiers, CET 131,
CET 139, CET 143–4
- Municipalité
- Bilinguisme
- Statut, CC 247–51
- Office de la langue française
- Crédits budgétaires 1988-1989, CC
234–56
- Rapport annuel 1987-1988, 3739
(*d.d.*)
- Projet de loi fédéral
- Bilinguisme, 799–800 (*q.*), 1535–6
(*q.*)
- Affaire inscrite, 786–9 (*m.*)
- Conseil de la langue française,
674–5 (*q.*), 706–7 (*q.*),
718–9 (*q.*)
- Position gouvernementale, CC
260–2
- Recherche développement
- Action gouvernementale, CET
2069–72, CET 2074–5, CET
2078–9
- Budget, CET 2069–70
- Contrat fédéral, CET 2077
- Rosemère (ville)
- Conflit linguistique, 586 (*q.*)

ROBIC, Louise - Bourassa

- Accès à l'égalité
- Communauté culturelle
- Fonction publique, CC 71–5
- Immigrant
- Fonction publique, 3619–21 (*q.*)
- Adoption internationale d'enfant
- Processus, CC 101–3
- Affichage
- Projet de loi 178, 4480–1
- Arménie
- Génocide
- Commémoration, 669 (*m.*)
- Communauté culturelle

Cours de langue française
Programme gouvernemental,
3616 (q.)
Conseil des communautés culturelles
et de l'immigration
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
104-6
Recherche
Budget, CC 104-5
Étudiant étranger
Politique gouvernementale, CC
100-1
Handicapé
Intégration scolaire, CAS 3888-9
Semaine thématique, 6283-4 (m.)
Immigrant
Chilien, CC 91-2
Femme
Francisation, CC 64-5, CC 69-
70
Francisation
Programme d'aide fédéral,
4305-7
Intégration sociale
Affaire inscrite, 376-8 (m.)
Sélection
Entente fédérale-provinciale, CC
88-91
Services de santé et services
sociaux, CC 81
Immigrant investisseur
Entente fédérale-provinciale, 58
(q.), 527-8 (q.), 555 (q.), 797
(d.d.), CC 81-4
Programme d'aide, CC 84-6
Immigration
Politique gouvernementale, CC 92-
3
Langue française, CC 93-9
Région, CC 99
Infirmière
Conflit du travail, 5256-8 (q.)
Institut de cardiologie de Montréal
Financement, 5231 (q.)
Ministère de la Santé et des Services
sociaux

Crédits budgétaires 1989-1990,
CAS 3861-90
Ministère des Communautés
culturelles et de l'Immigration
Budget, CC 65-6, CC 103-4
Crédits budgétaires 1988-1989, CC
53-106
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 2, 4304-7
Engagements financiers, CC 29-34
Rapport annuel 1987-1988, 4606
(d.d.)
Multiculturalisme
Projet de loi fédéral, CC 79-80
Office des personnes handicapées du
Québec
Budget, CAS 3874-8, CAS 3881-3
Clientèle, CAS 3885-6
Crédits budgétaires 1989-1990,
CAS 3872-90
Liste d'attente, CAS 3876-7
Programme d'aide
Transfert, CAS 3883-8
Rapport annuel 1986-1987, 5328
(d.d.)
Prix de distinction
Communauté culturelle
Jury, CC 61-3
Réfugié
Cours de langue française, CC 66-
9, CC 76-7
Expulsion
Position gouvernementale, 3772
(q.)
Relations interethniques et
interraciales
Publicité, CC 77-8
Services de santé
Mesure gouvernementale, 5274-6
(q.)
Services de santé et services sociaux
Langue anglaise
Loi, CAS 3865-72
Turc
Certificat de sélection, 523-7 (q.)
Expulsion, 244-5 (q.), 553-5 (q.)

Déclaration ministérielle, 298–300

ROCHEFORT, Jacques - Gouin

Acte médical

Contrôle, CAS 921–2

Tarification, CAS 933–4

Affichage

Cour suprême

Jugement, 4249–50 (*q.*)

Débat d'urgence, 4265–7

Motion d'urgence

Projet de loi, 4340–1, 4348–9, 4352–3

Projet de loi 178, 4412–5, 4514, 4517–8, 4523–6, 4530, 4565–6

Réglementation

Audition publique, 4523–5 (*m.*)

Dépôt, 4517–8 (*m.*)

Boulevard métropolitain

Aménagement, CAE 506–10

Bureau de la protection civile du Québec

Inondation

Indemnisation, CBA 149–57

Carte d'assurance-maladie

Tarification, CAS 929

CLSC de La Petite Patrie

Aménagement, CAS 941–3

CLSC Partage des eaux

Budget, 3241–2 (*q.*)

Conseil de la famille

Projet de loi 94, 976–80, CAS 805–12, CAS 814–9, CAS 822–3, CAS 826–9, CAS 832–3

Évaluation foncière, CAE 149–55

Famille

Politique gouvernementale

Natalité, CAS 1117–24

Gestion hospitalière

Personnel cadre

Prime, CAS 871–2

Industrie de la construction Travail clandestin

Projet de loi 31, 1652–5

Inondation

Indemnisation, 220 (*q.*)

Loi électorale

Projet de loi 104, 4129–32

Réforme, CI 867–8, CI 870–2, CI

874–7, CI 879–87, CI 889–97, CI 900–5, CI 908–14, CI 916–21, CI 924–30, CI 934–

5, CI 939–41, CI 945–7, CI 949–53, CI 955–63, CI 965–

75, CI 977–91, CI 993–1012, CI 1015–6, CI 1018–20, CI

1022–34, CI 1036–51, CI

1053, CI 1055–6, CI 1058–

62, CI 1064–6, CI 1071–84,

CI 1086–8, CI 1091–1101

Audition publique, CI 636–9, CI

648–9, CI 659–60, CI 667–

8, CI 685–7, CI 700–2, CI

709–10, CI 743–6, CI 758,

CI 762, CI 797, CI 824–5

Montréal (région)

Réseau routier, 680–1 (*q.*)

Personnel infirmier

Formation professionnelle, CAS 864–6

Règle de procédure

Motion (art. 185), 533

Suspension d'une règle (art. 182), 1972–4, 4340–1

Urgence (art. 183), 1974–6

Représentation électorale

Projet de loi

Motion d'urgence, 1719–22

Projet de loi 23, 1738–41

Sécurité du revenu

Projet de loi 37, 2366–70, CAS 2204–6

Services de santé

Privatisation, 3146 (*q.*)

Transport ambulancier

Projet de loi, 2241 (*q.*)

Projet de loi 34, 1885–9, CAS

1173–4, CAS 1185–6, CAS

1198–9, CAS 1208–10, CAS

1221–2, CAS 1236–8, CAS

1260–1, CAS 1376, CAS
1380–90, CAS 1392–9, CAS
1401–5, CAS 1407, CAS
1412, CAS 1447–52, CAS
1455–60, CAS 1463–77,
CAS 1510–4, CAS 1516,
CAS 1528–31, CAS 1534–
42, CAS 1679–82, CAS
1684–6, CAS 1687, CAS
1692–712, CAS 1863–6,
CAS 1872–4, CAS 1876–7,
CAS 1881–3, CAS 1886–90,
CAS 1892, CAS 1894
Projet de loi 46, 2514–8
Urgences-Santé
Président-directeur général
Fonction, 1685–6 (*q.*)

ROCHELEAU, Gilles - Hull

Bureau de la protection civile du
Québec
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 149–63
Indemnisation, 246 (*q.*), 298 (*q.*)
Administration, 1283 (*q.*)
Inondation
Indemnisation, CBA 149–63
Inondation
Indemnisation, 220–1 (*q.*), 557–8
(*q.*), 937–8
Ministère des Approvisionnements et
Services
Budget, CBA 123
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 109–63
Engagements financiers, CBA 3–4,
CBA 6
Octroi de contrats, CBA 124–30
Planification, CBA 123–4
Projet de loi 25, 955, 1554–66,
2153–5
Sous-ministre
Prime, CBA 130–1
Parc olympique
Entretien
Contrat, CBA 146–7

Rentabilité, CBA 143–6
Régie des installations olympiques
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 142–8
Rapport annuel 1987, 1937 (*d.d.*)
Règle de procédure
Réponse différée (art. 80), 297,
1283
Société immobilière du Québec
Appel d'offres, CBA 137
Atrium
Achat, CBA 138–42
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 131–42
Édifice Cyrille-Duquet
Achat, CBA 138
Mandat, CBA 132–3
Octroi de contrats, 55–6 (*q.*), 85
(*q.*), 725 (*q.*)
Personnel, CBA 134–5
Rapport annuel 1987-1988, 2433
(*d.d.*)
Stade olympique
Lavalin (compagnie)
Réclamation, CBA 147–8
Location, CBA 145
Vélodrome
Avenir, CBA 143–4

RYAN, Claude - Argenteuil

Accès à l'égalité
Femme
Commission scolaire, CE 2625
Affichage
Cour suprême
Jugement, 4248 (*q.*)
Établissement commercial
Publication gouvernemen-tale,
CC 720–1
Infraction, CC 728–9
Politique gouvernementale
Plainte, 6866–7 (*q.*)
Politique linguistique, 5234 (*d.d.*),
5234 (*q.*)
Projet de loi
Application, 5209–11 (*q.*)

Projet de loi 178, 4450–3
 Réglementation, 4781–3 (*q.*),
 5316–8 (*q.*), 5329–32 (*q.*),
 CC 720–3
 Agronome
 Projet de loi 45, 2746
 Aide financière aux étudiants
 Handicapé auditif, CE 2703
 Médecine, CE 2703
 Réforme 2673-4 (*q.*), 3615 (*q.*),
 4182–3 (*q.*), 5245 (*q.*), CE
 223–30, CE 2701
 Alphabétisation
 Programme d'aide fédéral, CE
 2607–8
 Association étudiante
 Loi
 Amendement, CE 2596–7
 Avocat
 Commission de protection de la
 langue française
 Honoraire, CC 719–20
 Bibliothèque scolaire
 Comité, CE 119–20
 Recommandations, 6530 (*q.*)
 Bourse d'études
 Programme d'aide fédéral, CE
 2667–9
 Cégep
 Compressions budgétaires, CE
 2676–8
 Création, CE 170–2
 Saint-Georges (ville), CE 2681–2
 Enseignement professionnel, CE
 150–2, CE 157
 Financement, CE 2679
 Immobilisation, CE 2680
 Budget, 4891–2
 Technique infirmière, CE 157–9
 Technique policière, CE 159
 Cégep anglophone
 Étudiant allophone Inscription,
 358–9 (*q.*)
 Cégep Dawson
 Enquête, CE 165–7
 Cégep de Sept-Îles
 Politique d'achat
 Plainte, CE 2572, CE 2585–7
 Cégep du Vieux-Montréal
 Contrat de travail
 Personnel cadre, 704 (*q.*), 779–
 80 (*q.*), 965–6 (*q.*)
 Prime, CE 167–70
 Centre d'études collégiales
 Région, CE 154–5, CE 160, CE
 2680–1
 Centre Saint-Jude
 Handicapé auditif, CE 2591–2
 Chambre des notaires du Québec
 Rapport annuel 1987-1988, 2606
 (*d.d.*)
 Charte de la langue française
 Action gouvernementale, 4718–20
 (*q.*)
 Loi
 Modification
 Affaire inscrite, 4795–801 (*m.*)
 Poursuite judiciaire, CC 723–4
 Projet de loi
 Adoption du principe
 Affaire inscrite, 6010–8
 Chimie
 Enseignement secondaire
 Examen, 2506–8 (*q.*)
 Chimiste
 Projet de loi 47, 2746
 Cité écologique de l'ère du Verseau
 Enseignement
 Enfant, 4027–8 (*q.*)
 Code des professions
 Projet de loi 22, 926, 1587–91,
 1597–8, 2152–3, 2263–6,
 2270, CE 787–818, CE 839–
 78
 Collège d'informatique appliquée du
 Saint-Laurent
 Fermeture, CE 2692–4
 Collège Marie-Victorin
 Enquête, CE 161–4, CE 2695–9
 Inscription, 940 (*q.*)
 Régime pédagogique, 4399 (*q.*)
 Subvention, 392 (*q.*), 3264–5

Collège militaire royal de Saint-Jean
 Projet de loi 204, CE 880–3, CE 885–8
 Collège Morrin
 Projet de loi 254, CE 2861–7, CE 2869, CE 2874–6
 Comité d'enfouissement sanitaire
 d'Argenteuil-Deux-Montagnes
 Projet de loi 268, CAE 4293, CAE 4303
 Commission consultative de
 l'enseignement privé
 École
 Permis d'exploitation, CE 2613
 Enseignement religieux
 Position, CE 2613
 Rapport annuel 1987-1988, 3739
 (*d.d.*)
 Commission de protection de la
 langue française
 Crédits budgétaires 1989-1990, CC 718–29
 Plainte
 Processus, CC 726–7
 Commission de toponymie
 Rapport annuel 1987-1988, 4950
 (*d.d.*)
 Commission des écoles protestantes
 du Grand Montréal
 Gestion, 777–8 (*q.*)
 Commission scolaire
 Budget
 Immobilisation, 1688–90 (*q.*),
 2106–8 (*q.*), CE 2568–72
 Compressions budgétaires, CE 96–
 103, CE 2564–6
 Impôt, CE 2566–8
 Péréquation, CE 2566–8
 Réforme administrative, CE 2578–
 80
 Commission scolaire Baie des
 Chaleurs
 Administration
 Localisation, CE 2571
 Commission scolaire Belle-Rivière

Réforme administrative, CE 2579–
 80
 Commission scolaire Davignon
 Gestion financière, 5216–7 (*q.*),
 5528–9 (*q.*), 5994–5 (*q.*),
 6341–2 (*q.*), 6563–5 (*q.*),
 6623–5 (*q.*), 6796–8 (*q.*),
 6843–5 (*q.*), 6955 (*q.*)
 Enquête, CE 2574–8, CE 2587–
 9
 Transport scolaire, 6763–4 (*q.*)
 Commission scolaire de l'Élan
 Réforme administrative
 Saint-Philémon (ville), CE 2580
 Commission scolaire de Rivière-du-
 Loup
 Enseignant
 Effectif, 2175–6 (*q.*)
 Commission scolaire de Sept-Îles
 Politique d'achat
 Plainte, CE 2572, CE 2585–7
 Commission scolaire protestante
 Cours de langue anglaise
 École primaire, CE 2582–4
 Régime pédagogique
 Modification, CE 2580–1
 Commission scolaire régionale de
 Chambly
 Réforme administrative, CE 2578–
 9
 Commission scolaire régionale
 Pascal-Taché
 Réforme administrative
 Saint-Pamphile (ville), CE 2580
 Commission scolaire Saint-Exupéry
 Manuel scolaire
 Droits d'auteur, CE 2572–5
 Communauté des Augustines de la
 Miséricorde de Jésus
 Anniversaire, 6186–7 (*m.*)
 Communauté des Ursulines de
 Québec
 Anniversaire, 6186–7 (*m.*)
 Comptable agréé
 Projet de loi 48, 2779
 Conseil de la langue française

Crédits budgétaires 1989-1990, CC 750-4	Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec
Fonctionnement, CC 753	Rapport annuel 1987-1988, 2606 (d.d.)
Position, CC 751-2	Corporation professionnelle des conseillers en relations industrielles du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 4950 (d.d.)	Rapport annuel 1987-1988, 2606 (d.d.)
Conseil de la science et de la technologie	Corporation professionnelle des conseillers et conseillères d'orientation du Québec
Crédits budgétaires 1988-1989, CE 178-86	Rapport annuel 1986-1987, 2606 (d.d.)
Rapport annuel 1985-1986, 5281 (d.d.)	Rapport annuel 1987-1988, 2606 (d.d.)
Rapport annuel 1986-1987, 5281 (d.d.)	Corporation professionnelle des diététistes du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 5281 (d.d.)	Rapport annuel 1987-1988, 2606 (d.d.)
Recherche développement	Corporation professionnelle des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec
Position, CE 178-83	Rapport annuel 1987-1988, 2606 (d.d.)
Conseil des collèges	Corporation professionnelle des inhalothérapeutes du Québec
Conseil d'administration	Rapport annuel 1987-1988, 2606 (d.d.)
Rémunération, CE 186-7	Corporation professionnelle des médecins du Québec
Crédits budgétaires 1988-1989, CE 186-8	Rapport annuel 1987-1988, 3945 (d.d.)
Rapport annuel 1986-1987, 613 (d.d.)	Corporation professionnelle des médecins vétérinaires du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 4711 (d.d.)	Rapport annuel 1987-1988, 2606 (d.d.)
Conseil des universités	Corporation professionnelle des orthophonistes et audiolo-gistes du Québec
Crédits budgétaires 1988-1989, CE 188-91	Rapport annuel 1987-1988, 2779 (d.d.)
Enseignant	Corporation professionnelle des physiothérapeutes du Québec
Formation professionnelle	
Position, CE 189-90	
Rapport annuel 1987-1988, 3334 (d.d.)	
Conseil interprofessionnel du Québec	
Rapport annuel 1987-1988, 1987 (d.d.)	
Conseil supérieur de l'éducation	
Crédits budgétaires 1988-1989, CE 132-4	
Crédits budgétaires 1989-1990, CE 2614-5	
Rapport annuel 1987-1988, 4502 (d.d.), 4606 (d.d.)	

Rapport annuel 1987-1988, 2606
 (d.d.)
 Corporation professionnelle des psychologues du Québec
 Rapport annuel 1987-1988, 2606
 (d.d.)
 Corporation professionnelle des techniciens dentaires du Québec
 Rapport annuel 1987-1988, 2606
 (d.d.)
 Corporation professionnelle des technologistes médicaux du Québec
 Rapport annuel 1987-1988, 2606
 (d.d.)
 Corporation professionnelle des travailleurs sociaux du Québec
 Rapport annuel 1986-1987, 2606
 (d.d.)
 Corporation professionnelle des urbanistes du Québec
 Rapport annuel 1986-1987, 2606
 (d.d.)
 Cours de langue anglaise
 Budget, CE 2598–601
 Chômeur, 4283
 École primaire
 Commission scolaire protestante, CE 2582–4
 Programme scolaire
 Chômeur, 136 *(q.)*
 Crête, Marcel
 Condoléances, 140 *(m.)*
 Dentiste
 Projet de loi 56, 2837
 Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 145–8
 Discours du budget 1989-1990
 Débat parlementaire, 5967–9
 École
 Classe
 Fermeture, 137 *(q.)*
 Construction, CE 125–9
 Région, CE 78–80
 École anglophone
 Accès, CE 81, CE 83–6
 École Bon-Pasteur
 Brossard (ville)
 Conflit linguistique, 6149 *(q.)*, 6957 *(q.)*
 École Cap-Soleil
 Avenir, CE 2569–70
 École de pilotage de Saint-Honoré
 Aménagement, CE 2662–3
 École de technologie supérieure
 Diplôme, CE 199–200
 École Pasteur
 Enquête, CE 2610–2
 École primaire
 Admissibilité, CE 73–7, CE 80–1, CE 2622–4
 Enseignement des sciences, CE 103–4
 École Sainte-Jeanne-D'Arc-de-Lefebvre
 Aménagement, CE 2584–5
 École secondaire
 Construction
 Saint-Nicolas (ville), 502–6
 Enseignement des sciences, CE 103–4
 Éducation des adultes
 Budget, CE 116–9
 Formation professionnelle, CE 2593–5
 Interpellation, CE 822–35
 Subvention, 4282
 Élection scolaire
 Projet de loi 106, 2887–94, 2963–5, 6659–62, 6725–6, CE 232–38, CE 251, CE 254, CE 259–60, CE 264–70, CE 278, CE 282–4, CE 288, CE 290–1, CE 293, CE 301–5, CE 309–11, CE 324–5, CE 330–3, CE 335–7, CE 343–4, CE 349–51, CE 354–5, CE 363, CE 367–9, CE 373–4, CE 379–82, CE 386–8, CE 394, CE 398–400, CE 408–10, CE 413, CE 415, CE 417–20, CE

422, CE 427–9, CE 432–3,
CE 440–2, CE 444–5, CE
449–50, CE 454–5, CE 460–
6, CE 471–3, CE 477–8, CE
483–7, CE 489, CE 494–7,
CE 499, CE 519–22, CE 526,
CE 529–31, CE 534–5, CE
538–40, CE 543–4, CE 550–
3, CE 557–60, CE 563–4, CE
565–96, CE 568–70, CE
575–6, CE 580–3, CE 587,
CE 591–2, CE 595–6, CE
597–8, CE 603–7, CE 616–8,
CE 622, CE 626–30, CE
633–4, CE 641–3, CE 651–2,
CE 658–9, CE 664–6, CE
670–1, CE 675–6, CE 680–2,
CE 684, CE 689–93, CE
696–7, CE 700, CE 706–9,
CE 712–3, CE 715–7, CE
719–20, CE 724–7, CE 732–
3, CE 735, CE 742–5, CE
749–50, CE 756–8, CE 762,
CE 765–7, CE 771, CE 775–
7, CE 779–82, CE 784–85,
CE 894–7, CE 904–5, CE
908–9, CE 917–8, CE 926–7,
CE 934–5, CE 937–8, CE
940, CE 942–5, CE 948–9,
CE 953–6, CE 961–2, CE
971, CE 973–5, CE 981–2,
CE 989–91, CE 994–5, CE
999–1001, CE 1005–11, CE
1016, CE 1018–9, CE 1024–
5, CE 1027–8, CE 1046, CE
1048, CE 1070–1, CE 1086–
8, CE 1098–101, CE 1111–2,
CE 1118–22, CE 1128–9, CE
1131–5, CE 1139–40, CE
1142–4, CE 1149–50, CE
1156, CE 1162–4, CE 1172–
3, CE 1178–9, CE 1187–90,
CE 1193, CE 1195–6, CE
1200–1, CE 1210–1, CE
1252–6, CE 1262–8, CE

1270–1, CE 2743–5, CE
2748–93, CE 2795–838
Emploi scientifique
Femme
 Action gouvernementale, CE
 2661
 Programme d'aide, CE 2659
Enfance inadaptée
 Intégration scolaire, CE 121–3, CE
 2590–2
Engagement électoral
 Motion de censure, 6475–7
Enseignant
 Convention collective
 Négociation, CE 2618–21
 Tâche, CE 2616–7
Enseignement
 Baccalauréat international, CE
 123–5
Enseignement collégial
 Clientèle scolaire, CE 153–4
 Crédits budgétaires, 4786–7 (*q.*)
 Échec scolaire, CE 2682–3
 Éducation des adultes, CE 187–8
Enseignement du français
 Cégep, CE 2683–5
Enseignement postsecondaire
 Programme d'aide fédéral, CE
 2650
 Étude, CE 190
Enseignement privé
 Crédits budgétaires, CE 2608–10
 Position gouvernementale, CE 92–
 6
Enseignement professionnel
 Réforme, 5920–1 (*q.*), 6182–3 (*q.*),
 CE 107–15
Enseignement secondaire
 Île-aux-Coudres, 500–2
Étudiant
 Grève, 2786–7 (*q.*), 2911–3 (*q.*),
 2945 (*q.*), 2986–7 (*q.*), 3087–
 8 (*q.*)
Fonds pour la formation de
 chercheurs et l'aide à la
 recherche

Bourse d'études, CE 194, CE 2666–7	427–9, CE 432–3, CE 440–2, CE 444–5, CE 449–50, CE 454–5, CE 460–6, CE 471–3, CE 477–8, CE 483–7, CE 489, CE 494–7, CE 499, CE 519–22, CE 526, CE 529–31, CE 534–5, CE 538–40, CE 543–4, CE 550–3, CE 557–60, CE 563–4, CE 568–70, CE 575–6, CE 580–3, CE 587, CE 591–2, CE 595–6, CE 597–8, CE 603–7, CE 616–8, CE 622, CE 626–30, CE 633–4, CE 641–3, CE 651–2, CE 658–9, CE 664–6, CE 670–1, CE 675–6, CE 680–2, CE 684, CE 689–93, CE 696–7, CE 700, CE 706–9, CE 712–3, CE 715–7, CE 719–20, CE 724–7, CE 732–3, CE 735, CE 742–5, CE 749–50, CE 756–8, CE 762, CE 765–7, CE 771, CE 775–7, CE 779–82, CE 784–85, CE 894–7, CE 904–5, CE 908–9, CE 917–8, CE 926–7, CE 934–5, CE 937–8, CE 940, CE 942–5, CE 948–9, CE 953–6, CE 961–2, CE 971, CE 973–5, CE 981–2, CE 989–91, CE 994–5, CE 999–1001, CE 1005–11, CE 1016, CE 1018–9, CE 1279–88, CE 1296–8, CE 1303, CE 1312, CE 1314–5, CE 1319–21, CE 1326–7, CE 1330–2, CE 1337–8, CE 1340–3, CE 1347, CE 1355–6, CE 1366–7, CE 1369–77, CE 1379–80, CE 1383–5, CE 1387, CE 1389–91, CE 1394–5, CE 1401–12, CE 1415–7, CE 1420–1, CE 1423, CE 1426, CE 1428–50, CE 1451–6, CE 1458–65, CE 1467–9, CE 1473, CE 1475–515, CE
Budget, 2001–2 (<i>q.</i>), CE 191–3, CE 2664	
Crédits budgétaires 1988-1989, CE 191–5	
Crédits budgétaires 1989-1990, CE 2663–9	
Crédits supplémentaires, 6548–50, 6552–4	
Formation professionnelle	
Entente fédérale-provinciale, CE 2606–7, CE 2686–7	
Francisation	
Entreprise, 5055–6 (<i>q.</i>), CC 744–50	
Hôpital anglophone	
Langue française, CC 737–41	
Immigrant	
Intégration sociale, 6460 (<i>q.</i>)	
Immobilisation scolaire	
Besoin, 2106–8	
Infirmière	
Projet de loi 62, 2838	
Institut Armand-Frappier	
Administration, CE 220–1	
Vente, 4612–3 (<i>q.</i>), CE 2651–2	
Institut de police du Québec	
Admission, 2087–8 (<i>q.</i>), CE 2688–91	
Stage, 1315 (<i>q.</i>)	
Instruction publique	
Projet de loi 107, 2682–91, 2796–804, 2879–84, 4671–2, 4698–9, CE 232–8, CE 251, CE 254, CE 259–60, CE 264–70, CE 278, CE 282–4, CE 288, CE 290–1, CE 293, CE 301–5, CE 309–11, CE 324–5, CE 330–3, CE 335–7, CE 343–4, CE 349–51, CE 354–5, CE 363, CE 367–9, CE 373–4, CE 379–82, CE 386–8, CE 394, CE 398–400, CE 408–10, CE 413, CE 415, CE 417–20, CE 422, CE	

1518–47, CE 1549, CE
 1554–61, CE 1563–615, CE
 1617–50, CE 1652–6, CE
 1658–89, CE 1692–743, CE
 1746–72, CE 1773–80, CE
 1782–814, CE 1816–20, CE
 1822–37, CE 1842, CE 1848,
 CE 1850–72, CE 1874–96,
 CE 1897–8, CE 1905–72, CE
 1974–6, CE 1977–87, CE
 1991–7, CE 2003–17, CE
 2019–33, CE 2035–85, CE
 2087, CE 2090–7, CE 2125–
 52, CE 2154–6, CE 2159–81,
 CE 2184–99, CE 2201–35,
 CE 2237–63, CE 2265–322,
 CE 2324–36
 Jour du souvenir
 Hommage, 3096–7 (*m.*)
 Langue
 Motion de censure, 2353–7
 Langue française
 Promotion
 Crédits budgétaires, 4996–7
 Services de santé, 6026–7 (*q.*)
 Libre-échange
 Politique sociale, CET 1120–2,
 CET 1125, CET 1127, CET
 1129, CET 1131
 Logiciel éducatif
 Industrie, CE 2626
 Loi médicale
 Projet de loi 51, 2779
 Maison des sciences et des
 techniques
 Création, CE 2659–60
 Manuel scolaire
 Politique d'achat
 Commission scolaire, CE 2581–
 2
 Martin, Albertus (Mgr)
 Hommage, 5534 (*m.*)
 Médecin vétérinaire
 Projet de loi 50, 2779
 Micro-ordinateur
 Programme d'aide

Étudiant, 3491 (*q.*), CE 2703–4
 Ministère de l'Éducation
 Crédits budgétaires 1988-1989, CE
 51–134
 Crédits budgétaires 1989-1990, CE
 2545–627
 Crédits provisoires 1988-1989,
 500–10
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 2, 4279–83
 Crédits supplémentaires 1988-
 1989 no 3, 4884–92
 Engagements financiers, CE 25–
 35, CE 37–48, CE 2394–425,
 CE 2428–32
 Immigrant
 Intégration sociale, 6460 (*q.*)
 Immobilisation
 Budget, 2442–4 (*q.*), 4885–90
 Projet de loi 58, 2837, 3958–60,
 3962–3, CE 2337–47
 Rapport annuel 1987-1988, 3671
 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1988-1989, 6944
 (*d.d.*)
 Recherche développement, CE
 87–9
 Ministère de l'Enseignement
 supérieur et des Sciences
 Budget, CE 147
 Crédits budgétaires 1988-1989, CE
 135–202, CE 203–30
 Crédits budgétaires 1989-1990, CE
 2629–706
 Crédits périmés, CE 2658–9
 Crédits provisoires 1988-1989,
 500–10
 Crédits supplémentaires 1989-
 1990 no 1, 6548–54
 Engagements financiers, CE 3–24,
 CE 2349–93
 Rapport annuel 1986-1987, 2527
 (*d.d.*)
 Rapport annuel 1987-1988, 6837
 (*d.d.*)

Ministre responsable de l'application
de la Charte de la langue
française
Crédits provisoires 1989-1990,
4991-7
Municipalité
Bilinguisme
Statut, CC 742-4
Notaire
Projet de loi 87, 3137
Office de la langue française
Crédits budgétaires 1989-1990, CC
729-50
Office des professions du Québec
Crédits budgétaires 1988-1989, CE
195-202
Rapport annuel 1987-1988, 2527
(d.d.)
Opticien
Projet de loi 88, 3137
Optométrie
Projet de loi 52, 2747
Ordre des architectes du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Ordre des chimistes du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Ordre des chiropraticiens
Rapport annuel 1987-1988, 3334
(d.d.)
Ordre des comptables agréés du
Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Ordre des comptables en
management accrédités du
Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Ordre des dentistes du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Ordre des denturologistes du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 3206
(d.d.)

Ordre des infirmières et infirmiers du
Québec
Rapport annuel 1987-1988, 3671
(d.d.)
Ordre des ingénieurs du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Ordre des ingénieurs forestiers du
Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Ordre des pharmaciens du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Ordre des techniciens en radiologie
du Québec
Rapport annuel 1986-1987, 2606
(d.d.)
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Ordre des technologues des sciences
appliquées du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 2606
(d.d.)
Organisme volontaire d'éducation
populaire
Budget, CE 129-32, CE 2602-4
Saguenay-Lac-Saint-Jean
(région administrative), CE
2604-6
Crédits périmés, CE 130-1
Mesure gouvernementale, 507-10
Programme d'aide
Rapport, 75 (d.d.)
Réforme, 1478-9 (q.)
Pharmacien
Ordonnance
Projet de loi 61, 2838
Podiatrie
Projet de loi 57, 2837
Professeur
Université
Tâche, CE 2652-3
Programme Jeunes Volontaires
Avenir, CE 2592-3
Question écrite

Réponse, 685 (*d.d.*)
Recherche développement
Budget, CE 215–6, CE 218–20
Crédits budgétaires, 696 (*q.*)
Programme d'aide fédéral, CI 316–9
Université, 242 (*q.*), 2000–2 (*q.*)
Régime pédagogique
Cour suprême
Jugement, 4959–60 (*q.*)
Entente internationale
Projet de loi 125, 5265, 6354–6, 6655, CE 2839–45
Règle de procédure
Paroles interdites et propos antiparlementaires (art. 35), 4783
Réponse différée (art. 80), 779, 5233, 6182
Sage-femme
Statut, CE 200–2
Saint-Jean-Chrysostome (ville)
École secondaire
Construction, CE 2570
Sciences
Diffusion
Télévision, CE 222–3
Sciences de la nature
Enseignement collégial
Programme scolaire, CE 2685
Sciences humaines
Enseignement collégial
Programme scolaire, CE 2685
Secrétariat à la politique linguistique
Création, 4992–4
Séisme
Recherche
Subvention, CE 2663
Service public
Langue, CC 741
Enquête, CC 729–30, CC 732–5
Langue française, CC 735–7, CC 742–3
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental

Audition publique, CAS 3512–3, CAS 3516, CAS 3520–1, CAS 3524–5, CAS 3527–9, CAS 3531–2, CAS 3539, CAS 3547–8, CAS 3550–1, CAS 3558–9
Transport terrestre guidé
Sécurité
Projet de loi 40, 4674
Université
Compressions budgétaires, CE 2643–4
Côte-Nord (région administrative), 285 (*d.d.*)
Déficit budgétaire, CE 209–12, CE 223, CE 2648
Équipement, CE 2649–50
Financement, CE 221–2
Investissement, CE 203–4
Financement, 5212–3 (*q.*), 5859–60 (*q.*), CE 176–8, CE 2644–7, CE 2653–4
Crédits supplémentaires, 6550–2
Investissement
Plan, 1529 (*d.d.*), 4711 (*d.d.*)
Professeur, CE 2647–8
Projet de loi 128, 5295, 6348–52, 6656–9, CE 2845–59
Université du Québec
Projet de loi 63, 2981, 3963–9, 6665–8, 6670–1, 6727–31, CE 2433–5, CE 2444–7, CE 2452, CE 2455–8, CE 2462, CE 2469–72, CE 2478–81, CE 2485–7, CE 2489–90, CE 2495, CE 2498–9, CE 2507–12, CE 2515–6, CE 2520–3, CE 2528–30, CE 2535–8, CE 2540, CE 2707–18, CE 2720–41
Région
Financement, CE 204–8

S

SAINT-ROCH, Jean-Guy - Drummond

Élection municipale

Projet de loi 96, CAE 577–82, CAE 609–24

Élu municipal

Projet de loi 24, CAE 1290–307, CAE 1309–24, CAE 1401–12, CAE 2521–54

Environnement

Interpellation, CAE 849–69

Fiscalité municipale

Projet de loi 38, CAE 1098–103

Projet de loi 90, CAE 2124–92, CAE 2193–259, CAE 2421–35, CAE 2437–61

Habitat faunique

Projet de loi 15, CAE 747–69

Inondation

Saint-Nicéphore (ville)

Indemnisation, CI 2252

Métabetchouan (ville)

Projet de loi 209, CAE 1581–97

Ministère de l'Environnement

Crédits budgétaires 1988-1989, CAE 321–69, CAE 387–413

Crédits budgétaires 1989-1990, CAE 3707–71

Engagements financiers, CAE 75–92, CAE 1900–20

Ministère des Affaires municipales

Crédits budgétaires 1988-1989, CAE 116–77

Ministère des Transports

Crédits budgétaires 1988-1989, CAE 415–59, CAE 511–42

Crédits budgétaires 1989-1990, CAE 3555–637, CAE 3639–706

Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche

Crédits budgétaires 1988-1989, CAE 225–319

Crédits budgétaires 1989-1990, CAE 3455–553

Engagements financiers, CAE 63–4

Ministre délégué à l'Environnement

Crédits budgétaires 1989-1990, CAE 3773–85

Montréal (ville)

Charte

Projet de loi 200, CAE 1547–74

Projet de loi 255, CAE 2463–503

Office de planification et de

développement du Québec

Crédits budgétaires 1988-1989, CAE 543–76

Crédits budgétaires 1989-1990, CAE 3787–832

Pesticide

Forêt

Audition publique, CAE 882–962,

CAE 963–1055, CAE 1057–95

Protection de l'environnement

Projet de loi 99, CAE 1995–2023, CAE 2087–101

Publicité

Route

Projet de loi 1, CAE 1324–400

Quebecair - Air Quebec (compagnie)

Projet de loi 201, CAE 843–8

Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal

Projet de loi 207, CAE 2504–13

Réserve faunique

Privatisation

Interpellation, CAE 3–23

Saint-Basile-le-Grand (ville)

Projet de loi 223, CAE 2513–21

Sécurité du revenu

Projet de loi 37, CAS 2203–4, CAS 2209

Ski alpin

Sécurité

Projet de loi 17, CAE 1468–546

Société d'habitation du Québec

Crédits budgétaires 1988-1989, CAE 183–22

Territoire municipale

Côte-Nord-du-golf-Saint-Laurent
 Projet de loi 14, CAE 1963–90
 Projet de loi 7, CAE 1103–31, CAE
 1133–83, CAE 1211–46,
 CAE 1247–79
 Train de banlieue
 Projet de loi 91, CAE 2261–307
 Transport
 Montréal (région)
 Audition publique, CAE 2644–59,
 CAE 2710–38, CAE 2797–
 834, CAE 2835–95, CAE
 3171–236
 Interpellation, CAE 1875–97
 Transport par autobus
 Projet de loi 16, CAE 1412–34,
 CAE 1435–56
 Transport terrestre guidé
 Sécurité
 Projet de loi 40, CAE 1921–48,
 CAE 1949–62
 Urbanisme
 Projet de loi 130, CAE 3863–84,
 CAE 3885

SAINTONGE, Jean-Pierre - Laprairie

Affichage
 Réglementation
 Audition publique, 4525–6 (*m.*)
 Assemblée nationale
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 731–67
 Sécurité, 3235
 Bassolé, Léandre B
 Visite, 3235
 Bureau de l'Assemblée nationale
 Composition
 Modification, 2983 (*m.*), 6451
 (*m.*)
 Décision, 5914 (*d.d.*)
 Commission de la culture
 Nomination, CC 27
 Commission de l'agriculture, des
 pêcheries et de l'alimentation
 Nomination, CAPA 69

Commission de l'aménagement et
 des équipements
 Nomination, CAE 1
 Commission de l'économie et du
 travail
 Nomination, CET 125–6
 Commission de l'éducation
 Nomination, CE 1
 Commission des affaires sociales
 Nomination, CAS 204–5
 Commission des institutions
 Nomination, CI 1
 Commission du budget et de
 l'administration
 Nomination, CBA 1–2
 Élection scolaire
 Projet de loi 106, CE 538
 Instruction publique
 Projet de loi 107, CE 538
 Projet de loi
 Sanction, 6686
 Règle de procédure
 Affaire d'intérêt public (art. 75), 134
 Débat sur le principe (art. 239),
 1427
 Débat sur une affaire inscrite par
 un député de l'opposition
 (art. 97), 4791
 Décision du vice-président, 533,
 1461, 3075, 3942, 4524,
 5489–90
 Dépôt des rapports des
 commissions (art. 288), 5490
 Discussion sur le principe (art. 247),
 1427
 Fin de débat (art. 92), 4269
 Intervention du Président ou d'un
 ministre (art. 287), 5342
 Motion (art. 185), 533
 Motion de clôture (art. 251), 3905,
 3942
 Nombre de motions de censure
 (art. 304), 4822
 Paroles interdites et propos
 antiparlementaires (art. 35),
 1431, 1434, 3075

Poursuite du débat en commission
 (art. 275), 5988
Présentation (art. 189), 3942
Question suite à une intervention
 (art 213), 2958
Reprise et fin du débat à
 l'Assemblée (art. 276), 6200
Temps de parole (art. 209), 5956
Règlement électoral
 Modification, CAN 13
Session parlementaire
 Ajournement, 7032

SAVOIE, Raymond - Abitibi-Est

Abénaquis
 Chasse
 Territoire, CI 274
 Pêche
 Territoire, CI 274
Aciérie
 Projet, CET 2326–7
Affichage
 Projet de loi 178, 4487–9
Amiante
 Exportation, 4119 (*q.*)
Autochtone
 Accord constitutionnel
 Lac Meech, CI 277–81
 Construction résidentielle, CI
 2308–13
 Femme battue, CI 281
 Négociation, CI 2301–5
 Qualité de la vie, CI 2306–7
 Sommet régional, CI 2318–9
 Violence familiale, CI 2316–7
Baie James
 Développement
 Autochtone, CI 2306
BPC
 Entrepôtage
 Senneterre (ville), 5057–9 (*q.*)
Conseil Attikamek Montagnais
 Négociation, CI 274
 Territoire
 Accord, CI 2301–2

Convention de la Baie James et du
 Nord québécois
 Application, CI 2315–6
Cri
 Sécurité du revenu
 Projet de loi 59, 3248
Discours du budget 1988-1989
 Débat parlementaire, 1255–8
Droits sur les mines
 Projet de loi 126, 5265, 6235–7,
 6887–9, 6892–3, CET 2447–
 56
 Remboursement, 4237–42
Fer
 Marché international, CET 2326
Gordon, Mark
 Condoléances, 5192 (*m.*)
Industrie de la tourbe
 Recherche développement, CET
 418–9
Industrie minière
 Programme d'aide, CET 2327–8
Inuit
 Élection, 5217–8 (*m.*)
Kahnawake
 Manifestation
 Poursuite judiciaire, 1798–9 (*q.*)
Malécite
 Nation, 6079–80 (*m.*)
Manoeuvre militaire
 Labrador, CI 2314–5
 Nouveau-Québec, CI 2314–5
Mines
 Action accréditive, CET 390–402
 Murdochville (ville)
 Incendie
 Rapport, CET 406–7
Parc
 Recyclage, CET 416–7
Projet de loi 5, 351, 913–4, 918–9,
 2181–2, 2184–6, 2245–56,
 CET 443–63
Schefferville (ville)
 Avenir, CET 412–3
Ministère des Affaires du Nord
 Création, CI 275–7, CI 2317

Ministère des Transports
Crédits budgétaires 1988-1989,
CAE 461–510

Ministre délégué aux Affaires
autochtones
Crédits budgétaires 1988-1989, CI
263–84
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2295–320
Engagements financiers, CI 23–33

Ministre délégué aux Mines
Aide technique, CET 2326
Budget, CET 2300–2
Crédits budgétaires 1988-1989,
CET 379–422
Crédits budgétaires 1989-1990,
CET 2311–43
Crédits périmés, CET 2328–9
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 2, 4237–42
Engagements financiers, CET 127–
52, CET 1719–31, CET
1733–51, CET 1753–66,
CET 2497–9, CET 2501,
CET 2503–15

Montagnais
Territoire
Labrador, CI 282–4

Prospection minière
Contrat
Païement, CET 420–2
Côte-Nord (région administrative),
CET 2325
Mesure gouvernementale, 2758–9
(*q.*)
Murdochville (ville), CET 407–10
Parc de la Gaspésie, CET 410
Programme d'aide, CET 410–6
Programme d'aide fédéral, 2497
(*q.*)
Situation, CET 2332–42

Régime d'actions accréditives
Modification, 218 (*q.*)

Règle de procédure

Paroles interdites et propos
antiparlementaires (art. 35),
4582

REXFOR
Bureau régional, 4871–2 (*q.*)

Rivière Restigouche
Pêche commerciale
Saumon, CI 2307–8

Route
Mistassini (ville), CI 2313–4

Secrétariat aux affaires autochtones
Communication
Budget, CI 2300, CI 2302
Crédits budgétaires 1988-1989, CI
270–84
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2299–301
Effectif, CI 2299
Mandat, CI 271–3

Société nationale de l'amiante
Crédits budgétaires 1989-1990,
CET 2342–3
Rapport annuel 1986-1987, 768
(*d.d.*)

Société québécoise d'exploration
minière
Plan de développement
Budget, 5126–7 (*q.*)
Projet de loi 93, 3138, 3706–10,
3726–9, 4195–7, 4590, CET
1477–8, CET 1483–95
Rapport annuel 1987-1988, 2433
(*d.d.*)
Rapport annuel 1988-1989, 6945
(*d.d.*)

Ungava (circonscription électorale)
Route, CET 403–5

SÉGUIN, Yves - Montmorency

Accident du travail
Industrie de la construction
Prévention, CET 2287–90
Projet de loi 74, 3139, 3307–11,
4145–7, 4150–1, CET 1379–
80, CET 1382–3, CET 1386–
93

Aide aux parents pour revenu de travail
 Programme d'aide, CBA 193–4
 Alliance Québec
 Déduction fiscale, 2103–5 (*q.*)
 Association des francophones de l'Ouest de l'Île de Montréal
 Statut, 691–3 (*q.*)
 Association sans but lucratif
 Activité
 Taxe, CBA 2682–3
 Déduction fiscale, 2104–6 (*q.*)
 Beauport (ville)
 Charte
 Projet de loi 290, CAE 4451, CAE 4459–62, CAE 4464–5, CAE 4468–9
 Camoplast (compagnie)
 Fermeture, 6769 (*q.*)
 Chômage
 Mesure gouvernementale, 6562–3 (*q.*)
 Circonscription électorale
 Délimitation
 Commission de la représentation électorale
 Rapport, 886–7
 Commission de la santé et de la sécurité du travail
 Arbitrage médical, CET 2307–8
 Crédits budgétaires 1989-1990, CET 2296–310
 Fonctionnement, CET 2305–6
 Gestion, CET 2304–5
 Interpellation, CET 2346–9, CET 2351–4, CET 2356–61
 Indemnisation, CET 2309
 Licenciement, 2674–5 (*q.*)
 Publicité
 Budget, CET 2308–9
 Conflit du travail
 Médiation, CET 2277–80
 Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre
 Rapport annuel 1987-1988, 4309 (*d.d.*)

Conseil des services essentiels
 Infirmière
 Conflit du travail, CET 2284–7
 Décret
 Gestion, CET 2280–2
 Déduction fiscale
 Alliance Québec, 288–90 (*q.*)
 Édifice public
 Sécurité
 Inspecteur, CET 2291–2
 Projet de loi 118, 4999, 5082–5, 5392–3, 5416–8, CET 2006–15
 Électricité
 Taxe de vente
 Remboursement, 2173 (*q.*)
 Entrepreneur autonome
 Chantier de construction, 5518–9 (*q.*)
 Industrie de la construction
 Statut, CET 2292–4
 Famille
 Déduction fiscale, CBA 2687
 Fiscalité
 Réforme, CBA 201–2
 Fonction publique
 Handicapé
 Embauche, CBA 197–8
 Hôpital Saint-François-d'Assise
 Contamination, 3149–50 (*q.*)
 Impôt
 Libre-échange, CBA 201–3
 Projet de loi 6, 929, 1420–4, 1434–7, 2229–31, 2383–4, 2462–3, 2475–8, CBA 637–46, CBA 648–714, CBA 715–61, CBA 763–80
 Projet de loi 60, 3139, 3656–9, 3663, 4946–50, 5079–81, CBA 2123–33, CBA 2135–204, CBA 2205–51
 Projet de loi 64, 420–3, 428–9, 446, 458–61
 Projet de loi 131, 6835
 Rapport, 4818–9 (*q.*)

Remboursement, 2241–2 (*q.*), CBA
196–7, CBA 2688–9
Déclaration ministérielle, 3395–7
Industrie de la construction
Permis de travail, CET 2295–6
Information
Emploi
Ministère du Revenu, CBA 199–
200
Informatisation
Ministère du Revenu, CBA 2689–
90
Institut de recherche et d'information
sur la
rémunération
Rapport annuel 1988-1989, 6759
(*d.d.*)
Maire
Salaire
Impôt, CBA 2683–6
Maladie professionnelle
Projet de loi 74, 3139, 3307–11
Ministère du Revenu
Budget, CBA 200–1
Contribuable
Informatisation, CBA 188–9
Crédits budgétaires 1988-1989,
CBA 183–203
Crédits budgétaires 1989-1990,
CBA 2673–90
Emploi
Informatisation, CBA 199–200
Engagements financiers, CBA
1079–83, CBA 1085–7, CBA
1089–104, CBA 1111–4,
CBA 2253–60, CBA 2262–9,
CBA 2271–3, CBA 2275–6,
CBA 2279–80, CBA 2283–4
Femme
Accès à l'égalité, CBA 198–9
Personnel, CBA 194–6
Voyage, CBA 189–93
Rapport annuel 1986-1987, 129
(*d.d.*)
Rapport annuel 1987-1988, 5988
(*d.d.*)

Remise de droits
Rapport, 523 (*d.d.*)
Ministère du Travail
Crédits budgétaires 1989-1990,
CET 2271–310
Crédits périmés, CET 2282–3
Engagements financiers, CET
1693–700, CET 1702–7,
CET 1709, CET 1712–8
Relations du travail
Budget, CET 2277–9
Noranda (compagnie)
Aide financière, 931 (*q.*)
Publicité
Ministère du Revenu
Budget, CBA 2677–8
Régie des entreprises de construction
du Québec
Rapport annuel 1987-1988, 4309
(*d.d.*)
Régie des loteries et courses du
Québec
Projet de loi 119, 5281, 5395,
5546–7, 6194, CBA 2780–8
Rapport annuel 1987-1988, 2982
(*d.d.*)
Retrait préventif
Commission de la santé et de la
sécurité du travail, 5337 (*q.*),
CET 2300–2
Santé
Travail
Prévention, CET 2300
Sécurité au travail
Projet de loi 65, 2940, 3100–4,
3114–7, CET 1273–4, CET
1276, CET 1278–80, CET
1282–4, CET 1287–311,
CET 1313–56
Semaine thématique, 2550 (*m.*)
Société de transport de la rive sud de
Montréal
Conflit du travail, 6767–8 (*q.*), 6847
(*q.*), CET 2283–4
Supplément au revenu de travail
Programme d'aide, CBA 193–4

Syndicalisme
Sous-traitance, CET 2275–7
Tabac
Fraude fiscale, CBA 2679–80
Taxe de vente
Kahnawake, 808–9 (*q.*)
Taxe sur l'essence
Fraude fiscale, CBA 2679–82
Mesure gouvernementale, 3619
(*q.*)
Travailleur
Fête, 5291–2 (*m.*)
Tribunal du travail
Juridiction, CET 2275–7

SIRROS, Christos - Laurier

Affichage
Cour suprême
Jugement
Débat d'urgence, 4267–8
Allocation familiale
Projet de loi 73, CAS 2567
Centre d'accueil privé
Développement, CAS 950
Charte de la langue française
Motion de censure, 1700–3
Communauté grecque orthodoxe
Laval (ville)
Projet de loi 266, 6837, CBA
3451, CBA 3454–5, CBA
3458–61
Curateur public
Projet de loi 145, CI 2619–20
Maison des jeunes
Financement, CI 2207–8
Médecin
Rémunération, CAS 930–1
Ministère de la Justice
Engagements financiers, CI 2112
Ministère de la Santé et des Services
sociaux
Engagements financiers, CAS
1778–9, CAS 1783, CAS
1794–6, CAS 1799, CAS
1809–10, CAS 1818, CAS
1822–3, CAS 1829–31, CAS

2211–3, CAS 3353, CAS
3373
Ministère du Conseil exécutif
Crédits budgétaires 1989-1990, CI
2383–418
Santé
Politique gouvernementale
Interpellation, CAS 1916–7, CAS
1925–6
Sécurité au travail
Projet de loi 65, CET 1313–56
Sécurité du revenu
Loi
Réglementation, CAS 3213, CAS
3227, CAS 3257
Projet de loi 37, CAS 2327, CAS
2329–30
Sida
Journée thématique, 3531–2 (*m.*)
Transport ambulancier
Projet de loi 34, CAS 1564, CAS
1567–9, CAS 1571, CAS
1574–5, CAS 1580, CAS
1620–1, CAS 1623–4, CAS
1628, CAS 1641, CAS 1985,
CAS 2110, CAS 2130

T

THÉORÊT, Jean-Paul - Vimont

Affichage
Motion de censure, 4628–30
Canadien national
Déménagement, 776 (*q.*)
Chaîne d'alimentation
Heures d'affaires
Dimanche
Affaire inscrite, 3081–3 (*m.*)
Coopérative forestière du Nord-Ouest
Projet de loi 213, CET 1133–8
Électricité
Biénergie, CET 58–9
Forêt
Projet de loi 84, CET 1603–7
Hydro-Québec

Marché intérieur
 Entreprise, CET 51–2
 Surveillance d'organismes publics,
 CET 54–5, CET 73–5
 Tarification, 286 (*d.d.*), CET 115,
 CET 120
 Industrie de la construction
 Travail clandestin
 Projet de loi 31, CET 533–56,
 CET 564–70, CET 576,
 CET 652–74, CET 675–
 98, CET 879–87, CET
 927–49, CET 951–61
 Institut de tourisme et d'hôtellerie du
 Québec
 Projet de loi 19, CET 698–713
 Libre-échange
 Audition publique, CET 1081–3
 Loi électorale
 Réforme
 Audition publique, CI 649–50
 Ministère de l'Énergie et des
 Ressources
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CET 349–77
 Ministère de l'Environnement
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CAE 409
 Ministère de l'Industrie, du Commerce
 et de la Technologie
 Engagements financiers, CET 1210
 Ministère de l'Industrie et du
 Commerce
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CET 193–266
 Ministère du Commerce extérieur et
 du développement
 technologique
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CET 153–91
 Ministère du Tourisme
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CET 267–87
 Engagements financiers, CET
 1187–8
 Ministère du Travail

Crédits budgétaires 1988-1989,
 CET 305–48
 Ministre délégué aux Forêts
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CET 422–38
 Ministre délégué aux Mines
 Crédits budgétaires 1988-1989,
 CET 406–22
 Engagements financiers, CET 129–
 52
 Pellan, Alfred
 Condoléances, 2851 (*m.*)
 Régie du gaz naturel
 Projet de loi 12, CET 789–825
 Sécurité au travail
 Projet de loi 65, CET 1286–7
 Société de promotion économique du
 Québec métropolitain
 Projet de loi 27, CET 892–926,
 CET 963–75
 Vimont (circonscription électorale)
 Député
 Démission, 5913

THÉRIEN, Robert - Rousseau

Affichage
 Projet de loi 178, 4493–5
 Assurance automobile
 Projet de loi 92, CAE 2386
 Camp familial
 Aide de l'État
 Pétition, 2941 (*d.d.*)
 Circonscription électorale
 Délimitation
 Commission de la représentation
 électorale
 Rapport, 884–6
 Code de la sécurité routière
 Projet de loi 77, CAE 2503–4,
 SCAE 13–4
 Commission de l'aménagement et
 des équipements
 Nomination, CAE 1
 Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 263–6
 Discours du budget 1989-1990

- Débat parlementaire, 5981–2
- Fiscalité municipale
 - Projet de loi 90, CAE 2139
- Ministère des Transports
 - Engagements financiers, CAE 1667–8
- Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
 - Engagements financiers, CAE 3281, CAE 3291–2
- Projet de loi fédéral
 - Bilinguisme
 - Affaire inscrite, 791–3 (*m.*)
- Publicité
 - Route
 - Projet de loi 1, 1807–9, 2395–7, CAE 1327–8, CAE 1330–6, CAE 1340–4, CAE 1346

THURINGER, Harold - Notre-Dame-de-Grâce

- Accès à l'égalité
 - Fonction publique, CAS 1085
- Affichage
 - Projet de loi 178, 4464–5
- Autochtone
 - Qualité de la vie, CI 2306–7
- Charte de la langue française
 - Motion de censure, 1700–3
- CLSC
 - Organisme communautaire, CAS 943–4
- Conseil de la famille
 - Projet de loi 94, CAS 411–3
- Discours d'ouverture
 - Débat parlementaire, 165–6
- Droits économiques des conjoints
 - Projet de loi 146, 6501–3
- Famille
 - Avenir, CAS 3914
 - Politique gouvernementale
 - Harmonisation, CAS 3914
- Garderie
 - Inspection, CAS 1103
 - Plainte, CAS 1103
- Handicapé

- Centre de travail adapté, CAS 1159
- Services de garde, CAS 1159
- Instruction publique
 - Projet de loi 107, 2869–70
- Mackay Center for Deaf and Crippled Children
 - Projet de loi 267, 6328, CAS 4529, CAS 4534
- Ministère de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CAS 1006–16, CAS 1019–28
- Ministère de la Santé et des Services sociaux
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CAS 3930–1
- Ministre délégué de la Santé et des Services sociaux
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CAS 1133–5
- Ministre déléguée à la Condition féminine
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CAS 1071–85
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CAS 3812–5
- Régime de retraite privé
 - Projet de loi 116, CAS 4272–7, CAS 4312–4
- Rivière Restigouche
 - Pêche commerciale
 - Saumon, CI 2307–8
- Santé
 - Politique gouvernementale
 - Interpellation, CAS 1921
- Secrétariat à l'adoption internationale
 - Fonctionnement, CAS 980–1
- Sécurité du revenu
 - Loi
 - Réglementation, CAS 3272–4, CAS 3281, CAS 3307, CAS 3332–3
 - Projet de loi 37, 2376–8, 3833–4, CAS 2344–5
- Projet gouvernemental

Audition publique, CAS 248–56,
CAS 302, CAS 340, CAS
343–51, CAS 453–4, CAS
610–5, CAS 627–38, CAS
699–701, CAS 722–9,
CAS 743
Interpellation, CAS 582–3, CAS
590–1
Services de garde à l'enfance
Projet gouvernemental
Audition publique, CAS 2761–6,
CAS 2813–20, CAS 2891–
3, CAS 2939–3026, CAS
3033, CAS 3078–83, CAS
3090, CAS 3095–6, CAS
3115–20, CAS 3143–4,
CAS 3152–4, CAS 3569–
72
Services de santé et services sociaux
Langue anglaise
Loi, CAS 3871
Transport ambulancier
Projet de loi 34, CAS 1249, CAS
1519, CAS 1949

TREMBLAY, Jacques - Iberville

Caisse d'épargne et de crédit
Projet de loi 70, CBA 1354–7
Centre Gertrude Lafrance
Lit d'hôpital
Ouverture
Pétition, 4243 (*d.d.*)
Collège de Saint-Césaire
Projet de loi 259, 3485, 5164
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 68–71
École nationale de théâtre du Canada
Projet de loi 248, 3671
Hôpital du Haut-Richelieu
Lit d'hôpital
Ouverture
Pétition, 4243 (*d.d.*)
Industrie de la construction
Travail clandestin
Projet de loi 31, CET 557–9
ministre délégué aux Pêcheries

Engagements financiers, CAPA 11
Régie du gaz naturel
Projet de loi 12, CET 808
Santé
Politique gouvernementale
Interpellation, CAS 1921
Sécurité au travail
Projet de loi 65, CET 1325–34
Société de promotion économique du
Québec métropolitain
Projet de loi 27, CET 983–93
Transport ambulancier
Projet de loi 34, CAS 1949

TREMBLAY, Michel - Rimouski

Bois d'oeuvre
Négociation, 439 (*q.*)
Cégep
Enseignement professionnel, CE
157
Centre de femmes
Pétition, 699 (*d.d.*)
Code des professions
Projet de loi 22, CE 844, CE 855
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5904–6
Élection scolaire
Projet de loi 106, 2907–9, CE 277,
CE 408, CE 496–7, CE 507–
9, CE 512, CE 692–4, CE
907–8, CE 962–7, CE 979–
81, CE 1061, CE 1068–70,
CE 1075–7, CE 1144–5, CE
1151–6, CE 1176–8, CE
1200–16, CE 1228–9, CE
1231–7, CE 1243–4, CE
2806–7
Instruction publique
Projet de loi 107, 2708–11, CE
277, CE 408, CE 496–7, CE
507–9, CE 512, CE 692, CE
907–8, CE 962–7, CE 979–
81, CE 1295, CE 1298, CE
1373, CE 1414–5, CE 1447,
CE 1633–42, CE 1646, CE
1660–6, CE 1678–82, CE

1698–713, CE 1747–51, CE
1760, CE 1775, CE 1800–2,
CE 1804–5, CE 1841–2, CE
1851–2, CE 2108–10
Ministère de l'Éducation
Crédits budgétaires 1989-1990, CE
2572–6, CE 2590–2, CE
2616–8
Engagements financiers, CE 28,
CE 2414–7
Projet de loi 58, CE 2340
Ministère de l'Enseignement
supérieur et des Sciences
Crédits budgétaires 1989-1990, CE
2657–8, CE 2694–8
Ministre délégué aux Pêcheries
Engagements financiers, CAPA 11
Office de la protection du
consommateur
Information
Média, CI 140
Règle de procédure
Débat sur le principe (art. 239),
2896
Taxe sur l'essence
Bas Saint-Laurent (région
administrative)
Pétition, 1356 (*d.d.*)
Université du Québec
Projet de loi 63, 3979–80. CE
2446–50, CE 2465–92, CE
2519–20, CE 2526–8, CE
2538–40, CE 2734

TRÉPANIÉ, Violette - Dorion

Accès à l'égalité
Communauté culturelle, CC 783–5
Arménie
Génocide
Commémoration, 5237 (*m.*)
Commission de l'aménagement et
des équipements
Nomination, CAE 1
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 162–5
Élu municipal

Félicitations, 2992–3 (*m.*)
Femme
Journée thématique, 4728–9 (*m.*)
Immigrant
Organisme communautaire, CC
782–3
Jeune
Engagement électoral
Affaire inscrite, 3506–7 (*m.*)
Ministère du Loisir, de la Chasse et
de la Pêche
Engagements financiers, CAE 64–
74
Montréal (ville)
Charte
Projet de loi 255, 4109, CAE
2463, CAE 2502
Racisme
Journée thématique, 4879–80 (*m.*)
Services de santé et services sociaux
Immigrant
Accès, CC 792
Transport
Montréal (région)
Interpellation, CAE 1880–1

TRUDEL, Claude - Bourget

Accès aux documents
Organisme public
Loi
Audition publique, CC 1–25
Rapport, 2581–9
Aide sociale
Réforme
Pétition, 2335–6 (*d.d.*)
Artiste
Statut
Projet de loi 78, 3278–80, CC
463–80, CC 481–506, CC
517–51
Bibliothèque nationale du Québec
Projet de loi 43, 2565–7, CC 335–
52, CC 353–73
Charte de la langue française
Loi
Modification

- Affaire inscrite, 4971–4 (*m.*)
- Projet de loi
 - Adoption du principe
 - Affaire inscrite, 6161–3
- Commission d'accès à l'information
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CC 755–74
 - Surveillance d'organismes publics, CC 613–39
- Commission de la culture
 - Nomination, CC 27, CC 797
- Directeur général des élections du Québec
 - Budget, CI 386, CI 402–3, CI 407–8
 - Informatisation, CI 390–2
 - Personnel, CI 384–5
 - Publicité, CI 386
- Discours d'ouverture
 - Débat parlementaire, 92–5
- Élection générale 1985
 - Coût, CI 392–3
- Financement des partis politiques
 - Allocation, CI 403–4
- Langue française
 - Interpellation, CC 207–24
- Ministère des Affaires culturelles
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CC 107–64
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CC 641–705
 - Engagements financiers, CC 35–42
 - Projet de loi 2, CC 303–8
- Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CC 53–106
- Ministère des Communications
 - Crédits budgétaires 1988-1989, CC 165–205
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CC 775–95
 - Engagements financiers, CC 42–51, CC 375–88

- Ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française
 - Crédits budgétaires 1989-1990, CC 707–54
- Protection des renseignements personnels
 - Loi
 - Audition publique, CC 1–25
 - Rapport, 2581–9
- Régie des installations olympiques
 - Rapport annuel 1987, 1937 (*d.d.*)
- Régie des télécommunications
 - Projet de loi 110, CC 289–98, CC 299–302
- Règle de procédure
 - Surveillance d'organismes publics (art. 294), 4712

V

VAILLANCOURT, Georges - Orford

- Coaticook (ville)
 - Projet de loi 269, 6170, CAE 4394–5, CAE 4397–402, CAE 4415
- Commission de la culture
 - Nomination, CC 797–9
- Développement culturel
 - Budget
 - Estrie (région administrative), CC 129
- Patrimoine architectural
 - Protection
 - Estrie (région administrative), CC 132–3

VALLERAND, André - Crémazie

- Accès à l'égalité
 - Mesure gouvernementale, 5277 (*q.*)
- Accord commercial
 - Relations interprovinciales, CBA 2694–6
- Aquaparc
 - Parc olympique, CBA 2708

Biodôme
Création, CBA 2707–8, CBA 2710,
CBA 2714
Création d'emplois, CBA 2714–5
Chili
Démocratie, 2556 (*m.*)
Commerce international
PME
Mesure gouvernementale, 2846
(*q.*)
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 269–72
Libre-échange
PME
Programme d'aide, 1779 (*q.*)
Ministère des Affaires culturelles
Crédits provisoires 1989-1990,
5038–47
Ministère des Affaires internationales
Projet de loi 42, 2735–7, CI 1363–
5, CI 1370–5, CI 1378–90
Ministère des Approvisionnements et
Services
Crédits budgétaires 1989-1990,
CBA 2690–716
Octroi de contrats, 4614 (*q.*)
Politique d'achat, CBA 2696–700
Ministre délégué aux PME
Crédits budgétaires 1988-1989,
CET 287–304
Crédits périmés, CET 299
Office franco-québécois pour la
jeunesse
Orientation, 2787 (*q.*)
Parc olympique
Équipement, CBA 2711
Placement étudiant
Mesure gouvernementale, 1282
(*q.*)
PME
Francisation, CET 303–4
Incubateur d'entreprise, CET 301–2
Services
Centralisation, CET 297–8
Politique d'achat

Ministère des Approvisionnements
et Services, CBA 2696–700
Professionnel
Contrat de travail
Ministères et organismes
publics, CBA 2700–2
Programme d'aide au développement
des PME
Crédits périmés, CET 299–300
Régie des installations olympiques
Crédits budgétaires 1989-1990,
CBA 2705–15
Rapport annuel 1988, 5117 (*d.d.*)
Société de placements dans
l'entreprise québécoise
Entrepreneur, CET 300–1
Société immobilière du Québec
Crédits budgétaires 1989-1990,
CBA 2703–5
Déménagement, CBA 2704–5
Entrepreneur, CET 300–1
Projet de loi 117, 4999, 6191–2,
6576–7, 6628–9, CBA 2957–
62
Rapport annuel 1988-1989, 6854
(*d.d.*)
Stade olympique
Casse-croûte, CBA 2706–7
Lavalin (compagnie)
Réclamation, CBA 2705–6, CBA
2710
Village olympique
Propriété immobilière, CBA 2712

VALLIÈRES, Yvon - Richmond

Amiante
Exportation, 4119 (*q.*)
Assemblée nationale
Crédits budgétaires 1988-1989,
747
Assurance-stabilisation
Entente fédérale-provinciale, 5095
(*q.*)
Bellemare, Maurice
Condoléances, 6805 (*m.*)
Bibliothèque de l'Assemblée nationale

Étude, 747
Bureau de l'Assemblée nationale
Nomination, 6451 (*d.d.*)
Circonscription électorale
Délimitation
Commission de la représentation
électorale
Rapport, 870–2
Commission de l'Assemblée nationale
Nomination, CAN 2–3
Député
Chauveau (circonscription
électorale)
Nomination, 6415 (*d.d.*)
Discours d'ouverture
Débat parlementaire, 254–7
Discours du budget 1989-1990
Débat parlementaire, 5883–6
Fermerie inc., La (compagnie)
Terre agricole
Achat
Laval (ville), 6421–3 (*q.*)
Impôt
Remboursement, 2241–2 (*q.*)
Instruction publique
Projet de loi 107, 2873–7
Lachance, Marcel
Condoléances, 2992 (*m.*)
Médecine douce
Pétition, 4685 (*d.d.*)

VERMETTE, Cécile - Marie-Victorin

Accès à l'égalité
Fonction publique, CAS 1081–5
Programme gouvernemental
Objectif, CAS 1077–9
Secteur privé, CAS 1079–81
Secteurs public et parapublic, CAS
1074–6
Adoption internationale d'enfant
Bilan, CAS 3920–1
Comité, CAS 3926–7, CAS 3931
Corée du Sud, 710–1 (*q.*)
Enfants de l'Arc-en-ciel
Poursuite judiciaire, CAS 3927–9

Mesure gouvernementale, 3240–1
(*q.*), 4872–3 (*q.*)
Secteur privé, CAS 3930
Affichage
Projet de loi 178, 4385–8
Allocation de disponibilité
Enfant, 1195 (*q.*)
Allocation familiale
Projet de loi 73, CAS 2543–6, CAS
2549–50, CAS 2553, CAS
2555–6, CAS 2565, CAS
2568–70, CAS 2572, CAS
2574
Auberge communautaire du Sud-
Ouest de Montréal
Aide de l'État, 3405–6
Avortement
Position gouvernementale, 389 (*q.*)
BPC
Saint-Basile-le-Grand (ville), 3211
(*q.*)
Incendie
Coût, CI 2254–6
Bureau de la protection civile et de la
sécurité incendie
Crédits périmés, CI 2265
Indemnisation
Publicité, CI 2259
Octroi de contrats, CI 2265–6
Plan, CI 2254
Centre d'aide et de lutte aux
agressions à caractère sexuel
Aide de l'État, 1621 (*q.*), 2011–2
(*q.*)
Financement, CAS 973–4
Centre de femmes
Financement, CAS 969–73
Pétition, 686 (*d.d.*)
Centre hospitalier Anna-Laberge
Inauguration, 2759–60 (*q.*)
Commission de l'éducation
Nomination, CE 1
Commission municipale du Québec
Projet de loi 96, CAE 621–3
Conseil de la famille

Projet de loi 94, 839–40, CAS 378–9, CAS 383–4, CAS 389–90, CAS 395–6, CAS 398–9, CAS 402–4, CAS 411–3, CAS 416–8
 Conseil des affaires sociales et de la famille
 Crédits budgétaires 1988-1989, CAS 1137–8
 Conseil du statut de la femme
 Consult-action
 Personnel, CAS 1088–9
 Recherche, CAS 1091–2
 Dimanche
 Commercialisation
 Pétition, 2607 (*d.d.*), 2839 (*d.d.*), 3397 (*d.d.*), 3610 (*d.d.*)
 Direction de la protection de la jeunesse
 Liste d'attente, 5451–2 (*q.*)
 Discours d'ouverture
 Débat parlementaire, 103–6
 Motion de censure, 106
 Discours du budget 1989-1990
 Débat parlementaire, 5962–5
 Discours du budget 1988-1989
 Débat parlementaire, 1233–6, CBA 256–8, CBA 262–4, CBA 267–8
 Motion de censure, 1236
 Droits économiques des conjoints
 Audition publique, CI 1135–6, CI 1169–70, CI 1178–9
 Édifice religieux
 Sinistre
 Indemnisation, CI 2263–4
 Élection municipale
 Projet de loi 96, CAE 621–3
 Élection scolaire
 Projet de loi 106, CE 570–3, CE 1048–9, CE 1054–6, CE 1072–3, CE 1077–80, CE 1093–5, CE 1101–2, CE 1109–10
 Famille
 Allocation, CAS 3941–2
 Politique gouvernementale
 Interpellation, CAS 1316–7, CAS 1326–7
 Famille d'accueil
 Prévision, CAS 3940–1
 Femme
 Journée thématique, 11–2 (*m.*), 4729–30 (*m.*)
 Femme battue
 Publicité, CAS 1093–4
 Garderie
 Développement, CAS 1098–100, CAS 1137–8
 Équipement
 Aide de l'État, 2066–76
 Travailleur
 Conditions de travail, CAS 1106
 Handicapé
 Centre de travail adapté, CAS 1156–9, CAS 3889–90
 Embauche
 Plan, CAS 1153–6
 Intégration scolaire, CAS 1159–61, CAS 3888–9
 Programme d'aide, 4960 (*q.*)
 Programme d'aide à la restauration
 Canada-Québec, CAS 1149–50
 Semaine thématique, 1483 (*m.*), 6280–3 (*m.*)
 Hôpital
 Plan de redressement, 386 (*q.*)
 Hôtellerie
 Taxe, CET 2035–6
 Immigrant
 Intégration sociale
 Affaire inscrite, 541–4 (*m.*)
 Infirmière
 Journée thématique, 973 (*m.*)
 Inondation
 Montréal (région)
 Indemnisation, CI 2256–7
 Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec
 Personnel cadre, CET 2037–8

Projet de loi 89, 3697–8, 3700–6,
4034–5
Instruction publique
Projet de loi 107, 2830–3, CE 570–
3, CE 1805
Jeune
Engagement électoral
Affaire inscrite, 3499–505 (*m.*)
Maison des jeunes
Sinistre
Indemnisation, CI 2261–2
Maison d'hébergement
Femme battue
Financement, CAS 974–5, CAS
1092–3
Jeune
Aide de l'État, 3344 (*q.*)
Financement, CAS 3699–701
Pétition, 5117–8 (*d.d.*), 5193
(*d.d.*), 6759 (*d.d.*)
McKenzie, Francine
Condoléances, 2113 (*m.*)
Ministère de la Santé et des Services
sociaux
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 2, 4293–4, 4301–2
Crédits supplémentaires 1989-
1990 no 1, 6720–3
Engagements financiers, CAS
3364–6, CAS 3373–4
Ministère des Approvisionnements et
Services
Engagements financiers, CBA
1196–8
Ministère du Tourisme
Crédits périmés, CET 2022–5
Engagements financiers, CET
1173–207
Ministre déléguée à la Condition
féminine
Crédits périmés, CAS 1072–4
Crédits supplémentaires 1988-
1989 no 1, 2066–76
Office des personnes handicapées du
Québec

Budget, CAS 1142–3, CAS 3874–
8, CAS 3881–2
Crédits budgétaires, 6181–2 (*q.*)
Crédits périmés, CAS 1143–4
Décision
Processus, CAS 1151
Engagements financiers, CAS
3374–9
Liste d'attente, CAS 3876–7
Mandat, CAS 1144
Programme d'aide
Transfert, CAS 1145–8, CAS
3882–8
Office des services de garde à
l'enfance
Budget, CAS 1104–5
Crédits périmés, CAS 1096–7
Négociation
Confédération des syndicats
nationaux, 1313 (*q.*),
2441–2
Protection de la jeunesse
Centre de services sociaux
Liste d'attente, 4176–8 (*q.*), CAS
3933–4, CAS 3936–40
Rapport Harvey, CAS 3934–5,
CAS 3942–3
Fonctionnement, CAS 959–60
Mesure gouvernementale, 3526–7
(*q.*), 6721
Projet de loi 142, 6298–9
Question écrite
Réponse, 2433–4 (*d.d.*)
Régime de rentes
Travailleuse au foyer, 1444–5 (*q.*)
Représentation électorale
Projet de loi 23, 1758–60
Rousseau, Yvette
Condoléances, 301–2 (*m.*)
Secrétariat à l'adoption internationale
Budget, CAS 3919
Fonctionnement, CAS 3922–4
Sécurité du revenu
Loi
Réglementation, CAS 3285

Projet de loi 37, 2211–4, 3845–6,
 4000–2, CAS 2217–21, CAS
 2246–53, CAS 2264–5, CAS
 2276–7, CAS 2287–9, CAS
 2302, CAS 2312–4, CAS
 2330, CAS 2341–4, CAS
 2350–2, CAS 2361–3, CAS
 2415, CAS 2424–6
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 538–41,
 CAS 547–51
 Interpellation, CAS 585–6, CAS
 590–1
 Séisme
 Indemnisation
 Saguenay-Lac-Saint-Jean
 (région administrative), CI
 2247–52
 Services de garde à l'enfance
 Affaire inscrite, 1454–6 (*m.*), 1466–
 7
 Politique gouvernementale, 437–8
 (*q.*), 1282, CAS 1100–2
 Programme d'aide fédéral, CAS
 1102
 Projet gouvernemental
 Audition publique, CAS 2737,
 CAS 2758, CAS 2825–8,
 CAS 2885–8, CAS 2893–
 6, CAS 2937, CAS 3070,
 CAS 3074–6, CAS 3080–
 1, CAS 3085–7, CAS
 3090–2, CAS 3096–8,
 CAS 3102–3
 Pétition, 4810–1 (*d.d.*)
 Services de réadaptation
 Crédits supplémentaires, 4301–2
 Sinistre
 Étude, CI 2259–61
 Plan d'urgence, CI 2264
 Société de transport de la rive sud de
 Montréal
 Conflit du travail, 6767 (*q.*)
 Société d'habitation du Québec
 Services de santé, 6057–60 (*q.*)

Société du Palais des congrès de
 Montréal
 Personnel, CET 2038–9
 Soins médicaux
 Transport
 Montérégie (région
 administrative), 3062 (*q.*),
 3378 (*q.*)
 Technique de reproduction
 Comité
 Rapport, CAS 1090–1
 Tornade
 Louiseville (région)
 Indemnisation, CI 2257–9
 Tourisme
 Congrès
 Programme d'aide, CET 2028–
 30
 Investissement
 Programme d'aide, CET 2030–2
 Promotion, CET 2023–4
 Programmde d'aide, CET 2032–
 5
 Publicité, CET 2025–7
 Semaine thématique, 5535–6 (*m.*)
 Transport
 Montréal (région)
 Audition publique, CAE 2844–6,
 CAE 2855
 Transport ambulancier
 Projet de loi 34, 1889–92, 3925–6,
 4103–4, CAS 1342–5, CAS
 1381, CAS 1409–10, CAS
 1413, CAS 1418–9, CAS
 1425–6, CAS 1429–30, CAS
 1441–42, CAS 1513, CAS
 1516, CAS 1521–3, CAS
 1525, CAS 1527–8, CAS
 1532, CAS 1545–6, CAS
 1553–5, CAS 1578, CAS
 1618–20, CAS 1635–8, CAS
 1669–70, CAS 1722, CAS
 1761–3, CAS 1937, CAS
 1939–40, CAS 1947–9, CAS
 1965, CAS 1975, CAS 1994–
 5, CAS 2011, CAS 2014–6,

CAS 2020–5, CAS 2033,
CAS 2039–41, CAS 2045–
51, CAS 2059–64, CAS
2071, CAS 2075–8, CAS
2082–5, CAS 2176–8

Travailleuse au foyer

Régime de rentes, 51 (*q.*), CAS
1085–7

Violence familiale

Programme gouvernemental,
2109–10 (*q.*)